

చలం నవలలు -

సామాజిక చైతన్యం

(Social consciousness in the novels of Chalam)



వెన్న వరం ఈ దా రెడ్డి,

ఎం. ఏ., బి. ఇడి; ఎం. ఫిల్.



కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయం ఎం. ఫిల్. డిగ్రీకి

సమర్పింపబడిన పరిశోధన గ్రంథము

ఫిబ్రవరి 1979

ప్రథమ ముద్రణ : మే, 1980

ప్రతులు : 1000

వెల రూ. 12-00



ప్రతులకు :

1. సరస్వతీ బుక్ డిపో,
జయప్రకాశ్ నారాయణ్ రోడ్,
వరంగల్.
2. సరస్వతీ బుక్ డిపో,
గౌరకమాన్,
హైదరాబాద్ - 2
3. బాలా బుక్ డిపో,
స్టేషన్ రోడ్, వరంగల్.
4. వి. ఈదారెడ్డి, లెక్చరర్,
ప్రభుత్వ జూనియర్ కాలేజి, హన్మకొండ.
(50600)



ముద్రణ :

మయూరి ప్రింటింగ్ పెన్,

హన్మకొండ.

అంకితం



సోదరి

క్రీ. శే. తా ర మ్మ కు

ప్రేమతో....

చ ల ం త త్వ ం

శ్రీ నిమ్మగడ్డ వెంకటేశ్వరరావు రాసినట్లు చలంది 'శృణాన' సాహిత్యమాలిక మరో వందలలో శ్రీ శ్రీ అన్నట్లు 'సావననవజీవన బృందావన' సాహిత్యమాలిక అనే తర్జనభర్జనలను శ్రీమతి రంగనాయకమ్మగారి వంటి తల్లాలకు వడిలి. అందన మందనలను వాటి మితులకు లోబరచి చూడందే, చలం సాహిత్యం తాలూకు వాస్తవ స్వభావం అవగతం కాదనిపిస్తుంది. శుద్ధ విద్యైక (అకడమిక్) దృక్పథంపైతం యిక్కడ పనికిరాదు పరిగదా. గురజాడ మాటల్లో, కోమలులు కానిలనినవల్లా కొయ్య బొమ్మలైపోయే ప్రమాదం లేకపోలేదు. శ్రీ ఈదారెడ్డిగారి ప్రయత్నం విద్యైక దృక్పథం తాలూకు మితులకు మాత్రమే ఒదిగిపోకుండా, కాస్తయినా విద్యైకేతరమైన విషయాలకు విస్తరించడం 'శుభ' పరిణామానికి సూచనే. వ్యక్తిగా సాధుశీలి సౌమ్య సౌజన్యమూర్తి అయిన డా. కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రిగారి పర్యవేక్షణలో సాగిన యీ పరిశోధన, గతానుగతకత్వాన్నీ మూస వద్దతున్నీ వదిలించుకోజూడడం, యింగ్లిషు వాడ నేట్లు Pleasant surprise.

'చలం నవలలు—సామాజిక చైతన్యం' పేరుతో మన ఈదారెడ్డి యం. ఫిల్ కోసం చేసిన విద్యాపరిశ్రమ విస్ఫులంకాలేదు. 'చలం వాఙ్మయ జీవితం' అంటూ ఆధో జ్ఞాపికలతోనూ 22 అచ్చు పేజీలకు పరిపదా రాళాక, 1921 దరిదాపుల్లో చలం రాసిన 'శశిరేఖ' గురించి 17, 1923లో రాసిన 'దైవమిచ్చిన శార్య' గురించి 16, 1924లో రాసిన 'అమీనా' గురించి 14, 1927వటి 'మైదానం' గురించి 19, 'వివాహం' (1928) గురించి 13, 'ద్రాహ్మణీకం' (1937) గురించి 13, 'అరుణ' (1935) గురించి 13, చివరికి 'జీవితాదర్శం' (1948) గురించి 12 పుటలు వెచ్చించారు. ముందు తాను టూకీగా కథచెప్పి, తర్వాత 'విచారణ' సాగించి, చివరకు నిర్ధారణను మూడ్డంలో సూత్రీకరించారు. ఈ పరిశోధనా గ్రంథానికి విజవనే గాక బరువునీ చేకూర్చే విషయాల్లో మొదటిది, అనుబంధ రూపంలోని చలం రచనల పట్టిక, రచనాకాల నిరూపణ, యీ వాస్తవాంశాలను ఆక్రమించుకున్న 1/8 ఆక్టోవో అచ్చు పుటలు 50. అందుకే యిది పరిశ్రమ కాగలిగింది. ఇందుకై నా ఈదారెడ్డిని అభినందించాలి.

శుద్ధ విద్వేక దృష్టితో రచించిన యీ పుస్తకంలో దానికి సహజమైన గుణా గుణాలు ఉన్నాయి కొఠేషన్లు యిసుకృష్టు, రిఫరెన్సులు చిట్టదీవి, భూత, వర్తమాన కాలాల సాహిత్య-తాత్విక దోరణుల స్థూల చిత్రణలు రంగు వెలసిన అద్దాలు, యివి యెలాగూ యెవ్వరికీ తప్పవు యిలాంటి రచనలో. అయితే జార్జి యారియట్ను మగ వాడుగా చూపడం (పు. 10), వ్యక్తుల పేర్ల వుచ్చారణలకోసం Pronunciation Dictionary నైనా చూడకపోవడం (ఉదా 'మామం', పు. 12), 'క్లాసిసిస్ట్', 'రొమేంటిసిస్ట్' మాటలకూ 'క్లాసిక్', 'రొమేంటిక్' మాటలకూ మధ్యగల అర్థభేద చ్చాయల్ని నిర్దష్టంగా నిరూపించకపోవడం యిలాంటి నెరసులు ఒక లెక్కలోనివికావు. నిజంగా అభ్యంతరకరమైన విషయాలను పేర్కొనలసివస్తే— ఒక్క మాటలో— Constructive Interpretation అంటామే, ఆ విధంగా చలం నిజంగా వుద్దేశించి వుండని బావాలను ఆయనకు అపాదించడం చాలా ముఖ్యమైనది. శశిరేఖలాంటి 'పతితల'లోని అధిక్యాంశాల్ని చూపి మిన్నులకెత్తడంలో, 'అంతరార్థం'

వారి అపమార్గాలవల్ల పొందిన బాధలకు ఉపశమనం పలికి సన్మార్గంలో పెట్టడానకేగాని పాతివ్రత్యాన్ని ద్వంద్వం చేయడానికి కాదు.' (పు. 37)

ఇలాగనడం చలాన్ని సమర్థించడానికా లేక, అలా సమర్థిస్తూన్నట్టు అనిపించి, చలం నుంచి అతని బావబలం తొలగించి, సమన్వయవాది లెమ్మనిపించడానికా? ఈ రెండోదే అయితే, ఏ విధంగానూ యిది సమర్థనీయంకాదు. మొదటి దానికి అగత్యమే లేదు. 'మ్యూజింగ్సు', 'ప్రేమలేఖలు', 'ప్రీ' 'బిడ్డల శిక్షణ' వగైరాల సేవధ్యంలో తప్ప, చలం నవలల్ని సాటకాల్ని కథల్ని అర్థం చేసుకొని అతని ప్రాప్సించిక తత్వాన్ని వదగట్టడం అసాధ్యం. ఈ గ్రంథంలో పరిశీలనకు నిలిచిన యితర నవలల 'విషయ విచారణ' పిండిలార్థం అంతా పండితార్థమే అయేలా, చలంను ఈ 'వ్యవస్థ'కు మాట్లాపేపే పనివాడిలా చూపడం, చలం తత్వానికే అపచారమనిపిస్తుంది.

సామాజిక విప్లవకాదుడైనా కాకపోయినా, చలం తిరుగుబాటుదారు, సాహసీ. అట్లని అతనిదంతా వ్యవస్థా విధ్వంసనా పరాయణత్వమే అనడంగానీ, విమర్శించి ఛిక్కరించి నిలదీసి సవాలుచేసి తిట్టి, ఎట్టకేలకు, ఉన్న వ్యవస్థను ఉన్నచోటనే ఉంటూ వచ్చినట్టుగానే— 'ఎక్కడ పేసిన గొంగళి అక్కడే' బాపతు మనిషిగా చెప్పడంగానీ— ఈ రెండు దైఖ్యల్లో ఏ ఒక్కటి చలం సాహిత్యం సమగ్ర పరిశీలనా ఫలితం కాబోదు. పైగా, ఏ సాహిత్యాన్నీ దాని భౌతిక నేపథ్యం నుంచి పూర్తిగా వేరుచేసి చూడడమూ

సత్యం కాదు. వేళ్ళులేని బోదె, బోదెలేని కొమ్మలూ, అంతిమంగా వళ్ళూ వుండవు. ఆ వేళ్ళు తన్నుకోడానికి భూమి, చెట్టు మొలిచి పెరగడానికి అనుకూలమైన నేల దిణుసూ, వాతావరణం అవశ్యం. ఈ దృష్ట్యా మెరుపులా మెరిసి పిడుగులా అధిచే చలం కూడా, తన తలిదండ్రుల బిడ్డ అయినట్టే తన సామాజిక మూలాల, కాలిక స్థితిగతుల పర్యవసానమే. వాటిని విశ్లేషించడం, అతని వైయక్తిక, సాహిత్యక విలక్షణత బోధపడదు. కార్పనికోద్యమం అనిగానీ, ఆంగ్ల, ఆంగ్లేతర యూరపియన్ సాహిత్య ప్రభావం అనిగానీ, ఉద్యమాల, ప్రముఖ వ్యక్తుల పేర్లు స్మరించి తత్వాలను వివరిస్తేనే చాలదు. 'చలం వాఙ్మయ జీవితం'లో మన ఈదారెడ్డి చేసినదానికంటే చెయ్యవలసి వుండవలసింది మరెంతో విస్తృతమూ, ప్రగఢమూ. ఆయన విశ్లేషణకీర్తిని ప్రాముఖ్యతాన్ని వివరణ కిచ్చారు.

శేష ప్రపంచాన్నటుంచకుండానే, ఈ దేశాన్ని కూడా కలుపుకూస్తే మానవ చరిత్రకృమంలో మహా పరిణామాలన్నీ, ఆయా దశలలోని వ్యవస్థల కఠిన భూతలాన్ని ఆశ్రయించుకునే ఘటిల్లుకూ వస్తున్నాయి. 'వ్యవస్థ' అనగా విడివిడి మనుషుల కూడిక అనిపించవచ్చుగాని, నిజానికి, వారి సామాజిక సంబంధాల గిజిగాని గూడులాంటి చిక్కటి అల్లిక. మనిషి సమాజజీవి అనేకాదు, నిర్దిష్ట సమాజోపజీవి గనక, నాటి వుత్పత్తి సంబంధాల ఆధారంతో శతదశలూ విప్పారే శతరేతర కార్యక్షేత్రాల సముదాయాన్నం తటినీ కలిపి 'వ్యవస్థ' అనవచ్చు. దీనంతటి పరిధిలోనే అతని సమస్త భౌతిక, బౌద్ధిక క్రియా లోకమంతా సంబంధించగలదు. ఊహలు కోరికలూ కలలూ కామవలూ సైతం గాలిసాములా స్వచ్ఛందంగా కలిసేవిగావు. అయితే ఆ భ్రమని కలిగించవచ్చు— అంతే. కాకుంటే మానవ ప్రకృతిలోని సహజాలూ ఉద్రేకాలూ వగైరా మనిషి జంతు దశ, అదిమ సమిష్టి జీవిత దశల తాలూకు అవశేషాలై చైతన్యం పొరల్లో దాగుండి అప్పుడప్పుడూ బయల్పడటంకద్దు. పూర్వజన్మ వాసనలో ఆది భౌతిక పదార్థాలోకావు, ఇలాంటి 'అపచేతన' (Subconscious)లోని విచిత్రమైన అంశాలు.

ఈ సాధారణ చిత్రీకరణచేసి మరిచాలుననుకోకుండా, ఒకానొక కవినిగానీ, కళాకారుణ్ణిగానీ పరిశీలించేటప్పుడు విమర్శకుడు విధిగా చెయ్యవలసింది ఒకటుంది. నిర్దిష్ట దేశ, కాలాదుల నిజరూప నిర్ణయం.

చలాన్నే తీసుకుందాం: సంపన్న బ్రాహ్మణ వంశంలో సంపన్న ప్రాంతంలో పుట్టి (1894), బాల్య కొమారదశలలో పూర్వమతాచార సంప్రదాయాలను అతిగా

వంటబట్టించుకుని, కాకినాడలోని ఓతాపురం మహారాజావారి కాలేజీలో చేరాక (1911) రఘుపతి వెంకటరత్నంగారి బ్రాహ్మ సమాజ వాతావరణంలో మొదట తన గతంమీద, తన కుల, కుటుంబ సంప్రదాయాలమీద తిరుగుబాటుచేస్తూ ఆ తిరుగుబాటులోనే 'స్వేచ్ఛ' ననుభవిస్తాననుకున్నాడు. కులభేదాలను కాలదన్నాడు. సామాజిక నిర్బంధాలను బదలబడచేశాడు. అయితే బ్రాహ్మ సమాజం కూడా యీ స్వేచ్ఛాపిపాసకు ప్రతిబింబకమని అనుభవ పూర్వకంగా గ్రహించడంతో, నిన్న మొన్నటిదాకా సకల పద్ధతా పుంజమనిపించిందే. యిప్పుడు కల్లకపటమనిపించి, ఏకేశ్వరోపాసన ప్రార్థనమందిరాలకో భజన బృందాలకో ఉపన్యాసాలకో పరోపదేశాలకో అంకితమై మనుషుల్ని వాళ్ళ మనస్సుల్ని వాటి 'సహజ' వాంఛల్ని తొక్కినొక్కి వేసే కొత్త నియమ నిబంధనలతోటి సరికొత్త మతదర్శనానుభవమొందనిపించిన తర్వాత, దాని మీదనూ పీతూరికి పూనుకుని, ఫలితంగా దాని నుంచి కూడా వెలిబడి, తెగిన గాలిపటం చందంగా మారాడు. అలాగే, రాజమండ్రిలో వీరేశలింగం సంఘ సంస్కరణోద్యమంలోనూ చిల్లులూ కన్నాలూ కనిపించి, అమానుషమైన సంస్కరణాభినివేశం అసలు మనిషిని, వాడి దాని మనస్సునీ, మరి అండులోని 'సహజ' వాంఛల్ని నిరాదరిస్తున్నదని గ్రహించడంతో, దాన్ని ఈసడించుకున్నాడు. మిగిలింది 'నేను'. అయితే ఈ ఆహంత ఎన్నటికీ నియంతకాలేదనీ, ఇలాంటి ఎన్నో యితర ఆహంతల సమీకరణంతోనూ అంతస్సంబంధాలతోనూ ముడిబడి, 'మోహం' 'శృంగారం' 'అనందం' వగైరా పేర్లతోనూ మానవీయ ప్రేమయాలను పూర్తిగా తోసివేయలేదనీ కృమకృమంగా అనుభవం నేర్పింది నేరస్తువచ్చి, ప్రయోగాలుచేస్తూ వైఫల్య సాఫల్యాలతో ఎట్టకేలకు వ్యష్టికి, అండులోనూ పురుషునికి ప్రాముఖ్యమిచ్చి, ఆహంత నుంచి అనుభవం నుంచి జగత్తు నుంచి తప్పుకునేందుకు యోగానో తంత్రానో భక్తి నో మరొకదానో శరణుజొచ్చాడు. అతి జటిలమైన చలం వ్యక్తిత్వం నుంచి ఏ పోగుకాపోగుతీసి చూపుతూ 'యిదే చలం', కాదు, 'అదే చలం' అనడం అనంగతం. ఒక్క విషయం మాత్రం స్పష్టం: పూర్వ నిర్ధారిత (Pre-conceived) భావాలతో (Notions) తాను బయలుదేరనూ లేదు, తనివి చెందనూ లేదు. ఎదుగుతూ మారుతూ, నిలిచినచోట నిలవక, చెప్పిందాన్నీ చెప్పివున్నట్టుగానే వర్తించక అచలంగాక, నిశ్చలంకూడాకక. నిరంతర చలనశీలంతో ముందుకి సాగాడు గుడిపాటి వెంకటచలం. అయితే, అంతిమంగా మాత్రం, దాదాపుగా తానెక్కడ బయలుదేరాడో అక్కడికే తిరిగి, తిరిగి, చేరుకున్నాడనవచ్చు. ఈ తిరుగుళ్ళు సుడిగాలుల్నిరేపి దుమ్మునీ ధూళినీ జీర్ణ-శీర్ణ తృణవత్సాల్ని ఎగరగొట్టి, నిలవనీటి మడుగులోనూ ఉత్తర తరంగాల్నిరేపి పాచీ నాచుక్రిములూ కీటకాలూ పీడ వదిలేలా

పూపేసిన ఘటనలు. సాహిత్య రూపం ధరించిన వికట వ్యక్తిత్వరూపం ధరించిన. అవన్నీ లోకకాలే, సామాజికకాలే, కాలికాలే. తన అనుభవం తనకు 'అన్యాయిత్యం' అని పించవచ్చు. అది తనకు తానెప్పుడు సాల్చిపోతుంది. తననిరాని అతిక్రమించే ప్రయత్నంలో, ఇంద్రియ జ్ఞానాన్ని తృణీకరించే వెర్రితో, 'అనందం' దాహంతో, తాను రక్తమాంస నిర్మిత మానవ శరీరాన్ని, మనోవిజ్ఞాన సూక్ష్మమనిపించే చైతన్య విరాడ్రూపం లోని గుప్తాంశాన్ని, కామాన్ని, మోహాన్ని సౌఖ్యాన్ని— యీ 'భవబంధాన్ని' అమర జాంతం క్రియలో (వృద్ధేశంలోకాదు) విడిచిపెట్టే వదల్చుకోలేక నిరాశకు భావ సత్పత్తి (నల్లి మేషన్) ఇచ్చుకున్నాడు. చలం వైతం ఒక గూటిపట్టెగాని, 'ఏ గూడేవిలేవి పులుగురాయడ' అని కృష్ణశాస్త్రిలా చెప్పుకోనూ లేదు, చెయ్యనూ లేదు. చెప్పడం అవలీల, చెయ్యడం అపురూపమే గాదు, అసాధ్యం.

'భావ' కవులూ చలం కవలపిల్లలూ కనిపించినా, కవుల చేషధారణనెప్పుడో కనిపెట్టగలిగాడు చలం. భావసామ్యం వున్నా, భావసారూప్యం కాకుండా వాళ్ళు దివినుంచి భువికి దిగివచ్చేకొద్దీ తాను తద్విరుద్ధంగా భువినుంచి దివికి ఎక్కిపోగోరాడు— దీక్షితులు గారి చేయూతతోనేగాదు, స్వ-భావపరిణామ ఫలితంగా కూడా. అయితే వాళ్ళు తానూ 'స్వేచ్ఛా' వాదులు. అది వైయక్తిక స్వేచ్ఛ. మరి, దీని మూలం, మన దేశంలోనూ గత శతాబ్ది చివరి భాగానికి మోసెత్తి ఈ శతాబ్దిలో మొదటి రెండు దశాబ్దాల రాజకీయ పరిణామాల ఫలితంగా సంపుష్టి పొందతూ కాలు నిలదొక్కుకుని సర్దువ పెంచుకున్న ఆర్థిక స్వేచ్ఛాసూత్రబద్ధమైన పెట్టుబడిదారీ సామాజిక సంబంధాలే గాని, అన్యంకాదు. కాకుంటే, ఒకటి రెండు శతాబ్దాల క్రితం నుంచీ పాశ్చాత్య దేశాలలో మొలిచి పెరిగిన యీ సంబంధాల తాలూకు భావరూపాల కళా-కావ్య ప్రక్రియల పరోక్ష ప్రభావప్రసారం అంగ్లవిద్య మూలాన మన సమాజంలోని మధ్య తరగతి కొత్త తరానికి సోకి. వారి రచనలలో పెల్లి-కీట్టు-బైరన్-మపాసా ప్రభుత్వాల ప్రతిధ్వనులో కొన నీడలో వినిపించి కనిపించి వుండవచ్చుగాని, అదిమూలం మట్టుక యీ గడ్డలోదే అలాగే వర రాష్ట్రాలకు చెందిన టాగురు ప్రభుత్వాల సుదూర ప్రకాశం మన కవుల—నవలాకారుల—కదకుల వ్యక్తిత్వాలకు కొత్త తళుకునిచ్చి వుండవచ్చు.

అయితే నిర్దిష్టమైన భౌతిక పరిస్థితులలో ఏ మౌలికమైన మార్పు కలిగి, 'స్త్రీ' సమస్యకు అపూర్వమైన ప్రాముఖ్యం సాహిత్య రూపానామెచ్చిపెట్టు? ప్రతిభావానికి భౌతిక మూలాలను వెదికిపట్టితీరాలని నియమమేదీలేదుగాని, నిర్మితమైన ఒకానొక భావ

చోరణి విషయంలో మాత్రం నిర్లిప్తత తగని వైఖరి. స్థూలంగా చెప్పవలసివస్తే, పైన పేర్కొన్న కొత్త సామాజిక సంబంధాలకు 'వ్యక్తి స్వేచ్ఛ' పరాయణం అయినట్లుగానే, అవి విస్తరించి బలపడేందుకు మానవ జాతిలో సగానికి సగంగావున్న శ్రీ 'జాతి' విముక్తి భౌతిక ఆవసరం. శ్రమ—సేవ పెంపుదల జరగాలంటే, గృహ నిర్బంధం నుంచీ కుటుంబ బంధనాల నుంచీ పురుష 'జాతి' ఆదివత్సం నుంచీ శ్రీకి స్వేచ్ఛ కావాలి. 'ఆడది చదివి వూళ్ళే లాలా?' అన్న భావానికి యిది చుక్కెదురు. 'మగడు తిరక్క చెడ్డాడు, ఆడది తిరిగి చెడింది' అన్నదానికి డిటోయే. మరి, యీ భావాలు ఎప్పటివి? వెనకటివి. భాస్వామికంలో రాటుదేలితే తేలాయిగాని, యింకా వెనకటివి, చాలా చాలా వెనకటివి. వాటితోనే శ్రీ 'దాస్యం' బయల్దేరింది

అదిలో మానవ సమాజం, ఇతిహాసిక పురాణ గాథల్లోలాగా, వరసావావీలేని వైదుర్యం (ప్రొమిస్సు-ట్రీ)తో కూడివుండేదోలేదో విద్వారణగా చెప్పలేంగాని, అది క్రిమేపీ పశుపక్ష్యుడల్లోలాగా తాత్కాలిక వైవాహిక రూపాలన్నో ధరించీ ధరించీ, చివరికి నాలుగైదు వేలేళ్ల కీర్తనం యావత్కాలిక వైవాహిక రూపమైన 'మొనోగమీ'గా పరిణమించి ఇది తత్కాలానికి శ్రీకేలాభించి, తాను పలువురి కాళ్ళ దెబ్బలకు అలక్ష్యంగా తిరిగే రబ్బరు కాలి బంతి స్థాయినుంచి తప్పించి, స్థిరతనీ భద్రతనీ సమకూర్చిందంటారు అయితే, యీ పరిణామాలవల్ల బాగా బాగుపడింది పురుషుడే. అప్పటికే తాను సవిష్టి నుంచి తప్పకుండా సొంత ఆస్తిని యేర్పరచుకుంటున్నాడుగాని, యీ గడనను నిశ్చితంగా తన తనూభివుడికే యిచ్చిపోయినప్పడే దానికి సార్థకత లభిస్తుందని గ్రహించబట్టి వరపురుష సంవర్క సంబంధాలు లేని విధంగా శ్రీని దంపతిగా తన యింటపట్టున తన అడుపాజ్జలలో వుంచుకోగోరి. దాంపత్యం కోరుకున్నాడు. పొదించు కున్నాడు. సొంత ఆస్తి పెరుగుదలకీ దాంపత్యానికీ మధ్యనేగాక, మొదటి దానికి పురుషాధిపత్యానికీ భౌతిక పరిస్థితులు అప్పట్లో అనుకూలించాయి. అయితే, దేహ బలాధి కుడూ యజమానుడూ కావడంవల్ల, తనకొక ధర్మాన్నీ తన దంపతికొక ధర్మాన్నీ యేర్పాటు చేశాడు. అవిడ సుఖీల-పతివ్రత-భార్య. తాను యధేచ్ఛావర్తి—బహు శ్రీ లోయడు—భర్త. భార్యత్వం శ్రీకి తాత్కాలికంగా భద్రతని సమకూరిస్తే సమకూర్చిందే మోగాని, అది బానిసకున్న భద్రతే. నిజానికి, ఇంగ్లీషు మాట 'ఫేమిల్'కి గల లేటన్ భాషా మూలంలో, కుటుంబమంటేనే అయిబడ్డలూ బానిసీళ్ళూ పశువులూ అని అర్థం. 'బీబీ' స్వేచ్ఛేకాదు. ప్రాణంనైతం యజమాని అధీనం. అలా మొదలైన అక్రమ వైవాహిక వ్యవస్థను, తదనంతర కాలాన మతం 'యావచ్ఛీవం హోష్యామి' బంధంగా

మార్చింది. ఇదే ముదిరి ముదిరీ భూస్వామిక ఆస్తి సంబంధాలు పరిబలమైన చారిత్రక దశలో మరీ వికటించి, పురుషులకి 'రసకత'ని యోగ్యతగా మార్చి, స్త్రీని అంతఃపురాలలో అనూర్యంపశ్యలుగా, వంటింటి కుందేళ్ళుగా, 'కార్యేషు దాసీ కరణేషు మంత్రీ.... శయనేషు రంభా' భావకు పరికరాలుగా, వంశ వివర్ధనం కోసం— అందునా పుత్ర సంతానం కలిగించి పున్నామనరకం తప్పించేందుకు— నీతి సూత్రబద్ధమైన నిర్బంధ వ్యభిచారానికి మారుపేరైన దాంపత్య సాధనాలుగా మార్చాయి. అనుబంధాలను క్రియలో బంధనాలుగా మార్చాయి. అభిమానాలను అభిజాత్యస్థాయికి పెంచి, సహగమనం ద్వారా సతీత్వసిద్ధి భ్రమ కలిగించాయి. అయినా, అదినుంచీ స్త్రీ 'అతి' చరిస్తూనే వుంది— అయితే అధిక సందర్భాలలో దొంగచాటుగా, అరుదుగా మాత్రం విర్భయంగా, సాహసంతో.

ఈ గ్రామీణ— ఆస్తి భూస్వామ్య సంబంధాలను మన దేశంలో బ్రిటిషువాడు తన స్వార్థంకొద్దీ సడలించి, తెంచివేయ జూచాక, సామ్రాజ్య సంరక్షణార్థం రైళ్ళతో మొదలై దేశీయ 'పరిశ్రమలు' తలెత్తి ఈ శతాబ్ది ప్రారంభానికల్లా సూదిలా మొన జూపి దబ్బనంగా మారసాగిన పెట్టుబడిదారీ ఆస్తి సంబంధాలు ముఖ్యంగా పగ్గదమ పగ్గవలె యుద్ధకాలంలో ముమ్మరంగా సాగి బలపడసాగాక, వాటి ప్రాణమూలమైన అర్థిక స్వేచ్ఛాఛాయ కళా సాహిత్యరంగాలలో భావస్వేచ్ఛగా వ్యాపించింది. సరిగా ఆ కాలానికే వుట్టింది 'భావ' కవిత్వం: 'ఏను స్వేచ్ఛా కుమారుడ !' నంటూ, కూర్మకౌటిల్య కల్పిత కఠిన దాస్య శృంగారాలు తెగదెంచుతానంటూ— యిలా. చలం సాహిత్యం కూడా యీ పరిస్థితులలోనే మొగ్గవిప్పిన 'ఓ పువ్వు'. రాయప్రోలు 'అమలిన' శృంగారం వెర్రి వదలి, విపరీతంభ శృంగారంలోనూ— కన్నీటి కెరటాల వెన్నెలలాగా— పశ్చాత్తాపేక్షతో గూడిన 'పేమ' భావం వుట్టింది.

ఇది గురజాడ అప్పారావు భావించిన 'పేమ' కానేకాదు: వట్టి 'మరులు పేమని మది దలంచకు' మంటూ, 'పేమ పెన్నిది' చూపుతూ, లోక జీవన సాధ నిర్మితిలో పునాదిగా, మనస్సులను ఒండొంటితో అతికి సామరస్యం సాధించే పదార్థంగా గురజాడ భావించాడు. అదే సమయంలో 'మగడు వేల్చిన పాత మాటది' అన్నప్పడు గానీ, శృంగారమొక్కటే 'బతుకు సుకమునకు రాజమార్గము' అన్నప్పుడుగానీ, భావ కవుల 'పేమ'ను సూచిస్తున్నాడా అనిపించకపోదు. నిజానికి, 'కన్యక'లో పురుషాది క్యానికి వికృత పరాకాష్ఠ అయిన నిరంకుశ రాజరికాన్ని కథనంలో తెగనాడినప్పుడూ, 'పూర్ణమ్మ'లో బాల్య వివాహ విషమ ఫలితాల విషాదాన్ని కథనంలోనే నిరూపించి

నప్పుడూ, 'లవణరాజు కల'లోనూ 'మృత్యులసరాలు'లోనూ పర్ణభేదాలను నిరసించి మంచి చెడ్డలను రెండింటినే ఉత్తమ అధమత్వాలకు కొలబద్దలుగా నిర్ణయించి స్థాపించి నప్పుడూ, చివరకు 'దేశభక్తి'లో కొత్త సామాజిక సంబంధాలను ప్రకటించినప్పుడూ తెలుగు దేశంలో వాస్తవానికి తొలి ఆధునికదయ్యాడు. అంతకంటే విపులంగా, గురజాడ కథలు మత వైషమ్యాలకూ 'వేశ్య'లలోనూ కలుగుతున్న నూతన భావద్వీపనానికి అక్షరరూపం కల్పిస్తే, నిలిచిన చోట నిలవని విధంగా తన మనస్సునే అద్దంగా మార్చి సత్యమణి దశలోని తెలుగు సమాజ ఖండాన్ని 'కన్యాశుల్కం' ద్వారా పగడ్గొంటాడు. ఇక రేఖలలో, డైరీలలో, ఆయన ప్రకటించిన భావాలు కొన్ని, శ్రీ పురుష సంబంధాలను మానవపరంగానే హృదయపరంగానేగాక, బుద్ధిపరంగా శాస్త్రపరంగా సజ్జేషణ చేస్తూ, వైవాహిక వ్యవస్థ ఎలా ఆకృమాలతో అన్యాయాలతో రూపు తీరూ చెడి, శ్రీని అభివృద్ధిని నెట్టివేసిందో చూపాడు. ఒక నవలకు రాసిన స్థూలకథలో శ్రీకి ఆయుధ విద్యలోనూ శిక్షణ యివ్వాలని వాద్యంగా అన్నప్పుడు, గురజాడ అంతర్గత విప్లవకావ్యమైంది. తర్వాతి రోజుల్లో చలంలాగా తియ్యోపపేవి, బ్రహ్మ సమాజాన్నీ, సంస్కరణోద్యమాన్నీ, అతిలోక ఆదర్శాల అసాధ్యతనీ విమర్శించి, గేలిచేశాడు. ఇలా చలానికి భావభిక్ష పెట్టిన వారిలో గురజాడే అద్యుడు. ఈ విషయాన్ని చలమే అంగీకరించాడు. 'అనందం'లో భాగంగా, ఎన్నడో గురజాడ రాసిన రేఖను స్వయంగా అనువదిస్తూ చలంరాసిన మాటలు— ఆప్సారావు తన రేఖలో వెలిబుచ్చిన కొన్ని భావాలను చదివితే, 'ఆప్సారావుగాడికి నాకూ తనపద్ద అభిప్రాయబంధుత్వాన్ని చూసి ఆశ్చర్యపడ్డాను.... ఆయన బతికివుంటే యిప్పటి నా వాంగ్మయ మిత్రులవలెగాక మనఃపూర్వకంగా స్వాగత మిచ్చేవారేమో అనుకున్నాను.' (అనందం పు. 100). 'భావ' కవులు గురజాడకు చేసింది ముఖ్యంగా Lip-service. రీతినే సంగ్రహించారుగాని రచనా సంప్రదాయాలతో రాజీపడి చలాన్ని చూడా నిజంగా మెచ్చలేక పోయారు. అట్లని, చలం పూర్తిగా గురజాడ మానసపుత్రికనుకనేదు : గురజాడది ముందుచూపు, చలానిది వైచూపు. చలం సునిషిలోని 'పకు' ధర్మాన్ని మళ్ళీ ప్రాచుర్యానికి తెచ్చాడు, గురజాడ సునిషిలో 'దివ్యాంశు'ను చూసి చిత్త సంస్కారాన్ని ఆశించినా, రూసో, కోట్ (Comte), మిల్, వగైరా తాత్వికుల్ని ఆకలించుకునే వదలి ముందుకెళ్ళి, లీలగానైనా 'పాటకపు జనుల స్థితిగతుల' గురించి ప్రస్తావిస్తూ, ప్రజాస్వామ్యం సార్థకం కావలెనన్నాడు. రాజకీయ సరిభాషలో, గురజాడ బూర్జువా—డెమోక్రట్ మాత్రమేకాదు, బూర్జువా—రేడికల్ కూడా. చలం ప్రధానంగా 'పేటీ బూర్జువా అనార్కిస్టు'— వ్యక్తిగానే కాదు, తాత్వికుడుగా కూడా. ఇవి నిలదార్చకాలు కాదని మనవి.

ఈదారెడ్డి రాసినట్లుగా. కాల्పనికతావాదం రూపొత్తో మొదలైందనవచ్చు. రూపొత్తో కోడుకుందల్లా, 'నాగరికత' ముందు దశలో, దివ్యానందం (idyllic happiness) విరాఘాటంగా అనుభవిస్తూ వచ్చిన ఉదారశీటడై వ అటవిక జీవితం (Noble savage). అయితే, 'నాగరికత' అని తాననుకున్నదీ, వర్ధువర్తనాంటి వాళ్ళనుకున్నదీ, కొత్త సామాజిక సంబంధాలతో గూడిన 'బూర్జువా' వ్యవస్థనే గనక, 'కాల్పనికత' ప్రారంభంలో నూతన సామాజిక వ్యవస్థమీద బుద్ధిజీవులు సాగించిన తిరుగుబాటే. ఇది దాని ధనాంశ (Positive side). అంతకంటే చాలా వెనుక్కు వెళ్ళి అదిచు అకృత్రిమ తను ఆదర్శీకరించడం దాని రణాంశ (Negative side). చలం సాహిత్యంలో యీ అంశ గోచరిస్తుంది. అయినా, భూస్వామిక సామాజిక సంబంధాలను నిరసించి ఎండ గట్టి ఖండించి, చలం మొదటి అంశనే స్పృహతరంగా ప్రదర్శించాడు గనక, బేరీజులో ధనాంశదే పైచెయ్యి. ఆట్లని, రెండోదాన్ని, దాని వెన్నంటి రాకతన్నని అనర్థాలనూ విస్మరించడం చలంపట్ల వక్షసాతాన్ని చూపడమే. వ్యవస్థకు మాట్లు వెయ్యడమో, అతుకులు పెట్టడమో, సంస్కరించి సంప్రదాయంతో మళ్ళీ పొంతన కలిగించడమో చలం ఆశయం అని అంటే, చలానికే కాదు, వాస్తవానికే అపచారం. చలం ముఖ్యంగా విద్వంసకారుడు; గొణంగా మాత్రమే నిర్మాణకారుడు. ఆయనకొక లక్ష్యం వుంది. అది శ్రీ విమోచనలో వెక్కుకు సంబంధించిన అంశం. ఇది చిన్నదికాదు, పెద్దదే. ఒక కార్యక్రమమూ వుంది. అది 'బిద్దల శిక్షణ' వగైరాలలో కనిపిస్తుంది. ఈ రెంటికీ చెందని విషయాంతో చలంది విశ్చంఖల విహారమే. తన ఆలోచనలే మారుతూ మారుతూ చివరికి ఎక్కడికో— సమాజానికి దూరంగా— తీసికెళ్ళి విలిపాయి. మరి యీ ఆలోచనల చిక్కుదియ్యడానికి ఏ దువ్వెనా ఈర్పెనా యిలాదాకా లేదు. ఈదారెడ్డి తన పి. హెచ్. డి. కృషిలో యీ పని చేస్తారని, కనీసం ప్రయత్నిస్తారని ఆశించడం అత్యంత అవశుంధా :

'అహం' కేంద్ర బిందువుగా అనేకమైన ఆ వృత్తాంతో చలం బావనరస్సు కల గుండుపాటునుంచి తప్పుకుని స్థిమితానికి రాలేదు. అరుణాచలమైనా దాన్ని కలిగించిందో లేదో ? అక్కడా రమణ స్మరణపరాయణుల కనేకులకు చలం వెలే. ఆశ్రమానికి యెడంగా అన్పృశ్యుడీలా విడిగా జీవించాడుగాని అంతే వాసికాలేదు. ఈ ఏకాంతయోగం తనకు తృప్తి నిచ్చిందా ? గోరీం మిట్టలో సమాధిబండపై కూర్చుని చేసిన వేదన

భరితమైన రోదనలు చలం అంతర్వేదనకు దారీ తృప్తి చూపించనడం, వాస్తవానికే ఆశ్చర్యకరం.

చలం తత్వానికి 'స్వ' కీలకం. స్వార్థం తప్పేమిటంటాడు ఒక చోట, అది అనంద మిస్తుందా లేదా ? స్వార్థం కానిదేదైనా వుందా ? 'పై నటన పొరతీసిచూస్తే, అంతా నేనే' నేను తప్ప ప్రపంచంలేదు నేను అనే వాట్లోంచి తప్పించుకోలేను ... అంతా నేనే. ఈ ప్రపంచమే నేను ఈశ్వరుడే నేను. సృష్టికి మూలసూత్రమే నేను. నా మంచి నా అనందం మంచి నేను తప్పించుకోలేను. తప్పించుకుంటున్నాననుకోవడం మూర్ఖం.... నేను కానిదంతా మాయ ప్రపంచం లేనేలేదు. నేనే ఉన్నాను.' ('ఏది స్వార్థం కాదు?', 'అనందం', పు. 105). వ్యావహారికార్థంలో యేమోగాని, తాత్వికార్థంలో, ఇది స్వార్థపరాయణత్వం, ఆమానుషత్వం కానక్కర్లేదు. 'ఒక సూర్యుండు నమస్త జీవులకు దానాక్కొక్కడై (దోచు పోలిక' అంటారే, అలా ప్రపంచమనేది ఏ మనిషికామనిషిదిగానే కనిపించడం సహజమేగాని, ఉన్నది అలాక్కాడే ? మనిషి ఎవడికి వాడుగాలేదే ? అలా ఉండలేదే ? సమిష్టిలో భాగంగా తప్ప తనీగా వుండగల మనిషి దేవుడైనా కావాలి, పశువైనా కావాలి, అని అన్నది అరిష్టాటిలా ? ఎవరంటేనేం గాని, యిది విజయం. కాబట్టి 'స్వ' సౌఖ్యం వుండవచ్చు- పరసౌఖ్యానికి ఆటంకం కానంత వరకు. మనషిలో 'స్వ', 'పర'- (Self-regarding and other-regarding) అశలు రెండూ వున్నాయని మరో తాత్వికుడు-లాక్ :- అన్నాడు. చలంది వివరీత వ్యక్తి వాదమైందంటే, ఏ హార్నర్డ్ సెన్సెస్ ప్రభావమోవుందని వూహించనక్కర్లేదు. లేదా, బహునిన్ వో మరో ఆరాధ్యాదిన్ ముగ్గులోకి రమ్మన నక్కర్లేదు. ఇది స్వక పోల కల్పితమే, స్వానుభవ జన్యమే.

చిత్రం ఇది కాదు. ప్రేమలోనరే, ఒకరికోసం మరొకరి త్యాగాన్ని ఆమోదించే చలం, అనందం ధ్యాస లేకుండా జీవితాన్ని వుద్యమాలలో 'లోక క్షేమానికి, ప్రపంచా నందానికి చేసే పున ప్రయత్నాలలో ఐక్యమయ్యే మనిషి'కి దొరికే అనందం స్వార్థపరు లకు దొరకదని, యిదే ఉత్తమమైందని కూడా అనగలడు. (అనందం). మరెవ్వరికీ వంతు పెట్టకుండా ఎంతో కొంత అనందం సంపాదించుకోజూస్తే, అది జుద్ర రూపాల్లో ప్రసన్నమౌతుండటాడు. తనే అంతా పొందాలనే అణితోగక యితరులకీ అనంద మిద్దామన్న వూహతోచేసే పనులే ఎక్కువ అనందకరాలంటాడు. కాబట్టి యిక్కడ అనందం స్వార్థ దూషితం, వ్య-సంకుచితం కాదు. మరి యిది చలం భావంలో వైరు ధ్యమా అంటే, కాదు. అనందంలో అంతస్తులూ తరతమ భేదాలూ ఉత్తమాధమత్వాలూ

జన్నాయి అయితే, లోకం సమస్తం సుఖంకోసమని చేసే మహా ప్రయత్నం మానవ సహజమే. ఈ 'యూటిలిటేరియన్' భావచ్ఛాయ వెంటనే అధ్యాత్మికతకు మళ్ళి, శరీర సౌఖ్యాలను దూషించే వేదాంతాన్ని ఖండిస్తూ శరీరం ఒక్కటే అనంద నిలయమంటూ, 'సంపూర్ణమైన జీవితాన్ని' వెనకటి అదిమ అయ్యల్లా వ్రస్తుతిస్తూ, 'సృష్టి పుద్గేశమే అనందం', 'శృంగారమే సృష్టికి పునాది', శృంగారానికి కావరానికి చుక్కెదురు. శ్రీ - పురుష సంబంధాలలో నీతి బూతూ లేదు, శ్రీ సౌందర్యం మహిమాన్వితమైన దంటాడు.

'అనందో బ్రహ్మమ్' అనే దానికి సురతానందానికి పోలికైతే వుండేమో, తన్మయత విషయంలో, అభేదమే లేదా? భూస్వామికయుగ ప్రాభవదశలో అల్లసాని పెద్దన 'ఎందెడెందు కందళించు రహితే నేకాగ్రతన్ నిర్వృతిన్ జెందున్....' అన్నాడే అనుకుందాం. పెద్దనమీద శ్రీ వైష్ణవ ముద్ర ఎంత గాఢంగా పడిందో యేమో గాని, బాగ్మా సమాజం నుంచి వచ్చిన చలం బాగ్మా సమాజమీద నైతం తేశవ చంద్రసేన్ హయాంలో మధురభక్తి సంప్రదాయ ప్రభావం వుండేమో! అనందానికి అగ్రీతాంబూలం యివ్వడం, వ్యవస్థాగతమైన జీద్ర భౌతికలంపటత్వానికి ఖండించడానికి గూడా పనికి వచ్చిందని- 'దమ్మిడిరి కక్కుర్తి', 'నీచత్వం' వగైరా మాటలు తెలియ జేస్తాయి. 'మతం' తన సార్థకతని పోగొట్టుకుని పాడైందనే బాధ కూడా వుంది. సౌందర్యత్వష్ట వేశ్యాకుల (కళావంతుల) పువయోగాన్ని నైతం సమర్థింపజేసింది. ఆ కుల సంస్కర్తల కృషిని తృణీకరింప జేసింది. ఇది న్యాయం కాదు సరిగదా, సరమ అక్కరం.

శ్రీ విమోచనం సమస్తం 'నెక్సు' మీదనే నిలిచి వుందా? శ్రీ జనార్దరజను యిది తొలిమెట్టే కావచ్చుగాని ఇదే దాని పరమార్థమా? సంభోగంలో తప్పు లేదు, దానికి ముసుగులూ తొడుగులూ మురికి గదులూ అక్కర్లేదు సరే, సభ్యతే అసహ్యమా? పశుకామాన్ని సమర్థించడమేనా? మనస్సు వాంఛామయమేగాని, వశీకంకాదే! భోగ లాలసతనీ Voluptuousness నీ సమకూరిస్తేనే జీవితానుభవానికి సంపూర్ణత, సర్వ సమగ్రత ఏర్పడినట్టా? బట్టబయలు వ్యవహారం ఒక్కటే. 'మురుగు వాంఛల్ని తొలగిస్తే, ఇక యీ వుడుపులెందుకు, యిల్లెందుకు, ఎదో కొన్ని గుడ్డిలో మెల్ల నియమాలెందుకు?

శ్రీకి స్వంత వ్యక్తిత్వం కావాలంటావా, ఆక్షేపణేమిటి? అయితే అది తాను పోరాడి గెలుచుకోవలసిందేగాని, మధ్య యుగాల 'షివశ్రీ' పద్ధతిలో శ్రీ జన సంరక్షణ

ఏతైక ధ్వజంగా వినాదంగా కార్యక్రమంగా— చివరికి ఉన్మాదంగా— పరిణమించి సమాజం సమస్తం 'అనంగ రంగ'మై, 'మార సంగ్రామ భేరి' వేస్తూ వ్రజిలమైన ఊహావల్ల దశ్వయాధులై ఎవరో కొందరు వీరమామలు కలం కత్తులతో సాధించగలంత తేలికపనా?

'తప్పుగాని, ఒప్పుగాని, వెనకముందు చూడకు. తప్పైతే దిద్దుకోడానికి చాలా కాలముంది. వెనక ముందులు యోచించే చచ్చుబతుకుకంటే భీరత్వంతో ముందుకు సాగి గోతిలో పడేవాడికే యెక్కువ అనందముంది యీ లోకంలో.' (అనందం పు 18)

ఈ 'షివశ్రీ' చలంలో చిన్నతనం నుంచి వున్నదే శ్రీ తన దైవం ('చలం', పు 211). రవి మరణం ఫలితంగా అస్తికృతావాదం గురించి అనుమానాలు పొట మరించి తీవరించాక, ఈశ్వరుడి స్థానాన్ని ఆక్రమించిన శ్రీయే శరణ్యమై మోక్ష ద్వారం (భర్తృహరి అన్నట్లు 'నరకద్వారం' కాదు) అయేలా తనని ఉత్తేజితుణ్ణి చేస్తుందని, శ్రీని మార్చి శ్రీని అలా భావించి 'అదర్శ' శ్రీ కోసం ఆన్వేషించి తపసింది కామించి మోహించి రమించి విరమించి, 'వెర్రి వేనట'లో తాను కోరుకున్న శాంతికి బదులు 'తీవ్ర తపన'తో గూడిన 'ఆర్థంలేని ఆశాంతి' అనుభవించానని తానే రాసుకున్నాడు. (పై దే, పు. 123). 'అదర్శ' శ్రీ అందని మావిపందే, ఆకాశ కుసుమమే అయింది. లీల కూడా తనకు ఆ ద్వారం తీయలేక పోయింది. కృష్ణశాస్త్రి 'ఊర్వశి'లోనూ తనకు 'అత్మ' కనిపించక దాచివేత వ్యవహారం అనిపించింది. లీల విష్ణుమణంతో యీ 'అదర్శ' శ్రీ పిచ్చి వదిలించంటూ— 'ముందు తాను అదర్శ పురుషుడైతే తప్పు, అదర్శ శ్రీ ఎక్కడి నుంచి వస్తుంది.?' అని తననే ప్రశ్నించుకున్నాడు. అదర్శానికి ఛాస్తవానికి, భగవతీ విష్ణురమైన జ్ఞానికి మధ్య తిరగటిలో గింజలా నలిగిపోతూన్న చలం. (పై దే, పు. 284)

డాక్టరు రంగనాయకమ్మ విజంగనే చిత్రశాంతిని ప్రసాదించి వుండేవారు. భార్య రంగనాయకమ్మ భర్త వైఫల్యాలలో చాంచల్యాలలో చావల్యాలలో సుడిగుండంలోలా తిరుగుతూంటే చూడలేక, గుండెగాయంతో వెనకపట్టుపట్టి మతవిశ్వాసాలవైపు మళ్ళినా, సంఘసేవ ద్వారా తన ఆశాభంగానికి పూరణ కలిగించుకోవాలని ప్రయత్నించి, భర్త అదరణకూ బిడ్డల ప్రేమకూ దూరమై ఉన్మాదస్థితిలో పడింది అదర్శవాదులు క్రూరులని వెక్కిరించిన చలమే, శృంగారాదిదేవత అదర్శంలోపడి తన ఆత్మీయాలివట్ల క్రూరంగానే (కనీసం, పర్యవసానంలో— వుద్దేశ పూర్వకంగా కాకున్నా.) వ్యవహరించాడు. కాకుంటే, జాలి చూపాడ. అవిడ గుండె జోలెలో కన్నీటి చినుకుల బిచ్చమా?

మొదటి, మరొక ముఖ్యమైన దశ-అవస్థలలో, అంతర్గత భరితలకు బాగా ముగిసిన దేవుని పోయింది. ప్రతికూల విమర్శలు, జీవితం వాడుకదాడుకులు, కుటుంబంలో ఆశ్చర్య గాథలు— వీటికి తోడు అందని దానికోసం పడే శాపకర్యంలో మిగిలిన అసంతృప్తి. దాని నుంచి బాధ, యివన్నీ తెలుగు దేశపు ధూళిని గాలిని కూడా ద్వేషించేలా చలాన్ని అరణాచలం రమణస్థాన్ వైపుకి ప్రస్థానం చేయించాయి.

‘అరుణాచలా ! మనీ భవానంద తరంగ ! అంధకార తేజోమూర్తి’, ‘భగవాన్’ రమణ మహర్షి కరుణాకటాక్షం, మందహాసం, చేపైగ యివీ దూరమయ్యాక, సౌరిస్ లోనే ఈశ్వరజ్ఞి చూస్తూ చూస్తూ తమిళ హంధూళికి గాలికి తనువప్పగించిన చలం, ‘నా బుద్ధి చంచలం’ అనే ఒక్క మాటలో తన వ్యక్తిత్వ విలక్షణతని అక్షరబద్ధం చేశాడు. అమ్మజ్ఞి పెళ్ళితో మొదలైన ప్రజన ‘రక్షణోద్యమం’ ‘ప్రీ స్వేచ్ఛా యజ్ఞం’గా మారి మండి ఆరాక, తన నువన్ను యుద్ధరంగమై మన్నదుజ్ఞి ఈశ్వరుడు ఓడించాక, మళ్ళీ ‘శాంతి’ కోసం మతంగాని మతాన్నీ, ఈశ్వరుడుగాని ఈశ్వరుజ్ఞి శరణుజొచ్చి— తాను అర్థనారీశ్వరుడయ్యాడు.

‘ఇదే సత్యం ఇదే మోనం ఇదే శాంతి.’

3

స్త్రీలలో మధ్య తరగతి విద్యావతులు, పురుషులలో మధ్య తరగతి విద్యావంతులు ఉభయ ‘జాతుల’లోనూ, చలం మాటల్లోనే యవనవ్యవ (adoloscent) ప్రాయం లోని వాళ్లు, వారి ద్వారా మరికొందరు— అందరూ అక్షరాస్యులే— చలం వ్యక్తిగా మొదలై సాహిత్య-సామాజిక శక్తిగా మారాక ప్రభావితులయ్యారు. జన సామాన్యం మీద చలం ఎన్నడూ గురిపెట్టలేదు. కె. సి. డే. సంగీతం మొదలు, ‘సంస్కృతి’లో ఏ అంశమైనా శిష్టులకేగాని పామరులకు కాదంటూ, intellectual aristocracy సిద్ధాంతం చెయ్యడం, వ్యక్తి విశిష్టతావాదిగా చలం చెయ్యడగిన వనే.

ప్రజలకు సౌందర్యమెందుకు, అన్నపానాదులుంటే ? ఇది జుద్ర భౌతికయుగం. భోజనం, పాలిటిక్స్— యివి చాలు, ప్రజలకీ, వారి నాయకులకీ. (మ్యూజింగ్సు పు. 100). చెక్ పెనరీలు. పొటాషియం, పెర్మాంగనేటు, సోషలిజం, రేషనలిజం— యివి జనానికి సౌఖ్యం కలిగిస్తాయా ? అజ్ఞానం, పిరికితనం, జడత్వం, క్రూరత్వం పదలాలి (అదే, పు 129). రాజ్యాంగాలు మారినా, కుటుంబ పద్ధతులు మారినా, ‘అత్తులోని

రోగం' మానేనా, జనం మారేనా? (పు 130). భూమి మీద స్వర్గం— అరచేతిలో వైశంరమే. కాబట్టి? పరిజయ మూర్ఖులు లెమ్మని 'వాళ్ళకి అర్థం కాకుండా వ్యాసిన నేను మూర్ఖుణ్ణి' (పు. 156) అనిపించినా, తాను రాసిందంతా తన సంస్కారం. ఆత్మ సంస్కరణం కోసమే తప్ప సమాజ సంస్కరణ కోసంకాదని తానే అన్నాడు. జాలి చూపగలడు. దయ (కృప) తలవగలడు— అంతే. అదీ చెనకటిమాటే. 'ఉన్న దేదో అనుభవించడం వివేకమనే సిద్ధాంతానికి మోహాను.' (చలం; పు. 188) Take life as it is. Do not quarrel with it. We have not made this world. Let it be, excuseless, useless, hopeless stupid అని ప్రసంగ విజ్ఞేతలు చేసిన బోధలతో తనకు ఒకప్పుడు అంగీకారం కుదిరిందికాదు. 'ఈ జీవితానికి నాకూ ఎప్పుడు యుద్ధమే' (అదే. పుట 212)

కళాకారుడికి సమాజానికి మధ్య యెడబాటు ఎన్నడో పెద్దసమాజ ప్రార్థన కాలంలో మొదలై, 19, 20 శతాబ్దాల నాటికిల్లా యిది యుద్ధమే అయినప్పుడు, కొందరు వ్యక్తివాదాన్ని కొందరు సమిష్టి వాదాన్ని ఆశ్రయించారు. ఏ వాదమైనా, యీ యుద్ధం నుంచే— 'ఐహారంతర' యుద్ధం— కళ పుట్టుకొచ్చింది. మొదటిదేమో మొదటి వ్యక్తిని విశ్వనియంతగా చూపి, బూర్జువా వ్యవస్థ క్షీణించే కొద్దీ త్రివిక్రముడనపించిన వ్యక్తి నల్లా వామసుణ్ణిగా మార్చి మనషినే నలుసుగాయించి, చారిత్రక పురోగమన నాయకడు కావలసిన 'కర్త' (Subject) నల్లా చారిత్రక పరిణామాల 'కర్మ' (Object)గా కుదించి, క్రియా శూన్యుణ్ణిగా, అంతర్యుద్ధమయ్యుణ్ణిగా 'సందేహభావి'గా 'సంశయ జీవి'గా మార్చి వ్యక్తిత్వ సాఫల్యాన్నే హరించింది ఇది పాశ్చాత్య సాహిత్యానికి కళకీ ప్రస్తుతం పట్టివున్న పెద్ద రోగం— వ్యక్తిత్వ విచ్ఛిత్తి. మన సాహిత్యంలో 'అనుభూతి' వాదమనో మరొకటనో యింకా దొంగటకాలాడుతుంది— నిజానికి బూర్జువా వ్యవస్థ నేటికీ తన ఆధిపత్యాన్ని స్థాపించుకోలేక, భూస్వామ్య వ్యవస్థతో రాజీపడి దాని అస్తిత్వాన్ని యింకా కొనసాగిస్తున్నే వున్నా.

ఇలాంటి దొంగటకం చలానికెన్నడూ లేదు. కాకుండా, యీ వ్యవస్థ తాలూకు సంకీర్ణతని బోధపరచుకోక, ఒక వేపు బూర్జువా వ్యక్తి విశిష్టతావాదాన్ని చేబట్టుతూనే, ఇంకోవేపు భూస్వామ్య వ్యవస్థ, యింకా ప్రాచీన వ్యవస్థల తాలూకు ఆత్మ, పరమాత్మ, ఈశ్వరుడు, వగైరా మత భావాను పదిలించుకోలేక పోయాడు. రెంటికీ పనికి వచ్చి నట్టే వచ్చి రెంటికీ చెడ్డాడు. భౌతిక వాస్తవం మారక ఎంతో కాలానికిగాని మారని భావచైతన్యం గురించి సాహసించి పోరాడి విఫలతచెందినా, గొప్ప వ్యక్తి గనక, ఆ

విపలతా కూడా గొప్పదే (heroic proportions). అది తన సొంత విపలతేకాదు—
 యీ వ్యవస్థ మాదచ్చిదీయే.

శ్రీ గురించి కూడా చలానికి సవ్యమైన ఆభిప్రాయాలు లేవంటే చాలా మంది
 నమ్మరు సరిగదా, రాసినవాణ్ణి చూసినవ్వతారు. మొగల్ రాజుల, రసపుత్ర పీఠుల,
 ధీర, సుకుమార, మార్దవ సుగుణాలను తలచుకొని కాల्పనికవాదభ్రమల సాలెగూళ్లలో
 చిక్కుకున్న చలం 'అరుణ'నో మీరానో, అమీర్నో వారివారి గుణ విశేషాలకోసం
 మెచ్చాడుగాని, 'మైదానం'లో, 'ప్రేమ'ను బలాధికమైన పురుష పశుత్వానికో లేక
 సంపన్నవర్గ సంస్కారంగల పురుషమార్దవానికో లోబరచి, భూరి హత్యకీ పూన్ని,
 'అందమైన మృగాల'ను చచ్చు మనుషులకంటె అధికమనిపించాడు. 'ఇదివరకు పశువు
 కన్న అధమమైన బతుకు బతికేదాన్ని— ఇప్పుడు పశువునై సుఖపడుతున్నాను' అన్న
 పురుష సామాజిక కౌటుంబిక నిర్బంధాల నుంచి బయటపడిన మానవ వ్యక్తి మీద
 పూర్తిగా సహజాలకు (Instincts) ఉద్రేకాలకూ అధిపత్యం యిచ్చాడు. అయితే,
 'ఎంత అసహ్యంగా ఉన్నా సంఘ నిర్మితమైన సంస్కారంలో, కొంత శాశ్వతత్వం కాలం
 వల్ల యేర్పడి, భేదించడానికి సాధ్యంకాని బంధనలున్నాయి' అని రాజేశ్వరిచేత అని
 పించడమంతా, వ్యవస్థని సమర్థించడానికి వుద్దేశించింది కాదు, దాని బలాన్ని సూచించ
 దానికే వుద్దేశించింది. ఇక, అరుణనిచూస్తే భిర్తనీ మనసారా వలచిన స్త్రియుణ్ణినైతం
 వదలి, మగవాడంటేనే దోకు వుట్టింది, తామరాకుమీద నీటి బొట్టులా నడిపించి వడిపించి,
 'ప్రేమ' కూడా మాయ అనిపించి, పురుషుల్ని అటబొమ్మల్లా అడించి, 'అదర్భ' పురుషుడు
 దొరక్కుండాచేసి, చివరికి— 'జీవితంలో యీ దేహానికి నా శృంగార భావాలకి యెట్లా
 ద్వారాలు తెరిచిందో, అట్లానే నా ఆత్మకీ, నా ఆధ్యాత్మిక సందేహాలకీ ఎప్పుడో, ఏ
 ఆశ్రమంనించో స్వర్గద్వారాలు తెరుస్తుందని నా నమ్మకం'. అని నాయకుడిచేత ఉత్తమ
 పురుషులో చెప్పించినా, ఇక్కడ మాత్రం చలం శ్రీగా ఆరుణరూపం ధరించాడు. తక్కిన
 రచనలలో చాలా వాటిలో ఉత్తమ పురుషులో చెప్పించిన వ్యక్తి కథానాయకుడూ చలం
 కాకపోవచ్చు గాని, చలం నకలే. అరుణ మాత్రం చలంలా కోరిందేమో 'శాంతి'ని,
 పొందింది మాత్రం Excitement నీ.

విద్యావతులైన శ్రీలు వట్టికట్టెలుగా మారిపోతున్నారని చలం బాధ. చదువుకొని
 వుద్యోగాలు చేస్తూన్న ఆడాళ్లు అసలు సూక్ష్మమైన సెక్సుని మరచి, 'శాంతికి సుఖానికి
 దూరమై' 'అర్థిక స్వాతంత్ర్యం వచ్చినా సెక్స్ స్వాతంత్ర్యం' రాకుండా వున్నారని
 'మ్యూజింగ్సు'లో (పు. 160-161) రాశాడు. దేహాన్ని మరచి దేహాలకరణ

లంచే పడిచస్తున్నారు. వాంఛల్ని చంపుకుంటున్నారు. త్రీత్వాన్ని నశింపచేసుకుంటున్నారు. ఇదంతా 'నాగరకత' మోసం. అది పెరిగేకొద్దీ మనిషి బతుకు రసహీనమై పోతుంది (అదే పు. 184) '....ధనం మోతలో హృదయాల రోదన వినపడదు' (215). సౌందర్యోపాసన కృశిస్తోంది. 'నవనాగరికత' ఆనందాన్ని నశింపజేస్తోంది (244). ఆనందం మనిషి జన్మహక్కు అనే భావం పోతుంది. మనషులు మరలా తున్నారు. అందరూ కళని అనుభవించే అర్హత పొందాలి. అది అందరి సొమ్ము. కాని, యిప్పుడేమో అది కొద్దిమందికే వుంది (248). ఎందువల్లో చలం పరిశీలిస్తే చాలా, తెలిసి వుండేది. ఆస్తి, తీరికా, తరతరాల విద్యా సంస్కారాలూ కొందరివే అయివున్నాయి. గనక కళానందాస్వాదన కొందరి హక్కు భుక్తమే అయి కూర్చుంది.

త్రీలు చపరిచిత్తలని ఒకవైపు అంటున్న చలం. త్రీ జాతిని తూలనాడుతున్నాడేమో అనిపిస్తూనే, మరోవైపున పురుషుడికి ప్రేరక శక్తిగా భావించి సత్కారం చేస్తున్నట్లు అనిపించడం వుంది. రెండూ త్రీలకు పూర్తిగానే వర్తించేవికావు. త్రీ-పురుష భేదాలిప్పుడు ఎంతదూరం వెళ్ళాయంటే, పట్టుకలోనే అవి భిన్నజాతులని సిద్ధాంతం చేసేంతదాకా వెళ్ళాయి. చలం రచనలు దీనికి దోహదంచేస్తే, అది లోపమే కదా ?

తాను స్థాపించదలిచిందేమిటి ? త్రీ కూడా ఒక వ్యక్తి. తనకీ ఒక శరీరంవుంది 'దానికి వ్యాయామం ఇవ్వాలి. ఆమెకి మెదడు ఉంది. దానికి జ్ఞానం యివ్వాలి. ఆమెకి హృదయం వుంది, దానికి అనుభవం యివ్వాలి' (చలం; గొర్రెపాటి వెంకటసుబ్బయ్య, పు. 287). దీనితో ఏ పేచీలేదు. కాని, యదంతా తన ద్వారానేనా ? వ్యక్తియత్ను ఫలితంగానేనా ? మరొక దానితో దేనితోనూ సంబంధం లేకుండానేనా ? ఆధ్యాత్మిక శృంగారం కిందిమెట్టుతో త్రీ శృంగారాన్ని నిలిపిన చలం, త్రీని ఎత్తినట్టా, దించినట్టా; అతని ఆత్మసాధనలో త్రీ ఒక సాధనం, శృంగారం ఒక పర్యయోగం. 'ఈ ప్రపంచమే నా ప్రియురాలు' (మ్యూజింగ్స్ పు.79). తన ఆహం విళాలం (Napolionic Ego?) అది పర్యవంచ పరివ్యాప్తం. పర్యవంచానికి సౌందర్యభావం స్పష్ట మూలం. సౌందర్యం త్రీ దేహాశ్రితం కాబట్టి శృంగారం ద్వారా త్రీ దేహాన్ని మనస్సునీ రాబట్టుకుని, సౌందర్యం అనుభవించి, ప్రపంచం గురించి తెలుసుకుని, తజ్జతను విజ్ఞతగా, మోక్షంగా మార్చుకోవాలి. దానికిగాను, ముందుగా త్రీని తన బంధనాల నుంచి విడిపించి స్వేచ్ఛా జీవిని చెయ్యాలి.

తాను విప్లవకారుడా? అవుననే తన భావం. వివాహ సంస్కారస్వంసకడా? అవును. వివాహం లేకుంటే స్త్రీ పురుష సంబంధాలుండవా యేమిటి? ప్రజలు జతగట్టరా యేమిటి? తాత్కాలిక సంయోగాలుంటే చాలవా? అది సంభవమేగాక వాంఛనీయం కూడా. అమరణ దాంపత్యం స్త్రీ శాశ్వత భావనత్వమే అయితే నేటి వ్యవస్థలో యిది అరుదు కావచ్చు కాబట్టి వికటవర్తనమహో విశ్మంభితత్వమనో అనిపిస్తుంది అందుకని చలం విగ్రహంతో యిలా రాశాడు.

‘నేను వాంఛించే నూర్పు యీ వివాహంలోవున్న అక్కరలు అన్యాయాలు పోవాలని. ఈ దుర్మార్గాలు వొదిలించినంత మాత్రాన అసలు చచ్చేటంత దుర్బలంకాదు వివాహం. అంతే కాకుండా వివాహం వొద్దన్న వాళ్ళకి బలవంతంగా కట్టకూడదనీ. వివాహం అయినంత మాత్రాన సర్వమూ నీతిగా తలచడమూ, కానంత మాత్రాన అవినీతి అనడమూ మూర్ఖమనీ నా వాదన!’ (మ్యూజింగ్స్ పు 43).

దాంపత్య మొక్కటేనేమిటి వివాహమంటే? Common Law marriages అంటూ యితర దేశాలలో కొన్ని వున్నాయని. ఆగ్నెస్ స్మెగ్గీలాంటి స్త్రీలు వాటిని వ్యయంగా అమలు జరిపారనీ. అందువల్ల కొలవలంటుకుపోలేవనీ. ‘విప్లవకారుల’ మనుకునే వారికి గూడా తెలియకపోతే, తెలిసినా నేటి మట్టుమర్కాదల దృష్ట్యా లోకనింద గురించి భయపడి అలాంటి భవిష్యదాశాకిరణాల లేకఃత్తుకల్ని తెగటారినై, ఏం కావాలి? కమ్యూనిజం అంటే అర్థం Community of wives అని ఎవడో అన్నాడని, స్త్రీ సమన్యని తేలిక చెయ్యడం ఎలా తగదో, స్త్రీ పురుషులు యధేచ్ఛమైదునాన్ని అవలంబించే glass of water theory (లెవిన్) అలాగే తగదని నిజమైన విప్లవ కారుడు భావించాలి. భావించకుంటే, తప్పు తనదే. నిజానికి, క్రమంగా వీటిని ప్రోత్సహిస్తూ, ప్రతికూల విమర్శకులకు వయాన వీటి విజృంభకము విప్పిచెప్పి, మరింత విస్తృత పరిధిలో యీ తాత్కాలిక దాంపత్యాలను అమలోకి తేవాలి.

4

చివరిగా రచయితగా చలం గురించి నాలుగు మాటలు తాను రచయితనే కాననీ, రచన తన పరమోద్దేశంకాదనీ (an end in it self) ఒకటికి పదిమార్లు రాసిన చలం, వినయంతో అలా రాశాడనుకోవడమూ లేక కవటంతో రాశాడనుకోవడమూ? ఒకటి మాత్రం స్పష్టం. తనవి కల్పనా కథలుకావు కాబట్టి ‘ఫిక్షన్’ కిందికి రావని

అనుకుని వుండవచ్చు. 'ఫిక్టిషన్' కానక్కర్లేకుండా. 'ఫిగ్యూంట్ ఆఫ్ ఇమేజినేషన్' అనలే కాకుండా, వాస్తవానుభవం ఒక్కటే ప్రేరణగా ఊహాశాలిత్వం చూపెడుతూ గంభీరంగా తీవ్రంగా రాసింది. పాహిత్యం కాకుండా ఎలా తప్పించుకోగలదని పశ్చి. అలాగే, తన గృంథ పఠనానక్తి విషయంలోనూ ఆయన రాసిందంతా పశ్చిత్తర సత్యం కాదు. విషయమే అలా రాయించినా, చివరికి యేమనుకున్నారో ఆయన ముఖలే దాఖలా.

'మొదట నేను రాత పార్శ్వం భించినప్పుడు నేను ఒక రచయితని అవుతానని అనుకోలేదు. ఏవో జరిగిన అన్యాయాలు విని, నా హృదయం మండి నేను రాసినవి దొంగ నీతిపరల్లో చలనం పుట్టించడంవల్ల నాకు ప్రోత్సాహం వచ్చింది. నేను రాసిన మొదట్లోనే క్రొవ్వుతాత్త్రి దీక్షితులు మొదలైన మిత్రులు నాకు గట్టి ఎకరేజ్ మెంట్ ఇచ్చారు. నేనూ ఒక రచయితనని నన్ను వాళ్లలోకి తీసుకున్నారు. దేశమంతటా విరివిగా నా రచనలు చదివిన వాళ్లనించి విలాపాలు వినొచ్చేప్పటికి నాకు విశ్చయ మైంది, నాకు తెలుగు వాఙ్మయంలో ఒక స్థానం ఉందని. చివరి చివరి కొచ్చేటప్పటికి ఎవరూ రాయని ఏ వాఙ్మయంలోలేని అమోఘమైన రచనలు నానించి వచ్చాయని రూఢి అయింది. చలం ఒక రచయిత అన్నా సంతోషం లేదు. రచయితని కావాలనేది నా ఆశల్లోనూ, ఆశయాల్లోనూ ఒకటికాదు దానివల్ల నాకేం తప్పిలేదు. ఇది నా జీవితానికి ఒక biproduct మాత్రమే'. (చలం పు. 325).

'పద్మరాణి', 'శశిరేఖ' వంటివి గృంథిక— వ్యావహారిక సంకరత్వాలలో రాసినా, పోను పోను, గిడుగు రామమూర్తి పిడుగులోని జ్వలనశక్తిని లాగేరుకున్నట్లుగా, గురజాడలా ఉచ్చారణనీ, వాడుకనీబట్టి శబ్దాల రూపాలను స్వీకరిస్తూ, ఒకొక్కప్పుడు 'ఎముకల'ను కూడా బ్రాహ్మణ 'మిరియాంపిల్లి' పద్ధతిలో 'వెమికలు' చేస్తూ, ఎక్కడి సూత్రాల నక్కడే తెగదించి వచనాన్ని వజ్రాయుధంగా మార్చాడు చలం. వేదననుంచీ నెత్తుటి మూలుగుల్నుంచి కోపతాపాలునుంచి ధిక్కార ధోరణితో వెలువడిందనేగాక, శబ్దంతో దృశ్యాలను కళ్లకు గట్టించగల అపితరసాధ్యమైన ఇంద్రజాలకత్వంవల్ల, తీక్షణతవల్ల, చలం రచనల పెల్లి 'వెస్టేవిండ్' శక్తిని సంతరించుకోగలిగి, సాహిత్య భాషలోనూ పెను సంవలనం తెచ్చి పెట్టాయి.

మరి, తనకూ చెక్కికూ సగమెరికేనంటాడు చలం. 'చెక్కిక్' లేక పోవడమే అద్భుతమైన చెక్కిక్. 'సంవిధాన' చాతుర్యమనీ 'విలోమ' పద్ధతనీ, మరోఒకనీ యింకోఒకనీ, అర్థాన్ని అధ్యాన్నపుటదవిలో పదలే అనేకులకంటె, యీ విషయంలో

చలం వెయ్యింతలు మెరుగు. అర్థంకానిదంటూలేదు. గూఢార్థాలూ మర్మాలూలేవు. అలాగని వట్టి నిరంకారతా బిట్టతల పద్ధతీలేవు. ఆయా శబ్దచిత్ర నిర్మాణం గాఢకిరీర వర్ణించితం. ఊహగద్యత్తులతో అదృశ్య లోకాల తలుపులు తోపేసే సుడిగాలిలాంటి రచనాశక్తి. సహజసిద్ధం. రక్తనిష్ఠం అందమా? ఆయన అలాగన్నారాగని. అస్రయత్న పూర్వకమని మనం అనవచ్చు— పోతన 'సహజ పాండిత్యం'లాగా. చిత్రికలు పట్టడం, చెక్కడం, పోహళించడం, మసాళావెయ్యడం తన పనికాదు. అవన్నీ తక్కువ స్థాయి రచయితల స్వాధికృతా వర్గదర్శన తాపత్రయానికే సూచనలు. కళను సృష్టిద్దామని కళావంతులొకారలాంటి వాళ్లు

కవి ఈశ్వరాంశ సంభూతుడని చలం ఒకచోట రాశాడు (ప్రేమలేఖ. పు.15) అలాంటివాడికి అదర్శీకరణం, పూర్వస్థితోక సంవరణం. ముఖ్యంగా, 'అల్పులు కల్పించు కుంటున్న జుద్రభావాలు'— అంటే 'వాస్తవికత్యం' కాదంటాడు వచనంలో కవిత్వాన్ని పలికించిన చలం కవిత్వానికిచ్చిన నిర్వచనంలోకూడా యీ పారలౌకికమైన ఆంశప్రబలం. 'కవిత్వమంటే భావోద్రేకమనే వెదుగుతోచూడగా పైపొరలు, పైన కమ్మకున్నదుమ్ము, మాయ, వొదిలి వాటి వెనుక మెరుస్తూ కనపడే నిజస్వరాలు (స్వరూపాలు?)— కవి ఇంకా ఆ సౌందర్య రూపాలవెనక్కి ఇంకా వెనక్కిపోగల దృష్టి సంపాద్యస్తే Mystic అవుతాడు'. (అదే, పు. 15-16) చలానికి 'రీజన్' (హేతుబద్ధి) మీదున్న గురి కంటే స్వభావంలో అంతర్గతంగావున్న సహజాశాల మీద ఎక్కువగా ఉండటం, పై సూక్తికరణకి అనుగుణమైనదే— 'ఎక్కడ ఏ అంతరాంతర నిగూఢ ప్రాంతాల్లోనో' మనని పాలించే శక్తులున్నాయిట (అదే పు. 55-56). ఇక్కడ తర్కం, స్వభావానికి తలవంచాల్సిందే. స్వభావంలోని యీ గూఢశక్తి తనకు అరణ్యస్వేచ్ఛనే యిస్తుంది. తనకి కావల్సింది అదే. (పు. 76) తానున్నది బురదలో, తన ఆత్మేమో ఆకాశంలో. పశుపక్ష్యదుల స్వేచ్ఛ కావాలి. సుసారం, దాని బరువు బాధ్యతలూ, ఉద్యోగం, దాని నియమ నిబంధనలూ— తన కడుపుకి హృదయానికి మధ్య వైరుధ్యాన్ని కలిగిస్తుంటే, రెండింటినీ సంతృప్తిపరిచే ప్రయత్నంచేసి, చేసి, చేసి విసుగుచెందుతూ, 'రెండు రోజులు భోజనం లేకపోతే, నలకూబరుడు కూడా రంభని తలుచుకోడు. రాధకి కడుపునొప్పి వస్తే 'కృష్ణా కృష్ణా' అనడం బదులు 'వామో, వామో' అంటూంది.' అంటూ మనస్సు శరీరం మీద అధారపడుతుందని అన్న చలమే; కడుపు కక్కుర్తి గాళ్ల నీ పైసాయేరుడు గాళ్ల నీ అల్పులనీ జుద్రులనీ ఈనడించాడు కూడా. Man does not live by bread alone అనే వాళ్లని, alone అనే మాట తీసేసి బతకమంటే చాలు : అయినా మనిషి

మనోబలంతో కల్పనాశక్తితో యోచనతో మృగాలకంటె ఎత్తుకి ఎదిగాడు గనక, పొందర్యం, మాధుర్యం, ఔన్నత్యం, ఆదర్యం వగైరా అందమైన గాలిబుడగల్లో ఇంద్ర ధనస్సుల సూక్ష్మ ప్రకటింబాలనుచూసి అనందం పొందగలడు పక్షికి గూడు కావాలి. పురుగుకానొల్లదు. కావలసింది దొరకదు, దొరికింది కాబట్లేదు అందుకే వేదన. తాను తిరిగింకువు లోకిక, పారలొకికాలమధ్య, శరీర, ఆశరీరాల మధ్య, వాస్తవ, అధివాస్తవాల మధ్య, అస్తిత్వమే బాధాకులంగా మార్చుకున్న చలం, ఒక వైపు జీవితమే క్షణ భంగురమంటూ మరోవైపు ప్రపంచమే అనందధామ మంటాడు. ఇలా అంతర్వైరు ద్యాలపుట్ట, నిరంతరమైన రొదతో నిండిన తేనెతెట్టె చలం మనస్సు లోకంతోనే కాదు, దానికి సూక్ష్మరూపమైన తనతోనే తాను పోరాటం చేసుకుంటూ సతమతమై, వుక్కిరి బిక్కిరాతూ, అందులోంచే తన సాహిత్యాన్ని రావించాడు. తన 'కైలి'ని చూచి మెచ్చు కునే వాళ్లు, తన సాహిత్య వస్తువుని ఈనడించుకునే కవయితులని అనుమానం. 'మిమ్మల్ని కదిలించింది నా మాటలు కావు నా మాటలలోని వాస్తవం' (మ్యూజింగ్సు, పు. 240). వీళ్లు 'mealy mouthed cowards'. styleని పొగడి, ఆ styleని పోత్తపించిన తన బాధని, దాని వెనక ముందుతూ 'సిరాలోంచి మీ హృదయాలోకి పరికాలని చూసే మూగ కంఠాల క్షోభ వినబడకపోతే' తాను వ్రాసియేంలాభం? (అదే, పుట. 192) మరో చోట తనకు అనువరులే లేరని అంటూ. 'నా రచనలవల్ల సంఘ మేకాదు: ప్రత్యేక జీవనాలు అభివృద్ధిపొందాలని నా ఆశ,' అంటాడు తన అభిప్రాయాలు సరిపడకండా తన కైలే భేష భేషనే వాళ్ళంటే అరికాలిమంట (ప్రేమ లేఖలు, రెండోభాగం, పు. 47-48). 'అక్షరాలా, పాండిత్యమా, కాదు. సంవత్సరాల మూగ వేదన, అంధకారంలో అన్వేషణ. నాబోటి దీనజీవుల రహస్య హృదయానంతర విషాదం, దిక్కులేని దుర్బలుల జీర్ణ అవేశం— ఎవరితోనూ, చెప్పకోలేని అధమ చారి త్రుల గర్భశోకం— యిదీ నా కైలి' (అదే, పు. 49) ఇది బాధలోంచి పుట్టింది గనకనే నకిలీ సరుకుగాదు, దిగుమతి సరుకుకాదు. దానికి హృదయ రక్తం జీర లున్నాయి.

ఏమిటి బాధ ? కృ శా సొంత బాధ ప్రపంచం బాధయితే, శ్రీ శ్రీ ప్రపంచం బాధని సొంత బాధ చేసుకన్నాడని చలమే అన్నాడు గదా, మరి చలం బాధ ?

'అనందమా : నాకా : ఏ విమిషానైన నేననుభవించేది అనందమో బాధో, నాకు తెలుసా ? రాత్రికి రాత్రికి ఇంక ప్రపంచానికి తెల్లవారడమంటో వుందా ?

ఆవి నరాల బాధతో, విరహ బాధతో, యీ జన్మ బాధతో, నరాల లోపలి చెప్పలేని బాధతో, అర్థంలేని కారణంలేని బాధతో చీకట్లు చీకట్లు కల్పించుకుంటో యేడ్చిన రాత్రుల బాధ (మ్యూజింగ్సు పు. 149-150).

తనకీ అర్థంకాని బాధని, అస్తిత్వవాదులచెప్పే angstతో పోల్చి చలాన్ని అస్తిత్వవాదంతో ముడివెయ్యడం ఎంత వరకు సక్రమమో, వాస్తవవిహితమో నాకు తెలీదుగాని. చలం under sexual గనక పెక్కు గురించి, over write చేశాడని మాత్రం నేనెనలేను. ఆతనికి బాధ మాధుర్యమే— 'బాధా మాధుర్యం'. కృ. శా మాటలా లేదూ ? చలం తనకే తాను పూర్తిగా అంతుజిక్కని తపన. తృప్తి, వాంఛ, భావం, ఆభిప్రాయం ఏగైరాల ఓశ్రిమం. సంధి యుగలక్షణమని యాంత్రికంగా యీ 'కలగా పులిగపు విలయావర్తపు బలవత్ యురపత్ పరివర్తన' (శ్రీ శ్రీ: 'కవితా: ఓకవితా:') ని ఒక్క ముక్కిలో తెల్పివేయలేను. 'అధ్యాత్మికత' అని తాను భావించిన ఒకానొక అత్యున్నత శిఖరాగ్రం పేపు 'మాంసల' (Fleshly) శరీర సౌందర్యసరమైన 'భౌతికత' మీదుగా చేసిన నాహాస పూర్వకమైన ప్రయాణం— ఆ క్రమంలోనే ఆక్రమ మనిపించే అస్వేషణ— చీకట్లో వెదుకలాట— ఎన్నెన్నో విధాలుగానోతోచే చలం వ్యక్తిత్వాన్ని ఫలానా అని చీటికిట్టి చూపడం, నా చేతగాని పని

కొంతే, రచయితగా ఆతనిది అతిశయం, ప్రాగల్భ్యం. 'అతిశయోక్తి లేంది నాజ్ఞయిమే లదు' అనే రచయితతో 'అతి సర్వత్ర వర్ణయేత్' అని ధర్మ సూత్రం అనిది, పనికిమాలిన పని

ఇంతకీ, ఒక బహిరంతర సమీక్షతో గూడిన వ్యక్తిత్వాన్నిచూపే సాహిత్యం గనక, చలం సాహిత్యం కనీసం వివాహ వ్యవస్థ విషయంలో తుఫానులా హోరెత్తించింది. ఇక 'అత్మవిద్య' పెగైరాలంటారా, అన్మదాదులకు ఆలివీమాలిన విషయాలు, మాపద్ద చెల్లని రూకలు.

చలం సామాజిక విప్లవకారుడా ? కాదు పేర్లమ, పెళ్లి, పెళ్ళి, సౌఖ్యం విషయాలలో పితూరీదారా ? ఔను, సోషలిస్టా ? కాదు రేడికలా ? ఔను ఆతని గమ్యం శ్రమశాసనమా ? కాదు. పోస్ట్ ఉద్యానమా ? అదీ పూర్తిగా కాదు. చలం పూర్తిగా ఏదీ కాదు. హెడోనిస్టా ? స్పీచిమవలిస్టా ? మహానుభావుడా ? ప్రవక్త ? కాస్త కాస్త. తన జీవితమే విప్లవోద్యమం అంటూ, 'ఇంతకీ నేను చెప్పేదాంట్లో అంత విప్లవకర

మైందేమీ లేదు.' అనగల మనిషిని 'మహా మనీషి, ఆనో, రుషి' ఆనో అని ఆయనకు చేసేదల్లా సత్కారంకాదు, అపచారమే. తనకంటే శ్రీ శ్రీదే విప్లవకరమైన సాహిత్య మని గ్రహించాడు అయితే 'వృద్ధ ప్రపంచానికి' 'కొత్త tonic' తయారుచేసింది. యీ యిద్దరిలో ఎవరు ? కృద్ధ వృక్ోదరుడి గదాఘాతం శ్రీ శ్రీ కవిత్వం. విద్వంసనమే దాని పరమార్థంకాదు— 'నవ ప్రపంచ నిర్మాణకర్తల ఉత్సాహం' నిశాంతం— 'ఉషా గమనం' (Sic). (మహా ప్రస్థానం—యోగ్యతాపత్రం). తన లోపాన్ని శ్రీ శ్రీ పూరించాడని తెలుసుకున్నాడు చలం. ఈ విజయతీయే అతని బలం.

కావలి

31-3-1980.

— కె. వి. రమణారెడ్డి



చలం సాహిత్య జీవితాదర్శ తాత్పర్యం?

I

మహిళా జనయొక్క దయనీయ స్థితిగతులను బాగుపరచాలనే ఆలోచన, రాజా రామమోహనరావు సతీసహగమనాన్ని ఎదుర్కొన్నప్పటి నుండి, భారతదేశం నలుమూలలా పొటమరించటం ప్రారంభమైంది. భారతీయ భూస్వామ్య సాంప్రదాయక ఆచార వ్యవహారాలను గురించి మూలపతా దృక్పథంతోనూ, హేతువాద దృక్పథంతోనూ ఆలోచించటమూ, ఆచరణలో ఎదురు తిరిగి ప్రవర్తించటమూ రెండింటికీ కూడా ఆదే ప్రారంభం ఆ ప్రారంభము యొక్క కొనసాగింపే వీరేశలింగం పంతులుగారి సంఘ సంస్కరణోద్యమం. ఆందులోనే గురజాడ అప్పారావుగారూ, రఘుపతి వెంకటరత్నం నాయుడుగారుకూడా వున్నారు. పురాణ భారతీయ సాంప్రదాయ జీవన ఆలోచనా విధానం పునాదులు కడలించిన తిరుపురనేని రామస్వామిచౌదరిగారిని కూడా ఆ ఉద్యమంలో భాగం గానే చెబితే— ఆ నలుగురూ తలా ఒక రకంగా చలం సామాజిక సాంస్కృతిక జీవిత దృక్పథాన్ని ప్రభావితంచేసి వుండటానికి ఆ చారిత్రక సాంఘిక పరిస్థితులు అనుకూలించాయి. ఆ నలుగురి ఆలోచన దోరణులూ ఆచరణ విధానాలూ అనుకూలంగానీ, ప్రతికూలంగానీ చలం సాహిత్య జీవితంలో అడుగడుగునా కాకపోయినా అక్కడక్కడైనా స్పష్టంగానే కనిపిస్తాయి.

1920లో చలం రచయితగా బయలుదేరేటప్పటికి ఆధునిక తెలుగు సాహిత్య రంగంలో రాయప్రోలు సుబ్బారావుగారి అభిసవకవిక దేవులపల్లి కృష్ణశాస్త్రిగారి నాయకత్వాన భావకవిత్వంగా పరిణమిస్తున్నది. రాజకీయ రంగంలో జాతీయోద్యమ కార్యక్రమంగా సహాయ వికారణోద్యమం ఉద్వేగంగా లేవటానికి ప్రారంభించింది. వామ పక్షవర్గసంఘర్షణ చారిత్రక దృక్పథం యువతరంలో చోటుచేసుకోవటం మొదలయింది.

ఇరవయ్యో శతాబ్దంలో క్రమంగా 1920 నాటికి ప్రీలకు బాల్య వివాహాలు చేయటం కాస్త తగ్గుముఖం పట్టింది. అందుకు భారత బ్రిటిషు ప్రభుత్వం వివాహ సంస్కరణ శాసనాలు చేయటానికి సుముఖంగా వుండటం కూడా తోడ్పడింది. ఎంతో

ముందునుంచే హడావుడిచేస్తూ 1929 సెప్టెంబరులో శ్రీ హరవిలాస్ శారదగారి శారదా చట్టం రానేవచ్చింది ఇదంతా చలం శ్రీ వివాహ జీవితం గురించి వెనకాముందులాలో చించి సామాజిక జీవిత విమర్శకుడయిన రచయితగా ధైర్యసాహసాలతో ముందుకు రావటానికి వీలిచ్చిందనటానికి మాత్రమే : శ్రీ-పురుషుల వివాహ సచుస్య అది వ్యక్తి గతమైందిగా పైకి కనిపించినా నిజానికది జటిలమైన సామాజిక సమస్య ఆ విషయాన్ని పైకి రాసేయకుండా సంప్రదాయ ఆచార వ్యవహారాల పునరుద్ధరణ దృక్పథంగల తిరో గమి సమాజం మీద విరుచుకపడ్డాడు చలం ఆ పడటంలోనే ఆయన సంస్కరణవాదుల నదిగమించి 'విప్లవ' వాదిగా కనిపిస్తాడు గతాన్ని పునరుద్ధరించుకోవలసిన అదర్శంగా ఒకరకం జాతీయవాదులు ప్రచారం చేస్తున్న కాలంలో మంచిగతమున కొంచెమేనోయే అన్న ఆపార్శరావుగారి మాటను పట్టుకొని ఎర్రమానంలోనూ, భవిష్యత్తులోనూ శ్రీ గురించి ఆమె అనుభవించే పురుష దాస్య విముక్తి గురించి ఆలోచించిన నిజాయితీగల మేధావి చలం.

మొదటి ప్రపంచయుద్ధం ఫలితంగా ఇంగ్లీషు నవలా సాహిత్యరంగంలో కుటుంబ సంప్రదాయ ఆచార వ్యవహారాల మీద 1920 నాటికే తిరుగుబాటు మొదలయింది. ముఖ్యంగా లాచెన్సు రచనల తరువాత సెక్సు విషయాల్లో నడుగురూ కలిసి మాట్లాడు కోటానికి వీలుకొని రహస్య విషయాలంటూ ఏమీలేకుండా పోయాయి. వివాహ వ్యవస్థే శ్రీ-పురుషులకు సంకెళ్లు వేసి అస్వతంత్యులనుగా చేస్తున్నదని అందుకు వ్యతిరేకంగా తిరుగుబాటు ప్రవృత్తులను తన సాహిత్యంలో ప్రదర్శించిన సోమరసెట్ మాం ప్రభావం కూడా ఇంగ్లీషు నవలమీద పడింది ఇందుకు తోడు మానవ మనఃప్రపంచపు లోతు పాతుల్లోని భావసంచలనాలను చిత్రించిన రష్యను నవలా రచయితల ప్రభావం కూడా వుంది. ఈ రకంగానూ, ఇంకా చైతన్య స్రవంతి నవలా రచయితల రచనలవల్లనూ అప్పటికప్పుడే తెలుగు నవలా రచయితలు ఇంగ్లీషు నవలల పరిచయాన్నిపొంది ప్రభా వాలటలోనై అనుసరణలకు ఆరంభించారని చెప్పటం కుదురదేమోకానీ సమకాల ప్రపంచ సాహిత్య కళాకారుల ఆలోచనా ధోరణులలో సామ్యం చూడటం తప్పకాదు.

విదేశీ సాహిత్య ప్రభావాన్ని ఆలావుంచినా ఆ కాలంలో ముఖ్యంగా రాజకీయాల్లో లాగే సాహిత్య విషయాల్లో కూడా భారతీయ పాగ్రింతీయ బాషా సాహిత్యాలకు బెంగలీలు కొంత మార్గదర్శకలయినా ఆ విషయంలో రపిందుగిరి, శరత్ బాబునూ వాళ్ల రచన లనూ, ఆలోచనా ధోరణులనూ గమనించటం అవసరం.

జాతీయోద్యమం వీర జాతీయవాదుల నాయకత్వంలో నడుస్తున్న కాలంలోనే చలం రచయితగా ఎదగటానికి పూర్వరంభించాడు. ఒకరిని ఒకరు అణచివేయటమన్నది ఏ రూప లో జరిగినా, ఏ పరిధిలో జరిగినా అణచివేతకు గురిఅవుతున్నవారి పక్షాన నిలబడి పోరాడటం వీరజాతీయవాదం లక్ష్యల్లో ఒకదరుకొంటున్న కాలమది రచయితగా చలం చివరివాద సామాజిక భావజాలంతో శ్రీ స్వేచ్ఛా సంపాదనను విషయంగా చేసుకొని రచనలు చేయటానికి తగిన దోహదకారి వాతావరణం దేశంలో వుంది జాతీయ విప్లవకారుల సంఘాలు—గదర్ పార్టీ— The bravest deed is the safest అనే సూత్రాన్ని పట్టుకొని దేశంలోనూ, విదేశాల్లోనూ రహస్యంగానూ, బహిరంగంగానూ పనిచేస్తున్న కాలమది. శ్రీలు కూడా పురుషులతో సమానంగా పనిచేయించేటట్లు వాళ్లకు ధైర్య సాహసాలు కల్పించటంకూడా జాతీయ (చెరరిస్తు) విప్లవకారుల కార్యక్రమంలోవుంది. అఖిలభారత స్థాయిలోవున్న ఈ వాతావరణానికితోడు తెలుగు దేశంలోని సంఘ సంస్కరణోద్యమాలు శ్రీ సహస్యలను ఆధారంగా చేసుకొన్నవి వుండనే వున్నాయి. సహాయ నిరాకరణోద్యమంలో శ్రీలు చొరవతో పాల్గొంటున్నారు. ఇటువంటి పరిస్థితుల అనుకూల, ప్రతికూల ప్రభావాల విలక్షణ చైతన్యంతో చలం తన రచనల ద్వారా శ్రీలు తమ స్వేచ్ఛా స్వాతంత్ర్యాల కొరకు పోరాటమార్గాలను ఎన్నుకోటం గూర్చి ప్రచారం చేశాడు

ఒక రచయితనుగానీ, ఒక రచననుగానీ ఆయన పుట్టిపెరిగిన అది ఉత్పత్తి అయిన సాంఘిక చారిత్రక సందర్భాలతో సంబంధంపడేసి అధ్యయనం చెయ్యటమొక్కటే అచరణకూ, వైరధ్యాలకూ పరిష్కార రూపంలో సాధించబడిన విలువలను అంచనా కట్టటానికి మార్గం.

శ్రీ పురుషుల పెళ్ళి సంబంధాల గురించిన చలం ఆలోచనల అధ్యయనానికి Engels యొక్క Origion of the Family, కొంత సహాయ పడవచ్చు. తాపీ ధర్మారావుగారి 'పెళ్ళి పుట్టుపూర్వోత్తరాలు' కూడా కాలం కలిసిపస్తే పనికి రావచ్చు

II

భూస్వామ్యం వునాది కదలకుండా, బ్రిటీషు వలస రాజ్యమైనందున అందుకు తగిన మాత్రంగా కేపిటలిస్టు వ్యవస్థ లక్షణాలుగల బూర్జువావర్గ సమాజంలోని చలం ఓటా ఆ రకం మనస్తత్వంతో వుండక తప్పదు అయితే మేధావిగా, రచయితగా చలం

అభ్యుదయ నిరోధక పక్షంగాక, అభ్యుదయ సాధక పక్షంలో వున్నాడు ప్రాచీన సంప్రదాయ ఆచార వ్యవహారాలు వర్తమాన జీవిత పరిస్థితులతో అనుకూలంగా నడవదించక పోవటాన్ని, ప్రగతికూలంగా ప్రగతిని చూడగలిగిన పెటేబూర్జువా అభ్యుదయ శక్తి సామర్థ్యాలు విమర్శనాత్మక వాస్తవికతా దృక్పథంతో జీవిత పరిస్థితులను విశ్లేషించగలవు. అందులోని అభ్యుదయ నిరోధక లక్షణాలను తొలగించుకొనేందుకు ప్రేరేపించేవిగానూ, కల్పాపక భావాభివేషంతో విప్లవించటాన్ని ప్రబోధించేవిగానూ వుండే సాహిత్య కళారూపాలను ఆ శక్తి సామర్థ్యాలు సృష్టించగలవు చలం సాహిత్యమంతా ఆ విధంగా రూపుగట్టుకొన్నదే సాంకేతిక సాంఘిక చారిత్రక వాతావరణ ప్రభావాల్లో మనుషులు ముఖ్యంగా శ్రీ పురుషులు అన్ని బంధాలతోపాటు వివాహ బంధానికి కూడా లోనుకాకుండా యదేచ్ఛగా పరస్పరం గొప్పగా అనుభవించటాన్ని దాని సాధకబాధకాలతో చిత్రించటం ద్వారా బాధకాలను తొలగించుకొంటూ, సాధకాలను సమకూర్చుకొంటానికి సామాజికులకు ప్రేరణ ఇయ్యటమే ఆయన కథలకూ, నవలకూ కూడా ఆంతర్యం. అందులో విశేషమేమిటంటే పెటేబూర్జువా జాతీయ సాంస్కృతిక దృక్పథాలు వాటి అల్పత్వాలతోనూ, అసమగ్రతలతోనూ, అసమర్థతలతోనూ, అసహనంతోనూ, నగ్నంగా బయటపడతాయి. అందుకే 'మనసు మారకుండా, ఆత్మఅభివృద్ధి చెందకుండా, ప్రగతించమంటే అర్థం కాకుండా' (ఆనందం 81) వుండేవాళ్లు చలం సాహిత్యానికి భయపడతారు.

అప్పటికి దేశానికి స్వాతంత్ర్యం వచ్చిందో ఇంకా రాలేదో అనలు స్వతంత్ర్యం అంటే అర్థమేమిటి అని ఆలోచనలోపడ్డ చలం 1948లో దేశికాచారి వాచకంగా ఇలా వ్రాశాడు. (జీవితాదర్శం 17) 'పరుల ప్రభుత్వం బానిస ప్రభుత్వమే. కానీ మనమీద బరువైకూచోడు. ఎవరో చెప్పిందాకా, ఆలోచించుకొన్నదాకా బానిసత్వమనిపించదు. తెల్లారిలేస్తే పెద్దలకీ, శుటుంబలకీ, ఇంటిపక్కల మనుషులకీ, పురోహితుడికీచేసే దాస్యం యెన్నడన్నా మనుషులకు తట్టేదా ?' విజంగా స్వాతంత్ర్యాన్ని ప్రేమించే మనిషి దేని నుంచి ముందు బయట పడతాడు ? అని. అంటే విదేశీ ప్రభుత్వం నుండి ముక్తిని సాధించుకోవమొక్కటే చాలదు. సామాజికులయిన శ్రీ పురుషులద్వారా ఒకరి నుండి ఒకరు స్వతంత్ర్యంగా వుండటం ఎవరికీ వాళ్లు అది సొంత హక్కు. దాన్ని సాధించుకోవటంలో అవసరమైన పోరాటానికి సంసిద్ధపడాలన్నదే దేశికాచారి మాటల్లోని చలం ఆంతర్యం.

చలం సాహిత్యం మొత్తానికి ఒకటే ఒక మోటో వుంది. అదేమిటంటే

‘Freedom and Equality for the Oppressed Sex’. ‘ఏదీ ఎవరి హక్కు కాకూడని’ సామాజిక వ్యవస్థ కావాలి. ఈ లక్ష్యాన్ని సాధించటానికి చలం అనుసరించిన రచనా రీతి అదుకనుకూలపడిందా లేదా అన్నది ఆయన అన్ని రకాల రచనలనూ అధ్యయనంచేసి దహరం మీద బేరీజువేసి చెప్పవలసిన మాట

‘ప్రజలలో స్వతంత్రత్వం విరివిగా వ్యాపించిన కొద్దీ వారిని మోసగించి నిద్ర పుచ్చగల నేర్పు ప్రభుత్వానికి అవసరమవుతుంది ... ఇట్లాంటిది అఫీసుల్లో, షాపుల్లో కూడా జరుగుతూ వుంటుంది’. (మ్యూజింగ్స్ 3. పు 8. 9) ఇక్కడ జరుగుతున్న మోసానికి తటస్థత తనొక్కతే ఏలా గురిఅవుతున్నదో, తనకా విషయంకూడా తెలిసి రాకుండా వుండేందుకు కుటుంబ జీవితవ్యవస్థనెంత ఒలంగా పురుషాధికారం కాపాడుతూ పోషించుకొంటూ వస్తున్నదో చలం బట్టబయలు చేశాడు. ముఖ్యంగా అతని నాటక సాహిత్యానికిన్న విలువే అది.

III

స్త్రీకి స్వేచ్ఛ కావాలనట— ఆమె దాస్య శృంఖలాలను ఆమె తిరుగుబాటుచేసి తెంచుకోవాలనట— అంతా మంచిదే. స్త్రీకిగానీ పురుషుడికిగానీ అసలు స్వేచ్ఛ లేకుండా పోవటానికి కారణభూతమైన సామాజిక చారిత్రకాభివృద్ధికి సంబంధించిన ఆలోచన ఉండవలసినంత శాస్త్రీయంగా ఉండకపోవటమే చలం సాహిత్య జీవితానికి పట్టిన గ్రహణం. ఆయా ఆర్థిక వ్యవస్థలో మానవ సంబంధాలను నియంత్రించే సాంఘిక రాజకీయ న్యాయ మత తాత్విక వ్యవస్థల ప్రభావాలకు లోనవుతూ, స్త్రీ పురుష సంబంధాల తోనూ, హక్కులతోనూ, బాధ్యతలతోనూ అనేక పరిణామాలు చెందుతూ వస్తున్న కుటుంబ జీవిత చరిత్రనూ, దాని భవిష్యత్పరిణామాన్నీ పట్టించుకోకుండా పురుష దాస్యం నుండి స్త్రీ విముక్తి అని పట్టి ఉపరితలంలో బయట దేరితే కలిగే మంచి చెడూ రెండూ చలం సాహిత్య జీవితంలో వున్నాయి.

సాంఘిక జీవితమెట్లా లేదు. ఆ ఉన్న కుటుంబ జీవితంలో కూడా స్త్రీకి తెంపు చేసి అనుకోగలిగితే తనదీ అని అనుకోటానికి తనకున్నది తన శరీరం ఒక్కటే. దాన్నే సాధనంగా చేసుకొని స్త్రీ తన స్వేచ్ఛను ప్రకటిస్తుందనీ ప్రకటించాలనీ, చలం తన రచనల ద్వారా చూపించి ‘స్త్రీ రచ్చకెక్కినప్పుడు పురుషుల స్థితి యేవిధంగా ‘ఎఫెక్టు’ అవుతుందా అని ఆలోచించు’ (అనందం 69) కొనేటట్లు పాక్ చేశాడు.

సమాజాన్ని. స్వేచ్ఛాప్రణయం భావకవిత్వంలో పురుషుడి ముఖంగా నడస్తుంటే చలం దాన్ని శ్రీ ముఖంగా నడిపించి వాళ్లనూ షాక్ చేశాడు. ఆ విధంగా తన ప్రతి రచనలోనూ చలం శ్రీని 'రివల్యూషనరీ రొమాంటిక్ హీరోయిన్' అన్నట్లుగాచేసి నిలబెట్టాడు. (చూడు మ్యూజింగ్ 3-184)

ఒక విధంగా చలం రచనలు పురుషస్వామ్య సామాజిక వ్యవస్థకుపట్టిన దురహంకారపు దయ్యాలను వదలగొట్టే లక్ష్యంగలవని చెప్పాలి. అందుకని తప్పనిసరియై తన సాహిత్య జీవితాన్ని నెక్సీగా చూపిస్తాడు చలం. పైపైన చూడేవాళ్లకు ఆయన ఆ విధమైన శ్రీ స్వేచ్ఛకు మాత్రమే మద్దత్తు ఇస్తున్నాడనిపిస్తుంది. విదానించి చూస్తే అది ఆత్యంత తిరస్కృత వాచ్యంగా ధ్వనిస్తుంది. చలంగారి నవలల్లోని రివల్యూషనరీ రొమాంటిక్ హీరోయిన్లను చూస్తే శశిరేఖ ఆత్మహత్య చేసుకుంది. పద్మావతి చచ్చి పోయింది. రాజేశ్వరి మైదానంలో వుండిపోయింది. సుందరమ్మ మరణించింది. ఆరుణ అనలు అంతు చిక్కకుండా అయిపోయింది. ఎందుకీలా పీళ్ల జీవితాలకు మరణాలనే పరిష్కారంగా చేశాడు రచయిత? వ్యవస్థమీద తిడుగుబాటు చేసిన శ్రీల జీవితాలు సుఖ సంతోషాలతో గడుస్తున్నట్లు చూపించటం రచయిత కిష్టంలేదా? వుంటే ఎందుకు చూపించలేదు? వుండాలని వున్నందుకు గుర్తుగా దాన్ని జీవితాదర్శంగా ఒక్క లాలన విషయంలో చూపించాడు అంతే. గోపాలరావు ఎటూ వివాహ వ్యవస్థ ముద్రవేసిన భర్తే గమక ఆతనితో రవిణ పట్నంలో కాపురం చెయ్యటంలో విశేషం లేదు. అందుకే చలం శ్రీ పురుష సంబంధాలు సక్రమంగా అంటే అధికారానికి, వంచనకూ, భయానికి లోనుకాకుండా వుండే వ్యవస్థనే కోరతాడు. అది రావటానికి శ్రీలు తిరగబడి సంసార జీవితంలో ఆరాజకత్వాన్ని సృష్టించటం మొక్కపై మార్గమన్నట్లు ఆలాగే రచించాడు. అంతమాత్రం చేత ఆతను 'ఆరాజకత్వాన్ని' ఆభిలషిస్తున్నట్లు కాదు. అసలే అనార్కిజం యొక్క పర్యవసానం ఒకరి అధికార నిర్బంధంతో ప్రాప్తమేయం లేకుండా ప్రతి వ్యక్తి సామాజిక స్పృహ చైతన్యంతో ప్రవర్తించటం మంటాది అప్పుడు స్వచ్ఛంద ప్రేమయంగా శ్రీ పురుషుల సంసార జీవితముంటుందన్నమాట. అలాంటి జీవితం కొరకు శ్రీ పురుషులు ఆలోచించుకోవాలి. ప్రాతిపదికగానూ, ప్రేరణగానూ చలం తన రచనల్లో అనార్కిజాన్ని ప్రవేశ పెట్టాడనిటం సమంజసమవుతుందేమో ఆలోచించాలి. Platonic love, Philistinism- ఈ రెండు ఆలోచనా ధోరణుల ప్రభావం కూడా ఈ విషయంలో చలం సాహిత్యంమీద పడిందేమో చూడటంయంచింది. ముఖ్యంగా Keats Platonism సంగతి ఆలోచించవచ్చు. రాయపోలువారి అమలిన శృంగారం

మరీ నా కాలంలోది కొత్త వ్యవస్థను నిర్మించుకోవటానికి వీలుగా పాతవివాహ వ్యవస్థను ఎంతగా పడగొట్టాలో అంతగా పడగొట్టి పెట్టాడు చలం. సామాజిక సాంసారిక జీవిత నిర్మాణ కార్యక్రమంలో పూర్వార్థాన్ని పూర్తిచేసి, ఉత్తరార్థ నిర్మాణానికి కావలసిన భావప్రేరణ కలిగించాడు ఆయన సాహిత్యానికి ఆయన ఆశించిన ప్రయోజనమే అది.

రచనా విధానంలో విమర్శనాత్మక వాస్తవికతా విధానాన్ని అవలంబింపక విప్లవాత్మక కాల্পనికతా విధానాన్ని అవలంబించటంచేత పాఠకులను సులభంగా ఆకర్షించగలిగాడుగానీ, తాను వాళ్ళకు సక్రమంగా ఆర్థం కావటానికి తగిన వసతిని కల్పించలేక పోయినాడు. అందుపెల్ల ఉత్తరభారతంలోని పెరరిస్తు ఉద్యమాన్నీ, తెలుగు దేశంలోని రంపభిక్షుకీనీ జాతీయోద్యమ నాయకలెంత విముఖతతో స్వీకరించారో చలం సాహిత్యాన్నీ కూడా అప్పుడు భాషా సాహిత్య విద్యోపాధ్యాయులంత విముఖతతోనే స్వీకరించారు. అంతటి రచయిత పుట్టిన ప్రయోజనాన్ని ఈ తెలుగు సమాజం ఇప్పటికీ పొందకుండా వుండటానికి అదే కారణమేమో!

అఖిల భారత రాజకీయాల్లో అంబేద్కర్, ఆంధ్ర సాహిత్యంలో చలం— ఇద్దరూ ఏమి సాధించారో ఏమి సాధించలేదో చెప్పటానికి ఎన్నో విషయాలు తెలియాలి.

IV

చలాన్ని విమర్శించి వ్రాయటంలో ఉన్న చిక్కుకు కారణం ఆయనే అసలు గొప్ప విమర్శకుడు కావటం. విమర్శనయొక్క ప్రయోజనమెప్పుడూ కూడా విషయాన్ని ఆర్థం చేసుకోవటానికి, ఆర్థవంతంగానూ అభిప్రాయాలు అనువుగానూ మార్పుకొంటూ ఉన్న తంగా అభివృద్ధి చేసుకోవటానికి దోహదకారిగా వుండటం విమర్శన విమర్శన రూపంగానే వుండాలని లేదు సృజన కళారూపాలుగా వుండవచ్చు. చలం నవలలనూ, నాటకాలనూ, కథలనూ ఆర్థం చేసుకోవటానికి ముందుగా ఆయన ప్రేమలేఖలా, ఆనందం, శ్రీ, మ్యూజింగ్సు గట్టిగా చదవటం అవసరం చలం సాహిత్యాన్ని విమర్శించటానికి పడవలసిన అవస్థలు పడలేకనే ఇంతకాలం నుండి తెలుగు వాళ్లు చలాన్ని చదువుతున్నాడుగానీ చదివిన దానికంటే ఎక్కువ తిడుతున్నారు. చలం గొప్ప విమర్శకుడంటే ఆర్థం తన రచనా దృక్పథాన్నీ, తన సాహిత్య జీవితాన్నీ తానే అనేక సందర్భాల్లో చాటుచుంటూ ఉన్నట్లుండి సూత్రప్రాయంగానే అయినా బాహ్యంగా విమర్శిస్తాడని. ఆ సూత్రాలను పట్టుకొని వాటి మార్గదర్శకత్వంలో బయదేరితే కొంత లాభముంటుంది. ఆ విధంగా ఆయన సాహిత్య జీవితాదర్శాన్ని అధ్యయనం చెయ్యాలి

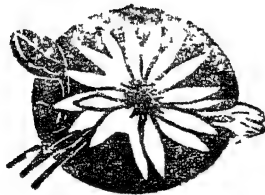
ఏ రకమైన భౌతిక ప్రతిబంధకాలూ బంధాలు కాకూడదు గౌరవస్నేహ మర్యాదలుగల అన్యోన్యమరాగ మొక్కచే గీటురాయి. ఆ విధంగా ఏర్పడ్డ స్వేచ్ఛ సంసర్గం మీదనే శ్రీ పురుషుల సామాజిక కుటుంబ జీవన సంబంధాలు ఆధారపడి వుండాలి శ్రీకి చలం ఈ రకమైన స్వతంత్ర జీవితం ఏర్పడాలనుకొన్నాడు. ఆయన సాహిత్య జీవిత శాత్పర్య మీ విధంగానే కనిపిస్తున్నది. అయితే అది వాస్తవిక సత్యంగా ఆచరణలో అవతరించాలంటే సోషలిస్టు సమాజ వ్యవస్థ ఏర్పడి అభివృద్ధి చెందటంలో పు.టుంది. అందువల్ల రచయితగా చలం జాతీయోద్యమం విజయవంతమై దేశంలో సోషలిస్టు సామాజిక వ్యవస్థ ఏర్పడుతుందనీ, అప్పుడు శ్రీ కుటుంబ జీవితంలో సమున్నత స్థానాన్ని పొందుతుందనీ ఒక గొప్ప ఆశతో అందుకనువుగా భావవిప్లవాన్ని ప్రేరేపించటం లక్ష్యంగా రచనలు చేశాడు. తెలిసి చేశాడా అంటే ఆయన సాహిత్య జీవితాదర్శ శాత్పర్యమదే అయితే అంతా కాకపోయినా కొంతైనా తెలిసి చేసినట్లే చెప్పాలి

ఏం చెప్పినా శ్రీ ఈదారెడ్డి చెప్పాలి. అంతకంటే గూడా తెలిసిన వాళ్ళు చెప్పాలి.

హన్మకొండ.

25-4-1980

డా. కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రి



వివేదన

నేను విద్యార్థిగా ఉంటున్న (1959-'61) కాలం నుండే చలం సాహిత్యాన్ని అభిమానంతో చదివేవాణ్ని. మిత్రులు నవీన్, బాసిరి సాంబశివరావు, ముదిగొండ వీరభద్రయ్యగారలు నేను కలిసి చలం సాహిత్యాన్ని గూర్చి చర్చించుకునే వాళ్ళం. చలం భాష, శైలి, ఆయన కథలూ, అందులోని స్త్రీల అనూహ్యమైన ప్రవర్తనలలోని మలుపులు, వారి కల్పనక శృంగారం, సౌందర్య దృష్టి, అనుభవతీవ్రత మమ్ములను బాగా ఆకర్షించాయి. సాధారణంగా ఆ దశలో విద్యార్థులకు చలం సాహిత్యంపై అభిమానం ఎక్కువగా ఉంటుంది: ఎందుకంటే వ్యక్తి జీవితంలో విద్యార్థిదశ కల్పనకదశ కాబట్టి.

చాలా కాలం తరువాత చలం సాహిత్యంపై Ph D. చేద్దామని ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయం చుట్టు తిరిగాను. కాని అవకాశం లభించలేదు. 1977లో కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయంలో M. Phil లో చేరడం జరిగింది. ఇక్కడ నా పరిశోధన పర్యవేక్షకులు డా. కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రిగారు 'చలం నవలలు-సామాజిక స్పృహ' అనే విషయాన్ని పరిశోధనకు నిర్ణయించారు. ఈ విధంగా ఈ సంద్ధాంత గ్రంథాన్ని రాయడం జరిగింది.

M. Phil లో పాఠ్యప్రణాళిక వినూత్నంగా సాహిత్య విషయాలను వివిధ దృక్పథాలతో వివేచించటానికి వీలుగాను, ఉపయోగపడేదిగాను ఉన్నది. సాహిత్యాన్ని చారిత్రిక, సామాజిక, సాంస్కృతిక, ప్రాగ్రూప పృథికాత్మకంగా ఎలా పరిశీలించాలో బోధించడం జరిగింది. ఈ దృక్పథంతో చలం నవల సాహిత్యాన్ని పరిశీలించడం జరిగింది. వ్యక్తిలోని కల్పనక ఆవేగం వెనుక సామాజిక, సాంస్కృతిక స్పృహ ఉంటుందనే దృష్టితో నవలలోని విషయాన్ని వివేచించడం జరిగింది. నా పరిశోధన పర్యవేక్షకులు డా. కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రిగారు ఈ ఆలోచనను రూపుదిద్దడంలో ఎంతో తోడ్పడ్డారు. ఈ విధంగా చలం నవలలకు సంబంధించినంత వరకు నా పరిశోధన ఒక చర్చగా, ఒక ఆలోచనగా, సామాజిక చైతన్య లక్షణంతో కొనసాగింది.

చలం చాలా సంక్లిష్ట సాహితీ వ్యక్తిత్వం కలవాడు. అతనిని స్పష్టంగా అర్థం చేసుకొనడానికి అతని సాహిత్యాన్ని నిదానంగా అధ్యయనం చేయడం అవసరం. అలా చేయక అతనిని వివాదాస్పదమైన వ్యక్తిగా నిలబెట్టి సమాజంలో కలవరం పుట్టించడం సాహిత్య విమర్శకు ధ్యేయం కాకూడదు. వివాదాస్పదమైన వ్యక్తిత్వం వెనుక ఉన్న సామాజిక సాంస్కృతిక అంశాలను శాస్త్రీయంగా పరిశీలించాలి. ఈ దృక్పథంతో చలం నవల సాహిత్యాన్ని పరిశీలించడం జరిగింది.

ఈ సిద్ధాంత వ్యాసాలను రూపొందించడంలో నేనొక పద్ధతిని ఆవలంబించాను. ప్రతి నవలలోని కథను సూక్ష్మంగా చెప్పటం, దాని మీద సంగ్రహంగా విషయ విచారణ చేయటం జరిగింది. తత్ఫలితంగా విషయాన్ని సులభంగా అర్థం చేసుకోడానికి వీలు అవుతుందని భావించాను. చలం నవలలు ఎనమిదింటిని ఇండిలో పరిశీలించటం, వాటిల్లో ఆయన స్ఫూర్తివచేసిన సామాజిక, సాంస్కృతిక సమస్యల పరిష్కారాలను నిరూపించటం జరిగింది. కాల्పనీక రచయిత అయిన చలంయొక్క సామాజిక చైతన్య లక్షణాన్ని నిరూపించడం ఒక్కటే ధ్యేయంగా నేనీ గ్రంథాన్ని రాశాను.

ఈ సిద్ధాంత వ్యాస రచనతోపాటు చలం సాహిత్యానికి సంబంధించిన సామగ్రి మైన వాఙ్మయ సూచికను శక్తివంతమైన లేఖనాన్ని కల్పించేసి తయారు చేశాను.

చలంగారిని ఒకసారైనా కలిసి మాట్లాడి ఆయన అభిప్రాయాలు తెలిసికోవడం ధర్మమే అయినా, ఆయన దూరంగా రమణాశ్రమంలో ఉండి నాకు ఆ అవకాశం ఇచ్చే స్థితిలో లేకపోవడంవల్ల ఆ పని చేయలేకపోయాను 1

నన్ను M. Philలో వాత్సల్యంతో ప్రోత్సహించిన మా గురువులు డా. కోవెల సుప్రసన్నాచార్యులు, డా. మాదిరాజు రంగారావుగార్లకు కృతజ్ఞతలు. నాకు ఇంటర్వ్యూ ఇచ్చి తమ అమూల్యాభిప్రాయాలు తెలిపిన శ్రీ గోరాశాస్త్రి, శ్రీమతులు రంగనాయకమ్మ పరిపాలనా సోమేశ్వర్, అనందా రామంగర్లకు మరియు చలం వాఙ్మయ సూచికను సిద్ధం చేయడంలో సహాయపడిన సర్తకిగారికి కృతజ్ఞతలు.

నా సిద్ధాంత వ్యాసాలను వ్యాకరణానుసారంగా, ముద్రాణానుసారంగా సరిచూడడంలో సహకరించిన మిత్రులు శ్రీ డి.వి. నరసింహాచార్యులు, శ్రీ ముదిగొండ వీరభద్రయ్యగారలకు, అందంగా ముద్రించిన మయూరి ప్రింటింగ్ ప్రెస్, హన్మకొండ మరియు పనివారికి, చలం బ్లాకును ఇచ్చిన మిత్రులు శ్రీ పి. నరసరావుగారికి, పైటిల్ వ్యాసి ఇచ్చిన కళాకారులు శ్రీ రాజా భద్రయ్యగారికి కృతజ్ఞతలు.

నా ఈ పుస్తకాన్ని చదివి చలం గురించి ఎంకా లోతుపాతల్లో అధ్యయనం చేయటానికి మార్గదర్శకంగా తమ దృక్పథాన్ని వ్యాసిన శ్రీ కె. వి. రమణారెడ్డిగారికి, నా గురువులు శ్రీ కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రిగారికి నా హార్దిక కృతజ్ఞతలు.

హన్మకొండ

15-5-1980.

వెన్నవరం ఈదారెడ్డి

విషయసూచిక



| క్ర. సం. | విషయం | పుట |
|----------|--------------------------------|-----|
| 1. | చలం వాఙ్మయ జీవితం | 1 |
| 2 | (1) శశిరేఖ : కథ | 23 |
| 3 | శశిరేఖ : విషయ విచారణ | 26 |
| 4. | (2) దైవమిచ్చిన భార్య : కథ | 40 |
| 5. | దైవమిచ్చిన భార్య - విషయ విచారణ | 43 |
| 6. | (3) అమీనా : కథ | 56 |
| 7. | అమీనా : విషయ విచారణ | 59 |
| 8 | (4) మైదానం : కథ | 70 |
| 9. | మైదానం : విషయ విచారణ | 72 |
| 10 | (5) వివాహం : కథ | 89 |
| 11. | వివాహం : విషయ విచారణ | 91 |
| 12. | (6) బ్రాహ్మణీకం : కథ | 102 |
| 13. | బ్రాహ్మణీకం : విషయ విచారణ | 105 |
| 14. | (7) అరుణ : కథ | 115 |
| 15. | అరుణ : విషయ విచారణ | 118 |
| 16. | (8) జీవితాదర్శం : కథ | 128 |
| 17. | జీవితాదర్శం : విషయ విచారణ | 131 |

(ఆనుబంధం · చలం వాఙ్మయ సూచిక)

| | | |
|-----|----------------------|-----|
| 18. | నర్తకి మొదటి జాబితా | 140 |
| 19. | నర్తకి రెండవ జాబితా | 143 |
| 20. | నవలలు | 145 |
| 21. | కథలు | 150 |
| 22. | కథా సంపుటాలు | 155 |
| 23. | నాటికలు | 164 |
| 24. | నాటికల సంపుటాలు | 165 |
| 25. | నాటకాలు | 172 |
| 26. | ఇతర రచనలు | 175 |
| 27. | చలం వాఙ్మయ విమర్శనలు | 189 |



చ ల ం వా జ్ఞ య జీ వి త ం

గుడిపాటి వెంకటవలం ఆధునిక తెలుగు సాహిత్య రంగంలో 1921 నుండి 1950 వరకు దాదాపుగా మూడు దశాబ్దాలు ఆచరింపగా నిలబడి స్పష్టించిన సాహిత్యం 'చలం-సాహిత్యం' అనే పేరుతో ప్రసిద్ధి చెందింది.¹ ఇతడు 'విప్లవ పృణయ రచయిత'²గా; 'సంసారిక విప్లవ సాహిత్య సూక్ష్మ'గా; 'నెక్స్ట్ వాఙ్మయ బ్రహ్మ'⁴గా తెలుగు దేశంలో ప్రఖ్యాతి వహించాడు.

తెలుగు సాహిత్య చరిత్రలో ఆనంతర ప్రబంధయుగం నుండి వీరేశలింగం పంతులు వరకు భోగప్రదానమైన కామ, శృంగారాలతో కూడిన తుద్ర ప్రబంధాలు రచించబడ్డవి అందుకే వీరేశలింగం, ప్రబంధాలవల్ల మేలకన్నా కీడే ఎక్కువ జరిగిందని గర్హించాడు.⁵ జాతి జీవితం ఈ విధంగా నిర్వీర్యమైపోయిన సమయంలో ఆవిర్భవించి ధర్మ బాహ్యమైన మూఢాచారాలతో కూడిన జాతిని సంస్కరించబూనాడు. వీరేశలింగం పంతులు (1848-1919) సాహిత్యం ద్వారా సాంఘిక దురాచారాలను ఎత్తిచూపించి పృణయ తమ్ము శాము సంస్కరించుకోవడానికి తగిన ప్రేరణ కల్పించాడు. ఉపాధ్యాయ వృత్తిలో ఉండి, రచనా ప్రవృత్తితో సమాజానికి సంస్కార బలం కలిగించాడు.⁶ సంఘ సంస్కారోద్యమంతోపాటు తెలుగులో వివిధ సాహిత్య ప్రక్రియలకు అంకురార్పణ గావించాడు. వ్యవస్థలో స్త్రీకోల్పోయిన వ్యక్తిత్వాన్ని పునరుద్ధరింప చేయటంలో ఎక్కువగా ఇతని సంస్కరణోద్యమం తోడ్పడింది. ఈ ఉద్యమ ప్రభావం చలానికొక స్ఫూర్తి నిచ్చింది.⁷ 'స్త్రీ జాతిని జాగృతపరచడంలో చలం తన రచనా కాలనాటికి ఎంతో ముందు చూపు కలిగిన రచయిత'.⁸

ప్రాంసులో వార్డేవరె, బెంగల్లో లాజారామమోహనరాయలవరె పంతులు గారు తెలుగు దేశంలో పరిశ్రమించారు. పంతులుగారి సంస్కరణోద్యమం తెలుగు దేశంలో సాంస్కృతిక పునరుజ్జీవనానికి తోడ్పడింది. ఆధునిక తెలుగు సాహిత్య వికాసానికి పాశ్చాత్య సాహిత్యం, భారత జాతీయోద్యమం బాహ్య శక్తులుగా రూపొందగా; స్త్రీ పురుషుల సాంసారిక జీవితంలోని అన్యోన్యాన్ని గురించిన ఆలోచనలు

శక్తిగావహించే సాహిత్యంలో సుప్రతిష్ఠం కావడం జరిగింది. తత్ఫలితంగా రాయప్రోలు నవ్య కవిత్వరంభకుడైనాడు. అలాగే గురజాడ కూడా మానవతాదృక్పథంతో నవ్య కవిత్వానికి స్ఫూర్తిని ఇచ్చాడు. ఈ శతాబ్దపు తొలిసంవత్సరాల్లో (1910-1930) చారిత్రక, సాంఘిక, దేశభక్తి నవలలు వ్యాసిన నవలాకారులలో చిలకమర్తి, వేంకట సార్వభౌమ కవులు, ఉన్నవ లక్ష్మీనారాయణ ముఖ్యులు. వీరిలో గురజాడ, చిలకమర్తి రచనలు చలాన్ని చిన్నతనంలో బాగా ఆకర్షించాయి⁹

18వ శతాబ్దంలో జె. జె. రూసో (1712-78) చే ప్రతిపాదించబడిన స్వాభావికతాపునదిద్దరణవాదం యొక్క ప్రేరణతో ఉదయించిన మానవతావాదం ఆంగ్ల సాహిత్యంలో కాల্পనిక కవిత్వానికి (Romantic Poetry) మూలమైంది. మానవతావాదం వ్యక్తి చైతన్యానికి తోడ్పడింది.¹⁰ ఆంగ్ల సాహిత్యంలో రాజకీయ ధార్మికభావాలే రొమాంటిసిజానికి దారి తీసాయి. ఆనాటి ఆంగ్ల రొమాంటిక్ సాహిత్యంలో పాత సంప్రదాయాలపై తిరుగుబాటు, సాంఘిక నైతిక శక్తుల ప్రభావం, స్వతంత్ర రచనాభివ్యక్తి కనబడుతుంది. ఆనాటి రొమాంటిక్ కవులు పారిశ్రామిక నాగరకతను నిరసించారు. నాగరకతా పరిసరాలను వదిలి పారిశ్రామిక ప్రభావంలేని ప్రాంతాల్లో జీవించారు. షెల్లీ, బైరన్ ఇటలీ, గ్రీకులలో; వర్డ్స్ వర్త్, కోలర్డ్జులు పల్లె ప్రాంతాల్లోని చెరువు గట్లమీద నివసించారు. డేవిడ్ థోరూ ఒక చెరువుదగ్గర కాలం గడిపాడు. పారిస్ నగరంలో నివసించే సింజ్ బర్లాండ్ గ్రామాల్లో వివాసం ఏర్పాటు చేసుకున్నాడు కాబట్టి ఆనాటి ఆంగ్ల రొమాంటిక్ కవులు మంచిచెడ్డలను తాత్వికులవలె చెప్పడం కాకుండా వాని లోనారసి, జీవితాల్లో దర్శించారు. వీరు మానవ ప్రవృత్తులలోని రహస్యాలను, ఆవేశాలను, ఇంద్రియ శక్తులను, మానవ ప్రకృతికిగల సంబంధాలను పరిశీలించారు. వీరి రొమాంటిక్ కవిత్వం విగూఢ మార్మికత్వంతో, తాత్విక దృష్టితో, ప్రగాఢ కవితా భావావేశంతో నిండిపోయింది. వీరు ఏ ఇజాన్ని ఆశ్రయించక ప్రకృతిని, దైవత్వాన్ని ఆశ్రయించారు. ఇటువంటి ఆంగ్ల సాహిత్యంలోని రొమాంటిక్ తత్వం తెలుగు సాహిత్యంలో ఇరువదవ శతాబ్దంలో ప్రవేశించింది. ఇది కృష్ణశాస్త్రి కవిత్వంలో పరాకాష్ఠ నందుకొన్నది భావకవులలో చలానికి, కృష్ణశాస్త్రి నండ్లూరి సుబ్బారావుగారలు ఆరాధ్యులు. ఆంగ్లభావకవితా ఉద్యమానికి, తెలుగు భావకవితా ఉద్యమానికి దాదాపు ఒక శతాబ్దం వ్యత్యాసముంది.

ఈ కాల్పనికోద్యమ కాలంలో నవలా సాహిత్యానికి చలం, విశ్వనాథ, బాపిరాజుగారలు ప్రతినిధులు. జాతీయోద్యమం, పాశ్చాత్య నాగరకతల ప్రభావం వీరిపై గాఢంగా పనిచేసింది. తత్ఫలితంగా వీరు తాము గాఢంగా నమ్మిన సిద్ధాంతాల ప్రచారం కొరకు నవలలను వ్రాసారు. ఇందులో చలం ఆద్యంతం రొమాంటిస్ట్.¹¹ తరువాత విశ్వనాథ, శ్రీ శ్రీలు భావకవితామార్గం నుండి తప్పుకొని భావ, భౌతికవాద సాహిత్య ప్రస్థానకులైనా; చలం రొమాంటిస్ట్గానే మిగిలిపోయాడు. విశ్వనాథ, బాపిరాజు తాము ఏర్పరచుకొన్న స్థిరమైన దృక్పథాలతో నవలలను వ్రాసారు. చలం తనకున్న సందేహంతోనూ, తాను పోరాడిన భావాలతోనూ నవలలను వ్రాయడం జరిగింది. చలం లేవనెత్తిన సమస్యల పర్యవసానంలోని బాగోగులను ప్రత్యక్షంగా విశ్వనాథ, బాపిరాజులు తమ నవలలలో చూపారు. విశ్వనాథ సాహిత్యంలో నేపథ్యంగా ఉండే సంప్రదాయం, చలం సాహిత్యంలో అంతరంగికంగా తరంగితమైన సౌందర్య దృష్టి బాపిరాజు సాహిత్యంలో కనబడుతుంది. చలం వ్యక్తిలోని అవ్యవస్థవల్ల కలిగే దుష్ప్రతిజ్ఞామాంసు తన నవలలలో చూపెట్టగా, విశ్వనాథ, వ్యక్తి వ్యవస్థను ఎలాభంగ పరుస్తున్నాడో చూపాడు.

కాల్పనికోద్యమం జర్మనీలోపుట్టి ఆంగ్ల, ఫ్రెంచి దేశ సాహిత్యాలను ప్రభావితం చేసింది. అక్కడ సంప్రదాయానికి వ్యతిరేకంగా ఇది బయలుదేరింది. 'ఈ కవితవ్వ ప్రధాన గుణములు 1. ప్రకృతిపీఠి 2. గత వైభవ పునరుద్ధరణము 3. ప్రజయతత్వం 4. ఆత్మాశ్రయత్వము 5. అద్భుతత్వము 6. సాహస ప్రియత్వము'¹² అంటేగాక 'రొమాంటిసిజం యొక్క ముఖ్య లక్షణాలు భావావేశం, వ్యక్తిత్వ ప్రకటన, చింతాక్రాంత హృదయం, మధ్యయుగపు నాగరకత ఎడల అభిమానం, శిథిలావశేషాల యెడల శ్రద్ధ, ప్రకృతి రహస్య పరిశోధన, మానసిక శక్తుల వ్యక్తీకరణ, ప్రకృతి జీవితం యెడల ఆశ్చర్యజనకమైన దృక్పథం, సూతన విషయాలను శోధించడంలో అమితోత్సాహం, సామాన్య నిరాడంబర జీవితాన్ని ఆరాధించడం, ప్రజాస్వామిక దృష్టి'¹³ మరియు 'బుష్పంటి కొందరు విమర్శకులు క్లాసికల్ రొమాంటిక్ సాహిత్యాలకుగల తేడాను విస్పష్టంగా చెప్ప ప్రయత్నించారు. క్లాసికల్ సాహిత్యం వాస్తవానికి సన్నిహితంగా, నాగరిక జీవితానికి సంబంధించినదిగా ఉండగా, రొమాంటిక్ కవిత అదర్బంపైపు మొగ్గుతూ, జానపద జీవితాన్ని ఆశ్రయిస్తుంది. ఒక దానిలో మేధ, మరొక దానిలో భావనాశక్తి ప్రాధాన్యం వహిస్తాయి. సంప్రదాయాన్ని సామాజిక చైతన్యం

ప్రతిపాదించేదొకటికాగా, తిరుగుబాటు మరొక దానికి ఊపిరి. క్లాసిజమ్ను వస్తువు లోకపు సమస్యలు, అందరినీ కలవరపరచే రాజకీయ, మత, తాత్విక విషయాలు: రొమాంటిక్ కవిత్వకు వస్తువు వైయక్తిక సమస్యలు, వ్యక్తిపరమైన ఆలోచనలు. అనుభవాలు, తాత్విక చింతనలు. దోషరహితంగా, అలంకార భూయిష్టమైన రచన ఒకటికాగా, భావతీవ్రత మరొకదానిని ఆశ్రయిస్తుంది. నియమబద్ధమైన, సంప్రదాయ సిద్ధమైన రచన ఒకటికాగా, వ్యక్తిత్వాన్ని పోషించే రచన మరొకటి.¹⁴ ఈ రొమాంటిక్ లక్షణాలు శ్రీ పురుషుల ప్రణయంలో అన్వయించి సంఘ సంస్కరణకు చలం పూనుకొన్నాడు. 'ప్రేయసీ ప్రియుల మధ్య సంబంధాన్ని 'కూరిమి' అని 'అనురాగం' అని, 'వలపు' అని పూర్వ కవులు పిలిచేవారు. భావకవుల వలననే 'ప్రేమ' అనే పదం 'వలపు'కు పర్యాయపదంగా ఉపయోగంలోనికి వచ్చింది.¹⁵ కాల्పనిక దృష్టి వైవాహిక రంగంలో 'ప్రేమకు ఎక్కువ విలువను ఇచ్చింది. 'ప్రేమలేని వివాహాన్ని తిరస్కరించింది.¹⁶ సులభసాధ్యంకాని ప్రియురాలిని ఆరాధించడమే రొమాంటిక్ 'ప్రేమ అని రస్సెల్ అభిప్రాయం.¹⁷ భావకవిత్వం అమూర్త భావాల్ని, ఆదృశ్య రూపాల్ని, ప్రతీకలద్వారా రూపు కట్టిస్తుంది.¹⁸ కాల्పనిక ప్రవృత్తి స్వేచ్ఛగా సౌందర్య దర్శనం చేస్తుంది. స్వేచ్ఛా చిత్తవృత్తితో తాను దర్శించిన సౌందర్యానికి అక్షరరూపం ఇయ్యడమే రొమాంటిక్ కవిత్వం.¹⁹ ఇట్టి సౌందర్యాభిరతితో స్వేచ్ఛగా సమాజగత సంప్రదాయాలనేగాక, కావ్యకళా సంప్రదాయాలను కూడాకాదని ఆభివ్యక్తిలో కాల्పనిక కవులు స్వతంత్రతను కనబరచారు. ఇటువంటి రొమాంటిసిజం యొక్క మౌలిక స్వరూపం కృష్ణశాస్త్రిగారి కవిత్వలో చోటుచేసుకుంది. భావకవులు ఊహా 'ప్రేయసులతో కాలం గడిపారు. వీరి 'ప్రేయసీప్రియులకు సాంఘికములైన కట్టుబాట్లు లేవు. సామాజిక దృక్పథంలేని ఈ కాల्పనిక ప్రియులు వ్యవస్థలో సంచరించునపుడు కలిగే విషాద పరిణామాలను చలం తన నవలలలో చూపాడు. అయితే చలం రచనా ధోరణి కాల्పనికతకు ఆనుకూలంగా ఉన్నట్లు విచిత్రంగా, అసాధారణంగా స్ఫురించుట చేత అతని సాహిత్యం తీవ్ర అలజడిని సృష్టించింది.²⁰

కవితారంగంలో ఈ భావకవితా చిత్తవృత్తి పురుషునివైపు నుండి సాగితే; చలం ఈ చిత్తవృత్తిని శ్రీ ప్రవృత్తి నుండి తన సాహిత్యంలో చూపించాడు. అందుకే చలం శ్రీలు స్వేచ్ఛ కొరకు వ్యవస్థతో పోరాడినట్లు కనబడతారు. కందుకూరి వారి

సంస్కరణవాదంగాని, నవ్య కవిత్వపు అమలిన శృంగారతత్వంగాని, గురజాడ మానవతా దృక్పథంగాని, భావకవుల కల్పనిక చిత్రవృత్తిగాని స్త్రీలకు సమాజంలో, సంస్కరణ రంగంలో కావలసిన ధైర్యం, ఆత్మవిశ్వాసం అంతగా కలిగించినట్లు తోచదు. అటువంటి స్థితిలో రొమాంటిక్ దృక్పథాన్ని భావకవులవలె పురుషునివైపు పొంది సాగించక, స్త్రీ పరంగా రూపొందించి సామాజిక చైతన్యానికి చలం ప్రధాన కారకుడయ్యాడు.

స్త్రీని వ్యాపార వస్తువుగా, అస్త్రంగా భావించి అమ్ముకునే కొనుక్కునే సమాజంలో జరిగే వివాహ వ్యవస్థను వీరేశలింగంపంతులు నుండి అందరూ వ్యతిరేకించారు. ఆయన శిష్యుడు ఆయన చలం అదేపని చేసాడు. తన ఇచ్చాప్రవృత్తితో సంబంధం లేకుండా తానొక వస్తువుగా మరొక పురుషునకప్పగింపబడినపుడుగాని; తన ఇష్టంకాని వానిచేత అనుభవింపబడటం తప్పనిసరి అయినప్పుడు స్త్రీ లేచిపోతుంది. లేకపోతే ఆత్మహత్య చేసికొంటుంది. అటువంటి స్త్రీలకు గుండె ధైర్యం కల్గించడానికి చలం సాహిత్యం ఉపకరించింది సమాజం మూఢ విశ్వాసాల నుండి తేరుకొనుటకు స్త్రీలు లేచి పోవడమే మంచిదని ప్రోత్సహించాడు. వృద్ధులు డబ్బులుపెట్టి కన్యలను కొనుక్కొని వివాహం చేసికొనుట, వాళ్ళు చావగానే వీళ్ళు వితంతువులగుట జరుగుచున్నది. ఆ వితంతువులు దుర్బరమైన జీవితాన్ని గడపడం, అలాకాకపోతే ఆక్రమమార్గంలో పగవర్తించటం, ఇదంతా సమాజానికి మంచిదికాదని విధవలకు వివాహాలు చేయడమే శ్రేయస్కరమని వీరేశలింగంపంతులు ఉద్యమించాడు. ఆయన శిష్యుడైన చలం ఇష్టములేని భర్తలను వదలి వచ్చిన వాళ్ళతో లేచిపోమ్మవ్వాడు. అప్పుడైనా స్త్రీలను అమ్మేవాళ్ళకు, కొనుక్కొనే వాళ్ళకు, వధువుల ఇష్టంలేకుండా పెళ్ళిళ్ళుచేసే పెద్దలకు జ్ఞానోదయం కలుగుతుందని ఆశించి, చలం రచనలు సాగించాడు. ఈ గుడశిష్యుల ప్రభావం సమాజంపై సత్ఫలితాలను ఇచ్చింది.

స్త్రీ స్వేచ్ఛను అనుభవించడానికి తగిన స్థితిలో లేదు. పురుషులు మితిమీరి స్వేచ్ఛగా ప్రవర్తించుట జరుగుచున్నది. వేశ్యల పుట్టుకకు కారణమైన సమాజం, వేశ్యా వృత్తిని సీచంగాచూచి ఆసహ్యించుకొనగా అనాటి సంస్కారవాదులు తీవ్రమైన వ్యాఖ్యానాలు చేసారు. కట్టమంచి రాంలింగారెడ్డి వంటివారు కూడ ఈలస్త్రీలను తెగడి చార కాంతలనే మెచ్చుకొన్నారు.²¹ ఇటువంటి వారిలో చలం అతివాది. దీనినిబట్టి అనాటి సామాజిక చైతన్యం

సంస్కారవాదులు వేష్యావృత్తిని ప్రచారం చేస్తున్నట్లుగాడు. వేష్యావృత్తిని మాన్యుడానికి, వారికి ఆత్మవిశ్వాసాన్ని కలిగించి ఆదుర్వృత్తి నుండి కాపాడటానికి, పాపాలు చేసినవప్పటికీ పశ్చాత్తాపంతో సన్మార్గానికి రావడానికి ఉద్దేశించిన దృక్పథం అది. ఇట్లు తీర్మానైన ఆఖినివేశంతో వ్యవస్థ విచ్ఛేదనానికిగాక, వ్యవస్థను సంస్కరించడానికే చలం కృషి చేసాడు.

సమాజంలో స్త్రీల ప్రవృత్తులను, కోరికలను నిర్దాక్షిణ్యంగా అణచివేసిన; అట్టి స్త్రీల వ్యభిచరిస్తారని, తద్వారా నాగరక సమాజానికి ఎంతో నష్టం కలుగుతుందని తన సాహిత్యంలో ధ్వనింపచేసాడు. అయితే చలం తన నవలలలో స్త్రీ స్వేచ్ఛగా తిరిగి వివాహ వ్యవస్థను ధిక్కరించినట్లు తెలుపుతాడు. అందులకు దారితీసిన సామాజిక, వైయక్తిక, రామంటిక్ ప్రవృత్తులను కూడా చూపుతాడు. అటువంటి పరిస్థితులలో ఆ స్త్రీ అలా చెయ్యక తప్పదని తెలియచేయాలన్నదే చలం ఉద్దేశ్యం. అట్టి స్త్రీని పతిత అని దూషించక ఆమె ప్రవృత్తిని సమర్థించినట్లుగా, ఆమె వజైన వ్యాఖ్యానిస్తున్నట్లుగా నవలలలో కనబడతాడు. నిజానికి అతడు వ్యాసించి పతితల చరిత్రయే ²² అయితే పాఠకులకు చలం వివేచిని ప్రోత్సహిస్తున్నాడనే భ్రమ కలుగుతుంది. నిజానికి అలాంటి ఊద్రపరిస్థితుల లేని వ్యవస్థనే చలం కొనిిస్తున్నాడు. అయితే మేలిమి అతని సాహిత్య లో పరోక్షంగా కనిపిస్తుంది. చలం వివాహ వ్యవస్థను వ్యతిరేకిస్తాడనేది ఎక్కువ ప్రచారంలో ఉన్న అశం వివాహ వ్యవస్థలోని లోటుపాట్లను తొలగించడానికే అది ప్రేరేపక దృక్పథాన్ని కలిగియున్నాడని భావించవచ్చును ²³ అందుకే వివాహంలోని పవిత్రతను, విగ్రహాన్ని, ఏకప్రతీవృత్తాన్ని, పాతివ్రత్యాన్ని వ్యతిరేకించలేదు ²⁴ సమాజం, మొనగమీ, గమముల వైపుకు ఎదగాలన్నదే చలం ఆశయం. ²⁵ అయితే వీనిని మానవాళిపై బలవంతంగా రద్దకూడదన్నదే చలం భావం దానితోపాటు వానిని సమాజంలో మనస్ఫూర్తిగా ఆచరించకపోతే వచ్చే అశాంతి, అలజడి ఈర్ష్యా ద్వేషాలూ చాల భయానకంగా ఉంటాయనేది చలం నిజజీవితంలో రుచిచూచిన చేదు నిజానను సాహిత్యంలో ధ్వనింపచేసాడు. వ్యక్తి, విజ్ఞానంతో దమంద్రైపు ఎదగాలన్నదే అతని ఆశయం. స్త్రీ ఉత్పత్తి మి తృకకాబట్టి పురుషునివలె స్వేచ్ఛగా వ్యవహరించవలసి లేదు స్పష్ట ఆమెపై ఉంచిన ఈభారాన్నిచూచి పురుషుడు స్వార్థంతో, కామంతో, గౌరవం పేరు మీద తన క్రూరాన్ని చూపెడుతున్నాడనే విషయాన్ని చెప్పాడు. వీనితో పాటు స్త్రీ తన సమాజ ప్రవృత్తు ను నిగ్రహించుకోకుండా, పరిస్థితుల తోడ్పాటుతో స్వేచ్ఛగా

తిరిగితే అనుభవించే పతనావస్థను చూపాడు. అయితే శ్రీ పతనాన్ని విమర్శించక, ఆమె పగవర్తనను సమర్థిస్తూ, రొమాంటిక్ సూక్తితో వ్యాసాడు. పాఠకులు చలం నవలలలోని పురుషుని క్రోధాన్ని మరచాడు. శ్రీ పతనదశను మరచాడు. కాని చలం ఆ శ్రీ—పురుషులలో వర్ణించిన శృంగారం, సౌందర్యం, స్వేచ్ఛలను మాత్రమే పాఠకులు గ్రహించి చలాన్ని అపార్థం చేసుకున్నారు.²⁶ అందులకనుకూలంగానే చలం కూడ కొంతవరకు వానిని నమర్దించుకునేందుకు సహ్యద్వపిత్తోగాక, పాక్షికంగా సాంఘిక విలువలను అధిక్షేపించు దృష్టితో వ్రాసి అపార్థానికి గురై నాడు.

చలం జీవితాన్ని పెక్స్ వైపునుండి చూపాడు. జీవితానికి పెక్స్ వల్ల లభించే ఆనందం ముఖ్యం. అది వివాహ వ్యవస్థలో లభించనపుడు శ్రీ స్వేచ్ఛగా వ్యవస్థనుండి బయటపడాలని చెప్పాడు. వ్యవస్థ వ్యక్తి అస్తిత్వాన్ని మరచినపుడు, స్పష్టంగా ఉన్నప్పుడు దానిని చైతన్యవంతం చేయడానికి వివాహ వ్యవస్థే అక్కరలేదన్నంత తీవ్ర స్థాయిలో చెప్పాడు. చలం కేవలం ఆనందానికి, అందులో పెక్స్ ద్వారా కలిగే ఆనందానికి, దాని విశృంఖలత్వానికి పట్టాభిషేకం చేయలేదు. పెక్స్ ద్వారా ఆనందం లభించిన దానికి అతీతమైన సౌందర్య దృష్టివైపు శక్తు తెరువుడని చెప్పాడు. భౌతికవాదులకు కల్పనికలోకాలను చూపాడు. కల్పనికవాదులకు భౌతికసుఖాలను చూపాడు. వ్యవస్థలో ముఖం లభించకపోతే, ధిక్కరించుమని చెప్పాడు. స్వేచ్ఛలో శరీరంద్వారా నీచమైన పహణిత ప్రలోభాలకి తలొగ్గ కూడదని శ్రీలను హెచ్చరించాడు. ఆయన ఏ దృక్కోణంతో సమస్యను పరిశీలిస్తాడో ఆ దృష్టితో ఆ విషయాన్ని రొమాంటిక్ గా సమర్థించి వ్యాసాడు కాబట్టి ఆయన అభిప్రాయాలు పరస్పర విరుద్ధాలుగా కూడా కన్పిస్తాయి. వ్యవస్థలో పెక్స్ ఆనందానికి నీతి అడ్డం వచ్చినపుడు దానిని అధిక్షేపించాడు. ఈ ఆనందానికి డబ్బు, మర్యాదవంటి కృత్రిమ విలువలు అడ్డు వచ్చినపుడు వానిని తిరస్కరించాడు శ్రీకి ఆర్థిక స్వావలంబనం కావాలని కోరాడు. అది కమ్యూనిస్టు వ్యవస్థలో లభిస్తుందంటే, ఆ వ్యవస్థను ఆహ్వానించాడు. మరొకసారి ఆ వ్యవస్థలో స్వేచ్ఛా, స్వాతంత్ర్యాలు ఉండవంటే దానిని ధిక్కరించాడు. ఇలా చలం వ్యక్తిత్వం అతని సాహిత్యంలో ప్రతిబింబించింది. శ్రీ పురుషులు సమరసంగా సృష్టిలీలను కొనసాగిస్తూ వ్యత్యాసాలు లేని దివ్యానుభూతులను పొంది సమాజంలో ఒదిగి పోవాలన్నదే చలం ఆశించిన జీవిత పరమార్థం. వివాహంలోని లోపాలు పోవడానికే వివాహమే అవసరం

సామాజిక చైతన్యం

లేదన్నంత తీవ్ర సంచలనకారి దృక్పథం (Shock treatment out look). తో సాహిత్యంలో దర్శనమిస్తాడు.²⁷ “తిరుగుబాటు ఆదర్శం తిరుగుబాటు ఆవసరం లేక పోవడం. టాగూరు అన్నట్లు తుపాను ఆదర్శం కాంతి”²⁸ అన్నదే చలం సాహిత్య లక్ష్యం. సెక్స్ ను కేవలం ధర్మంగా గుర్తించారేగాని వాంఛగా తలుపలేదు చలం నాటి వృద్ధపదులు.²⁹ ఆ వాంఛలోని తీవ్రతను చూపి. అది అల్పాంశమైనప్పటికీ, మానవుని మూర్తిమత్వం పైన దాని ప్రభావం అధికంగా ఉంటుందని సమాజాన్ని హెచ్చరించాడు. చలం కాలానికి రచయిత కాబట్టి ప్రేమకు ఆరాజిక సౌందర్యాన్ని ఆపాదించి సాహిత్య రచన గావించాడు. అంతేగాని ఆతని సాహిత్యం అశ్లీలంకాదు.³⁰

చలం మొదలు బ్రహ్మసమాజ వేదాంతం చేత ‘ఈశ్వరుడు’ అనే ఆరాజిక శక్తిని, దాని సౌందర్యాన్ని ఆరాదించాడు. తరువాత ఆతనికి జీవితంలో సంభవించిన కొన్ని విషాద సంఘటనల (కుమారుడు రవి మరణం) వల్ల కలిగిన హేతువాద ప్రశ్నలకు ఆతనితోని ఈశ్వరతత్వం సమాధానాలనిచ్చి తృప్తి పరచలేకపోయింది. వయస్సు, ఆది కల్పించిన కల్లోలాలను అదుపులో పెట్టలేనిమనస్సు, దాన్ని స్వేచ్ఛగా వదిలిపెట్టే పాశ్చాత్యభౌతిక విజ్ఞానం తోడుకాగా ‘శ్రీ’ని ఆరాదించాడు శ్రీ ఆరాధనా వలయంలో మోహవాయువులు శాకటంవల్ల ఆతనితో అలబడి. ఆకాంతి రేకెత్తినవి. తరువాత ‘శ్రీ’ని వదిలి రమణాశ్రమంచేరి ఈశ్వర ధ్యాన సాధనలో పడ్డాడు. చలం జీవితంలో ఇదిఒక క్రమ పరిణామం. రొమాంటిక్ ఈశ్వరవాదిగామారే అవకాశంఉంది. అంతేగాని నేటి చలంలో నాటి చలం లేదనీ, నాటి చలంలో నేటి చలం లేదనిచెప్పటం సమంజసం గాదు.³¹

తెలుగునవలా సాహిత్యంలో 1872 నుండి 1920 వరకు రచనాపద్ధతిని రెండు భాగాలుగా చేయవచ్చును. 1872 నుండి 1900 వరకు ఒకదశ, రెండవదశ 1900 నుండి 1920 వరకు. 1920 నుండి 1940 వరకు మూడవదశ 1921 నుండి చలం తెలుగునవలా సాహిత్యరంగంలో కనబడతాడు. మొదటిదశలో తెలుగునవల వచన ప్రబంధ స్థాయిలో సంఘ సంస్కరణ లక్ష్యంగా సాగింది. ఈ కాలపు రచయితలలో క్లిష్ట సమాస రచన కానిపిస్తుంది. రెండవదశలో మధ్యతరగతి జీవితం ప్రతిబింబించింది. ఆ రచయితలు సీతనియమాలకు, సాంఘిక విలువలకు ఆధిక ప్రాధాన్యాన్ని ఇచ్చారు. ఈ దశలో చారిత్రిక, దేశభక్తికి సంబంధించిన

విషయాలుకూడా కనిపిస్తాయి. మూడవదశలో రొమాంటిక్ దృక్పథంతో తమభావాలను ప్రతిబింబించే పాత్రలను సృష్టిస్తూ ఇంతకు పూర్వం వచ్చిన సాంఘిక నవలలకు, తరువాత వచ్చే మనోవైజ్ఞానిక నవలలకు వారధిగా రచనలు సాగించారు. ఈకాలంలో చలం, విశ్వనాథ, బాపిరాజులు ధృవతారలై ప్రకాశించారు.

చలం తన సమకాలీన సమాజంలోని సమస్యలనే స్పృశించాడు. మత విశ్వాసాలలోని అంధత్వాన్ని విమర్శించాడు. మానవతా దృక్పథంతో స్త్రీల సమస్యలను చర్చించాడు. కావి వాని వెనుకఉన్న శాస్త్రీయంగాలు వివేచించలేదు.³² స్వేచ్ఛా స్వాతంత్ర్యాలను రొమాంటిక్ దృష్టితో అనుభూతివాదంతో స్పృశించాడు. చైతన్య ప్రపంతి రచనాపద్ధతి, మార్మికవచన కవిశారవన, వ్యక్తివాద కల్పనికత్వం; అస్తిత్వ వాదలక్షణం మొన్నగు లక్షణాలు అతని నవలలలో కనిపిస్తాయి.

చలం తెలుగు సాహిత్యంలో నవ్యమార్గంలో పయనించి రచన కావించిన వారిలో పేర్కొనదగినవాడు. ఇందులకు పాశ్చాత్య సాహిత్య సంస్కారం చలాన్ని ఎంతగానో ప్రభావితం చేసింది. అంతేగాక రాగూర్ బ్రహ్మ సమాజ ప్రభావం కూడా చలంపై ఉంది. 'దేశం ఇట్లానే గొడ్డుపోయి, ప్రస్తుతం వచ్చిన గ్రంథాలకన్న గొప్పవి రాకపోతే తప్ప 1900 వం తరువాత ప్రచురించిన పుస్తకాలలో ఒకటి కూడ కొంతకాలం తరువాత నిలవదు.

మన సారస్వతంలో (New channels of thought and path of art) అభిప్రాయాలలో కొత్త కాలవలూ, కళలో కొత్త మార్గాలూ ప్రారంభించిన వాళ్ళు కొద్ది మంది ఉన్నారు. వాళ్ళలో నేనొకణ్ణి. ఈ కాలపు రష్యన్, ఫ్రెంచి కథలూ నాటి కాలంలో ప్రశస్తమైన వాటి రకాల్ని తెలుగులోకి ప్రవేశపెట్టాను. పశ్చిమ సారస్వతం లోంచి స్కాట్ తరవాతి ఉద్దేశ్యాలేమీ తెలుగులోకి రాలేలేదు. ఇంతవరకు నేను కొన్ని మంచివి వ్రాశాను. కాని నా బుక్స్ and ఐడియాస్ చాల పాశ్చాత్య వాతావరణాన్ని సూచిస్తాయి.³³ అని చలం చెప్పాడు.

స్కాటు తరువాత వచ్చిన నవలాకారుల గురించి క్లుప్తంగా చెప్పటం సమంజసమని తోస్తున్నది. ఎందుకంటే వారి ప్రభావం చలంపై ఉంది కాబట్టి.

సామాజిక చైతన్యం

స్కాటు తరువాత చార్లెస్ డికెన్స్ (1812-1870) తన నవలల్లో మానవతా వాదాన్ని ప్రతిపాదించాడు.

డాకరే (1811-1863) తన నవలల్లో చైతన్యవంతమైన జీవిత విమర్శ గావించాడు.

జార్జియాలియట్ (1819-1880) మనస్తత్వశాస్త్ర పరంగా పాత్రల అంతర్మధనాన్ని, దాన్ని ప్రభావంచేసిన వారసత్వ లక్షణాలను నవలల్లో చూపాడు.

జార్జిమెరీట్ (1829-1909) నవలల్లో స్త్రీలు ప్రధాన ఖామికను వహిస్తారు.

థామస్ హార్టీ (1840-1928) నవలల్లో విధి తన వివిధ రూపాలలో మానవ జీవితాలను ఎట్లు మారుస్తుందో చూపాడు ఇతని నవలల్లో బీదలు, అణగారిన ఆర్తులు కనబడతారు.

హెచ్. జి. వేల్స్ (1886-1946) జీవితాన్ని హేతుబద్ధ దృష్టితో చూసి సంప్రదాయ మూఢాచారాల నుండి ప్రజలను మేల్కొల్పునట్లు రచనలు చేసాడు.

వర్డినియావుర్స్, జేమ్స్ జాయిన్ (1822-1941) తమ నవలల్లో చైతన్య స్రవంతి కళారూపాన్ని ప్రవేశపెట్టి నవలా సాహిత్యంలో కొత్త మలుపును తెచ్చారు.

హక్సలే (1894-1964) తన సిద్ధాంతాల ప్రచారం కొరకు నవలలను సాధనంగా వాడి పాఠకుని మేధస్సునకు ఆవేశాన్నిగక, వివేచనాన్ని కలిగించాడు.

డి. హెచ్ లారెన్స్ (1885-1930) నవలల్లో పురుషుడు స్త్రీకి అధీనుడైనట్లు తెలిపి స్త్రీ-పురుషుల సమన్వయం కవితా దృష్టితో చిత్రించాడు 34

1948నకు పూర్వం తెలుగు నవలా సాహిత్యంలో కాల्పనిక దృక్పథాన్ని ప్రవేశపెట్టిన వారిలో చలం ప్రముఖుడు. కాల्పనిక రచయిత సంఘ సంస్కరణ భాగంలో తాను కూడా ఒక అంశంగా ఉంటాడు. అందుకే చలం తన సాహిత్య ఉద్దేశ్యం

చలం నవలలు

తన్ను తాను సంస్కరించుకోవడానికే అని చెప్పాడు. దానితోపాటు సమాజాన్ని సంస్కరించాలనే వాంఛ కూడా కనిపిస్తుంది. సంఘ సంస్కారరంగంలో సాహిత్యపరంగా ఒక ప్రభుత్వవంటిదిగా లేచినాడని చెప్పవచ్చు. అయితే రొమాంటిక్ రచయిత సమాజాన్ని శాస్త్రపరంగా చూడలేడు. ఆదర్శాల బంగారు రంగులు తన లోకాలకు పులుముతాడు. తన లోకంలో తటస్థుడుగా ఉండక తాను గూడ అందులో భాగస్వామి అవుతాడు తాను కలలుగనే ప్రపంచంపై సమాజాన్ని ఆకర్షిస్తాడు రొమాంటిస్టులకు వ్యక్తి దృక్పథమే ఎక్కువగా ఉంటుంది. వ్యక్తి కొరకు సమాజం అన్నభావం తీవ్రంగా ఉంటుంది. సమాజం కొరకు వ్యక్తి అన్న దృక్పథాన్ని తిరస్కరించలేదుగాని దాని ప్రాధాన్యాన్ని రచనలో స్పృశించదు. వ్యక్తి యొక్క విశ్వతోముఖమైన స్వరూపమే సమాజం. సమాజం యొక్క సూక్ష్మ రూపమే వ్యక్తి. ఈ రెండింటికీ సమన్వయం అన్యోన్యమై ఉండాలి. ఈ రెండు అవినాభావ సంబంధంతో కూడికొన్నవి. వ్యక్తి కోరికలను సమాజం మన్నించాలి. సమాజ అస్తిత్వాన్ని వ్యక్తి పరిరక్షించాలి. సమాజం—వ్యక్తి మధ్య వ్యత్యాసం ఏర్పడ్డప్పుడు; ఒకదానికొకటి భంగకరంగా తయారై వచ్చును సంస్కర్తలు వానిని సరిచేసి సమతూకంలో సాగేలా చేస్తారు. సమాజం, వ్యక్తి కోరికలను అలక్ష్యం చేస్తున్న సమయంలో చలం సాహిత్యరంగంలో ప్రవేశించి వ్యక్తి ప్రాధాన్యాన్ని ముఖ్యంగా శ్రీ ప్రాముఖ్యాన్ని, భిన్నత్వాన్ని నొక్కి చెప్పాడు. అమె వ్యక్తిత్వ వికాసాలకు తన రచనను సాగించాడు. ఈ విషయాలతో వ్యాయదిత గ్రంథాలు శ్రీ, బిద్ధల శిక్షణ.

చలం సాహిత్యానికి కేంద్ర బిందువు 'శ్రీ'. శ్రీ—పురుషుల సంబంధాన్ని భిన్న కోణాలతో చూసి రచన చేసాడు. 'మైదానం' వంటి నవలల్లో ఇంద్రియ సుఖాల ప్రాధాన్యతను తెలపడానికి, 'శశాంక' వంటి నాటకాల్లో ప్రేమ తత్వాన్ని హృదయస్థాయిలో చూపడానికి, 'పురురవ' వంటి నాటకాల్లో ఇంద్రియాతీతమైన సౌందర్యానుభూతిని వివేచించడానికి ప్రయత్నించాడు. ఇటువంటి చలం రొమాంటిక్ దృక్పథం సామాజికాంశాలతో కూడినదే. సమాజ పటిష్ఠతకు వ్యక్తి సంస్కారం క్రోడీకరించబడాలి. బిందువు వ్యాపించి లోకమంతా వ్యాపిస్తుంది. అది తిరిగి సంకోచాన్నిబొంది బిందువుగా మారుతుంది. వ్యక్తి వికాస స్వరూపమే సమాజం. సమాజ సంకోచ రూపమే వ్యక్తి. చలం తనను తాను సంస్కరించుకోవడం ద్వారా వ్యక్తి సంస్కారాన్ని, వ్యక్తి సంస్కారం సామాజిక చైతన్యం

ద్వారా సంఘ సంస్కారానికి కృషి చేసాడు. శరత్ సంఘంలోని మూఢత్వాన్ని విమర్శించి, బ్రాహ్మ సమాజానికి, హిందూ సమాజానికి వ్యతిరేకియై చివరికి హిందూ మతం వైపు మొగ్గు చూపినట్లుగానే, రోమాంటిక్ కవులు పారిశ్రామిక వాతావరణాన్ని విడిచి పల్లె పరిసరాల్లా జీవించినట్లుగానే; చలం సంఘంతోని దురాచారాలను ఖండించి, అస్తికత్వాన్ని అధిక్షేపించి హిందూ, బ్రాహ్మ సమాజానికి వ్యతిరేకియై ఈశ్వరాశీర్వాదాల కొరకు చివరికి రమణాశ్రమంతో చేరి సాధనలు చేస్తూ శాంతిని పొందుతున్నాడు. రోమాంటిక్ భావుకులకు ప్రకృత్యుపాసన ద్వారా ఆధ్యాత్మిక లోకాలను అందుకోవాలనే జిజ్ఞాస ఉంటుంది. శ్రీ వి చలం దేవతగా ఆరాధించాడు. శ్రీ ఆరాధనా దృక్పథంతో ఆధ్యాత్మిక లోకాలకు వెళ్ళిపోయాడు 'కామిగానివాడు మోక్షగామిగాడు.' అన్నదానిలోని అర్థమిదే. చలం సాహిత్యంలో పెక్కిక లేదు. ఆ దృష్టితో రచన చేయలేదు. చలం 'emotional and unconscious writer'. కందుకూరి శ్రీ జనోద్ధరణ పురుషుని ఆధీనత్యం క్రింద జరగాలని, అంతకుతప్ప వేరే మార్గంలేదని భావించాడు. కాని చలం పురుషునితో సమానంగా శ్రీ సమాజంలో వ్యవహరించబడాలని భావించాడు. ఈ విషయంలో తెలుగు రచయితలలో చాల ముందుచూపున్న రచయిత చలం ఒక్కడే. చలం తన సిద్ధాంతాల ప్రచారం కొరకు సాహిత్యాన్ని చేబట్టాడు. సమాజంగా కళా దృష్టి ఉందికాబట్టి పెక్కిక కొరకు శాపత్రయ పడకుండానే పెక్కిక అవిర్భవించింది. భారతదేశం 'శ్రీ'ని శక్తి స్వరూపిణిగా అవాదినుండి గుర్తించింది. చలానిది కామం గాదు, మోహం. శ్రీని ఆరాధించిని వ్యక్తికి, ఆ శ్రీ జీవిత స్వరూపాన్ని ఇవ్వడు. అందుకొరకే చలం అశాంతితో భగవంతుని ఆశ్రయించాడు.³⁵

తనపై ప్రాచ్య, పాశ్చాత్య రచయితల ప్రభావం గురించి చెబుతూ, చలం "Indian writers రవీంద్రనాథ్ ఠాగూర్, Foreign మొహాపా, మాఘం, బెర్నార్డ్ షా"³⁶ అని అన్నాడు.

తెలుగు సాహిత్యానికి చలం రచనలు కొత్త అలంకారాలు. కథలు, నవలలు, నాటికలు, నాటకాలు, వ్యాసాలు, మ్యూజింగ్స్, ప్రేమలేఖలు రచించి నాటికి నేటికీ వివాదాస్పదమైన రచయితగా గణించ బడుచున్నాడు. చలం శైలి, కవిత్వాస్పర్శతో, మార్మికత్వంతో కూడికొని ఉంటుంది. వ్యావహారిక భాషాఉద్యమానికి చలం సాహిత్యం కాంతిరేఖ.³⁷ చలం సాహిత్య ప్రభావం తెలుగు సాహిత్యంపై

మరువరానిది. చలం పుస్తకాలు గుజరాతీ, మరాఠీ, ఉర్దూ, హంజాబీ, కన్నడం, అరవంలోకూడ అమవదించ బడ్డాయి.³⁸

పత్రిక రచయిత సమాజ శ్రేయస్సు కొరకే; తనకు, తన సమాజానికి సమన్వయం కుదిరేందుకే రచన సాగిస్తాడు. ఈ దృష్టితో చలం రొమాంటిక్ సాహిత్యాన్ని అవలోకించిన; అతని సాహిత్యం కూడా సామాజికాంశాలతో, సమస్యలతో కూడికొని ఉండి సమకాలీన సమాజం ఆదులో ప్రతిబింబిస్తున్నదని స్ఫురిస్తుంది. సమకాలీన సమాజం చలం సాహిత్యం ద్వారా, ముఖ్యంగా నవలా సాహిత్యం ద్వారా ఎటువంటి సామాజిక దృక్పథం కలిగి ఉండాలో; ఉండటానికి అవకాశం కల్పిస్తున్నదో; అనే అంశాలు ఈ పరిశోధనలో వివేచింపబడుచున్నవి.

అ ధో జ్ఞా పి క లు :

1. వివరణ: చలం మొదటి రచన 'శశిరేఖ' రచనా కాలం 1921. చలం రమణాశ్రమంలో స్థిరపడడానికి 1950లో వెళ్ళాడు. ఈ మధ్య కాలంలో రచించిన సాహిత్యమే ప్రాముఖ్యం వహించింది.
- 2, 3, 4: అరుణ, వివాహం-అన్న నవలలలో ఎమెస్కో పుస్తక సంస్థవారు చలాన్ని సరిచయం చేయడానికి వాడిన విశేషణాలు.
5. 'వసుచరిత్రాకోసం చిన్నప్పుడు మోసంచేసిన పంతులుగారు పెద్దయ్యాక 'వసు చరిత్రాది గ్రంథములు సహితము చదువతగినవి కావు.' అవినహితము పరిమళ యుక్తమై విష స్వభావముగల పుష్పమాలవలె తమ సౌరభముననుభవించ బూనువారిని కామోన్మత్తులజేయక మానవు' అనే అభిప్రాయానికి వచ్చాడు. శారాశాంక విజయంలాంటివి తగలబెట్టమన్నారు.'-(శ్రీ అరుద్ర-గద్య తిక్కన-సంఘ సంస్కర్త కందుకూరి వీరేశలింగంపంతులు-వికాసలహరి-యావభారతి-పృచురణ-18-పుట-106.
6. 'వెనకటి తరంవారిలో గిడుగు రామమూర్తిగారికీ, వీరేశలింగం పంతులుగారికీ, గురజాడ అప్పారావుగారికీ ఎట్లాంటి ప్రాముఖ్యం వుందో ఈ తరం ఆంధ్రుల సామాజిక చైతన్యం

సమాజ చరిత్రలో 'చలం'గారికి అంతటి ప్రాముఖ్యం ఉందనుకునే వారిలో నేనొకడిని. ఈ వ్యక్తులందరూ సమాజంలో వారందరూ సుఖంగా జీవించాలి అన్న ఆశయంతో కృషి చేసినవారే. బాల వితంతువుల ఘోరపరిస్థితిని చూసి వీరేశలింగంగారు ఎంతో బాధ పడ్డారు. పాశ్చాత్య భావాలను సగం సగం అర్థం చేసుకున్న వ్యక్తులు, వేశ్యావ్యాసంగంతో కుమిలిన సమాజం పడినప్పుడు ఆ సమాజం స్థితివిచూసి బాధ పడ్డారు. గురజాడ అప్పారావుగారు. అల్లాగే ఆర్థిక, నైతిక, మానసిక స్వేచ్ఛలు లేకపోవడంవల్ల సమాజంలో వచ్చే అరిష్టాలను గ్రహించి బాధపడ్డారు వెంకటచలంగారు'.

—బుచ్చిబాబు—చలం (వ్యాసం)—నన్ను మార్చిన పుస్తకం—పుట—126.

7. 'వితంతు వివాహాలు సాదించిన వీరేశలింగంగారు శ్రీ నీతి చట్టాల్ని వెక్కిరించిన చలాపికి Spiritual father—'

—చలం—మ్యూజింగ్స్ (చలం సాహితీ పరిచర్య—పుట—384)

8. శ్రీ గోరాలాత్రిగారు నాకు 6-6-1977 రోజున ఇచ్చిన ఇంటర్వ్యూలో తెల్పిన అంశం.

9. 'కాని అంతకన్న మంచి నవలలు చిలకమర్తి లక్ష్మీనరసింహం మొదలైన వారిని చిన్నప్పుడు చదివాను'.

—చలం—సృజన—మే—1968—పుట—10.

- 10 'Man is the measure of all things' మానవుడే అన్ని విషయాలకు ప్రమాణం. అని గ్రీకు దార్శనికుడు ప్రొటాగరస్ అభిప్రాయం. మానవతా వాదాన్ని ఒక తత్వంగా ఆలోచన చేసిన ప్రసిద్ధాచార్యుడు. భారతీయులు దీన్ని గురించి ప్రకటించిన అభిప్రాయాలు మనకు అక్కడక్కడా కనిపిస్తాయి. అయితే పాశ్చాత్యులు దీన్ని వివేచిస్తూ ఒక తత్వంగా రూపొందించారు.

—డా॥ మాదిరాజు రంగారావు—మానవతావాదం—చివరకు మిగిలేది—విమర్శని—జనవరి—78. [మరియు]

'యూరోపులో వచ్చిన రిన్నెజాన్సు, రిఫర్మేషన్, రివల్యూషన్, రొమాంటిక్ రివైవలు మొదలైన అనేక వైజ్ఞానికోద్యమాల ఫలితాలను జీర్ణించుకొని ఏ

విధమైన మత ప్రసక్తిలేవి లౌకిక సాహిత్య ప్రక్రియ రావడానికి పరమ పటిష్ఠమైన జీవన విధానంగా పదునొక శతాబ్దిలో పెట్టారు. ప్రతిపాదించిన మానవతావాదానికి ఆత్మయైన వ్యక్తి చైతన్యము యొక్క గుర్తింపు కారణం.'
—డా॥ కేశవరపు రామకోటిశాస్త్రి—సంపాదకుడు—తెలుగు నవల గురించి—
విమర్శిని—జనవరి '78.

11. 'చలం అద్యంతము రొమాంటిస్ట్. ఈ దృష్టితో చూస్తే ఒక చలమేగాదు, ఈ కాలము రచయితలందరు మనకు ఆర్థం అవుతారు. స్వేచ్ఛా గానం యీ కాలం వారి గళాల నుంచి వెలువడిన ఒకే ఒక నాదం'.
—మొదలి నాగభూషణశర్మ—తెలుగు నవలా వికాసం—పుట—77.

12. డా॥ సి. నారాయణరెడ్డి—అధునికాంధ్ర కవిత్వము: సంప్రదాయము: ప్రయోగము—పుట—199.

13. గోపరాజు సాంబశివరావు M. A —ఆంగ్ల సాహిత్య చరిత్ర—పుట—328.

14. శ్రీ వడలి మండేశ్వరరావు—క్లాసిక్—రొమాంటిక్—భారతి—ఏప్రిల్ 1979—పుట—22.

15. శ్రీ గోరాశాస్త్రిగారు నాకు 6-6-1977 రోజున ఇచ్చిన ఇంటర్వ్యూలో తెలిపిన అంశం.

16 'శ్రీ-పురుష సంబంధాల రంగంలో ప్రేమ, వివాహం యివి బూర్జువాభావజాలం లోని ప్రధాన సూత్రాలు. వీటికి అనుగుణంగా సాహిత్యంలో కూడ రొమాంటి సిజం అనే కొత్త సంప్రదాయం బయలుదేరింది. యిది హృదయానికి హృద యానుభూతులకు ప్రాముఖ్యం యిచ్చేది. యిది సాంఘిక, రాజకీయ, ఆర్థిక, మత రంగాలన్నిటిలోనూ బూర్జువా సూత్రాలను నమర్చిస్తుందనీ, ప్రధానం చేస్తుందనీ చెప్పనక్కరలేదు. కానీ యిది వైవాహిక రంగంలో ప్రేమకు అపారమైన విరుద్ధమిస్తుంది. ప్రేమలేని వివాహాన్ని వ్యభిచారమంటుంది, ప్రేమలేని కుటుంబ జీవితాన్ని నరకమంటుంది. ప్రేమ వివాహమన్నప్పుడు విధిగా విధానం స్వేచ్ఛ అందులో భాగంగా వుంటుంది. బూర్జువా నాగరకతతో

భాగ్యలైన యీ రొమాంటిక్ భావాలే మొత్తం మీద చలం సాహిత్యంలోని భావాలు.

—శ్రీ రాచమల్లు రాంచంద్రారెడ్డి—చలం మీద డా॥ విష్ణుగడ్డ దాడి—వీచిక—
ఫిబ్రవరి-1977—పుట-3.

17. “To say that romantic love was unknown before the middle ages would not be correct, but it was only in the middle ages that it become a commonly recognised form of passion. The essential of romantic love is that it regards the object as very difficult to possess and as very precious. It makes therefore great efforts of many kinds to win the love of the beloved object, by poetry, by song, by feats of arms or by whatever other method may be thought most pleasing to the lady. The belief in the immense value of the lady is a psychological effect of the difficulty of obtaining her and I think it may be laid down that when a man has no difficulty in obtaining a woman, his feelings towards her does not take the form of romantic Love”

—Butrand Russel— Marriage and morals

—Page No. 37

18. “The relative aims of classical and romantic art were summed up by Heine as follows. “Classical art had to express only the finite and its forms could be identical with artists idea, romantic art had to represent or rather to typify; the infinite and the spiritual and had therefore to be expressed symbolically, classical art may be said to possess objective beauty, since universal types are

presented, the artists being chiefly a technical medium of realisation. Romantic art on the other hand is subjectively beautiful since individual impressions are presented, the artist being primarily a psychological medium of interpretation. The rules evolved from classical traditions were not suited to romantic ideas; the former aimed at symmetry of outline and perfection of form, whilst the later aimed at the expression of individuality. The romantic movement therefore discussed formal beauty in favour of emotions intensity”

—Everyman's Encyclopaedia-vol-10-Pillory Santa Barbara-Page No. 506.

19. 'చిత్రపృతి విశేషాలలోనూ ప్రకృతి సిద్ధములైన పదార్థాలలోనూ ఒక విమాతన సౌందర్యమును కాను దర్శించిన దానిని భావించుటచేత సూక్ష్మసూక్ష్మ సుషుమ్న మార్గములలో దీర్ఘీకరించుకొనుచు అవి స్పష్టమైన అలంబనముగా కవనము చేసినచో నది రొమాంటిక్కు కవిత్వము'.

—డా॥ కేశవశర్మ రామకోటిశాస్త్రి—భావ కవిత్వ విచారము—విమర్శిని—1976—పుట—60.

- 20 'సాంఘిక సమస్యల పరిష్కారానికి సాంఘిక సమస్యలను తన వస్తువులుగా తీసికొని పరిష్కార మార్గాన్ని చూప ప్రయత్నించడం, ఆ చూపడంలో మనకు విచిత్రంగా అసాధారణంగా తోచే తొగ్గవం తొక్కడం— ఇవే చలం రచనలు కలిగించిన అలజడికి కారణం'.

—శ్రీ కె. వెంకటరామశాస్త్రి—చలం భావాలు—తెలుగుతల్లి—ఎప్రిల్—1945—పుట—57.

21. 'మన యిల్లాండు ఏ కత్తెలుంగాదు, వంటగత్తెలు తప్ప. విద్యయు స్వయం పరణముగలవారు గణికలు సౌమనస్యమున మిన్నలు. తక్కినవాండ్ర బ్రతు తెట్టిది. శారీరిక క్రియలచే నిండినది.'

సామాజిక చైతన్యం

-శ్రీ. కట్టిమంచి రాంలింగారెడ్డి-కవిత్వతత్వ విచారము (మే 1973 ప్రచురణ) పుట-187.

22. 'నా రచనల సంఘటనలకి అబలల అర్థి ఆధారం. సంఘ బహిష్కృతులైన శ్రీమతి నాలో confided చేసుకున్న చరిత్రలు నా రచనలకి ఆధారం.'

-చలం-సృజన-మే, 1968-పుట-9.

23. 'మరి వివాహంలేని సంఘం చాలా ఆరోగ్యంగా, ఆనందంగా వుంటుందని కలలు కంటాడు చలం. తన సొంతం అనే భావన వదిలిపోవాలంటాడు. మరి అది అతని వుత్తవాదనో, 'ధియరీ'యో, లేక అతని అనుభవమో? కావరాల్లోని చిక్కులు తీర్చే విధం కనబడక, ఆ పిచ్చి ధియరీని కల్పి చాడేమో!'

-చలం-జీవితాదర్శం-పుట-34.

24. 'వివాహం విచ్ఛేదం అవుతుంటే శ్రీ పురుషులు స్వేచ్ఛగా ప్రేమించుకుంటారంటే, నేనందుకోవమే పర్యవర్తిస్తున్నానంటే. నాకేమీ భయపడవలసిందిగాని, సిగ్గు పడవలసిందిగాని కనిపించదు. నాకీ scandal చూస్తే భయంలేదు యిక్కడ పక్కన యేమిటంటే నిజంగా నా పర్యవర్తి, అదేనా అని— నేను వాంఛించే మూర్ఖులూ వివాహంలో వున్న అక్రమాలు అన్యాయాలు పోవాలని, ఈ దుర్మార్గాలు మోడిలించినంత మాత్రాన అసలు చచ్చేటంత దుర్భరం కాదు వివాహం'

-చలం-మ్యూజింగ్స్ (చలం సాహితీ పరిచరణ)-పుట-33.

25. 'ప్రస్తుతం మనుష్యుల స్వభావం యీ మోనాగమీ అనే దానికి చాచరకు ఎడ్లస్తు కాలేదు. కాని మనుష్య స్వభావంలోని అపాయకరమైన ఉద్రేకాల్ని, శక్తుల్ని, ప్రజాక్షేమంకోసం, విద్యవల్లా, శిక్షణవల్లా, చట్టాలవల్ల అదుపులో వుంచినట్లే, యీ కామవాంఛల్ని కూడా, అదుపులోవుంచి యీ మోనాగమీ అదర్శంచేపు మళ్ళించే పర్యవర్తి చేయాలి.'

-చలం-శ్రీ-పుట-95.

26. 'మొగవాడు స్వార్థపరుడైన శ్రీభువని (tyrant), సృష్టి శ్రీపై నా చూపే

కౌర్యాన్ని ఆధారంగా త్రీని బాధ పెడుతున్నాడనీ. నేను వ్రాసే చేదు సత్యాన్ని Bitter truth ని చెప్పడానికి నేను వ్రాసే శృంగారపు చెక్కరని చప్పిండు కోడం కోసమే. ఇప్పుడు వా కథలు చదువుతున్నారని నాకు తెలుసు.'

—చలం—చలం ఉత్తరాలు (దీక్షితులగారికి)—తేది 31-3-'37—పుట-140.

27. 'Shock చేయ్యాలనే గుణం నా మొదటి పుస్తకాలన్నిటిలోనూ వుంది.'

—చలం—సృజన—మే-1968—పుట-10.

28 చలం—త్రీ—పుట-15.

29. వివరణ: వ్యక్తుల్లో ఉండే సహజాతాలు, వాటివల్ల కలిగే వాంఛలను వ్యవస్థ తీర్చాలి. అది ఒక క్రమపద్ధతిలో జరిగిపోవాలి. అది సమాజపు ధర్మం. అయితే ధర్మాన్ని ఆశ్రయించి వాంఛలకు స్థానాన్ని కలిగించకపోతే విషమ పరిణామాలు ఏర్పడతాయి. వృద్ధులైన పురుషులు కన్యలను పెళ్ళి చేసుకోవడంవల్ల త్రీల వాంఛలకు ప్రాధాన్యతనీయక వివాహ వ్యవస్థా ధర్మం పేరున పురుషులు త్రీలను అణచిపెట్టుట వలన విపరీత పరిణామాలు ఏర్పడుతున్నవి. దానిని ఈ విధంగా చలం చెప్పాడు.

'Sex అనేది వాంఛకాక ధర్మమయి పోయింది ఈ దేశంలో— చాలాకాలం ధర్మంగానే నడిచిందేమో? పరిస్థితులు మారి వాంఛగా మారుతోవుంటే adjust కాలేకుండా వున్నారు, ఈ సూతన వ్యవహారాలకి తలదాండ్రిలూ, భర్తలూ.'

—చలం—మ్యూజింగ్స్—పుట-49.

30. 'ఈ ఫిక్షన్ ని ఆయన కత్తికి మారుగా, కోపంతో, తీవ్రమైన కన్నుతో వాడి వుంటారనిపిస్తుంది. ఈ ఫిక్షన్ చదువుతున్నప్పుడు మనకి చలంలో చాలా మంది అన్నట్లు సెక్స్ కనిపించదు. సౌందర్యరాధన, మనుష్యులపై తీవ్రమైన కోపం, వారి అజ్ఞానాన్ని ఛేదించాలనేటువంటి ఆవేశం కనిపిస్తుంది.'

—మాలతీ చందూర్—చలం—మహిళ (పత్రిక)—జనవరి-1977.

31. 'నాటి చలంలోని నేటి చలంలో వున్నవి అంటే అర్థం, అనాటి చలంలోని సంఘ విప్లవ భావాలు నేటి చలంలోనూ వున్నవి— నేటి చలంలోని నాటి

చలంలోలేవు అంటే అర్థం ఈనాటి చలంలోని అతీంద్రియానుభూతి, అశరీర శక్తి, తత్వానుభూతి నాటి చలంలో లేవు.'

—సంక్షేప దేవ—వ్యవేశిక—చలం జీవితం—సాహిత్యం—పుట—24.

32. 'చలం రొమాంటిక్ ఉద్యమం నుండి వచ్చాడంటే మేం ఒప్పుకోం. అతడు పెటి బూర్జువా సంస్కృతి నుండి వచ్చాడు. అతనిది శాస్త్రీయ దృష్టి కాదు.'

—రంగనాయకమ్మ (నాకు 5-6-1977 నాడు ఇచ్చిన ఇంటర్వ్యూలో తెలిపిన విషయం.)

33. చలం ఉత్తరాలు (దీక్షితులు గారికి)—తేది 25-1-'29—పుట—12.

34. (Page-51): Sir Walter Scott (1771-1832) 'In the novels which Scott wrote there are found the romantic, the historical, the comedy of manners and all other elements of English fiction.'

Page-67: Charles Dickens (1812-1870) 'His main contribution to the English novel was that he was the first English novelist to write the humanitarian novel.'

Page 76: William Thackeray (1811-1863) 'He was the first novelist in England to use the novel to express a conscious, considered criticism of life.'

Page 86: George Eliot (1819-1880) 'All the novels of George Eliot are examples of psychological realism.'

Page 94: George Meredith (1829-1909) 'Women plays an important role in the novels of Meredith.'

Page 98: Thomas Hardy.. 'His greatest quality as a writer in his sincerity and his innate sympathy for the poor and the down trodden.'

Page 111: H. G. Wells: 'Wells was essentially a liberator who wanted to liberate his contemporaries from the burdens of superstitions, traditional beliefs and un restrained emotions.'

Page 119: Virginia Woolf: 'of the group of stream of consciousness' novelists Virginia Woolf is considered to be the best'

Page 129: Aldous Huxley (1894-1964) '—But he did for the novel what Shaw did for the drama; that is he made the novel a form of capable of propogating great ideas and thus making an appeal to the intellect rather than the emotions of the reader.'

Page 129: D. H. Lawrance: 1885-1930. '—Regarding the relation between the sexes, Lawrance presents man's subjection to woman not woman's subjection to man.'

—B. R. Mallik—English novel.

35. శ్రీ గోరఖాప్రిగారు నాకు 6-6-'77 నాడు ఇచ్చిన ఇంటర్వ్యూలో తెలిపిన విషయాలు.

36. చలం-స్మజన-మే-1968-పుట-9.

37. 'పైగా ఆ భాష భయంలేని, సంకోచంలేని, భీతిలేని పాత గోడల్ని పడగొట్టే తీవ్రవాది ఓ master stylist చేతిలో పడ్డది. చాల త్వరలో వీళ్ళ కృతక భాషలన్నీ కుప్ప కూలాయి. చలం కైలిలో, రాతలో, అంత తీవ్రత, అంత inevitability, అంత భయంకరాకరణ వుండి పోయింది.'

—చలం-చలం (ఆత్మకథ)-పుట-124.

సామాజిక చైతన్యం

38. 'నా కథలు, గుజరాతీ, మరాఠీ, ఉర్దూ, పంజాబీలోకి నన్నడక్కండానే తర్జుమా అయినాయని తెలుసా? కన్నడంలో, అరవంలో చాలా కాలంనించి వాటి పరిచయమయింది.'

—చలం—చలం ఉత్తరాలు (దీక్షితులు గారికి)—తేది 7-1-'44—పుటలు—
246-247.

1. శశిరేఖ: కథ

శశిరేఖ చాలా చిన్నప్పటి నుండి రామరావును ప్రేమించసాగింది. పెళ్ళంకే ఏమిటో సరిగా తెలియని వయస్సులోనే ఆమె రామరావునే పెళ్ళి చేసుకోవాలనుకుంది. కాని అది అలా జరుగలేదు. తల్లిదండ్రులు బలవంతం మీద ఇష్టంలేని పెళ్ళి చేసికొన వలసివచ్చింది. ఆ తరువాత కొన్నాళ్ళకు శశిరేఖకు బలవంతంగానే కార్యం చేయడానికి కూడా తల్లిదండ్రులు, అత్తవారివైపు వారు ప్రయత్నం చేసారు. పెళ్ళిప్పటికంచే తరువాత కాస్త ఊహ రావడంవల్ల శశిరేఖ కార్యానికి ఒప్పుకోలేదు. ఆమెకు ముందు తల్లిదండ్రులతోను, ఆ పిమ్మట భర్తతోను నిర్భయంగా చెప్పింది. ఉభయూలు గూడ తన మాటను అర్థం చేసికొన్నట్లు కనిపించక పోవడంచేత, ఇక లాభంలేదని శశిరేఖ అంతకు పూర్వమే పరిచయమై ఉన్న కృష్ణుడు అనే ప్రియునితో వాడపిల్లికి లేచి పోయింది.

వాడపిల్లిలో కృష్ణుని మిత్రుడు సుందరరావు అనే డాక్టరు ఉన్నాడు. ఆయన సహాయంతోనే శశిరేఖా కృష్ణులు అక్కడ కాపురం పెట్టారు. కృష్ణుని తల్లిదండ్రులు ఉద్యోగరీత్యా గోవిందపురంలో ఉంటున్నారు. నెమ్మదిగా శశిరేఖాకృష్ణులు గోవింద పురానికి చేరారు. శశిరేఖ వెళ్ళిపోయిన తరువాత డా. సుందరరావు తన ఉద్యోగాన్ని గోవిందపురానికి బదిలీ చేయించుకున్నాడు. అక్కడ మళ్ళీ శశిరేఖ, కృష్ణుడు, సుందర రావు ముగ్గురు కలిసిమెలిసి తిరుగసాగారు. ఒకసారి ముగ్గురు పడవ మీద తిరుగు తుండగా, శశిరేఖ జారి నదిలో పడింది. కృష్ణుడు, సుందరరావు ఆమెను కాపాడి అస్పత్రిలో చేర్చారు. అక్కడ సుందరరావు ఆమెకు వైద్యం చేసాడు. ఇంతలో కృష్ణుడు తన తల్లికి జబ్బు చేసిందని తెలిసి వెళ్ళిపోయి కొన్నాళ్ళదాకా అక్కడే ఉండి పోవలసివచ్చింది. అస్పత్రిలో సుందరరావు శశిరేఖకు జాగ్రత్తగా వైద్యం చేసాడు. క్రమంగా శశిరేఖ సుందరరావులకు పరస్పరం మోహం కలిగింది. సుందరరావు హాస్పిటల్ నుండి ఆమెను లేవదీసికొని ఆ ఊరు వదలి వెళ్ళిపోయాడు. వారిద్దరు అనేక

శశిరేఖ-ఎమెస్కో ప్రచురణ-1972

సుందర వ్రదేశాలు తిరిగారు. క్రమంగా సుందరరావుకు ఆమె మీద మోహం నశించింది. ఆమెను నీచంగా చూడడం ప్రారంభించాడు. తాను ఉద్యోగం వదలిరావడంచేత తనకు కలిగిన ఆర్థిక నష్టానికి, కష్టానికి ఆమెదే బాధ్యత అన్నట్లు ఆమెను నిందించడం, కొట్టడం, తిట్టడం మొదలు పెట్టాడు. శశిరేఖకు సుందరరావు ప్రవర్తన అసహ్యంగా వుండింది. చెప్పకుండానే వెళ్ళిపోదామని ఒకనాడు బయలుదేరి రైలు స్టేషనుకు పోతుండగా ఇంటిపక్క కాంభోట్లు అనే అతను ఆమె ప్రయాణానికి అడ్డుపడ్డాడు. ఆమె వెళ్ళలేక పోయింది. ఇంతలో సుందరరావు బండి ప్రయాణానికి గురియై స్పృహ కోల్పోగా ఇంటికి తీసికొని వచ్చారు. అంతవరకు అతనిని వదలి వెళ్ళిపోదామనుకున్న శశిరేఖ ఆపదలో ఉన్న సుందరరావును చూచి వెళ్ళలేక అతనికి సపర్యలు చేస్తూ ఆక్కడే ఉండిపోయింది. సుందరరావుకు ఆరోగ్యం కుదుట బడింది ఇక్కడ సుందరరావుకు వైద్యంచేసిన డాక్టరు, శశిరేఖ చిన్నప్పుడు పేరిమించిన రామారావు ఇక్కడ శశిరేఖ రామారావును గుర్తించి పరిచయాన్ని పెంపొందించుకుంది. తరువాత రామారావు శశిరేఖను పెళ్ళి చేసికొంటానన్నాడు. ఆమెగూడా అంగీకరించింది రామారావు శశిరేఖను సుందరరావు నుండి విడదీసి తీసికొనిపోయి వేరే చోట ఒక అద్దె ఇంట్లో ఉంచాడు. శశిరేఖ, రామారావు ఇంటికి కలసి వెళదామంది. పెళ్ళి కాకుండా కలసి తన ఇంటికి వెళ్ళగూడదని రామారావు అన్నాడు. అంతేగాక పెళ్ళికాక పూర్వం స్త్రీ-పురుషులు ఇద్దరు కలిసేమెలిసి ఉండరాదని కూడా రామారావు చెప్పాడు. రామారావుకు నీతి నియమాలపై పట్టుదల ఎక్కువ. శశిరేఖకు రామారావు దృష్టిలోనున్న నీతినియమాలు అర్థంలేనివని దృఢ విశ్వాసం. పెళ్ళైందాకా రోజులన్నీ ఎందుకు వృధా చేయాలని ఆమె ఆరాటం. రామారావు అంగీకరించకపోతే, ఆమెకు అతనిపై అనుమానం గూడా వచ్చింది. లోకాన్ని చూసి నీతినియమాలని పేరుపెట్టి ఇంతగా భయపడేవాడు, రేపు పెళ్ళైన తరువాత తనను నీచంగా చూడకుండా ఉంటాడని నమ్మకమేమిటి అనేది ఆమె అనుమానం. ఇలా ఆమె నందిగ్ధావస్థలో ఉండగా శశిరేఖను వెతుక్కుంటూ సుందరరావు వచ్చాడు. తన పొరపాటు క్షమించమని, ఆమెను దేవతలాగా చూచుకొంటానని బ్రతిమాలితే శశిరేఖ సరే అని రామారావుకు చెప్పకుండా అతనితో వెళ్ళిపోయింది. కాని తాను ఆశించినట్లుగా సుందరరావు ప్రవర్తనలో పెద్ద మార్పుమీ రాలేదు. అతనంటే శశిరేఖకు క్రమంగా అసహ్యమే కలగడం ప్రారంభించింది. తత్ఫలితంగా అతని దగ్గర ఉండడం భరించలేక అతనికి చెప్పకుండా వెళ్ళిపోయింది. ఈసారి శశిరేఖ నవజీవనదాసు అను

బ్రాహ్మ మతస్థుని రక్షణలోనికి పోయింది. అతడు శశిరేఖ పాపభూయిష్టమైన జీవిత విషయాలను విని, ఆమెను సన్మార్గంలో పెట్టడానికి ధర్మారావు అనే వానితో పెళ్ళి చేయడానికి ప్రయత్నించాడు. శశిరేఖ, తాను ధర్మారావును ప్రేమించడం లేదు. కావున పెళ్ళాడనని చెప్పింది. ఇలా చివాచా ప్రయత్నం విఫలంకాగా నవజీవనదాసు ఆమెకు మరొక మంచిమార్గం చూపిద్దామని కలకత్తాలో జరుగుతున్న బ్రహ్మోత్సవాలకు తీసి కొనిపోయాడు. ఆ ఉత్సవాలకు శశిరేఖ మొదటి ప్రియుడు రామారావు కూడా వచ్చాడు. రామారావు శశిరేఖను అక్కడ కలిసికొన్నాడు. రామారావుతో ఆమె, తాను ఇంతకు పూర్వం అతనితో చెప్పకుండా వెళ్ళిపోయినందులకు పశ్చాత్తాపపడుతూ మాట్లాడింది. ఆ ఉత్సవాల రోజులలో రామారావు గదిగి శశిరేఖ వెళ్ళి చనువుగా మాట్లాడుతూ ఉండేది. పెళ్ళి కాకుండా దగ్గరకు చేరరాదన్న రామారావు శశిరేఖ దగ్గరగా ఉన్నప్పుడు విగ్రహించుకోలేక, అనుభవించి పాపంచేసినట్లు బాధపడుతూ ఆమెను విడిచిపెట్టి వెళ్ళి పోయాడు. అలా వదలిపెట్టి పోయినందులకు, దుఃఖపడి విరక్తితో, రామారావు పశ్చాత్తాపంతో తిరిగివచ్చి చూసేసరికి ఆత్మహత్య చేసికొని వచ్చివడి ఉంది. ఈ విధంగా ఆమె జీవితం అంతమైంది.

ఇది చలం మొదటి నవల. దీని రచనాకాలం 1921. చలం ఈ నవలను మొక్కపాటి రామ్మూర్తిగారికి అంకితం ఇచ్చాడు. 1926లో స్వామి శివశంకరశాస్త్రి గారు ఈ నవలకు 'ప్రవేశిక'ను కూర్చారు. నవలలోని సంభాషణలు తప్ప మిగతా రచన అంతా గ్రాంథికంలోనే జరిగింది. చలం మిగతా రచనలన్ని వ్యవహారికంలోనే రచించబడినవి. ఈ నవల రచించేనాటికి చలం వయస్సు 27 సంవత్సరాలు.

తన కాలంలో బహుళ ప్రచారంలో ఉన్న రొమాంటిక్ భావాలు, స్వేచ్ఛా ప్రణయ సిద్ధాంతాలను వాస్తవ జీవితంలో ప్రవేశపెట్టడంవల్ల వచ్చే పరిణామాలను చూపుటకు చలం ఈ నవలను వ్రాసినాడనిపిస్తుంది.



శశిరేఖ: విషయ విచారణ

శశిరేఖకు పదోయేటనే పెళ్ళైంది. ఈమె తల్లితండ్రులు బలవంతంగా ఈమెకు పెళ్ళి చేసారు. ఈమె పెళ్ళి వద్దని ఎంత విడిచినప్పటికీ వారు వినలేదు. తాను రామారావును ప్రేమించానని, అతనినే పెళ్ళాడుతానని చెప్పినప్పటికీ వారు వినలేదు. శశిరేఖ మాటలు తెలిసిన మాటలు కావని శశిరేఖ రామారావుల వయస్సులో భేదం హెచ్చు అని, అతడు సీమ నుండి వచ్చి పెళ్ళాడే వరకు శశిరేఖ వయస్సు పెరిగి పోతుందని, అయినా అతడు ఆమెను అప్పటికే పెళ్ళి చేసుకుంటాడో లేదో అని ఆమెకు బలవంతంగా ఇష్టంలేని పెళ్ళి చేసారు. తాను రామారావును ప్రేమించానని అంత వయస్సులో చెప్పటం అనుభవంతో చెప్పినది కాదని, ఆ మాటకు విలువ ఇచ్చట సమంజసం కాదని ఆమె తల్లితండ్రులు భావించారు. అవిధంగానే శశిరేఖ త్వరలోనే రామారావును మరచిపోయింది. కృష్ణుడు అనే మరొకనితో ఆమెకు ప్రేమమైంది. క్రమంగా అతడామెకు ప్రియుడై నాడు. బలవంతపు కార్యాన్ని భర్తను తిరస్కరించింది. తల్లితండ్రులను కూడా విడిచిపెట్టి శశిరేఖ కృష్ణునితో రేచిపోయింది. ఇష్టంలేని భర్తతో తల్లితండ్రులు బలవంతంగా శశిరేఖకు కార్యం చేయుటకు ప్రయత్నించటం చేత ఆమెకు కృష్ణునితో రేచిపోవుటకు మార్గమేర్పడింది. కూతుళ్ళకు పెళ్ళి చేయుటలో తల్లితండ్రులుపడే తొందర, ఆ తొందరలోవారి ఇష్టాలను అణచిపెట్టే ఈ తల్లి దండ్రుల ఆలోచనాతపాతమైన విరంక శశివర్తననూ, అది కారణంగా వ్యక్తిత్వం వికసించిన తరువాత పెద్దల ప్రవృత్తికి ఎదురు తిరిగి తమకు నచ్చిన వ్యవస్థనితో రేచిపోయి, వ్యవస్థను ఎలా త్రీలు చిన్నాళిన్నం చేయగలరో దానిని ఈ నవల ద్వారా చలం చెప్ప దలచిన విషయం.

శ్రీ-పురుషులు దంపతులుగా వ్యవస్థలో జీవిస్తూ, సామాజిక దృక్పథంతో వ్యవహరించాలి కాని రొమాంటిక్ దృక్పథం కలిగిన శ్రీ పురుషులు వ్యవస్థాగత జీవి తాన్ని కోరక అనందానికి, స్వేచ్ఛకు అధిక ప్రాధాన్యమిచ్చి భంగపడుతున్నారు. వారి ఊహలు నిత్యజీవితంలో ఫలవంతం కావు ఇటువంటి దృక్పథం కలిగినవారు, శశిరేఖా కృష్ణులు. వీరి పరస్పర సరివయం రొమాంటిక్ ధోరణిలో జరిగింది. కృష్ణుడు శశిరేఖతో

చలం నవలలు

“నువ్వు లేకపోతే నీ కోసం ఎదురు చూస్తో ఆ కాలవ వొడ్డున కూర్చుండే వాణ్ణి” (పుట-38) “ఎరక్కపోతేనేం? పేమ దేవత కోసం ఎదురుచూస్తో కూచునేవాణ్ణి ఈ వెన్నెట్లో” (పుట-38) అని అంటాడు. అలాగే శశి కృష్ణునితో “నువ్వింత సులభంగా కనబడ్డం ఈశ్వరుడికి నేను చేసినవని యిష్టమని తెలుస్తోంది” (పుట-25) పీరిది రొమింటిక్ ప్రేమ అనే భావంతో చలం ఇట్లు వ్యాఖ్యానిస్తున్నాడు. “పూర్వ యవ్వ నమున వికసించిన పువ్వు తుమ్మెద నెట్లాకర్షించుచున్నదో, సూర్యకిరణముల వేడికి మంచు యేల కరుగుచున్నదో, వసంతమున కోయిల యేల కూయుచున్నదో, అందు నకే ఆమె ప్రేమించెను” (పుట-23) వీల్లీద్దరు ప్రేమించుకున్నామని, ప్రేమతో జీవిస్తున్నామని భావించారు. కాని మనసులోని ప్రేమ అనే అమూర్త భావాన్ని వ్యవస్థలో వివాహం ద్వారా స్థిరపరచుకోలేదు. వారికి వివాహం అన్న తలంపే రాలేదు.

తరువాత శశిరేఖకు సుందరరావుతో పరిచయ మేర్పడింది. కృష్ణుడు లేని సమయంలో ఆమెను సుందరరావులో బరచుకొనడానికి ప్రయత్నించాడు. ఆస్పత్రిలో ఆమెకు వైద్యంచేస్తూ బలవంతంగా ముద్దు పెట్టుకొన్నాడు. అందులకు ఆమెకు కోపం వచ్చింది కాని అతని స్పర్శ ఆమెకు ఆనందాన్ని కల్పించింది. కృష్ణుని ఎడల ఆమెకు ఉన్న ప్రేమ కారణంగా సుందరరావు చర్యకు కోపం వచ్చింది. తనలోని కామాన్ని సుందరరావు ద్వారా తీర్చుకోవాలన్న సహజాత పరమైన కోర్కె అంతర్గతంగా ఉండడంచేత అతని ముద్దు, దాని స్పర్శ ఆమెకు ఆనందాన్ని కలిగించింది. ప్రేమ నుండి చ్యుతిపోయింది సహజాతాలకు లొంగింది. తత్ఫలితంగా సుందరరావు లోబరచు కున్నాడు. అతనితో వెళ్ళిపోయింది. కృష్ణునితో ఆమెకు వివాహమైనట్లయితే ఈ చ్యుతి తప్పేదేమో అనిపించే అవకాశం ఉంది. ఆమెలో వైవాహిక సామాజిక దృక్పథం లేక పోవడంచేతనే ఆమె ఈ విధంగా పతనమైందని చలం చెప్పదలచాడు. అంతే గాక శ్రీని పరపురుషుని ఆధీనంలో ఉంచిన పరిస్థితుల ప్రభావంవల్ల చలనశీల ప్రధానమైన సహజాతాల ప్రకోపంవల్ల భంగపడు అవకాశం ఉండునని గూడా ఈ సంఘటన ద్వారా చలం చెప్పదలచాడు. సుందరరావు ఫిడేల్ వాయిద్యం, హోదా ఆమెను లోబరచు కొన్నాయి. సుందరరావు ఆమెను అనుభవించడమే ప్రధానమనుకొన్నాడు గానీ సామాజికంగా జీవన సహచరిగా ఆమెను స్వీకరించుటకు సుముఖుడై ఉన్నవాడు గాదు. అందుకే “అతని దగ్గరే ఉండు, నాతోను స్నేహముగా వుండు. నాకంతకన్న ఏమీ సామాజిక చైతన్యం

అక్కరలేదు" (పుట-65) అని పలికినవాడు. కాని శశిరేఖ ద్వంద్వ ప్రపత్తిని వ్యతిరేకించి తాను కృష్ణుని మరచి సుందరరావు తోనే ఉండి పోయింది కాని సుందరరావు ఆమెను తన కామాగ్నికి సమిధగా ఉపయోగించుకుంటూ, ఆమెను తిడుతూ, కొడుతూ బాధ పెట్టాడు. పురుషులు స్త్రీలకు గౌరవం, న్యాయం లేకుండా బాధ పెడుతున్నారని స్త్రీ లోకం మీద సానుభూతి చూపిన సుందరరావు శశిరేఖను ఈ విధంగా అవమానపరచాడు. ఇతనిలో కుహనా సంస్కార దృక్పథం ఉంది. స్త్రీ పురుషులు పరస్పరం గౌరవించుకునే ఒక సామాజిక ఒప్పందం వివాహం వంటిది ఉండాలి, ఈ వ్యవస్థ లేకుండా స్త్రీ పురుషునికి సమస్తం ఒప్పగించిన హేనంగా చూచు అవకాశం ఉన్నదని చలం ఈ మాటల ద్వారా స్ఫురింపజేస్తున్నాడు. "స్త్రీ తన సమస్తమును తన హస్తములో నుంచిన కృతతజ్ఞత చూపు పురుషులు మిక్కిలి యరుదు. స్త్రీ పురుషుని తన శక్తిచే యజ్ఞయందుంచు కొనవలెను. లేదా పురుషుడామెను నీచముగ లోబడచుకొనును. అందువలన స్త్రీ పురుషులు ప్రతి విషయమునను సమానులైన గాని పేర్లు యుండదు. ఒకరిపై నొకరాధారపడిరా, ఆ పేర్లు నశించినదే". (పుట-71) ఎటువంటి సాంఘిక ఒప్పందం లేకుండా, స్త్రీ పురుషునికి లోబడినపుడు ఆమెను అట్టి పురుషుడు నీచంగా చూసి హింసించు అవకాశం గలదని చలం హెచ్చరిస్తున్నాడు. సుందరరావుకు వివాహ వ్యవస్థ ఎడల విశ్వాసంలేదు. పురుషుడు స్త్రీని అనాదిగా అన్యాయం చేస్తూ వస్తున్నాడని అతని నమ్మకం. అందుకు వివాహం తోడైందని భావించాడు. "మొదట పురుషుడు స్త్రీని బలహీనురాలిని చేసి స్వాధీనం చేసికున్నాడు సృష్టియందు పురుషుడికి స్త్రీకంటె ఎక్కువ శరీర బలం వుండడం చేత స్త్రీని తనసొత్తు చేసుకున్నాడు తన నుంచి వెళ్ళిపోతే యీర్ష్య కనక కాళ్యతంగా తనదాన్ని చేసుకోడానికి పెళ్ళి అనేదాన్ని కనిపెట్టినారు. పురుషుడు తనవాడవుతాడు కదాయని స్త్రీ కూడా సంతోషపడ్డది. వివాహానికి అధికారం ఇచ్చేందుకు ఈశ్వరుణ్ణి కూడా తీసుకువచ్చి పెట్టినారు". (పుట-99) ఇది ఇతనికి వివాహం ఎడల ఉన్న అవగాహన. ఇతడు మానవ స్వభావచంచలత్వాన్నే సమర్థిస్తాడు. 'స్వభావ సిద్ధంగా ఒక పురుషుడుగావి, స్త్రీగావి, ఒక స్త్రీతోను, పురుషుడితోను సంతృప్తి సొందరు. జీవితమన్ని విషయములలోను మార్పుకోరుతుంది. మార్చే జీవనానికి ప్రాణము. ఈ విషయంలో మాత్రము కట్టివేస్తే మానవ స్వభావమూరుకుంటుందా? ఈ కట్టుబాట్లు ఏర్పరచుకొని ఇప్పుడు మనుష్యులు వదలించుకోలేక తంటాలు పడుతున్నారు. (పుట-10) ఇతడు మానవ

చంచల స్వభావాన్ని తిరికట్టడానికి సమాజంలో వివాహ వ్యవస్థ అవసరమనే సామాజిక దృష్టి లేనటువంటివారు కట్టుబాట్లులేనపుడు సామాజికంగా సంభవించే ఆరాటక పరిస్థితిని వివరించే దూరదృష్టి లేదు ఇటువంటి సుందరరావు, కార్పినిక జగత్తులో విహారాలతో శశిరేఖను నవాజాశాలకు లోబడే తాను లోబరచుకొన్నాడు ఇతడు తన స్వభావం కోరికలు ప్రీంతో సుఖాలను అనుభవించాలనుకున్నాడు ఈమె కార్పినిక దృక్పథంతో ప్రగంఠంలోని అందాన్నంతా అనుభవించాలనుకుంది. 'అందమయిన దాన్ని చూస్తే వాకింక యేమీ అక్కర్లేదు అందంకోసం వీచేన్నా యిచ్చేస్తాను. ఈ లోకంలో వున్న అందమయిన కట్టడాలు, తోటలూ, పర్వతాదు చూడాలని వుంటుంది. ఈ దేశంలోనే చూడానికి నోచుకోలేదు. ఈ లోకంలో వున్న అందమయిన మనుష్యులందరైనా స్నేహం చెయ్యాలని వుంటుంది అంత అందమూ నాది కాకూడదూ: ఎన్ని సార్లు ఆకాశంలో యిటంటి అందంచూసి దాన్ని నాది అనుకుంటాను కాని అప్పుడే పోతుంది. లోకంలో అంత అందమూ అంతే గావును' (పుట-145) అని భావిస్తుంది. ప్రగంఠంలోని అందాన్నంతా తానొక్కతే అనుభవించాలనుకోవడం ఈమె కార్పినిక దృక్పథానికి విదర్శనం. ప్రగంఠంలోని అందమైన వరుమంతో స్నేహం చేయాలనుకోవడం ఈమె చంచల ప్రవృత్తికి విదర్శనం. ఈ దృక్పథం సామాజికమైంది కాదు. అందుచేత అందమనే ఎందరూ విని పట్టుకోడానికి వుర్రులను మారుస్తుంది. ఆ మార్పుదమే అందందం అనుకుంటుంది ఈ విషయంలో సుందరరావు, శశిరేఖ వ్యక్తిత్వాలు ఒక్కటే. అందుకే కృష్ణుని మాటల మీదకన్న సుందరరావు మాటల మీదనే ఈమెకు గౌరవం ఎక్కువ. సుందరరావుకు భోగం ప్రధానం, అందులకు సౌందర్యం తోడు. శశిరేఖకు సౌందర్యం ప్రధానం, అందులకు భోగంతోడు. అందుకే వీరి స్నేహం వెళుతుంది. సుందరరావు ఆమెను త్వరలోనే వీచగా చూడడం పోషించాడు. దానిని తన హింసలతో ఈమె తీరని విధిని వెళ్ళడానికి పూనుకుంది. ఈమె తన చంచల స్వభావాన్ని అడుపులో పెట్టలేకపోయింది. ఈమె తన స్వభావ ప్రవృత్తిని అనుసరించింది. అందుకే 'బద్ధంగా అలోచించి నా స్వభావము దేన్ని కోర్తొందో దాన్ని పట్టిపోయాను.' (పుట-145). అని సమర్థించుకుంది. కాని దాని వేరైన ఆమె అనుభవించింది విహారమే. చలనశీలమైన మానవ నవాజాశాలను వ్యక్తి స్వభావానికి దత్తం చేయడం వలన నవాజాశాలు విషాదానికి దారితీస్తాయని, చలం చెప్పదలచిన విషయం. ఈ మార్పుతో పురుషునికన్న ప్రీయే ఎక్కువ ఆపదలకు గురియగునని స్ఫురింపజేస్తున్నారు.

శశరేఖ ఒకేసారి ఒకరికన్న ఎక్కువ మంది ప్రయోగను చలం ఇతర కొన్ని శ్రీ పాత్రలవలె, జీవితంలోనికి అహ్వనించలేదు 1 కొత్త విప్రయోగ పరిచయంతో పాతవారిని మరిచింది. అందుకే శశరేఖ సుందరరావుతో ఇలా అంటుంది. 'నా సంగతంతే అనుకొన్నారా? మీ మీద కృష్ణుని మీద కన్న ఎక్కువ ప్రేమకలిగి నన్ను బలవంతపరచినది కాని, లేకపోతే నా చిటికినవేళలు తాకనిచ్చేదాన్నే మిమ్మల్ని? ఎప్పుడు మీ దాన్నయినానో, అప్పుడే కృష్ణుడు నా జీవితములోంచి తొలగిపోయినాడు. ఇంక కృష్ణునితో ఉండలేను, మిమ్మల్ని వదలలేను. కృష్ణుడితో ఉన్నా ఒకవేళ నా దగ్గరికి రానిస్తానా" (పుట-65) అని అంటుంది.

ఈమెది తీవ్ర ప్రకృతి. ఈమె అవేశానికి, తీవ్రవాంఛామరకీకి కారణం ఉంది. "శశరేఖ తల్లి బాల్యములో అత్తవారి యింటికి పెళ్ళిబోయే ముందు ఆమె యింట్లో వుండి ఎవరికీ తెలియకుండా ఆమె ప్రేమను పొందిన పంజాబు కుర్రవాని సంగతి తెలిసియుండుట సాధ్యమైనచో శశరేఖకు ఎందుకంత అందమో. * చెప్పరాని అవేశములేమిటో వల్లెటూరి సాధారణపు బాలికకు తల్లి తండ్రిలకులేని ఆ గుణములెట్లు వచ్చెనో తెలిసేయుండును." (పుట-40) అని చలం చెప్పటచేత పంజాబు కుర్రవాని అవేశం తీవ్రవాచ శశరేఖకు సంక్రమించిందని తెలుపుచున్నాడు. శ్రీ-పురుషులు సయమాన్ని, వ్యవస్థాగతమైన బుద్ధిని కలిగియుండని పక్షమునవారి సంతానానికి అట్టి గుణములే వచ్చునను విషయాన్ని గూడా ధ్వనింప చేస్తున్నాడు.

ఈమెలో వ్యవస్థ ఎడలగల విశ్వాసం అవచేతనలో ఉంది. దానిని స్థిరీకరించి చేతనావస్థలోనికి తెచ్చి ప్రవర్తించ చేయుటకు పరిస్థితులు అనుకూలించలేదు. చేతనావస్థలో చంచల వాంఛాప్రవృత్తి ఉంది. ఇది అవచేతనను అదుపులో ఉంచి ఆమెను అశక్తురాలిగా చేసింది. అందుచే సుందరరావుకు లోబడినపుడు అనుభవాన్ని కాదనలేకపోయింది. కృష్ణుని మరచిపోలేక బాధపడింది. ఆమెలో మంచి, చెడుల మధ్య సంఘర్షణ జరిగింది. తుదకు చెడునకే లొంగింది. ఆమె స్వభావం అటువై పే లొంగింది. ఆ సమయంలో ఆమె మాటల్లో పండిగ్ధాపస్తలోపద్ధ చిత్తవృత్తి స్పష్టంగా తెలుస్తుంది. "మిమ్మల్ని వదిల్లేను, వదిల్లేను, అయ్యో వదిల్లేను, నన్ను రానియ్యకండి దగ్గరికి, నన్ను తీసుకొనివెళ్ళరూ? నా మనోహరా నువ్వేనాకు. ఇంక ఎవ్వరులేరు! మీరు లేండి బతకలేను. రండి రండి ఇంకెందుకు-వద్దు, ఇది తప్పు: జన్మమంతా మీ దాని నొకాను.

కావి నన్నదక్కండి. నాకు శక్తిలేదు. బలం లేదు. నన్ను పోసిండి నమస్కారము చేస్తాను.” (పుట-62. 63) అని శశిరేఖ అంటుంది. స్వభావాన్ని కాదనలేక సుందరరావు పొందును కోరింది. కృష్ణునితో ఉన్న ప్రేమను కాదనలేక సుందరరావు పొందును నిరాకరించింది. ఇది ఒక ఉన్మాద ప్రవృత్తి అని చెప్పవచ్చును. ఇట్టి పరిస్థితిలో ఆమెను సుందరరావు తోటిరేవుకున్నాడు. స్వభావానికి సహజాతపరమైన వాంఛలకు లోబడితే ప్రేమ స్థిరపడదు. వాంఛా స్వభావానికి లొంగినవారు వ్యవస్థను గౌరవించరు అందుకొరకే శశిరేఖ వ్యవస్థలో ఇముడలేదు. తత్ఫలితంగా ఆకాంతికి గురైంది కృష్ణుని ప్రేమించిన శశిరేఖ సుందరరావును కోరుటలో ప్రేమ లేదు. అది వాంఛ. ఆ వాంఛ ప్రేమ అని భ్రమించి భంగపడుటకు స్వేచ్ఛాయతమైన కార్పనిక ప్రవృత్తి ఆమెకు తోడ్పడింది. ఈ భావన సామాజిక దృక్పథంతో కూడినది కాకపోవుటచే ఆమె ఆకాంతికి గురైంది సుందరరావు వాంఛనే ప్రేమ అని భ్రమించి భంగపడుటకు స్వేచ్ఛాపరమైన బోగే ప్రవృత్తి తోడ్పడింది. ఈ భావన గూడా సామాజిక దృక్పథంతో కూడినది కాకపోవుటచే క్రియాశీలుడు కాలేక పతనమయ్యాడు.

శశిరేఖ సుందరరావును కోరడంలో ప్రణయభావం ప్రేరణగాలేదు. వాంఛా పరివృతమైన కామముంది. కృష్ణుని ఎడల ప్రేమ సుందరరావు ఎడలవాంఛ ఉన్నందున శశిరేఖ ప్రణయం రూపు కట్టుటలేదు కృష్ణుని ఎడల ఉన్న ప్రేమభావం శశిరేఖలో ఇష్టంలేని పెళ్ళిని. భర్తను ఎదిరించిన స్వేచ్ఛలో రూపు కట్టింది. వ్యవస్థ, వ్యక్తిని మరచిన నంది దశలో ఆ ప్రేమ ఉత్పన్నమైంది. ఆ ప్రేమ వివాహంచేత స్థిర పరచక బడుటవల్ల, కార్పనిక తత్వానికి జోడించుటవల్ల చంచలత్వానికి దారి తీసి సహజాత స్వభావం ప్రకృపించుటవల్ల శశిరేఖ, సుందరరావును కోరుట జరిగిందని భావించుట ఆనమంజనం కాదు. వివాహం లేనిప్రేమ మనస్సులో బలపడుటకు, హృదయాన్ని ఆకట్టుకొనుటకు శశిరేఖ వంటి చంచలస్వభావం కలిగిన స్త్రీకి పీలుపడదు. కాబట్టి శశిరేఖది ఉదాత్తప్రకృతి మాత్రంకాదు 2 సాగరక ప్రసవంతో కామంయొక్క వడోకకు వ్యవస్థాబద్ధ జీవితం అవసరం. ముఖ్యంగా స్త్రీ ఉత్పత్తి మాతృక అగుటచేత పురుషునివలె స్వేచ్ఛగా వ్యవహరించిన పొందు కష్టాలు అనేకములు. అందుచే స్త్రీ పాతివ్రత్యాన్ని, పవిత్రతను కాపాడుటకు సమాజం అభిలషిస్తున్నది. ఇది ఆమె జీవితానికి మనోబలాన్ని ఇచ్చి ఔన్నత్యాన్ని కలుగజేస్తుంది 3

సామాజిక చైతన్యం

సుందరరావు సాహచర్యంలో శశిరేఖ మనుష్యు కంది పోయింది ఆకాంతిని పొందింది. రామారావును సుందరరావు ఇంట్లో చూచివచ్చుటే మండి అతడు తనను పెళ్ళాడి ఉద్ధరించుననే విషయాలు విన్నప్పుటి నుండి ఆమె కాంతిని. సంసారాన్ని కోరింది. అయినప్పటికీ ఆమెకు ఇంకను వివాహం ఎదల విశ్వాసం కుదురలేదు ఇంకను “మనుష్యవృత్తాభిమాన చలనము” (పుట-104). “మనస్సు పరిగ్గా లేకపోతే పెళ్ళేమి చేస్తుంది”. (పుట-104) అని భావించి రామారావుతో వాదించింది ఇందుకు విరూధమైన అభిప్రాయాలు కలిగినవాడు రామారావు ప్రేమ కాశ్చితమని. “పెళ్ళి చందలకాన్ని కొంతవఱకు కుదుట పరుస్తుంది ముందు ఎట్లావున్నా కాశ్చితంగా ప్రేమ ఉండాలనే ఉద్దేశ్యంతో వాగ్దానాలు చేసుకుంటేనేగాని ప్రీ పురుషులకు కలిసి ఉండటానికి అర్హులరేడు” (పుట-104) అని చెప్పి శశిరేఖను మాతృటానికి ఫ్రయత్నం చేపాడు. ఆకలితో ఆమె కలిసి ఉన్నప్పుడు స్వేచ్ఛగా, నీతి, అవినీతి అనే భేదం లేకుండా పరిసరించింది. కాని రామారావునకు నీతిమీద పట్టు ఎక్కువ గాబట్టి. పెళ్ళి అయ్యేంతవఱకు దూఠంగా ఉండాలనే ఉద్దేశ్యంతో, పెళ్ళి కాకముందు కలిసి ఉంటే ఎవరన్నా చూస్తే బాగుండదనే భయంతో సంచరించేవాడు ఇలా వ్యవహరించడం చేత శశిరేఖ మనస్సులో విచిత్రమైన అలోచనలు చెంరేగాయి “ప్రేమ కలవాడైనా ప్రేమ చూపడా? ఉన్నదని చెప్పును. అన్నియు పెండ్లి అయిన తరువాత ఆమెను కాని ప్రేమయే విజయముగా మన్ననో తన్నెదలాసి ఇల్లందగలదా? లేకపోయిన కానిట్టిచెడు జీవితము గడుపుచున్నానని, జాలి తరిచి ఈ విధమున తన్నుద్దరించకలచెనేమో! ఒక సావధి జీవితమును సవిత్రవర్ణితము చేయుచున్నానని కాబోలని తలంపు; ఈ వివాహమును మహాప్రార్థన కాగవును చేయుచున్నాడని గాబోలు తన్నుద్దరించుటకు; ఈ తలంపుతో శశిరేఖకు కోపము కలిగెను”. (పుట-115) ఇట్టి అసంబద్ధపుటా వేళంతో రామారావు ఎదల తృణకార భావాన్ని నహించింది ఈ సమయంలో సుందరరావు ఆమెను విలంపంతవలచి. ద్రిశిమాలి, పిట్టి, తనవెంట నీసుకొని పోయాడు. సుందర రావును అపహ్నింపకొనిన శశిరేఖ, రామారావునే ప్రేమించానని చెప్పిన శశిరేఖ, రామారావుని విడిచి సుందరరావుతో పెళ్ళి పోవడంచేత నీతిని, నియతిని విడిచిందని చెప్పవచ్చును సామాజికదృక్పథంలేని వాచాపశ్చిత్తి నియతిని ఆశ్రయించిన కామం కన్నీ, స్వేచ్ఛను ఆశ్రయించిన కామ స్నే శశిరేఖనంటి ప్రీలు కోరుదురని చలం స్ఫురింపజేస్తున్నాడు.

ఇందుకు ఫలితంగా శశిరేఖ సుందరరావు మండి తిరిగి పరాభవం పొందడమే జరిగింది. సుందరరావు ఆమెను కులశ్రీగా చూడక కులబగానే భావించాడు. ఆతని శ్రీ స్వేచ్ఛా సిద్ధాంతం ఆచరణలో శ్రీని ఆచమానపరచడానికి మాత్రమే ఉపయోగపడింది. శ్రీ—పురుషుల పరివృత్తులలోని భేదాన్ని చలం ఇలా వ్యాఖ్యానిస్తున్నాడు. “పురుషునికి ప్రేమ అటగాని, శ్రీకి ప్రేమయే జీవనము. ప్రేమించెనా శ్రీ ప్రేమించువానికి తనకును కాశ్యతమగు బంధనము కలదని తలచును, తన కిష్టములేవి పురుషుని శ్రీ తిరస్కరింప వచ్చునుకాని, తనను ప్రేమించినందులకై ఆతనియెడ ప్రేమ చూపక మానదు. పురుషుని స్వభావమట్టిగాదు తన యష్టము తిరుగగనే పూర్వమునంతయు మరచి పోవును.” (పుట—122) ఇక్కడ పురుషుడనగా సామాజిక దృక్పథంలేవి కాముకుడనే భావించాలి. చలం సుందరరావు మనస్తత్వాన్ని ఇందులో ధ్వనింప చేసాడు. రామారావు చిన్నప్పటి ప్రేమను ఇంకా పదిలపరచుకున్నాడు. శ్రీ ఉత్పత్తి మాతృక అగుటచేత, పురుషునిచేత అనుభవించబడునది అగుటచేత, ప్రేమానుభవాన్ని పొందేది అగుటచేత ప్రియునికి తనకు కాశ్యత సంబంధం కలదని తలుస్తుంది. శశిరేఖ ప్రేమే జీవితమని, దానికి వ్యవస్థకు సంబంధం ఉందని భావించలేదు. అందుచే ఆమె రామారావును మరచి కృష్ణుని, కృష్ణుని మరచి సుందరరావును, సుందరరావును మరచి రామారావును కోరింది. ఈ విధంగా శశిరేఖ పెక్కును దుర్వినియోగ పరచినందులకు అపదలపాలైందని చలం చెప్పదలచాడు. శశిరేఖ జీవితసాదృశ్యం ద్వారా చలం కార్పనిక దృక్పథం, సామాజిక రంగంలో ఫలించడంలేదని ధ్వనింపచేస్తున్నాడు.

ఇటువంటి పాత్రకు మతపరమైన నైషిక్ జీవనంలో అభ్యాసం ఇస్తే బాగుపడుతుందేమోననే ఉద్దేశ్యంతో రచయిత సుందరరావు ఇంటి నుండి నవజీవనదాసు అనబడు బ్రాహ్మమత ప్రచారకుని ఇంటిలో ప్రవేశపెట్టాడు. ఆమెకుఉన్న లౌల్యప్రధానమైన కార్పనిక దృక్పథం తొలగి పోతుందని ఆశించాడు. కాని అది ఫలవంతంకాలేదు. కాని నవజీవనదాసు పవిత్రమైన నిష్ఠాబద్ధమైన జీవితాన్ని ప్రత్యక్షంగా చూచి శశిరేఖకు వ్యవస్థాబద్ధమైన శాంతి ఎడల అభిమానం తలెత్తింది. అందుకే “ఈయనను చూచినప్పటి నుండియు ఆమె హృదయమున నెన్నదెరుంగని అందోళన మొకటి అంకురించెను. తానువేనినంత అమూల్యము నుంచికొనెనో, అట్టి తలపులన్నియును, తన అహంభావ మంతయును మంచువలె కరిగిపోవుచున్నట్లు తోచుచుండెను.” (పుట—131) నవజీవనదాసు సంగీతాన్ని విని తన జీవితాన్ని సింహావలోకనం చేసికొని బాధపడింది.

సామాజిక చైతన్యం

తన పక్కర్త నలోని లోపాఁను గ్రహింపసాగింది. “కాని అలాగము చాలును, కంతము చాలును, హృదయము కరిగిపోయెను. జీవనమంతయు తిరిగి గడచుచున్నట్లుండెను. ఏమిటి అనేకము. ఏమిటి మహాఅందోళనము. ఎందుకో తెలియక శశిరేఖ చెక్కి-చెక్కియేడ్వ వొడగెను కన్నీళ్ళలోనుండి ఆమె జీవితమునందలి మలినత్వమంతయు, భారమంతయు, కఠినత్వమంతయు, కడగబడుచున్నట్లుండెను” (పుటలు-131, 132) ఇలా శశిరేఖ తన దృక్పథంలో ఎక్కడో లోపమున్నట్లు. ఆ లోపాన్ని గ్రహింపలేని అహంకారం తనకున్నట్లు, దాని ఫలితంగా తనలో అందోళనం అకాంతి అని భాదపడుతూ ఉండింది. తనలో ఉన్న లోపాన్ని కతరులు చూపిస్తే సహించదు గొప్ప అవేగంతో ఖండిస్తుంది. చంచలత్వం వల్లనే అట్టి అకాంతి ఆమెకు కలిగింది అని నవజీవనదాసు అంటే, ఆ విషయంలో తాను పశ్చాత్తాప హృదయంతో భారపడినా, పైకి ఒప్పుకోదు. ఆమె అహంతో “అంతే అనుకున్నారా? నేను అనుభవించిన కష్టాలు ఒక కష్టాలా? అనుభవించిన సుఖమో? ఆ సుఖంలో నూరోపంతు అనుభవించడానికి నేను పడ్డ భార తిరిగి పదిపార్లు పడతాను. మీరు చెప్పే కాశ్యతమైన కాంతి ప్రేమననలు అనుభవించని వాళ్ళకి. అట్లాంటి ప్రేమననుభవించాను గనుకనే యిప్పుడీ అకాంతి” (పుట-143) అని అంటుంది. నిజమైన ప్రేమ అకాంతిని కలిగిస్తుందని ఆమె అనందద్ధ వాదన. పెళ్ళిని తన దృక్పథాన్ని నవజీవనదాసుతో ఈ విధంగా అంటుంది. ‘పెళ్ళి ప్రేమించ దానికి. అదికాదు. ప్రేమిస్తున్నాడనకే పెళ్ళి. సౌఖ్యపెడతాదా లేదా, మంచివాదా కాదా, అనేది పక్కనాదు. ప్రేమిస్తున్నాడా లేదా అనేది కూడా అంత గొప్ప పక్కనాదు. అదానికి నేను ప్రేమిస్తున్నానా లేదా అనేది వక్కపే సంగతి. ఎంత నీచుడుకాని, దుర్మార్గుడుకాని, దరిద్రుడుకానీ, ప్రీ తాను ప్రేమించిందా, ఇంక ప్రాణమన్నా యిచ్చి వేస్తుంది. అదే వివాహం. తక్కినవి కావు.’ (పుట-142). కాబట్టి తాను ధర్మారావుని పెళ్ళాడనని చెప్పింది. అతని మీద తనకు ప్రేమ లేదు అని చెప్పి నవజీవనదాసు ప్రతిపాదనను తిరస్కరించింది. ఇక్కడ శశిరేఖ ఇష్టంలేని పెళ్ళిని తిరస్కరించుటలో ప్రేమకు ఆమె ఇచ్చిన స్థానం ప్రశంసనీయమైంది. కాలానిక దృక్పథం ప్రేమకు అత్యున్నత స్థానమిచ్చిందనే విషయం ఈమె మాటల్లో ధ్వనిస్తున్నది. పెళ్ళిని గురించిన నవజీవనదాసు అభిప్రాయం గమనింపదగింది. అతడు శశిరేఖతో ‘పెళ్ళిని గురించి నీవు తప్పు అభిప్రాయాలు పడుతున్నావు. లోక వ్యాపారం జరగడం ముఖ్యమైన పుద్గేళ్యం. ప్రేమ పున్నవాళ్ళకే మంచి సంతానం పుడుతుంది. కనక ప్రేమ కాలానినారు. అది

గాక మానవ స్వభావం దుర్బలం. పెళ్ళి అయితే పాపంలో పడకుండా వుంటారు.' (పుట-142). ఇందుకు సమాధానంగా శశిరేఖ 'పాపానికి లోబడకుండా వుండడానికా పెళ్ళి? ఇష్టంలేనివాణ్ణి పెళ్ళి చేసుకోవడమంత పాపం యీ లోకంలో ఇంకేమీ లేదు.' (పుట-142). అని అంటుంది. నవజీవనదాసు 'లోక వ్యాపారం' కొరకు పెళ్ళి అంటే; శశిరేఖ 'ప్రేమ' 'ఇష్టం' కొరకు పెళ్ళి అంటుంది. వీరిద్దరివి రెండు పాక్షిక దృక్పథాలు. రెంటిని సమన్వయించిన ఇష్టమైన వాణ్ణి పెళ్ళి చేసుకొని ప్రేమగా ఉంటూ లోక వ్యాపారానికి ఉపయోగపడడమే పురుషార్థమని చలం చెప్పదలచిన విషయం.

సుందరరావు మీద ప్రేమ పోయిన తరువాత ఆమె రామారావుని ప్రేమించింది. రామారావు కూడా ఆమెను ప్రేమించాడు. పెళ్ళాడతానని చెప్పాడు. కాని శశిరేఖ తన స్వభావాన్ని, స్వేచ్ఛని విడిచి వియతితో కూడిన వివాహ వ్యవస్థలో జీవించడం నీచమనుకుంటుంది. 'నా నైజమే స్వేచ్ఛ. నా స్వేచ్ఛ నిచ్చివేసి నేనెందుకు బ్రతకడం' (పుట-176) అని అంటుంది. తన సహజాశాలకు, స్వభావానికి లోబడి నడచుకోవడమే స్వేచ్ఛ అని అనుకుంటుంది. నిజానికి అదే భావివత్సమని ఆమెకు తెలియదు. అందుకే రామారావుతో పెళ్ళి లేకుండా కలిసి వుంటానంది. పెళ్ళాడటానికి నిరాకరించింది. వివాహ వ్యవస్థను తిరస్కరించింది.⁴ ప్రేమే ప్రధానంగా స్వేచ్ఛగా జీవించటం అన్నది అస్పష్టంగా తోస్తుంది. వ్యవస్థలో ప్రేమే ప్రధానంగా జీవించడం వీలుపడదని అంటుంది. అంటే స్వేచ్ఛగా ఇష్టమున్నవాడితో ఇష్టమున్నన్నాళ్ళు శరీర సుఖాలను అనుభవించడమే ప్రేమఅని భావించినట్లు తోస్తుంది. ఇది వ్యవస్థలో వీలుపడదు కావున ఆమె వివాహానికి ఒప్పుకోలేదు, కాని రామారావు తమ ప్రేమను వివాహ వ్యవస్థ ద్వారానే తీర్చుకోవాలని వట్టుబట్టాడు. తన నైజాన్ని వదులుకోలేని శశిరేఖ రామారావును పెళ్ళాడి, ప్రేమ పోగానే అతనిని విడిచి వెళ్ళిపోయి భంగపెట్టి అతనికి అశాంతిని కలిగించదలచుకోలేదు.

అటువంటి శశిరేఖ పొందర్యానికి ఆకర్షితుడై, ఏకాంతంగా ఆమెను తన గదిలో అనుభవించి, తాను చేసిన పనికి బాధపడి ఆమెను విడిచి రామారావు పెళ్ళి పోయాడు. శశిరేఖ, రామారావు నీతి, వియతిగల జీవితాన్ని చూచి అతనితో స్నేహం తన ప్రకృతికి సరిపడదని మరియు లోకంలో తన నైజంతో జీవించడం అసాధ్యమని తలచి నైరాశ్యంతో ఆ గదిలోనే ఆత్మహత్య గావించుకొన్నది.

సామాజిక చైతన్యం

శశిరేఖ ఈ విషాదాంత సంఘటనవల్ల శ్రీ వాంఛా ప్రపత్తి వ్యవస్థాగతం గానపుడు దుఃఖమయ మౌతుందనేది చలం చెప్పదలచిన విషయం రామారావుది సంస్కార దృక్పథం వ్యవస్థాబద్ధమైంది సామాజిక దృక్పథంతో కూడుకొన్నది ఆయన జీవితం సీతి, వియమం, నిగ్రహంతో కూడుకొన్నది. అలాంటి నిగ్రహదే ఏకాంతంలో ఆమెవల్ల వాంఛను తీర్చుకొన్నాడు అవివాహితతో బోగ జీవితాన్ని గడపడం వ్యవస్థాపరంగా సమంజసం కాదని అతని విశ్వాసంవల్ల చలం చెప్పదల చాడు అని భావించవచ్చును, శ్రీని పవిత్రంగా చూడడం ఆమె ప్రపత్తికి న్యాయం చేకూర్చడం వ్యవస్థలోనే జరుగుతుందని వమ్మినవాడు రామారావు ఈమె ప్రపత్తిని నవీనవిప్రాయాలు గలిగిన రామారావు మన్నించలేదు కావున శశిరేఖ వంటి పాత్రలు వ్యవస్థలో మనలేవు సీతి, ధర్మం, ఈశ్వరుడు మొదలైన భావాలతో నిగ్రహాన్ని పోషించుకొంటున్న రామారావు శశిరేఖ సౌందర్యానికి చలించి లొంగిపోయాడు నిగ్ర హం అంతగా సాదించబడని సమాజంలో శశిరేఖ వంటి శ్రీల సౌందర్యానికి వివాహ వ్యవస్థ మాత్రమే భద్రత చేకూరుస్తుంది అలాంటి వ్యవస్థ లేనపుడు స్వేచ్ఛా ప్రణ యాన్ని, మార్పులో ఆనందాన్ని కోరే శ్రీ-పురుష ప్రవృత్తులు అలజడికి, అశాంతికి గురిఅవుతుంటాయి ఈమెకు వివాహంలో ప్రేమలభించినట్లయితే ఇలాంటి అనంబద్ధ సిద్ధాంతాలతో, కార్పనిక దృక్పథంతో జీవితాన్ని నాశనం చేసికొనేది కాదేమో, కావున కలిదండ్రులు తమ కూతుళ్ళకు పెళ్ళి నిశ్చయించే సమయంలో వయస్సు, ఆదం సంస్కారం, ప్రేమలక్షు దృష్టిలో పెట్టుకోవాలని చలం హెచ్చరిస్తున్నట్లు భావించ వచ్చును వివాహ వ్యవస్థలో ప్రేమకు చ్యుతి జరిగినప్పుడు శ్రీ బయటపడి స్వేచ్ఛగా తన స్వభావాన్ని అనుసరించి శరీర వాంఛలను తీర్చుకుంటూ, అదే ప్రేమ, ప్రణయ మని భావిస్తూ నియతి లేకుండా వ్యవహరించినపుడు సమాజంలో సృష్టించబడు అలజడిని చలం చూపి సమాజం వివాహ విషయంలో ఈ విషయాలను దృష్టియందు ఉంచుకొనాలని హెచ్చరిస్తున్నాడే తప్ప శశిరేఖ జీవితం అదర్శమైందిగా చెప్పటంలేదని గ్రహించాలి⁹

మానసిక శాస్త్ర ప్రకారంగా చూసిన చలం సృష్టించిన శశిరేఖ పాత్ర మాన సిక దౌర్బల్యంచేత వ్యవహరించిన ‘Neurotic heroine’ అని చెప్పవచ్చును¹⁰ సాహిత్యోద్యమాల దృష్టితో చూస్తే ఈమె కార్పనిక దృక్పథంలోని స్వేచ్ఛా ప్రణయ తత్వంచేత వ్యవహరించిన పాత్ర అని చెప్పవచ్చు

థామస్ హార్డి నవల “Tess of the D'Urbervilles” పరిభాషణ ఈ నవలపై ఉన్నదంటారు.⁷

సాంఘిక స్పృహ కలిగిన రచయితల్లో రొమాంటిసిజం ఫలించదు. చలం తరువాతి నవలాకారులు సాంఘికాంశాలను గ్రహించి రొమాంటిక్ అంశాలను వదలి వేసారు. చలం రొమాంటిక్ అంశాలను గ్రహించి సాంఘికాంశాలను వదలి వేసాడు. అందుచేత ఇతని నవలలలో రొమాంటిక్ అంశాలే సాంఘికాంశాలను శాసిస్తున్నట్లు కనబడతాయి అందుచే నీతి వక్రించినట్లు తోస్తుంది. కాని చలం వరోక్షంగా సామాజికాంశాలను స్పృశించుటలో రొమాంటిక్ దృక్పథం విఫలమైందని చెప్పదలచిన విషయం. కాల्పనికతలో హేతువు. శాస్త్రీయ దృక్పథం లోపించడంచేత శశిరేఖ వంటి చలం స్త్రీ పాత్రలు కష్టాలను పొంది వ్యవస్థలో ఇముడలేక నిష్క్రమించినవి. వ్యవస్థలో స్త్రీ లోకం ఉన్నత దశను పొందడానికే సమాజాన్ని హెచ్చరించి మరమ్మతుచేసే “Shock treatment” రచనలు చేసాడు.⁸ అందుకే రచనలో శశిరేఖ ప్రవర్తనను రచయిత సమర్థించినట్లు కనబడుతుంది. అది కేవలం శశిరేఖవంటి పతితలలో అధిక్యంగా ఉన్న అంశాలను చూపి వారిని దేవత్యానికైత్రడంలోని అంతర్ధం ఏమిటంటే; వారి అపమార్గాల వల్ల పొందిన బాధలకు ఉపశమనం పలికి సన్మార్గంలో పెట్టడానికే గాని పాతివ్రత్యాన్ని ద్వంసం చేయడానికి గాదు.

అ ధో జ్ఞా పి క లు :

1. వివరణ: ‘మైదానం’ నవలలో రాజేశ్వరి అమీర్, మీరాలను ప్రేమించి, తన జీవితంలోనికి ఆహ్వానించింది. ‘అరుణ’ నవలలో అరుణ ముగ్గురితో స్నేహంగా వ్యవహరించింది. కాని శశిరేఖ ఒకేసారి ఒకరికన్న ఎక్కువ మంది ప్రియులను జీవితం లోనికి ఆహ్వానించ లేదు.

2. ‘లోకం దృష్టిలో శశిరేఖ పతిత. కాని అమె నైర్మల్యము, అమాయకత్వము, త్యాగశీలత, అమెనొక ఉదాత్తమూర్తిగ చేయుచున్నవి.’

—డా. సి. అనందరామం—సిద్ధాంత గ్రంథ వ్రాతప్రతి—పుట—22.

సామాజిక చైతన్యం

3. 'పరిత్యక్త ప్రీతి భూషణమే. అది అత్యవసరము తుచ్ఛమైన కోర్కెలకు లోబడకుండా ఇంద్రియ జయాన్ని పొందడం ఆమె మనోబలాన్ని అభివృద్ధిచేసి ఆమె స్వభావానికి మెరుగునూ, ఔన్నత్యాన్ని ఇస్తుంది. తన మృదుత్వాన్నీ, మనోలావణ్యాన్నీ, అమూల్యమైన నిర్మలత్వాన్నీ యెవడికిపడితే వాడికి విపక్షణ లేకుండా, అనర్హుడైన వాడికి, తాత్కాలికంగా వాడిముందు పాలెయ్యడం ఒక్క నిమిషపు కామం కోసం వృధా చేయడం మూర్ఖమైన పని.'

— శ్రీ — (పద్మజ పల్లి కేషన్స్—పునర్మద్యం—1975)—పుటలు—36—37.

4. 'శశిరేఖ పృణయమే పృథానముగా జీవించునది. పృణయములేని వివాహమును తిరస్కరింపవచ్చును. కాని రామారావుతోడి వివాహమును సహితము తిరస్కరించి ఆనలు వ్యవస్థను ఆర్థరహితమని భావించినది.'

—డా. సి. అనందరామం—సిద్ధాంత గృంథ వ్యాసప్రతి—పుట—23.

5. (అ) 'కాబట్టి శశిరేఖను 'లా' దృష్టితోను, ధర్మశాస్త్రాల ప్రకారము సాంఘిక సీతి ననుసరించి చూస్తే శశిరేఖ సీతిరేఖకు వక్రగతి పట్టినట్లు కన్పడక మౌనము. అటుగాక మన జ్ఞానచక్షువునకు చిరకాలము నుండి పట్టిన చత్వారము పోగొట్టుకొని హృదయమును విశాలము చేసుకొని చూసినట్లైతే మన శశిరేఖయు నొక చల్లని చంద్రరేఖలాగే కనబడుతుంది. శశిరేఖది యొక వ్యక్తి స్వాతంత్ర్యమును మనో ధర్మమును నిర్భయముగ వ్యక్తపరచు ఆదర్శక జీవితమే.'

—ఎ. వి. రత్నముగారు—శశిరేఖ—వ్యాసం—భారతి—నవంబర్—1928.

- (ఆ) 'స్వాతంత్ర్యములేని సామాన్య స్త్రీలవంటి పతివ్రత కాదు. స్వధర్మ ప్రకారము ఈమె విస్సంశయముగ పతివ్రత.'

—శివశంకరశాస్త్రి—(శశిరేఖ నవలలోని 'ప్రవేశిక' నుండి)

6. వివరణ: వాంఛలను వాని దౌర్బల్యాలను పలుదృక్కోణాల నుండి నేటి నవలా కారులు చిత్రిస్తున్నారు. బుచ్చిబాబు 'చివరకు మిగిలేది' నవలలో 'దయానిధి' పాత్ర; రాచకొండ విశ్వనాథశాస్త్రిగారి 'అల్పజీవి' నవలలో సుబ్బయ్య పాత్ర; గోపీచంద్ 'అనమద్ధని జీవితయాత్ర'లో సీతారామయ్య పాత్ర; ఇవి మనో

దౌర్బల్యంచేత వ్యవహరించిన పాత్రలనవచ్చు. వీరిని 'Neurotic heroes' అని అనవచ్చు. శశిరేఖ పాత్ర గూడా అలాంటిదే అని భావించవచ్చు.

7. థామస్ హార్డి నవల 'Tess of the Duber villes' పర్యవసం శశిరేఖ మీద గలదు.'

-డా. బొడ్డపాటి కుటుంబరావు-ఆంధ్ర నవలా పరిణామము-పుట-319.

8. 'సుబ్బిహ్మణ్యశాస్త్రిగారు మన సంస్కృతాన్ని అందంగా చూపుతూ కథలు రాస్తూండే రోజుల్లోనే 'చలం' అనే తుఫాను తెలుగు దేశానికి వచ్చింది. తెలుగు సాహితీ సీమకు 'చలం' యిచ్చిన 'షాక్ ట్రీట్ మెంట్' సామాన్యమైంది కాదు. తెలుగు సాహిత్య చరిత్రలో చలం అంతగా తీవ్రమైన దూషణ భూషణలకు గురిఅయిన వ్యక్తులు చాలతక్కువ మంది. 'పీటర్ వెస్ట్ లాండ్' అనే సాహిత్య విమర్శకుడు డి. హెచ్. లారెన్స్ గురించి చెబుతూ— 'By many he was accepted as a writer with something important to say, by others he was rejected as a neurotic imposter'— అన్న మాటలు చలంగారి విషయంలో కూడా వర్తిస్తాయి.'

—శ్రీ కోడూరి శ్రీరామమూర్తి—'మాడు దళాల్దార తెలుగు సాహిత్యంలో 'స్వీయ చరిత్ర'—వ్యాసం-భారతి-డిసెంబర్-1978.



2. దైవమిచ్చిన భార్య: కథ

సుందరవరం జమీందార్ కూతురు పద్మావతి. అక్కడి తహసీల్దార్ కొడుకు రాధాకృష్ణ. వీరిద్దరు బాల్య స్నేహితులు. సరిగా పెళ్ళి వయస్సు రాకముందే పద్మావతికి మేనమామతో పెళ్ళైంది. ఆయనకు అది రెండో పెళ్ళి. ఆయనకు అప్పటికి 25 సంవత్సరాలు. ఆయన పేరు న్యాయమూర్తి.

పెళ్ళికాగానే న్యాయమూర్తి ఇంజనీరింగ్ చదవడానికి విదేశాలకు పోయాడు. పద్మావతి సుందరవరం వదలిపెట్టి తల్లిదండ్రులతో చెన్నపట్నం వెళ్ళిపోయింది. రాధాకృష్ణ కూడా సుందరవరం వదలి చదువుకొరకు ఏలూరు వెళ్ళి పోయాడు.

ఏడు సంవత్సరాల తరువాత బి. ఏ. పరీక్ష ఇచ్చి ఎండాకాలపు సెలవులకు సుందరవరంకు రాధాకృష్ణ వచ్చాడు. అప్పటికి అతనికి మంచి యవ్వనం కూడా వచ్చింది. ఆ ఎండాకాలంలోనే పద్మావతి కూడా సుందరవరానికి తిరిగి వచ్చింది. రాధాకృష్ణకు పద్మావతితో ఉన్న బాల్యస్నేహం ఇప్పుడు ప్రేమగా మారింది. అతడు తన హృదయం విండా పద్మావతినే నింపుకొన్నాడు. ఈ సంగతి పద్మావతి కూడా తెలిసికొన్నది. కాని తనకు వివాహం అయింది కనుక భర్తను గురించి మనస్సు అటు లాగుచున్నది. కనుక రాధాకృష్ణను గురించి ముందు వెనుకల ఆలోచనలతో సతమతమై రాజీమార్గంగా పద్మావతి రాధాకృష్ణకు దేశసేవాతత్పరత మొదలైన అదర్శ భావాలను చూపించి అతని మనస్సును అటువైపు తిప్పుగలిగింది. రాధాకృష్ణ ఆమె చెప్పిన ఆదర్శాలకు తాను నిలబడగలగటమే, ఆమె ప్రేమకు పాత్రం కావడానికి మార్గమని, అలాగే దేశ సేవలో నిమగ్నుడై నాడు.

రెండు మూడేళ్ళకాలం గడిచింది. విదేశాల నుండి తిరిగి వచ్చిన న్యాయ మూర్తితో పద్మావతి సంసారం చేస్తున్నది. రాధాకృష్ణ; పద్మావతి ఇలా న్యాయ మూర్తితో కలిసి యుండడం చూసి ఈర్ష్య వట్టాడు. పద్మావతి తనను మనస్ఫూర్తిగా

దైవమిచ్చిన భార్య-ఎమెస్కో- పృచురణ-1968.

పేర్మిస్తున్నదని రాధాకృష్ణకు తెలుసు. అంత చనువుగా నాళ్ళ ఇంట్లో అప్పుడప్పుడు ప్రవర్తించేవారుకూడా. కాని రాధాకృష్ణకు పద్మావతి తనను ప్రేమిస్తూ న్యాయమూర్తితో కాపురం చేయగలగడం సమస్యగా పరిణమించింది. రాధాకృష్ణ ఆమెను తనతో తీసుకొని పోవాలని ఎంత ప్రయత్నం చేసాడో పద్మావతి రాధాకృష్ణతో ప్రేమగా ఉంటూ న్యాయమూర్తి వద్దనే తాను ఉండాలని అంతకంటే ఎక్కువగా ప్రయత్నించింది. న్యాయమూర్తికి తెలియకుండా కొన్నాళ్ళు, తెలిసి కొన్నాళ్ళుగా పద్మావతి, రాధాకృష్ణుల స్వేచ్ఛా ప్రణయం కొనసాగింది.

రాధాకృష్ణకు శకుంతలతో పెళ్లైంది. పద్మావతిని ప్రేమిస్తూనే అతడు శకుంతలను పెళ్ళాడాడు. అందుకు కారణం తండ్రిమాటను కాదనలేకపోవడమే. అలా పెళ్ళిచేసికొన్న తరువాత బదారేళ్ళపాటు రాధాకృష్ణ ఇంట్లాంటి వెళ్ళివచ్చాడు. వచ్చిన తరువాత మళ్ళీ పద్మావతిని కలిసికొన్నాడు. ఇంట్లాంటి పోయి వచ్చిన రాధాకృష్ణకు పద్మావతి తనతో స్వేచ్ఛగా ఎవరికీ భయపడవలసిన అవసరం లేకుండా తిరగాలని ఉంది. కాని పద్మావతికి అది ఇష్టంలేదు. రాధాకృష్ణతో తన సంబంధం రహస్యంగానే ఉండాలని ఆమె వాంఛించింది. రాధాకృష్ణ పద్మావతిని న్యాయమూర్తి నుండి విడదీసి తీసికొని పోవాలని చేసిన ప్రయత్నానికి పద్మావతి గట్టిగా అడ్డుపడింది. క్రమంగా ఈ సంగతి న్యాయమూర్తికి తెలిసి అక్కడి నుండి కాపురం మార్చటం మంచిదని సింగపూర్ కు ఆమెను తీసికొని వెళ్ళాడు. పద్మావతి గత్యంతరంలేక న్యాయమూర్తితో వెళ్ళి పోయింది.

పద్మావతికి న్యాయమూర్తి వల్ల సంతానం కలిగింది. శకుంతల రాధాకృష్ణులకు కూడా సంతానం కలిగింది.

పద్మావతి మనశ్శాంతి కొరకు అనేక ప్రాంతాలుచూస్తూ మలబార్ ప్రాంతానికి వచ్చింది. అక్కడ అనుకోకుండా రాధాకృష్ణ కలిసాడు. శారీరిక సంబంధం లేకుండా ఇద్దరూ ప్రేమగా తిరిగారు. పద్మావతి చెంటనున్న పనిమనిషి వీరి ప్రవర్తనను గురించి న్యాయమూర్తికి తెలియచేసింది. వీరి ఆక్రమ సంబంధాన్ని కోర్టుకు ఈడ్చి జైలుకు పంపించాలని న్యాయమూర్తి పెద్ద ప్రయత్నం చేసాడు. ఈ ప్రయత్నంనుండి పద్మావతి న్యాయమూర్తిని తప్పించలేక పోయింది. ఈ కేసు ఋజువైతే తనకు, సామాజిక చైతన్యం

రాధాకృష్ణుడు అప్రతిష్ఠ రావడం, తమ జీవితాలు విజారుపాలు కావడం జరుగుతుందని; అలాకాక పూర్వమే ఆమె; రాధాకృష్ణ గదికిపోయి, అతని దగ్గరే చనిపోయింది. చని పోయిన ఆమెను చూచి న్యాయమూర్తి దుఃఖించాడు. శామిద్దరు కలిసిన చీల్చి చంపినట్లు రాధాకృష్ణతో న్యాయమూర్తి అంటాడు.

ఇది చలం రెండవ నవల. దీని రచనా కాలం 1923.



దైవమిచ్చిన భార్య: విషయ విచారణ

చలం సాహిత్యంపై విమర్శలు, పత్రిక విమర్శలు కొల్లలుగా వచ్చినవి. ఇంకా వస్తున్నవి. మానవ జీవితంలో ప్రధాన భూమికను వహించే స్త్రీ-పురుష సంబంధాలు, వాళ్ళ మనస్తత్వాలు అర్థమైనట్లు కనిపించినా, అర్థం కాకుండా ఉన్నవి ఎన్నో! వాని స్వరూపం పరిపూర్ణంగా ఏకకాలంలో గోచరించదు. అవి దేశకాల పరిస్థితులనుబట్టి అనేక రూపాల్లో గోచరిస్తుంటాయి. సామాజిక వ్యవస్థకు స్త్రీ-పురుష సంబంధాలు ఒదిగిపోయి సంస్కృతి విర్మాణంలో ప్రధాన పాత్రను వహిస్తున్నాయి. స్త్రీ-పురుషులు సహజంగా, గౌరవంగా ప్రేమించుకొని పెళ్ళి చేసికొని సుఖపడి సామాజిక వ్యవస్థా రచనకు తోడ్పడాలన్నదే చలం సాహిత్యోద్దేశ్యం. అయితే చలం ధ్వజమెత్తంది వివాహాలలోని లోపాల మీద, వానిని సమర్థించే సమాజం మీద, వానిని స్థిరపరచే స్త్రీ-పురుషుల ప్రవృత్తుల మీదగాని; వివాహ వ్యవస్థా నిర్మూలనం మీద కాదు. చలం తన నవలలలో ఒక్కొక్క దృక్కోణం నుండి ఆయా విషయాలను పరిశీలించాడు. చలం తన మొదటి నవల 'శశిరేఖ'లో వివాహంలేని స్వేచ్ఛా ప్రవృత్తి స్త్రీ ఎడల ఎటువంటి ప్రభావం చూపించి ఎట్టి అనర్థాలకు దారి తీస్తుందో చూపాడు. రెండవ నవలయైన ఈ 'దైవమిచ్చిన భార్య'లో ప్రేమలేని వివాహ వ్యవస్థలో స్త్రీ ఉండి, దానిని అధిగమించలేక, వివాహం లేకుండా ప్రేమ ఉన్నచోట మరొక వ్యక్తితో వ్యవహరించిన స్త్రీ పొందే భంగపాటును చూపాడు. చలానిది రొమాంటిక్ దృక్పథం కాబట్టి రచనలో అశ్వాశ్రయ ధోరణి, వ్యక్తి స్వేచ్ఛావాదం, సమాజాన్ని, వ్యవస్థను అధిక్షేపిస్తున్న తీవ్రధోరణి కనిపిస్తుంది.¹ శృంగారాన్ని గొప్పగా రాస్తాడు. రచనలో ప్రచారదృష్టి కనబడుతుంది. అతడు తన ఉద్భుత రచనా ధోరణిలో వ్యవస్థను విమర్శించిన గుణం కనబడుతుంది. కాని అతడు విమర్శించింది తోవభూయిష్టమైన వ్యవస్థను మాత్రమే. అతని దృక్పథంలో గూఢంగా ఆచరణయోగ్యమైన సామాజిక దృక్పథం ఉంది. అయితే దానిని అర్థం చేసుకోక సమాజం అతనిని విమర్శించింది. అతడు వ్యవస్థను నిర్మూలించడానికి ప్రయత్నించలేదు. ఉన్న లోపాలను స్పష్టంగా ప్రదర్శించి సరిచేసుకోమని హెచ్చరించాడు.²

సామాజిక చైతన్యం

చలం కేవలం శ్రీ-పురుషుల కామ సంబధాలను మాత్రమే పరధానంగా చిత్రించాడు అని అనడం సమంజసం కాదు.³ చలం ఈ నవలలో శ్రీ-పురుషుల సహజమైన ప్రేమను భంగపరచడానికి ప్రేమలేని వివాహ వ్యవస్థ, దానికితోడు ఆర్థిక స్వావలంబనలేని శ్రీయొక్క సామాజికమైన అన్వతంత్రత ఎలా తోడ్పడుతున్నాయో పద్మావతి పాత్ర ద్వారా చూపాడు.

చలం తన సాహిత్యంలో పురుషుని ఆధికారం క్రింద శ్రీ నలిగి పోతున్న దనే విషయాన్ని ప్రస్తావించాడనేది ఒక అభిప్రాయం.⁴ తన రచనల ద్వారా శ్రీ-పురుషులలో విప్లవ భావాలు, తిరుగుబాటు తత్వాన్ని నేర్పినాడనేది మరొక అభిప్రాయం.⁵ ఈ భావాలు ఆధారంగా చలంగారి 'దైవమిచ్చిన భార్య' అనే నవలలోని ఇతివృత్తం ఆధారంగా వ్యాఖ్యానిస్తే అతని సాహితీతత్వం అర్థమవుతుంది. చలం తన రచనలలో స్వేచ్ఛా ప్రవృత్తిని ప్రదర్శించిన మాట వాస్తవమేగాని, అది శ్రీ-పురుషుల విషయంలో సమస్థాయిలో లేదు. శ్రీల విషయంలో ప్రదర్శించినంత స్వేచ్ఛాప్రవృత్తి పురుషుల విషయంలో అయిన చూపలేదు. చలం సాహితీ తత్వమంతా ఇక్కడ ఉంది. ఎవరు ఎవరి మీద తిరగబడాలి? పురుషుడు శ్రీకన్న శారీరకంగా బలిష్ఠుడు. సామాజికంగా నియంత లక్షణాలు గలవాడు శ్రీ శారీరకంగా, సాంఘికంగా బలహీనురాలు. పైపెచ్చు ఆమె ఉత్పత్తి మాతృక. పురుషుడు గూడ సంపూర్ణంగా శ్రీ జాతిమీద తిరుగుబాటు చేయలేదు. శ్రీని పురుషుడు తన అదుపాజ్ఞలలో ఇంటిని దాటిపోకుండా కట్టుడిట్టం చేయ గలడు. కనుక శ్రీ-పురుషుల విషయంలో ఒకరిమీద మరొకరు తిరుగబడడం అనేది లేదు. అధికృత చూపడం అన్న విషయం గూడా లేదు. శ్రీ-పురుషులు పరస్పరం తిరుగబడడం పాలకులపై పాలితులు తిరుగబడడంవంటిదిగాని, పాలకులు పాలితులపై ఆధికారం చూపటంవంటిదిగానిగాదు. శ్రీ తిరుగుబాటు చేయడం అంటే స్వేచ్ఛగా సమాజంలో సంచరించడమే తత్ఫలితంగా సమాజంలో అరాచకం, అశాంతి నెలకొల్పడమే. వివాహవ్యవస్థలో ముఖ్యంగా శ్రీ జాతికి జరిగే అన్యాయాలపై సమాజదృష్టిని ఆకిర్షించి, హెచ్చరించడానికి శ్రీ తిరగబడితే జరిగే పరిణామాలను చూపాడు తత్ఫలితంగా వివాహ వ్యవస్థను సంస్థరించుకొని సమాజం పురోగమించడానికి చలం సాహిత్యం తోడ్పడింది.

వ్యక్తులలో శారీరక సంబంధమైన సహజాతాల ప్రకోపం ఉంది. మానసిక సంబంధమైన అనుభూతులు ఉన్నవి. వ్యక్తి చుట్టు సమాజం ఉంది తత్సంబంధమైన

కట్టుకట్టు ఉన్నవి. సహజాతాలు, అనుభూతులు, సమాజ వ్యవస్థలో ఏర్పరచిన కట్టుబాట్లు పరస్పరం సమన్వయంపనిడి తోడ్పడినపుడు శ్రీ-పురుషులు వ్యవస్థలో ఆనందాన్ని పొందుతారు. సుఖపడతారు సమాజ పురోగమనానికి సహకరిస్తారు. అయితే సమాజంలో ఈ మూడింటికి సమన్వయం కుదరకండా ఉండటం అనేక రకాలుగా చారిత్రక, భౌతిక, ఆర్థిక శక్తులు పనిచేయటం మీద ఆధారపడి ఉంటుంది. వీనిని సరిచేయడానికి వ్యక్తులు, వ్యవస్థ సహకరించుకోవాలి. అట్లా సహకరించుకోనప్పుడు మర్నణ ఏర్పడి, అరాచక పరిస్థితులకు దారితీసి ఒకదాని అస్తిత్వానికి మరొకటి భంగం కల్గించేదిగా తయారౌతుంది. ఇటువంటి ప్రమాదాలు చలం సమాజంలో చూచాడు. వ్యక్తుల శారీరిక మానసిక, సాంఘిక ప్రవృత్తుల కనుగుణంగా వ్యవస్థ ఉండాలని చెప్పడానికి, స్తబ్ధంగా ఉన్న సమాజాన్ని మేల్కొల్పడానికి వ్యవస్థే అక్కరలేదన్నంత తీవ్ర స్థాయిలో చెప్పడానికి, శరీరావసరాలకు ఎక్కడలేని ప్రాధాన్యతనిచ్చి, ఆ ఆనందం తప్ప లోకంలో వేరే ఆనందం లేదన్నంతగా కాలానికి రచనా దృక్పథంతో సాహిత్యాన్ని సృష్టించాడు. శ్రీ-పురుషుల శారీరిక, మానసిక వ్యవస్థలను సమాజం చూడడమే గాకుండా, శ్రీ, ప్రవృత్తిని పురుషుడు గూడా గమనించడానికి తగిన హెచ్చరికలను చలం తన సాహిత్యంలో చేసాడు. శ్రీకి వివాహ వ్యవస్థలో ప్రేమ అవసరం లేదు. కుటుంబంలో అస్తి హక్కులేదు. శ్రీకి కావలసిన విద్యలేదు. ఇలా తనకంటూ ఏమీలేని శ్రీని బలవంతంగా ప్రేమలేని వివాహ వ్యవస్థలో బంధించడంవల్ల ఆ వ్యవస్థ శ్రీ యొక్క శారీరిక, మానసిక అవసర ప్రవృత్తులను తీర్చనందున, వానిని తీర్చుకొనడానికి శ్రీ వ్యభిచారం న్నది. అందువల్ల ఆ విధంగా సమాజం లోలోపల కుళ్ళిపోతున్నదని చెప్పడానికే ఈ నవలను వ్రాసాడు.

ప్రేమ, వివాహం ఈ రెండూ కలిసిపోకపోతే ఆ వ్యక్తుల జీవితం ఎన్ని ఇబ్బందులకు గురిఅవుతుందో, వాళ్ళ ప్రవృత్తులవల్ల సామాజికమైన వ్యవస్థా ధర్మం ఎంత అస్తవ్యస్తమవుతుందో, సమాజాన్ని ఈ విధంగా కలుషితం చేసిన ఆయా వ్యక్తుల జీవితాలు నిరర్థకాలై ఏ విధంగా విషాదాంతమై ముగిసినవో చలం ఈ 'దైవ మిచ్చిన భార్య' నవల ద్వారా నిరూపించాడు.

ఈ నవలలో నాయక పద్మావతి. పద్మావతికి రాధాకృష్ణ యందు ప్రేమ. కాని న్యాయమూర్తితో పెళ్ళైంది. వివాహానికి ప్రేమకు కూడా శ్రీ-పురుషుల మధ్య సామాజిక చైతన్యం

శారీరక సంబంధం ఉండడం సహజం. అందుచేత వద్దావతికి రాధాకృష్ణ మరెవరినూ న్యాయ మూర్తితో శారీరక సంబంధం ఏర్పడింది. న్యాయమూర్తికి వద్దావతి భార్య అవడం చేత వ్యవస్థాధర్మంయొక్క బలంచేత ఆమెను తన అదుపాజ్ఞలలో ఉంచుకొని సంసారం సాగించాలని కోరడం సహజం. అట్లాగే రాధాకృష్ణ వద్దావతిని ప్రేమించటంచేత, ప్రియురాలవటంచేత శారీరకంగా తనొక్కనితోనే సంబంధం కలిగి ఉండాలని కోరడం సహజమే. వివాహం కల్పించే భద్రత పలన, న్యాయమూర్తి వలన వచ్చే హోదా, కీర్తి, డబ్బును వదలలేక వద్దావతి న్యాయమూర్తిని కాదనలేదు తన ప్రియునితో తనకున్న సంబంధాన్ని సుఖాన్ని కాదనలేక రాధాకృష్ణతోను కలిసి వ్యవహరించింది. ఈ ఇద్దరి మధ్యన ఆటో ఇటో తేచ్చుకోలేక, అటు ఇటు పొత్తు కదరక ఉభయులతో సంబంధం లేకుండా తనకుతానై కృశించి, నశించి పోయిన శ్రీ వద్దావతి

చలం సామాజిక స్పృహతో ఈ సమస్యను ఇలా పరిదర్శించటంచేత ఏమి ప్రభోధించదలచినట్లు? ఈ కథను ఈ విధంగా మలుపు తిప్పటంచేత ఇందులోని ప్రధానమైన మూడు పాత్రలచేత మూడు రకాలైన హెచ్చరికలు చేస్తున్నట్లు స్పూరిస్తున్నది మూడు పాత్రలు గూడా సమాజంలోని మూడు రకాలైన మనుష్యులకు ప్రతిబింబాలు. వయసులోని తారతమ్యాన్ని లెక్కచేయకుండా శ్రీల విషయంలో అహం కారంతో దురుసుగా ప్రవర్తించే వయస్సు మళ్ళిన పురుష నమాజానికి స్రతినిధి, న్యాయమూర్తి. అనేక కారణాలచేత ప్రేమించిన శ్రీపట్ల వ్యవస్థాధర్మం తనకు అనుకూలంగా లేనపుడు గూడ మోహాన్ని తెల్పింకొలేని ఆకర్షణ సుబంధమే సుబంధంగా వ్యవహరించడానికి సంసిద్ధమై, సామాజిక స్పృహ అంతగాలేని వైయక్తిక లైంగిక వాఛలవెంట ప్రవర్తించే యువపురుష నమాజానికి రాధాకృష్ణ ప్రతినిధి తన ప్రేమేయం లేకుండా, వివాహ వ్యవస్థలోనికి నెట్టబడి తన శరీరగతమైన లైంగిక వాఛలకు సంబంధించిన పురుష జీవితాలతో తెగద్రొంగులు చేసుకోవడానికి ఇష్టపడక సామాజిక వ్యవస్థను లోలోపల కళ్ళబెట్టడానికి పాల్పడే శ్రీ సమాజానికి వద్దావతి స్రతినిధి.

ఈ విధంగా ఈ ముగ్గురిని మూడు కోణాల నుండి పరిదర్శించటంచేత సమాజానికి ప్రేమలేని పెండ్లిండ్ల వలన కలుగే అనర్థాలను చూపి చలం సమాజాన్ని హెచ్చరిస్తున్నట్లు తెలుస్తున్నది.

పద్మావతి రాధాకృష్ణను ప్రేమించి, భర్త దగ్గరే ఎందుకు ఉన్నట్లు అనేది విమర్శించాలి. పద్మావతిని రాధాకృష్ణ సామాజికంగా, ఆర్థికంగా, గొప్ప స్థాయిలో పోషించే స్థితిలో లేదు. అతనితో లేచిపోతే శరీరావసరాలు తీరవచ్చును గాని, శ్రీకి కావలసిన సామాజిక భద్రత, గౌరవపరిధిమైన హోదా లభించవు. అవిలేనపుడు తల యెత్తే సమస్యలతో ప్రేమ చచ్చిపోయి తనను రాధాకృష్ణ సీదంగా చూసే అవకాశ ముంటుంది. అందుకే అతనితో లేచిపోదు కాబట్టి న్యాయమూర్తితో ఉంటూనే రాధా కృష్ణతో కాలం గడిపింది భర్తయైన న్యాయమూర్తి దగ్గర ఆర్థికంగా, సామాజికంగా ఉన్నత జీవితాన్ని అనుభవిస్తున్నది. రాధాకృష్ణతో శారీరక సుఖాన్ని అనుభవిస్తున్నది. కేవలం న్యాయమూర్తి సామాజిక హోదాను మాత్రమే అనుభవించి ఉండలేదు. కేవలం కామాన్ని రాధాకృష్ణతో తీర్చుకొని అతని దగ్గరే ఉండలేదు. ఈ స్థితిలో పద్మావతి ఇద్దరిని అంగీకరి చక తప్పలేదు. రాధాకృష్ణకు ఆర్థికబలం ఉంటే పద్మావతి న్యాయ మూర్తి ని పెదలిపెట్టేదేమో : కనీసం నేడు శ్రీలకు ఉన్న ఉద్యోగవకాశాలు ఆమెకు ఉన్నా ఆమె స్వేచ్ఛను పవిత్రంగా కాపాడుకునేదేమో : ఈ రెండూ లేనపుడు ఆమె పరిస్థితి దీనంగానే ఉంటుంది కాబట్టి శ్రీ-పురుషుల ప్రేమకు సామాజిక దృక్పథం ఉండాలి. అది లేనపుడు శ్రీ వ్యభిచరించడం జరుగుతుందని చలం సమాజాన్ని హెచ్చ రిస్తున్నాడు. శ్రీ తనకు నచ్చిన వారితో వివాహ వ్యవస్థలో ప్రేమగా ఉంటే అది సమాజానికి బలం. అప్పుడు వ్యభిచారం ఉండదు. ఒక శ్రీ ఇద్దరిని ప్రేమించడం, ఇద్దరితో కలిసి ఉండడంవల్ల ప్రమాదాలు హెచ్చు. ఒక శ్రీని ఇద్దరు పురుషులు ప్రేమించ డడంవల్ల క్షేమితో తగాదాపడడం జరుగుతుంది. అంతేగాని స్వార్థపరుడైన పురుషుని వల్ల శ్రీ వ్యవధుతున్నదని, సమాజం శ్రీని వివాహ వ్యవస్థద్వారా నిర్బంధిస్తున్నదని సంప్రదాయం లొంగదీస్తున్నదనడం, స్వేచ్ఛతో గొప్ప ప్రేమను అనుభవించారనడం సమంజసమైన విమర్శ అనిపించదు.⁶ అంతేగాక పద్మావతిలో సమాజ సంస్కృతి జీర్ణించుకొని ఉన్నదని, చలం సంప్రదాయ సిద్ధమైన విలువలను విడిచిపెట్టని దశలో ఉన్నాడని చెప్పటం గూడ సమంజసమనిపించదు.⁷ అయితే 'శశిరేఖ'లో వివాహ వ్యతిరేక వాతావరణాన్ని సృరింపజేసిన చలంలో సమాజ సంస్కృతి జీర్ణించి ఉందని భావించవచ్చునా? చలం ఈ నవలలో వివాహ వ్యవస్థ శ్రీ-పురుషుల మధ్య ఉండే సంబంధాన్ని మరొక కోణం నుంచి దర్శించాడు.

సామాజిక చైతన్యం

పద్మావతి రహస్యంగా రాధాకృష్ణతో సాగిస్తున్న ప్రేమ వ్యవహారం న్యాయమూర్తి దృష్టికి రాగా, రాధాకృష్ణ 'ఈశ్వరుడి కళ్ళ ముందు నేనే ఆమె భర్తని' (పుట-83) అని న్యాయమూర్తితో పలికినపుడు పద్మావతి పరిస్థితి సంతటంలో పడింది. రాధాకృష్ణ భార్యగా ఉండటానికి ఆమెకు ఇష్టం లేదు న్యాయమూర్తి తోలోపల ఈ చర్యకు బాధ పడ్డాడు. తన ప్రేమ వ్యవహారాన్ని భర్తకు తెలియనియ్యడం పద్మావతికి ఇష్టంలేదు. ఈ సమయంలో వ్యవస్థాబలంచేత న్యాయమూర్తి; ప్రేమబలంచేత రాధాకృష్ణ ఆమెను స్వంతం చేసుకోవాలనుకున్నారు కాని ఆమె విచిత్ర పరిస్థితిని అర్థం చేసుకొనే వారు ఎవరూ లేరు వారి తగవును పెంచటం తన ప్రతిష్ఠకు భంగకరమని భావించింది. అందుకు వెంటనే తానెవరిదాన్నిగానని ఈ విధంగా అంది. 'యెందుకు వుండగూడదూ ఇక్కడ? ఇద్దరిలో యెవరినో యేకోడం యేమిటి? యెందుకు యేకోవాలి. యెవరో వాకరు వుండితీరాలా యేమిటి నాకు మొగనాదుడు? మీ ఇద్దరూ ఆక్కర్లేదు. న్యాయమూర్తిగారూ! నేను మీ పదార్థాన్ని కాదు మీరు చెప్పినట్లు మీ ఆజ్ఞకి బాది వుండేందుకు. రాధా! నీ దాన్నికాదు, నీతో వాచ్చెయ్యడానికి. నా కోసం మీ ఇద్దరూ యెందుకిలా బొమిక ముక్క కోసం కుక్కల్లాగ పోట్లాడుతారు' (పుట-85) అని హెచ్చరించింది. తాను వారు చెప్పినట్లు నడుచుకోవడానికి 'పదార్థాన్ని' యంత్రాన్నికానని, తనకు మనస్సు, ఆలోచనాశక్తి ఉందని అటు వ్యవస్థ ఇటు ప్రేమ తనను స్వంతంచేసుకొనే విషయానికి వచ్చినపుడు తీవ్రంగా దిక్కరించింది రాధాకృష్ణది రొమాంటిక్ దృక్పథం. ప్రేమ ఉంటేచాలు సంతోషంగా, చింతలేకుండా ఉండవచ్చునని భావిస్తాడు అందుకే 'మన ప్రేమ ననుభవించడానికి సమయమే వుండదు. నేను నీతో వున్నప్పుడల్లా సంతోషంగా, చింతలేకుండా, అందమైనచోట్ల ఆన భవి చాలని వుంటుంది— తోటల్లో—మేడల్లో—' (పుట-51) 'ఒకరి ప్రేమ వాకరికి చాలదూ? యెన్ని కష్టాలు వస్తేనేం? మన ప్రేమ మాధుర్యంలో కష్టాలు కనబడుతాయా? బాధపడ్డకొద్దీ అనురాగం వృద్ధిపొందుతుంది' (పుట-51). ఇలా కాల्పనిక దృష్టితో 'మైదానం'లో రాజేశ్వరిలాగా, 'అరుణ'లో అరుణలాగా మాట్లాడుతాడు. ఆతని కాల्పనిక దృష్టిని పద్మావతి వాస్తవ దృష్టితో ఇలా ఖండిస్తుంది. 'అనురాగం వుంటేసరి. ఒకరినొకరు పూసుకు తిరిగినకొద్దీ యెక్కువవుతుందనుకొంటారు. భ్రమ. యవ్వన. కామ జనితమైన భ్రమ. నా చాత నువ్వు ముసలిదానిమల్లే మాటలాడిస్తున్నావు. తప్పుడు రాధా! నేను నీతో వాచ్చేసి నీ భార్యమల్లే వుంటే యీ ప్రేమ, ఆనందం నన్ను చూడగానే కలిగే సుందరోద్రేకం,

నీ కళ్ళల్లో మెరుపూ అన్నీ ఒక్క నెలలో మాయమౌతాయి. నేను వుండడంవల్ల నీతో నీకు కష్టాలూ, బాధలూ, చికాకులు కలుగుతాయి అవన్నీ నేను వదలి. నాకు పనిచేత కాదు. నీకు కోపం వస్తుంది. నేను మాటలువడే రకండాన్ని కాదు. నిన్ను చీదర పెడతాను. యేది సరిగ్గా జరక్కపోయినా నా మీదికి వస్తుంది. వుండు. విను. నాకు తెలుసు మొగాళ్ళ సంగతి ఈ బాధలన్నీ నేను వదలని కాదు, బాధలు పడితే లాభ ముండాలి. బాధలవల్ల ప్రేమ యొక్క వపుతుందంటావు. ఇలాంటి బాధలవల్ల కాదు. నాటకాల్లో, కావ్యాల్లో రాసే బాధలు వేరు— నీకు నా మీద ప్రేమ నశిస్తుంది. (పుట-52) అని కనువిప్పు కలిగించే వాస్తవాలను పద్మావతి, రాధాకృష్ణకు తెలుపుతుంది. అయితే రాధాకృష్ణ ఆమెను వదలుకోదలచుకోలేదు తాను రాధాకృష్ణతో ఉండటానికి వెళ్ళితే తనతోబాటు శకుంతల జీవితం గూడా నాశనమౌతుందని పద్మావతి భావించి వెళ్ళలేదు ఇలా పద్మావతిలో సామాజిక దృక్పథం రొమాంటిక్ దృక్పథాన్ని అధిగమించిందని చెప్పవచ్చును.

రాధాకృష్ణకు న్యాయమూర్తి మీద జెంసే. పద్మావతికి శకుంతల మీద జెంసే. న్యాయమూర్తికి రాధాకృష్ణ, పద్మావతులపై కోపం. పురుషుడికి స్త్రీ తన ఒక్కనితోనే ఉండిపోవాలన్న స్వార్థం ఉంది. ఈ రకమైన స్వార్థబుద్ధి పురుషుని విషయమున స్త్రీకి ఉంది. ఇలా ఇద్దరి యందున్న స్వార్థం దుష్టం గాదు ఇది వ్యవస్థా ధర్మానికి పునాది. దీని మీదనే వివాహ వ్యవస్థ ఏర్పడిఉంది. స్త్రీ—పురుషులలో సహజంగా ఉండే ఈ స్వార్థం వ్యవస్థాబద్ధం కానపుడు ఈ జెంసేలు ఏర్పడి, ఇదే మోహం అన్నట్లుగా విజృంభించి జీవితాలని నాశనం చేస్తాయి. పద్మావతి తెలివైనది. తనలోని వాంఛ ఒకవైపు, వ్యవస్థ మరొకవైపు ఆమెను బాధించాయి. ఈ రెంటి మధ్య నలిగింది. తాను సంఘపు కట్టుబాట్లకు వ్యతిరేకంగా నడిచినందుకు బాధల్ని పొందానని గ్రహించింది. కాని రాధాకృష్ణతో ప్రేమ బంధాన్ని చేదించుకోలేక పోయింది. చిన్నప్పటి స్నేహం రాధాకృష్ణతో ప్రేమగా మారి ఈ విధంగా పరిణమిస్తుందనుకోలేదు. చిన్ననాటి మంచి బాలబాలికలను స్వేచ్ఛగా, లక్ష్యబుద్ధి లేకుండా, పెద్దల కట్టుబాట్లు లేకుండా తిరగనిస్తే స్నేహం ప్రేమగామారి, ప్రేమ శరీరవాంఛలకు దారితీసి, వారితో వెళ్ళికాని పరిస్థితులు ఎదురైనపుడు, పూర్వ అనుబంధాలను అధిగమించలేక కష్టాలకు గురి అవుతారని చలం ఈ సంఘటన ద్వారా హెచ్చరిస్తున్నాడు.

సామాజిక చైతన్యం

రాధాకృష్ణకు వ్యవస్థ అవసరంలేదు. వాంఛను అధినుడు. సామాజిక దృక్పథం లేనివాడు. కాబట్టి ఆమె తప్ప అతనికి ఇంకేమీ అవసరం లేకపోయింది. తన మీది నుండి దృష్టిని మరల్చడానికి పద్మావతి రాధాకృష్ణను దేశ సేవవైపు మరల్చింది. 'సేవాం కోసం, పిల్లలకోసం మాత్రం చింతకడం మొగాడికి చాల నీవం కుంగిపోతాడు. దానిన అవుతాడు'. (పుట-55). కాబట్టి గొప్ప ఆదర్శ వ్యక్తివి గవ్వవి పోతోదించింది. శ్రీ ఉన్నది వాంఛలను తీర్చడానికేగాదు. 'గొప్ప పనులకి. గొప్ప అదర్శాలకి, గొప్ప ఊహలకి వుత్సాహ మివ్వాలి'. (పుట-35) అని చెప్పి ప్రోత్సాహపరచింది తత్ఫలితంగా గొప్ప నాయకుడైనాడు. అయినప్పటికీ శ్రీ-పురుష సంబంధమైన సామాజిక స్పృహలేదు. కాబట్టి తరువాత కూడా ఆమెను స్వంతం చేసుకోడానికి పాటుపడి, భంగపడి, ఆమె విషాదాంతానికి కారకుడయ్యాడు.

తల్లిదండ్రులు సమాజంలో తమ లక్షణిత్వాలను ఎంతటి నిస్సహాయ స్థితిలో వివాహ వ్యవస్థలో ఇముడ్చడానికి పర్యవేక్షిస్తున్నారో ప్రేమలేని భర్త అందులో ఇంకొక శ్రీపై మోహం ఉన్న భర్తదగ్గర వ్యవస్థను నమ్మిన భార్య ఎంతటి దుర్బర పేదనలను అనుభవిస్తుందో చలం. శకుంతల పాత్ర ద్వారా ప్రదర్శించాడు శకుంతల తన భర్త అయిన రాధాకృష్ణ అనుగ్రహం కొరకు ఎనిమిది సంవత్సరాలు ఎదురు చూసింది. తన భర్తను ఆకట్టుకున్న పద్మావతిని కూడా చూచి వచ్చింది. తన భర్తను తన వైపు ఆకర్షించుకోడానికి పద్మావతి పిల్లలున్న సంగతిని, ఆమె భర్తతో సుఖంగా కాపురం చేస్తున్న సంగతిని సావిత్రి ద్వారా చెప్పించింది క్రమంగా భర్తను వశం చేసుకొని పిల్లలను కూడా తన్నది. శకుంతల వ్యవస్థనే నమ్ముకుంది. తన శరీరాన్ని, మనస్సును వివాహ ధర్మానికే ఒప్పగించింది. ఆమె ప్రవర్తనను సావిత్రి రాధాకృష్ణతో ఇలా చెబుతుంది. 'శకుంతల వెయ్యి చావులు చస్తుంది. యింకొకటి తనని తాక విస్తుందా? పద్మావతి గోలేగాని రత్నమంటే శకుంతల కళ్ళకి కనబడదు. ఈ మొగా ఖైష్నడూ యింతే. మల్లెపువ్వులాగు ఏ కళంకము లేకుండా, నీకోసం ఆకాశం వైపు తవస్సుచేస్తూ కూచున్న శకుంతల కాళ్ళు కడుక్కోడానికి నీళ్ళియ్యడానికి పనికిరాదు నీకు' (పుట-99) అని చెప్పిటచేత రాధాకృష్ణ శకుంతలతో కాపురంచేసి పిల్లలని కంటాడు. ఈ విధంగా శకుంతల వ్యవస్థ ద్వారా ప్రేమను పొందింది. శకుంతల సామాజికంగా ఫలితాన్ని సాధించిందనే చెప్పాలి. శకుంతల ప్రేమను ధర్మంగా భావించింది. వాంఛను

వ్యవస్థలోనే తీర్చుకుంది. అందుకొరకే శకుంతల జీవితంలో శాంతిని సాధించింది. పద్మావతి ఈ దృక్పథానికి వ్యతిరేకంగా వ్యవహరించింది. చలం ఈ స్త్రీల దృక్పథాలను గొప్పగా చిత్రించాడు. ఇద్దరి ఎడల పాఠకులకు సానుభూతి కలుగుతుంది. వీరి వలన సమాజానికి హెచ్చరిక మిగులుతుంది. శకుంతలకు వ్యవస్థలో ప్రేమ ఉంటే బాగుండేది అని అనిపిస్తుంది. పద్మావతికి ప్రేమ వ్యవస్థలో లభించి ఉంటే బాగుండేది అని అనిపిస్తుంది. చలం కోరేది గూడా అదే. ప్రేమలేని వ్యవస్థను సంస్కరించాలి. వ్యవస్థ లేకుండా ఉన్న ప్రేమను అరికట్టాలి; అని ఈ రెండు పాత్రలను దృష్టిలో ఉంచుకొని చలం హెచ్చరిస్తున్నట్లుగా భావించవచ్చును.

భార్య శకుంతలతో కాపురం పెట్టడానికి రాధాకృష్ణను ప్రోత్సహించటంలో గూడా పద్మావతి యొక్క అంతర్యం కొంత కుత్సితమైన లౌకిక లక్షణం కలిగి ఉన్నప్పటికీ క్రమంగా రాధాకృష్ణ శకుంతలతో సంసారం చేయడంవైపు సమాకరితుడై తనను వదలి అతడు ద్వికకాలి అన్న అభిప్రాయం ఆమెకు ఉన్నది. అందుకే ఆమె అతనితో స్నేహితురాలిలాగా వ్యవహరించింది. మలబారులో వీరి స్నేహితాన్ని ప్రేమగా భావించి న్యాయమూర్తి, రాధాకృష్ణను కోర్టు కీడ్చి నాశనం చేద్దామనుకుంటాడు. స్త్రీ-పురుషులు అందులో ప్రేయసిప్రియులు స్నేహితులలాగా వ్యవహరించారని, వారు తప్పు చేయలేదన్నా, ఆ స్త్రీ భర్త నమ్మలేదు. స్త్రీ-పురుషుల స్నేహం చాలా సున్నితమైంది. దానిని ఎటువంటి అపార్థాలకు తావు ఇవ్వకుండా కాపాడుకోవాలని చలం ఆశయం. ఆమెకు ప్రతిష్ఠా స్పృహ ఉండటంచేతనే ఆమె తనను న్యాయమూర్తి వదలివేయడంగాని, రాధాకృష్ణ మీద కేసు నడిపించడంగాని రెండూ కూడా ఆమెకు ఇష్టంలేక పోయినవి. వ్యవస్థాధర్యంలో భద్రత ఉండటంచేతనే న్యాయమూర్తిని వదలివేయలేదు. తనవల్ల శకుంతల రాధాకృష్ణుల కాపురం భంగపడ కూడదు. రాధాకృష్ణ మీద కేసు నడిపిస్తే అది అందరికీ అపగౌరవం. న్యాయమూర్తి కేసు నుండి రాధాకృష్ణను తప్పించడానికి ఆమె తన అత్యహత్యే మార్గమని భావించి మృత్యువు పాలైంది. ఈమె ఉద్దేశ్యంలో వ్యవస్థలో స్త్రీ-పురుషులు ఆ విధంగా జీవించడం గౌరవప్రదం. నాగరికం కాదు. ఈ విధంగా ఈ పాత్రను విషాదాంతం చేయటం వల్ల ప్రేమలేని వివాహాలు, బాల్య వివాహాలు సమాజంలో ఎటువంటి విపరీత పరిణామాలకు దారితీసి స్త్రీ-పురుషుల్ని కల్లోలానికి గురిచేస్తాయో తెలియచేయడానికి చలం ఈ నవలను వ్రాసాడు.

సామాజిక చైతన్యం

చనిపోయిన పద్మావతిని చూసి రాధాకృష్ణతో న్యాయమూర్తి చివరికి అన్నమాటలు అతని ఆవేదనను స్ఫురింపజేసి అతని వ్యక్తిత్వాన్ని చాటుతున్నాయి. 'మనిద్దరంకలిసి—చంపాము—ఇద్దరం—ముక్కల కింద చీల్చుకున్నాము'. (పుట—124) ఈ మాటలకు రాధాకృష్ణ ఏదో సమాధానం చెప్పినట్లు మాట్లాడగా 'ఇప్పుడెందుకు? యింతెందుకు? ఏమైతేనేం? యింకేమైతేనేం?' (పుట—124) అని అన్నాడు. ఈ అనడం 'పాపం చాల విచారంతో' అన్నాడని రాధాకృష్ణ అనడం గమనింపదగింది. ఇక్కడ న్యాయమూర్తి 'వ్యవస్థ', రాధాకృష్ణ 'ప్రేమ'. పద్మావతి 'వాచ' లకు ప్రతీకలు. వ్యవస్థ, ప్రేమలు ఒకే శ్రీ—పురుషులమధ్య ఉండటంచేతనే శాంతి సుఖాలుండి సమాజ రచన జరుగుతుందని, వాచ, ప్రేమతోకూడి వ్యవస్థాబద్ధమైనపుడే సమాజం వికాసం చెందుతుందని చలం ఈ నవల ద్వారా చెప్పదలచాడు. న్యాయమూర్తి చేత పై మాటలను పలికించిన చలం కేసును విచారించి తీర్పు చెప్పినట్లు ఉండడంచేత అతని పేరు 'న్యాయమూర్తి' అన్నది సార్థకమవుతున్నది.

ఈ నవలకు పెట్టిన పేరు 'దైవమిచ్చిన భార్య'. ఎవరికి దైవమిచ్చిన భార్య అన్నది విచారించాలి. వివాహ వ్యవస్థాధర్మంచేత పద్మావతి న్యాయమూర్తి భార్య. ప్రేమ ధర్మంచేత రాధాకృష్ణ భార్య. వివాహానికి దైవభావన అయిన ప్రేమ ప్రాతిపదికయై ఉండాలి. దైవమంటే ప్రేమ. ఇక్కడ చలం సమాజాన్ని ఈ విధంగా వ్రళ్ళిస్తున్నాడు మీకు దైవమున్నాడు. దైవమంటే మీకేమిటో తెలియదు. ఆ దైవాన్ని మరది సమాజం యొక్క ఉత్తరొత్తరాభివృద్ధికి దోహదంచేసే వివాహ వ్యవస్థను వదిలిస్తున్నారు. సమాజం దైవంయొక్క ప్రేరణచేత ఆఖ్యుదయ మార్గాన ఉన్నతిని పొందాలంటే సమాజం యొక్క ఉత్పత్తి హేతువులైన శ్రీ—పురుషులకు వివాహంతో దైవబలం ఎక్కువగా ఉండాలి. దైవబలం అంటే ప్రేమ బలం. అది శ్రీ—పురుషుల్లో అన్యోన్యశ్రీయంగా, దానంతటది పుట్టి ఆభివృద్ధి కావాలి. శ్రీ—పురుషుల వివాహాలు స్వర్గంలోనే చేయబడుతున్నవనటం వారి ప్రేమైక్య భావంవారి భావలోకంలో స్థిరపడి సమాజంలో రూపింపబడటంచే సమాజం పురోగమిస్తున్నదని చెప్పటం. కాబట్టి ప్రేమ వివాహం అన్యోన్యశ్రీయంగా ఉండాలి. పద్మావతిని రాధాకృష్ణ తనకు దైవమిచ్చిన భార్య అని అనుకొన్నాడు. 'భార్య' వ్యవస్థకు సంబంధించిన పదం. కాబట్టి రాధాకృష్ణకు పద్మావతి దైవమిచ్చిన ప్రియురాలై నది. న్యాయమూర్తి విషయంలో పద్మావతికి ప్రేమ

లేదు. కాబట్టి అతనికి దైవమిచ్చిన భార్య కాలేకపోయింది. పద్మావతి రాధాకృష్ణనుగాని, న్యాయమూర్తినిగాని దైవమిచ్చిన భర్తగా భావించలేదు. వివాహం లేకుండానే రాధాకృష్ణ పద్మావతిని దైవమిచ్చిన భార్య అని భావించి పగవర్తించటంచేతనే అనేక ఇబ్బందులను ఎదుర్కొనాల్సి వచ్చింది. అందుకారకే అతడు పద్మావతిని కోల్పోయాడు. వివాహం లేకుండా 'దైవమిచ్చిన భార్య' అని అనుకొనటంలో రాధాకృష్ణకు సామాజిక స్పృహ లేదని చలం స్ఫురింపజేస్తున్నాడు. శ్రీ యెడల సామాజిక స్పృహలక్షణం ఒక్క వివాహ వ్యవస్థకు మాత్రమే ఉంది అన్న జ్ఞానం కలిగింది కాబట్టే పద్మావతి చలం శ్రీ పాత్రలలో అన్నిటికంటే తెలివగలది. ప్రేమలేని వ్యవస్థలో వాంఛకధీనురాలై ఒకసారి పరపురుషునితో శారీరిక సంబంధం ఏర్పడితే అదెన్ని ఈర్ష్యలకు గురిచేసి వ్యవస్థను భంగం చేయటానికి పగయత్నిస్తుందో పద్మావతి అర్థం చేసికొంది.

ఈ విధంగా పద్మావతి వివాహ వ్యవస్థకు నోచుకోని ప్రేమకు, ప్రేమలేని వివాహ వ్యవస్థకు మధ్యలో చిక్కుకొని నశించిన శ్రీ. శ్రీకి సమాజంలో వివాహం అన్న రక్షకపటం కావాలి. వివాహం లేకుండా కేవలం ప్రేమచేతనే శ్రీ -పురుషులలో సామాజిక బాధ్యత రూపింపబడదు. అయితే నేటి సమాజంలో శ్రీ -పురుషులు తమ ప్రవృత్తుల లక్షణం గుర్తించే జ్ఞానం, ఆర్థిక స్వావలంబనం, ప్రేమ లక్షణం కలిగి ఉన్నప్పుడు మాత్రమే వ్యవస్థలో ఇమిడిపోయి సామాజిక బాధ్యతలను నెరవేర్చగలరు. అప్పుడే వివాహం పార్థకమవుతుంది. పైవన్నీ ఉండీ వివాహం లేకపోతే సమాజం నడవడా అనేదిగూడా ప్రశ్నయే. అదో అదర్భమేగాని సమాజంలో అవరణలో కష్టం. ప్రేమలేని వివాహాలకన్న, వివాహంలేని ప్రేమ తెచ్చిపెట్టే సమస్యలు హెచ్చు. అయితే చలం ప్రేమలేని వివాహాల సమస్యలనే స్పృశిస్తూ, వివాహంలేని ప్రేమవలన కలుగే అనర్థాలను స్ఫురింపజేసాడు. వివాహ వ్యవస్థను ప్రేమభావంతో సంస్కరించకపోతే ఆరాచకం తప్పదని చలం హెచ్చరిక.

అ ధో జ్ఞా పి క లు :

1. 'ఆ కాలంలో నేను, నేను బతకడం ఇష్టంలేని ప్రజలమీద దండెత్తి self assert చేసుకోవడమే ప్రధానంగా వుండేది. ప్రజలకు ఎంత కోపం తెప్పిస్తే నాకు

సామాజిక చైతన్యం

అంత సంతోషం. నన్నెదిరించే వాళ్ళని అదరగొట్టడానికి ఎంత తీవ్రమైన మాటలూ శక్తిహీనంగా తోచేవి. అందుకెల్లనే అనాటి పుస్తకాల నిండా, అతి శయోక్తులూ one sided statements ద్వేషంతో కూడిన తిట్లూ అనవసర శృంగారమూ వుండేవి.'

—శ్రీ—('మళ్ళీ ఈనాడు'—తేది 21-12-40)—పుట-8.

2. 'వివాహ వ్యవస్థ రద్దను వాంఛించడం లేదా చలం? వాంఛిస్తున్నాడు.'

—డా. నిమ్మగడ్డ వెంకటేశ్వరరావు—'శ్రీ సమాజంపట్ల చలం దృష్టి-నిశిత పరిశీలన'—నగ్నసారిత—తైచూసిక పత్రిక—జనవరి—మార్చి 1976—పుట-37.

3. 'ఈ సామాజిక సమస్యల్లో అంతర్భాగమే శ్రీ—పురుష జీవిత సంబంధాలు. ఇవి వ్యక్తిగతం కావు. సామాజికమే. శ్రీ—పురుష జీవిత సంబంధాల్లో అంత ర్భాగమే వారి కామ సంబంధాలు. అంటే అనేక సామాజిక సమస్యల్లో శ్రీ పురుష కామ సంబంధాలు ఒక స్వల్పభాగం మాత్రమే ఆక్రమిస్తున్నాయి. అయినప్పటికీ పరిస్థితుల్లోనూ, శ్రీ—పురుష కామ సంబంధాలే నర్వ సంబంధాలుగా చిత్రించబడుతున్నవడం అవాస్తవికం.'

—డా. నిమ్మగడ్డ వెంకటేశ్వరరావు—పై పత్రిక—పుట-1.

4. 'చలం సాహిత్యమంతా పరిశీలిస్తే కొట్టవచ్చినట్లు కనిపించే విషయం ఆయన స్వీకరించిన కదా వస్తువు, దానిని చిత్రించిన విధానం, తరతరాలుగా మగవాడు చూపుతున్న ఆధిక్యత, వాడి ఆహంకారం క్రింద వలిగిపోతున్న శ్రీ జాతి ఉద్ధరణ. ఇదీ చలం సాహిత్య సంగీత స్వరూపం.'

—మొదలి నాగభూషణశర్మ—తెలుగు నవలా వికాసం—పుట-304.

5. 'తన రచనల ద్వారా శ్రీ—పురుషులలో విప్లవ భావములను, తిరుగుబాటు తత్వమును ప్రచారంచేసి సాహిత్యంలో గొప్ప భావవిప్లవములను రేకెత్తించెను.'

—పుల్లారాజు వెంకటేశ్వర్లు—తెలుగు నవలా సాహిత్య వికాసం—పుటలు—135-136.

6. 'దైవమిచ్చిన భార్యలో చలంగారు సమాజం నుండి, సాంప్రదాయం నుండి, పురుషుని అధిక్యత నుండి స్వతంత్రంగా బ్రతకాలనుకున్న స్త్రీని సమాజం, సాంప్రదాయం, పురుషులు ఎలా లొంగదీస్తారో చూపిస్తాడు. ఈ నవలలో ఇద్దరు స్త్రీ—పురుషులు సాంప్రదాయ సిద్ధమైన వివాహానికి ఎదురు తిరిగి స్వతంత్రంగా జీవిస్తారు. అలా కొంతకాలం సాంప్రదాయం అనే ప్రవాహానికి ఎదురీడుతాడు. ఆ స్వేచ్ఛలో గొప్ప ప్రేమను అనుభవిస్తారు. కాని చివరకు సాంప్రదాయమే గెలుస్తుంది.'

—నవీన్—చలం నవలలు (వ్యాసం)—స్వజన—మే—1968—పుట—59.

7. 'మొత్తానికి—ఈ నవలలో సంఘంలోని సాంప్రదాయకమైన విలువలను ఇంకా విడిచిపెట్టలేని చలమే కనిపిస్తాడు.'

—మొదలి నాగభూషణశర్మ—తెలుగు నవలా వికాసం—పుట—313.

—X—

3. అమీనా: కథ

రచయిత ఉపాధ్యాయ వృత్తిలో జీవితాన్ని కొనసాగిస్తూ మొండి గోడల మధ్య ఒక ఇంట్లో నివసిస్తుంటాడు. శ్రీ-పురుషుల మధ్య లైంగిక విషయాలలో స్వేచ్ఛా పరవృత్తి విధానాన్ని ఆనుసరించాలని ప్రచారంచేస్తూ ఒక సంచూని కూడా స్థాపించాలనుకుంటాడు. అందుకు అనుకూలమైన ఆతని మిత్రులు రామ్మూర్తి, తాత, శర్మ-లు కూడా ఆ ఇంట్లోనే నివసిస్తుంటారు. ఎంకి పాటల రచయిత నందూరి సుబ్బారావు కూడా అక్కడికి వస్తుంటాడు.

సత్య అనే ఆమె శర్మను ప్రేమించి ఆతని కోసం తన భర్తకు చెప్పకుండా రచయిత ఇంటికే వచ్చి ఉంటుంది. 'జీవం' రచయితతోపాటు ఇంట్లో ఉంటున్నది. 'రవణ' కూడా రచయితతో ప్రేమగా ఉంటూ వీరిచుట్టు తిరుగుతూంటుంది. రామ్మూర్తి అరవ తన్యతో సరసాలాడుతుంటాడు. సుబ్బారావును వీటిబట్టిన కలవడానికి వెళ్ళినపుడు రచయితకు 'అమీనా'తో పరిచయమౌతుంది. ఆమె నాజూక తనం, మొండితనం, స్నేహ లక్షణం రచయితలో మోహాన్ని కలిగించింది.

ఇలా పెండ్లి ఆయన ప్రేమను, పెండ్లి కాని కన్యలను అకర్షించి మోహ విద్య నేర్పడమే తమ ధర్మమని వారంతా భావించారు. అమీనా కూడా రచయిత ప్రేమ కొరకు వస్తూంటుంది. అమీనా పాటలు పాడుతూ టీని అందిస్తూంటే అందరు అప్యాయంగా ఆమెను పలుకరిస్తుంటారు. కాని అమీనా రాక జీవంలో మాత్రం జెలసీని కలుగజేసింది.

శ్రీమన్నారాయణ విమలను వీళ్ళ పేడమీద ఇంటికి ఆహ్వానించి, వీళ్ళందరు సాయంకాలం పట్టాబి అనే మిత్రుని గృహానికి వెళ్ళినపుడు రచయిత గదిలో ఆమెను అనుభవించాడు. జీవం అల్లరిచేస్తే రచయిత రేనేకోటు వేసికొని, తప్పించుకొని అవసాదు రచయిత మీదికి వచ్చేలా ప్రయత్నించాడు. పైకి నీతిమంతుడుగా కనిపిస్తూ

పిరికితనంతో, దొంగతనంగా ఆమెను అనుభవించిన శ్రీమన్నారాయణే ఆమెను పెళ్ళి చేసికొనక చివరకు మృత్యువుపాలు చేసాడు. రచయితకు విమల మీద సానుభూతి, శ్రీమన్నారాయణుని కుహనా ప్రవృత్తి మీద కోపం. రచయిత సానుభూతిచే విమలకు స్నేహ హస్తం చాచినా అందుకోలేదు.

అమీనా నౌకరికి ఉంటానంది. రచయిత సరేవన్నాడు. అమీనా తల్లివచ్చి జీతం ఎంత ఇస్తారని అడిగింది. డబ్బుతో ప్రేమను కొనదలచుకోలేని రచయిత తిరస్కరించాడు. అంతటితో అమీనాతో సంబంధం సమాప్తమవుతుంటాడు. కాని అమీనా వచ్చి రచయితకు సేవలు చేస్తూంటుంది. రచయిత స్నేహితురాలు డాక్టరు రావడంతో అమీనా వెళ్ళిపోయింది. క్యామల నుండి ఆహ్వానం అందగానే అమీనాను వదలి రచయిత మిత్రులతో ఆమె దగ్గరికి వెళతాడు.

క్యామలను రచయిత మోహించాడు. ఆమె కూడా రచయితను అభిమానిస్తుంది. క్యామలను అతడు కోరతాడు. ఆమె తిరస్కరించడుగాని అనుగ్రహించడు. అప్పుడు అమీనా జ్ఞాపకానికి వచ్చి, ఆమెను వదలివచ్చినందులకు తగిన శాస్తి జరిగిందనుకొని బాధ పడ్డాడు. శర్మ, క్యామల మోహంలో పడ్డాడు. శర్మ చేస్తున్న ఈ పనికి భర్త నువదలి మోహంతో అతని కొరకు వచ్చిన సత్య బాధపడింది. దుఃఖించింది. రచయిత ఆమెను శర్మ తప్పకుండా వస్తాడని ఓదార్చాడు. శర్మ, క్యామలను మోహించటం రచయితలో జెలసేని కలుగచేసింది. క్యామల తన నుండి బలినే కోరిందని బాధ పడ్డాడు. సత్య మోహాన్ని తీర్చడానికి రచయిత నిర్దమేగాని, ఆమెకు శర్మ మీదనే మోహం. సత్య తన స్నేహ హస్తాన్ని జారవిడుచుకున్నందులకు గూడా బాధ పడ్డాడు. శ్రీ తనను స్వేచ్ఛగా ప్రేమిస్తే, స్వేచ్ఛను అభినందిస్తాడు. లేకుంటే ఆ స్వేచ్ఛనే నిందిస్తాడు. ఈ చంచలమైన మోహంలో నాశనమయ్యేవారే చాలమంది అని భావించి క్యామల దగ్గర భంగపడి అమీనాను చేరాడు. రచయిత. క్యామల కూడా అతని ఇంటికి చేరింది.

రచయిత ఇంట్లో ఆందరూ అమీనాచుట్టు తిరగడంవల్ల క్యామలలో జెలసే ప్రారంభమైంది. అమీనా రావడానికి వీలులేదని, అమీనా ఉంటే తనను ఎందుకు తీసికొని వచ్చారని అంది. బలంగా మోహంతో క్యామల ఒకవైపు, ప్రేమతో పిల్ల అమీనా మరొకవైపు రచయితను ఆకర్షించారు.

సామాజిక చైతన్యం

అమీనా శ్యామలతో కలిసిఉంది. రామ్మూర్తి, శాత, శ్యామల కలిసి అమీనా జుట్టును సంస్కరించారు. అమీనా రచయితనుతప్ప మరెవ్వరిని ప్రేమించలేదు.

అమీనాను వదలి అందరూ పోతరాజు ఇంటికి విందుకు వెళ్ళారు. అక్కడ శ్యామల రచయితను బాగా ఆకర్షిస్తుంది. కాని చిక్కదు. అప్పుడు రచయితకు అమీనా జ్ఞాపకానికి వస్తుంది. అమీనా రచయిత చుట్టు తిరుగుతూంటే; రచయిత శ్యామల చుట్టు తిరుగుతూంటాడు. అమీనా దుఃఖించింది. రచయితలో వశ్యాత్వాపం కలిగింది హృదయం లేని శ్యామల దగ్గరికి వచ్చినందులకు బాధ పడ్డాడు. అమీనా రచయితతో శ్యామలను వెళ్ళగొట్టుమని చెప్పింది.

రచయిత భార్య సుబ్బులు. ఆమె ఒకనాడు ఇంటికివచ్చి అమీనాను వెళ్ళ గొట్టింది. అమీనా కొరకు రచయిత వెదికాడు. ఆమెను రమ్మంటే రానంది. తరువాత అమీనాకు మునలివానితో పెళ్ళైంది. అమీనా రచయితను చీరె కొనిపెట్టమని అడిగింది. కాని కొనిపెట్టలేదు జీతం తక్కువమని అడిగింది. అతడు ఇచ్చిన జీతపు డబ్బులతో రెండు గజాల గుడ్డి మాత్రమే వచ్చిందని చెప్పింది. ఆ గుడ్డ సరిపోదనిచెప్పి వెళ్ళి పోయింది. రచయిత ఆమె కొరకు వెదికాడు. కాని లభించలేదు. ఇక అమీనా తనకీ జన్మకు అభిరమమైనాడు. తన లాభనష్టాల గుణితమే అమీనాను దూరం చేసిందని బాధపడి రచయిత భార్య సుబ్బులతో కాపురం చేయసాగాడు.

అమీనా చలం మూడవ వవం. రచనకాలం 1924; 1942.



అమీనా: విషయ విచారణ

చలంగారి మూడవ నవల 'అమీనా'. ఇందులో కథ నాలుగు భాగాలు. మొదటి రెండు భాగాలు 1924లోను, మిగిలిన రెండు భాగాలు 1942లోను వ్యాయ బడినవి. కథా విషయంలో ఐక్యతఉన్నా: రచనా శిల్పంలో పూర్వార్థంకంటె ఉత్తరార్థంలో కొత్త సంవిధానం కనబడుతుంది. మొదటి రెండు భాగాలలో స్వల్పంగానూ, చివరి రెండు భాగాలలో అధికంగానూ చైతన్య స్రవంతి రచనా శిల్పాన్ని చలం ఇందులో అనుసరించినట్లు కన్పిస్తుంది.

పాశ్చాత్య సాహిత్య రంగంలో రొమాంటిసిజం (Romanticism), నేచు రలిజం (Naturalism), రియలిజం (Realism)— మొదలైన ఇజాల పరభావంతో సృష్టింపబడిన సాహిత్యంలో మనస్తత్వ విశ్లేషణ కనిపించదు. అవి మనిషి అంత రంగాన్ని స్పృశించలేదు. ఆ పనిని ఆ తరువాత వర్ణినియా వుల్ఫ్, జేమ్స్ జాయిస్ మొదలైన మనో విశ్లేషణ నవలాకారులు చేసారు. ఇంగ్లీషులో మొదటి, రెండవ ప్రపంచ యుద్ధాల మధ్య కాలంలో మనో విశ్లేషణ సిద్ధాంతాలతో నవలలు వచ్చాయి. ఫ్రాయిడ్ మనోవిశ్లేషణ (Psycho-analysis) సిద్ధాంతం ఇందుకు బాగా ఉపకరించింది. సెక్స్ విషయాలలో, తల్లిదండ్రుల విషయంలో హేతుబద్ధంగాని భావాలు మనిషిలో ఉంటాయి. అవి తర్కానికి లొంగవు. మనిషిలోని ఇడ్ (Id) ప్రవృత్తి నిర్ణేతక ప్రవర్తనకు సంబంధించింది. 'Ego' అను ప్రవృత్తి తార్కిక, హేతుబద్ధమైన ప్రవర్తనకు సంబంధించింది. 'Super Ego' అనేది తండ్రిలాగా మనిషి ప్రవర్తనను దిద్దుతుంటుంది. ఇవి మానవునిచేతన (conscious); అచేతన (Un Conscious); ఉపచేతన (Sub Conscious)లలో ఆలోచనలను రేకెత్తిస్తుంటాయి. మానవునిలో ఉన్న ఇటువంటి ఆలోచనలు బయటికి వెలువడేట్లుగా చేయడానికి చైతన్య స్రవంతి కళారూపం (Stream of consciousness technic) ప్రయత్నించింది. ఈ కళారూపం ద్వారా మానవుని మనోగోళంలో ఉన్న రకరకాల భావాలను వ్యక్తం చేయవచ్చు. ఇందులో కథ అప్రధానం. అంతరంగిక భావావిష్కరణ మొక్కచే ఇందులో ముఖ్యం.¹

సామాజిక చైతన్యం

చలం ఈ నవలలో మానవ సహజాతాలను ముఖ్యంగా సెక్స్ విషయాలను చైతన్యస్వంతి కళారూపంలో చూపాడు. ఇందులో రొమాంటిక్ దృక్పథం ఉంది సెక్స్ విషయాల్లో వ్యక్తివాద, అస్తిత్వవాదం (Individualism, Existentialism) ప్రభావం చలం ఈ నవలలో చూపాడు. ఈ నవల రచననాటికి తెలుగు సాహిత్యంలో ఈ కళారూపం నూతనమే. ఈ రూపానికి చలమే ఆద్యుడని చెప్పవచ్చుననిపిస్తున్నది.² ఈ నవలలో కద అస్పష్టంగా ఉంటుంది మార్కిక వచన కవితా ధోరణి. చైతన్య స్వంతి కళారూపం నవల చివరి రెండు భాగాలలో కనబడుతుంది.

రచయిత తన మనస్సులోని భావాలను, సహజాతపరమైన విషయాల లక్ష్యాన్ని, చంచలత్వాన్ని మోహ విషయాలలో సహజంగా, ఉద్వేగంతో చెప్పటానికి ప్రయత్నించి కృతకృత్యుడైనాడు. ఇందులో రచయిత గూడా ఒక ప్రధాన పాత్ర. అందుకే కథనం ఉత్తమ పురుషులలో సాగుతుంది. అయితే రచయిత నిత్య జీవితంలోని వ్యక్తిత్వానికి, రచనలోని వ్యక్తిత్వానికి అభేదం పాటించడం సమంజసంగాదు. అందు వల్ల ఇది అంతా రచయిత ఆత్మకథ అనడం సమర్థనీయంగాదు.³ రచయిత తన లక్ష్యాలలో ఒకానొక లక్ష్యాన్ని తన పాత్రను ఒక ప్రతీకగా ప్రవేశపెట్టి రచన సాగించటం ఒక రచనా కళావిశేషం. విషయాన్ని వ్యాఖ్యానించడానికి ఈ కళారూపం బాగా ఉపయోగపడుతుంది. ప్రధానపాత్ర అయిన రచయితా. మిగతా కొన్ని పాత్రలూ సమాజంలో నుండి యధాతథంగా గ్రహించబడ్డాయి. అయినా అవి రచయిత మనోగోళం నుండి పరావర్తనం చెందినవే⁴ అవి రచయిత సృష్టించినవే. కాబట్టి రచయిత గూడా ఒక పాత్రయే. ఇట్టి ప్రధాన పాత్రను 'రచయిత' అని ఈ విచారణలో పేర్కొంటున్నాను.

ర చ యి త - అ మీ నా

చలం ఈ నవలలో పురుషునికి కామ, మోహ, ప్రేమ విషయాలలో ఉండే సహజాతాలను వివిధ పాత్రల ద్వారా చూపాడు. సెక్స్ విషయంలో పురుషుని స్వేచ్ఛా ప్రవృత్తి 'రచయిత' పాత్ర ద్వారా చూపాడు. సంఘంలో జరుగుతున్న ప్రేమలెని వివాహాలు, వివాహాల పేరు మీద ప్రీతి జరుగుతున్న అన్యాయాల్ని, నీతులను వర్ణించి వక్రంగా నడిచే పురుష వృత్తిని చలం ఈ నవలలో ప్రదర్శించాడు.⁵

వివాహ వ్యవస్థలో శ్రీ-పురుషుల మధ్య సహజమైన దాంపత్య ధర్మం కొనసాగటంలేదని రచయిత విశ్వాసం. వ్యవస్థలో భార్యలు ప్రేమవల్లగాక వివాహబంధం వల్లనే పతివ్రతలుగా చెలామణి అవుతున్నారనీ; ప్రేమ లేకుండా ఇష్టంలేని భర్తతో కాపురం చేయడం పతివ్రతా ధర్మంకాదనీ; ఇష్టమున్న పురుషునితో సంచరించినవారే అలాంటి పతివ్రతలకన్న నయమని రచయిత విశ్వాసం. అందుకే రచనతో 'రవణా! నువ్వు సంసారివి కావని మేము తృణీకరిస్తామేమోనని భయపడి, యెన్నాళ్ళు మా పవిత్ర ధూళినించి తప్పుకున్నావుగావు : ఈ భార్యలందరూ నీ అంత పతివ్రతలైతే ఈ సంఘ మిట్లా యెందుకు పుచ్చుతుంది'. (పుట-8) అని సంఘంలోని లోపాన్ని రచయిత విరసిస్తున్నాడు.

రచయితలో నెక్స్ విషయంలో స్వేచ్ఛాప్రవృత్తి ఉంది. అందులో మోహం సహజాతాల తీవ్రత కూడా ఉన్నాయి. తత్ఫలితంగా వ్యవస్థలో భంగపడ్డాడు. సత్యా రచయితల భంగపాటు నవలలో తెల్పబడింది. అటువంటి విచిత్ర మానసిక పరిస్థితి వైఫల్యాన్ని మిగతా పాత్రల విషయంలో గూడా ఊహించుకోవచ్చు.

ఈ నవలలో శ్రీ-పురుష ప్రవృత్తుల సహజాతాలు స్వేచ్ఛా ప్రణయం వైపు ప్రయాణం చేసినపుడు ఏర్పడే మానసిక పరిస్థితులను జెలపేలను చలం స్ఫుటంగా విశదీకరించారు.

రచయితకు సుబ్బులు అనే భార్య ఉంది. ఈమె ఎదల ఆతనికి ప్రేమా లేదు, మోహమూ లేదు సహజంగా ఈ రచయిత చంచలత్వం కలిగినవాడు. చంచలత్వాన్ని అరికట్టే పరిస్థితి ఆతనికి వివాహ వ్యవస్థలో కలిసే రాలేదు. అందుచే అనేక శ్రీలవైపు ఆకర్షితుడైనాడు జీవం, రవణ, శ్యామల, సత్య, అమీనా మొదలైన శ్రీలను ఆకర్షించడానికి ప్రయత్నించాడు.

మొండిగోడల మధ్యనున్న రచయిత ఇంట్లో రామ్మూర్తి, తాత, శర్మకొరకు వచ్చిన సత్య ఉన్నారు. రచయిత రవణ అనే అమ్మాయిని ఆకర్షించాడు. రవణ సత్యను చూసి రచయిత భార్య అని జెలపీకి గురైంది. రచయిత ఆమెను నమ్మించలేకపోయాడు. జీవం అనే అమ్మాయి కూడా రచయితను ప్రేమించింది. అందుకే ఆతని స్వేచ్ఛా ప్రణయపు అల్లరిని నవించింది. ఆమెకు ఆ అల్లరి పనులంటే ఇష్టంలేదు. ఆతనిని సామాజిక చైతన్యం

ప్రేమించింది. అతనిలోని చంచల ప్రవృత్తిని ప్రేమించలేదు. తత్ఫలితంగా రచయితతో వియోగమే కలిగింది. రచయిత స్వేచ్ఛా ప్రణయం జీవం—రచయితను భంగ పెట్టింది.

తరువాత రచయిత అమీనాను ప్రేమించాడు. సత్యతో రచయితకు శారీరిక సంబంధంలేకున్నా రచయిత ఎలా అనుమానపడిందో, అదేవిధంగా అమీనా కూడా సత్యను చూసి అనుమానపడింది. రచయిత స్త్రీలతో చేసే స్నేహాలు, మోహంలో అతని నాజూకు తనం, వ్యవస్థను వ్యతిరేకించేతత్వం అతని స్వేచ్ఛాభావం నుండి పుట్టినవి అతని పనులు ఊహితంగా, అసంబద్ధంగా ఉన్నవి. రచయిత వ్యక్తివాది. స్వేచ్ఛావాది; అందులో ముఖ్యంగా అస్తిత్వవాది. ఈ పాత్రల ద్వారా చలం అస్తిత్వవాదాన్ని సెక్స్ విషయంలో అన్వయించి ప్రదర్శిస్తున్నట్లు నిపిస్తుంది

ప్రపంచంలోని యాత్రీక సూత్రాలకు లోబడి మానవ ప్రవృత్తిని తెలిపే 'నేదురలిజా'న్నీ హేతుబద్ధంగా వానవునికి ప్రాముఖ్యాన్నిచ్చే 'ఐడియలిజా'న్నీ కాదని ఈ అస్తిత్వవాదం ప్రచారంలోకి వచ్చింది. ప్రకృతిలో హేతువుకు అందని ధర్మాన్నీ, వ్యక్తిలో హేతువుకు అందని ప్రవృత్తిని ఈ అస్తిత్వవాదం గ్రహిస్తుంది. ఇందులో సంఘ వ్యతిరేకత, కార్యకారణ భావశూన్యత చోటు చేసుకుంటుంది.⁶ రచయిత పాత్రలో అస్తిత్వవాద లక్షణాలు గోచరిస్తాయి. ఇతడు కార్యకారణభావ శూన్యతను స్త్రీ ప్రవృత్తిలో చూస్తాడు. అమీనా, ఇంటికి వస్తాను అని అన్నప్పుడు; ఆమె ఎందుకు వస్తానన్నదో ఆమెకే తెలియదని 'తన సౌందర్యంవేపు దృష్టి నాకర్పించడానికి సృష్టి కల్పించుకొన్న ఋతు, దిన, కాలి, వర్ణచాంచల్యముతో నమాన మీ చిత్తభ్రమ' (పుట-18) అని అమీనా అంతర్యామి తానే వ్యాఖ్యానిస్తాడు. అమీనా రచయితలోని చంచలత్వం, అస్థిరత్వం, అస్తిత్వం బయటపడటానికి కారణభూతరాలైంది. అంత మాత్రం చేత ఆమె రచయిత అంతఃకరణకు ప్రతీక అని అనడం సమంజసంగా తోచదు.⁷ ఎందుకంటే రచయితలో ఉన్న లక్షణాలు ఆమెలోలేవు. అమీనాలో స్వేచ్ఛా ప్రణయ సంబంధమైన లక్షణాలు లేవు. రచయిత తన తాళాకు లక్షణాలైన మొండి తనం, నాజూకైన స్నేహం ఆమెలో చూస్తాడు. తనలో అస్తిత్వవాద లక్షణాన్నిగూడా ఆమెలో చూస్తాడు. కాని తనలోని చంచల సహజాల ప్రకృతిపాలు ఆమెలో కనబడవు.

అపై లక్షణాలు శ్యామలలో గూడ అతనికి కనబడినవి. కాని రచయితలో మూల స్వభావమైన చంచలత్వం, అస్థిరత్వం, వ్యక్తి స్వేచ్ఛ, అస్థిత్వవాద లక్షణాలు అమీ నాలోగాని, ఇతర స్త్రీ పాత్రలోగాని కానరావు

అమీనాను చూచినపుడల్లా రచయితకు 'అహోదకరమైన ఉదయోత్సాహం', 'పన్నీరు పువ్వులో మార్దవమైన పరిమళం' జ్ఞాపకం వస్తుంది. రచయితకు స్త్రీ సౌందర్యం ఎడల రొమాంటిక్ దృక్పథం ఉంది. కాని ఆమెలో సాధారణమైన కోరికలు, జెలపీలుచూసి ఆమెను గూడా 'ముళ్ళకంపే' అని అనుకున్నాడు. రచయిత, జీవం, అమీనాలు విమలా శ్రీమన్నారాయణుల కుహనా రహస్య ప్రేమను వివరించుకున్నారు. రచయిత దృష్టిలో అది వ్యభిచారం కి రచయిత తన ప్రేమను డబ్బుతో కొలువలేదు. అమీనాకు జీతం ఇయ్యటానికి అంగీకరించక మండిపడ్డాడు

రచయిత స్నేహితురాలు డాక్టరుగారు ఉన్నంతసేపు అమీనా రాలేదు. డాక్టర్ గారికి అమీనాను రచయిత చూపెడతానంటే ఇష్టపడక వెళ్ళి పోయింది. అమీనా రహస్య ప్రేమనే వాంచిస్తున్నట్లు తోస్తున్నది రచయిత ప్రవృత్తి ఎంత చంచలమంటే 'మోహనాటక లీలకి సూత్రధారి ఎప్పుడూ స్త్రీ' (పుట-35) అనే భావించాడు. అందుకే తాను స్త్రీల మోహ వలయంలో తిరుగుతున్నానని భావించాడు. తుదకు తనకు ఇటువంటి జీవితం తనకెలాంటి సంస్కారాన్ని ఇయ్యలేదని చెప్పాడు. '— ఒకర్నొకరు మరిచిపోవడమూ, కొత్త అనుభవాలకోసం మళ్ళీ ప్రయాణం కావడమూ, అవన్నీ కులాసాగా, ఏ సంస్కారాన్ని, బాధని, జ్ఞానాన్ని యివ్వకుండా దినాలకు తేలిక రంగులు వేస్తూ గడిచిపోయాయి' (పుట-36). అని తన స్వేచ్ఛా ప్రణయంవల్ల కలిగిన పరిణామాన్ని తెలిపాడు.

అమీనాను వదలి శ్యామల మోహంలో పడ్డాడు. కాని శ్యామల లభించలేదు. శ్యామల రచయితవలె చంచల ప్రవృత్తి కలిగినదికాదు. రచయిత శ్యామల మధ్యనున్న మోహాన్ని రచయిత బహిరంగపరచడానికి సుముఖుడు. కాని శ్యామలకు ఇష్టంలేదు. శ్యామల లభించకపోవడంతో అమీనావైపు తిరిగాడు. అమీనా కూడా లభించక పోవడం చేత అమీనా కూడా బలినే కోరిందని బాధ పడ్డాడు.

సామాజిక చైతన్యం

తాను మోహించే శ్యామలను, శర్మ మోహిస్తుంటే రచయితలో జెలసీ ఏర్పడింది. శర్మను మోహించే సత్యను అహ్వనించి రచయిత భంగపడ్డాడు. సత్య రచయితను తిరస్కరించింది రచయిత తన సుఖం కొరకు స్వేచ్ఛను అహ్వనిస్తాడు; లేకుంటే తిరస్కరిస్తాడు. 'సీతి బంధనాలు తెంచుకుని పాపురం, నా మీద వారితే స్వేచ్ఛకు జిత్తు. వాగ్దానబంధం తెంచుకొని, నానించి గంటలో, ఎగిరిపోతానంటే, పాపురానికి రెక్కలుపెట్టిన వాడికి బుద్ధిలేదని పద్యాలు' (పుట-40). ఇలా సాగుతుంది అతని స్వేచ్ఛా ప్రణయం శ్యామల, సత్య తనకు లభించనందువల్ల ప్రేమలోకంలో సుఖపడే వారు తక్కువ అనీ, నాశనమయ్యేవారే ఎక్కువ, అనే విర్ణయానికి వచ్చాడు. తన చంచలత్వంచేత తనకు లభించని శ్యామల మీద కనీ, అగ్రహం, ఇంకా అమె తనకు అన్యాయం చేసిందనీ, తనను మోసంచేసిందని కూడా బాధపడ్డాడు. అమీనా కనబడకుండా పోయిందని శ్రీ జాతిమీద జెలసి. ఈ విధంగా వివిధ మోహకర్షణలలో జెలసీలను, అశాంతిని రచయిత పొందాడు. స్వేచ్ఛాప్రణయం మహా భారమని వ్యవస్థలేనిదీ స్వేచ్ఛలేదనే సామాజికాంశం వైపుకు వచ్చాడు 'స్వేచ్ఛని ప్రేమించే మనిషికి ఎన్ని బంధనాలు: గట్టులేంది స్వేచ్ఛలేదు. సుతిలేంది సంగీతం లేదు దేనికి స్వేచ్ఛ-దేనికి కాని స్వేచ్ఛ మహాభారం. ఇచ్చకీ స్వేచ్ఛకీ చాలా దూరం.' (పుట-63) అనే విర్ణయానికి వచ్చాడు.

రచయిత భార్య సుబ్బులు అమీనాను వెళ్ళగొట్టింది రచయిత అమెను కలిసికొని రమ్మంటే రాదు. అమీనాకు ముసలివానితో పెళ్ళైంది. తాను వ్యవస్థకులోనై అమీనాను వదలుకొన్నాడు. తాను ప్రేమించిన అమీనా స్వేచ్ఛాప్రణయంలోనికి రాలేక పెళ్ళి చేసికొని వ్యవస్థలోనికి వెళ్ళిపోయింది

రచయిత పాత్రలో పురుషుని సహజాతపరమైన కోరికలనూ, వాటి భయంకర స్వరూపాలను చలం చూపాడు.⁹ ఇలా హద్దులేని స్వేచ్ఛాప్రణయంలో అశాంతిని పొందాడు. వ్యవస్థలో ప్రేమ, హద్దులు, బాధ్యతలు ఉంటేనే శ్రీ-పురుషులు సుఖిస్తారని చలం పరోక్షంగా ఈ నవలద్వారా ఇస్తున్న సందేశమని చెప్పవచ్చును.

చలం నవలలు

శ్రీమన్నారాయణ - విమల

రచయిత, అమీనా పాత్రం తరువాత చెప్పుకోతగినవి విమలా శ్రీమన్నారాయణుల పాత్రలు. ఈ జంటల ప్రవర్తన, మనస్తత్వం చాలా వింతజమైనటువంటివి. రచయిత స్వేచ్ఛా పశ్చాత్తికి శ్రీమన్నారాయణ వ్యతిరేకం పెళ్ళి కొరకు ప్రేమ అనే మనస్తత్వం కలిగిన విమల పశ్చాత్తికి నాకరీ పేరు మీదనైనా ఉండనిస్తే చాలుననుకునే 'అమీనా' పశ్చాత్తి విరుద్ధం.

రచయిత, రామ్మూర్తి, శర్మల స్వేచ్ఛా ప్రణయ దృక్పథాన్ని శ్రీమన్నారాయణ సహించడు. రచయిత అమీనా వ్యవహారాన్ని, రామ్మూర్తి వీలూరు దైష్ట్యపిల్లి కథనెత్తుకొని 'సుఖంగా, నిర్మలంగా, కావరం చేస్తున్న పిల్లల్ని యిట్లా ఆకర్షించి వదిలొజులు పాడుచేసి మీదోపన మీరుపోతే వాళ్ళగతి యేమిటి'. (పుట-16) అని వారిని విమర్శించాడు. శ్రీమన్నారాయణ చెప్పిన మాటలు యధార్థాలైనప్పటికీ ఆకని నిత్య జీవితంలోని కుహనా ప్రవర్తనవల్ల ఆతనికి విలువ తగ్గుతున్నది ప్రేమించి పెళ్లాడాలనుకున్న విమలను ఆనుభవించి, పెళ్లాడకుండా ఆమె గతికి ఆమెను వదిలేసాడు. అటువంటినాడు నీతిని, వ్యవస్థను గూర్చి మాట్లాడుతుంటే, తమ ప్రవర్తనను ఖండిస్తూంటే రచయిత ఆతనిని సహించలేక పోయాడు. అందుకే రచయిత ఇతని ప్రవర్తనవల్ల ఒక పాక్షిక దృక్పథాన్ని ఏర్పరచుకొన్నాడు. 'తిరిగి తిరిగి నాకు అనుభవంలో రూఢి అయింది. నీతిని గురించి ఉపన్యాసాలిచ్చేవాడు, ఇతరులలో దుర్బీతిని ఖండించేవాడూ, తప్పుడు-రహస్యంగా-అతి నీచపు పనులు జరుపుతోవుండి తీరతాడని'. (పుట-17). విమల రచయితను ఎరగడని, ఆతనితో మాట్లాడడం తనకు ఇబ్బందిగా ఉంటుందని విమల చెప్పినట్లు శ్రీమన్నారాయణ రచయితతో చెప్పిన మాటలు గూడ అబద్ధమే. ఆ విధంగా విమల అన్నదంటే రచయిత నమ్మలేడు. అందుకే 'విమలా, సూక్ష్మతం నీ కళ్ళలో తాండవిస్తో వుంటుంది. నీకంత చొర్యం బోదించిందెవరూ? నీ ప్రేమా! నీ మత సంప్రదాయమా?' (పుట-23) అని రచయిత తనలో తాను విమలను పరామర్శించాడు. విమల భంగపడినపుడు రచయిత ఆమెను ఆహ్వానించాడు. కాని ఆతని ఆహ్వానాన్ని తిరస్కరించి మృత్యువుకు బలియైంది. ఈమె ఎడల రచయితకు సానుభూతి ఉంది. అందుకే 'పాపం, ఏం చేస్తావు! ప్రీతి. కూర్చున్న యీ లోకంలో, అనాదవైన సామాజిక చైతన్యం

శ్రీవి. మిమ్మల్ని, మీ సూన్యతాన్ని, అదిమి, నాశనం చేశాం పురుషులం' (పుట-24) అని నాపొయాడు.

శ్రీమన్నారాయణ వ్యవస్థచాటున స్వేచ్ఛా ప్రణయ్యాన్ని రహస్యంగా పొందాలనుకునేవాడు. విమల మనస్సుర్తిగా శ్రీమన్నారాయణతోపాటు వ్యవస్థను కూడా నమ్ముకుంది. కాని అతడు మోసగించినపుడు మరో వ్యక్తిని ప్రేమించి జీవించలేక పోయింది. వ్యవస్థను నమ్ముకున్న విమలవంటి శ్రీలు పెళ్ళికి పూర్వం ప్రేమ కార్యకలాపాలు సాగించగూడదు. సాగిస్తే శ్రీమన్నారాయణునివంటి ప్రేమికులు తటస్థించినపుడు భంగపడవలసి వస్తుందని చలం చెప్పదలచిన విషయం. ఇటువంటి ప్రేమ పురుషునికన్న శ్రీనే ఎక్కువ బాధిస్తుందని కూడా చలం చెప్పదలచాడు.

శర్మ - సత్య

రచయిత మిత్రుడు శర్మ. శర్మ గూడా రచయిత స్వేచ్ఛాప్రణయ సిద్ధాంతాన్ని ఆదరిస్తున్నవాడు. శర్మ కాలేజీ లెక్చరర్. ఈ శర్మను మోహించి సత్య వచ్చింది. సత్య, రచయిత, రామ్మూర్తి వీళ్ళు-తా 'అట్లా గోడల మధ్య లొంగిచూసే నక్షత్రాల కింద కుర్చీలూ, మంచమూ, మార్పుకుంటో కబుర్లతో, నవ్వలతో, అప్పుడప్పుడు హృదయాలు తెరిచి-' (పుట-10) కాలం గడిపేవాళ్ళు: కాలానిక లోకంలో. రచయితకు సత్యతో ఎలాంటి శారీరక సంబంధంలేదు. అయినా ఆ విషయాన్నెవరూ నమ్మరు. సత్య భర్త అసలేనమ్మడని రచయిత విశ్వాసం. సత్య తననెంత మోహించినా, ఆమెను కాదని శర్మ శ్యామల అక్షరాలుకు లొంగి తిరుగుసాగాడు. తన భర్త రమ్మని ఉత్తరాలు వ్రాసినా పోక సత్య శర్మకొరకు విరహ పడింది. తన మోహం తీరే మార్గంలేదు పైపెచ్చు శర్మ శ్యామల మోహంలో పడిపోయినందుకు కూడా సత్య బాధ పడింది. శ్యామలపై సత్యకు జెరిసే ఏర్పడింది సత్యను శర్మ వదలివేస్తాడని రచయితకు తెలుసు. శ్యామలవల్ల భంగపడిన రచయిత, శర్మవల్ల భంగపడిన సత్యకు స్నేహ హస్తాన్ని చాస్తాడు. మోహ విద్యలో 'ఆర్టిస్ట్'ని విర్రవీగే రచయితను సత్య తిరస్కరించింది. రచయిత స్వేచ్ఛాప్రణయ ప్రవృత్తికి అవకాశం లేకుండా పోయింది. శర్మ లభించక సత్య భంగపడింది. శ్యామల లభించక శర్మ భంగపడ్డాడు. ఈ సవలలో రచయితతప్ప మిగతా ప్యక్తులు ఒక్కొక్కరి విషయంలోనే మోహానికి గురియినారు. మోహ ప్రవృత్తి

స్వేచ్ఛాప్రణయంలో ఎంత ఆలజడివి కలిగించిందో చలం: సత్య, శర్మ పాత్రల ద్వారా చెప్పదలిచాడు. శ్యామల పాత్రద్వారా శ్రీ మోహ జీవితం పురుషులను స్వేచ్ఛా ప్రణయంలో ఎలా ఆశాంతికి, జెలసీలకు గురిచేస్తుందో చలం చూపించాడు.

రామ్మూర్తి - తాత

రామ్మూర్తి, తాత; ఈ ఇద్దరూ రచయిత స్వేచ్ఛాప్రణయ సిద్ధాంతానికి ఆనుకూలురు. రామ్మూర్తి రిజిస్ట్రారుగారి కన్యతో సరసాలు సాగించాడు. తాత కూడా తన యవ్వనంలో రాజమండ్రి స్టేషన్ కన్యతో సరసాలు సాగించినవాడే. వీరు గూడా శ్రీమన్నారాయణకు వ్యతిరేకులే. వీళ్ళు ప్రధాన పాత్రలకు అసరాగా ఉన్నవాళ్ళేగానీ ప్రత్యేక వ్యక్తిత్వం కలిగిన వాళ్ళు కాదు.

ఇలా చలం ఈ నవలలో మానవ సహజాలనూ, మోహ జీవితాలనూ తీవ్ర స్థాయిలో ప్రదర్శించి వ్యవస్థలో వ్యక్తులను ఎంత ఆలజడికి, జెలసీలకు గురి చేస్తాయో నిరూపించాడు.

అ ధో జ్ఞా పి క లు :

1. 'చైతన్య స్రవంతి విధానంలో పాత్రల బహిఃస్వరూపమేకాక, అంతఃస్వరూపం కూడా అవగతమవుతుంది. ఇందులో 'కథ'కు ఎక్కువ ప్రాధాన్యత వుండదు. పాత్రల ఆలోచనా సరళి-ఆలోచనా తరంగాలు - పీటిని విశ్లేషించడం జరుగుతుంది'.

-శ్రీ కోడూరి శ్రీరామమూర్తి-స్వాతంత్ర్యానంతర యుగంలో తెలుగునవల-చైతన్య స్రవంతి-భారతి-జూలై-1977-పుట-17.

2. 'చైతన్య స్రవంతి విధానం తెలుగులో మొదటి కథాసాహిత్యాన్ని పరికరించింది. చైతన్య స్రవంతి ధోరణిలో శ్రీ శ్రీ 1946లో, 'కోనేటి రావు కథలు' ప్రారంభించాడు.

-శ్రీ కోడూరి శ్రీరామమూర్తి-పై పత్రిక.

సామాజిక చైతన్యం

[వివరణ:- చలం అమీనా చివరి భాగాలు 1942 నాటికే పూర్తి చేసాడు. కాబట్టి శ్రీ శ్రీ కన్న పూర్వమే చైతన్య స్రవంతి కళారూపాన్ని చలం ఈ కథలో ఆవిష్కరించాడు. కాబట్టి చలమే ఆద్యుడు.]

3. 'ఆది రచయిత ఆత్మ కథ'

—ఆర్. యచ్. సుదర్శనం—సాహిత్యంలో దృక్పథాలు—పుట—148.

4. వివరణ:- చలం మిత్రులు రామ్మూర్తి, నండూరి సుబ్బారావు ఈ నవలలో పాత్రులు. అమీనా కూడా చలం జీవితంలో తారసపడిన వ్యక్తియే. కథలో రచయిత మిత్రులైన డాక్టర్ ప్రస్తావన వస్తుంది. ఈమె చలంగారి వదినె డాక్టర్ రంగనాయకమ్మగా స్ఫురిస్తున్నది. ఈమెనే చలం తన ఆత్మకథలో 'వాయిస్' అని ప్రస్తావించాడు. ఈమెతో చలం కొన్నాళ్ళు ప్రేమగా తిరిగాడు. రచయిత భార్య సుబ్బులు, చలం భార్య రంగనాయకమ్మకు ప్రతీకగా గ్రహించి ఉండవచ్చునని తోస్తుంది. చలం స్వేచ్ఛాప్రణయతత్వంలో చిక్కుకొన్నప్పుడు భార్య రంగనాయకమ్మ కూడా బాధపడింది. చలం రత్నమ్మ ప్రేమ వ్యవహారం భార్య రంగనాయకమ్మను క్రుంగదీసింది. ఆయితే విస్తార జీవనాంశాలతో కూడిన ఈ వ్యక్తుల జీవితాల నుండి చలం మోహ విషయాలలోని జెలసీలకు సంబంధించిన విషయాలను తన దృష్టిలో వివేచించాడు. కాబట్టి ఆ వ్యక్తులు యధా తథంగా నవలలో ఉండటానికి వీయలేదని గ్రహించాలి.

5. 'మనసుతో సంబంధంలేని వివాహములు—వివాహముల పేరిట జరుగుచున్న వ్యభిచారము, విజాయితి లోపించిన సాంఘిక నీతి సూత్రములు—పైపై భేషజములు—ఆత్మవంచన, లోలోపలి చిన్నతనములపై పై వేషములతో కప్పకొనెడి పెద్దమనిషి తనము—దీని యన్నింటిపట్ల చలంగారికి తిరస్కారము 'అమీనా'లో కనిపించును'.

—డా. సి. ఆనందారామం—సిద్ధాంత గ్రంథ వ్యాకర్మతి—ప్రాతివ్రత్యము—పుట—57.

6. 'అస్తిత్వవాదంలో 'వ్యతిరేకతకు' అవకాశం ఎక్కువగావుంది. ఈ వ్యతిరేకత స్వేచ్ఛాయుతమైన 'ఇచ్చ' నుండి వెలువడింది. కాబట్టి మనషిచేసే పనులు

ఈహాతీతంగా వుంటాయి. హేతువాదంతో చూస్తే అంతుపట్టవు ఆస్తిత్వవాద ప్రధాన సూత్రం Irrationality కార్యకారణభావ శూన్యత జీవితంలోని అసంబద్ధత (absurdity) వీరిని బాగా ఆకర్షిస్తుంది.'

—శ్రీ కోడూరి శ్రీరామమూర్తి —మూడు దశాబ్దాల తెలుగు నవలా సాహిత్యంలో ఆస్తిత్వవాద ధోరణులు (1947-'77)—భారతి—ఎప్రిల్-1978—పుట-43

7. 'అమీనా చలం వ్రాసిన నవల పేరేకాదు. ఆ నవలలో అమీనా పాత్ర చలం అంతఃకరణకు ప్రతీక కూడా.'

—శ్రీ ఆర్. ఎన్. సుదర్శనం—చలం—భారతి—ఫిబ్రవరి-1965.

8. 'రహస్య ప్రణయముపట్ల చలంగారికింతటి సేవభావము. చలం వ్యభిచారమును నమర్చించుటలేదు. వెలకు వెయ్యాలితోడి కామ జీవితము నాయన భరించలేడు.'

—డా. సి. ఆనందరామం—సిద్ధాంత గ్రంథ వ్యాసప్రతి—పుట-71.

9. 'మన హృదయాలూ, ఆందులో ఉన్న భయంకర దృశ్యాలూ మనకు చూపించడమే ఆయన పని. ఆదర్శాలను ప్రకటించడం కాదు.'

—శ్రీ కొడవటిగంటి కుటుంబరావు—గుడిపాటి వెంకటచలంగారి రచనలు—భారతి అగస్టు-1937.



4. మైదానం: కథ

రాజేశ్వరి భర్తతో కాపురం చేస్తున్నది. ఆయన లాయరు వ్యవహారపు పని మీద లాయరు దగ్గరికి వచ్చిపోతూఉన్న ఆమీర్ మీద రాజేశ్వరికి ప్రేమాభిమాలు పెరగటం మొదలైంది. ఆమీర్ దైర్యంగా యధేచ్ఛగా ఆమెతో ప్రవర్తించటం మొదలు పెట్టాడు. ఈ విధంగా కొన్నాళ్ళు జరిగిన తరువాత ఆమీర్ రాజేశ్వరి ఇద్దరు లేచిపోయి జనపదానికి దూరంగా ఒక మైదానంలో కాపురం పెట్టారు.

వీళ్ళిద్దరిలో కాముక ప్రవృత్తి ఎక్కువగా ఉండడంచేత దాన్ని అనుభవించ దానికి జనపదాలకంటే మైదానమే అనుకూలంగా వారికి తోచింది. ఈ కాముక ప్రవృత్తి వల్లనే రాజేశ్వరి తన భర్తను, బంధువులను అందరిని విడిచి లేచివచ్చింది

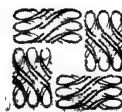
కొన్నాళ్ళకు ఆ ప్రక్క ఊళ్ళో ఉండే తోళ్ళ సాహెబు కూతురుమీద ఆమీర్ మనసు పడ్డాడు. ఆమెతో ఆమీర్ కు అమితాభిమానం చేయడంలో మీరా అనే ఒకర్రవాడు సహాయ పడ్డాడు. ఆ విధంగా మీరా, ఆమీర్ కు సన్నిహితుడై మైదానంలో ఆమీర్, రాజేశ్వరితో కాపురం ఉన్నచోటికి వచ్చిపోవటం ప్రారంభించాడు. మీరా ద్వారా ఆమీర్ ప్రేమకలాపాలను విని రాజేశ్వరి మొదలు చాల బాధ పడింది తాను సాహసంచేసి లేచి వచ్చినందుకు ఆమీర్ తనకు ద్రోహం చేస్తున్నాడని బాధ పడింది అయినా ఆమీర్ మీద ఉన్న మోహంతో అతనిని తోళ్ళ సాహెబు కూతురుతో కలవటం తన త్యాగ బుద్ధికి నిదర్శనంగా ఉంటుందని భావించింది. ఆ పని చేసింది కూడా. కాని ఆమీర్ తోళ్ళసాహెబు కూతురుతో ఎక్కువకాలం ఉండలేక ఆమె వ్రగ్గించే మోహ తీవ్రతకు ఆనవ్యాపడి తిరిగి రాజేశ్వరి వద్దకే వచ్చి ఉంటాడు. మీరా కూడా వచ్చిపోతూ ఉంటాడు.

కొన్నాళ్ళకు రాజేశ్వరికి గర్భం వచ్చింది. అది తన మోహవాంఛ సాఫల్యానికి ఆటంకమని భావించి కాబోలు కడుపును పోగొట్టుకోమని ఆమీర్ రాజేశ్వరిని

బలవంతపెట్టాడు. రాజేశ్వరి అందుకు ఒప్పుకోకపోతే ఆరునెల్ల వరకు తిరిగి రావని చెప్పి వెళ్ళిపోయాడు. మాతృత్వాన్ని వదులుకోలేక రాజేశ్వరి అమీర్ కోరికను తిరస్కరించింది. కాని క్రమంగా అతణ్ణి వదలి ఒంటరిగా జీవించలేక బాధపడి అమీర్ రావడమే ముఖ్యమనుకొని కడుపును పోగొట్టుకుంటుంది. ఈ విషయంలో రాజేశ్వరికి మీరా సహాయపడ్డాడు. మీరా తనకు సవర్యలు చేసిన పరిస్థితులవల్ల రాజేశ్వరికి ఆతని మీద ప్రేమ కలిగింది.

మీరా రాజేశ్వరితో ప్రేమగా ఉంటాడు. ఇంతలో అమీర్ తిరిగి వస్తాడు. కాని రాజేశ్వరితో మీరా ప్రేమగా ఉండడం సహించలేడు. మీరా, అమీర్ల మధ్య ఈర్ష్యాద్వేషాలు ఎక్కువైతాయి. మీరా రాజేశ్వరిని లేవదీసుకొని పోవాలని కూడా చూస్తాడు ఇవంతా చూచి సహించలేక మీరాను చంపడానికి వీలులేక, రాజేశ్వరిని చంపలేక, తన్నుతానే పొడుచుకొని అమీర్ చనిపోయాడు.

ఇది చలంగారి 4-వ నవల. రచనాకాలం, 1927.



మైదానం: విషయ విచారిణి

ధర్మార్థ కామమోక్షలను పురుషార్థాలుగా ప్రాచీన ధర్మశాస్త్రవేత్తలు గుర్తించి పరిబోధించారు. ఇందులో ధర్మార్థకామాలను గూర్చి తెలుసుకోవాలిసిన అవసరం శ్రీ-పురుషులకు ఉంది. అప్పుడే వారు జీవితాన్ని గూర్చి సమూహంగా తెలిసికొని సౌఖ్యాన్ని పొందే అవకాశం ఉంటుంది. ఇందులో ఏ ఒక్కదానికి సంబంధించిన జ్ఞానం లేకున్నా వ్యక్తిలో పరిపూర్ణత లోపిస్తుంది. సమాజం ధర్మార్థాలకు ఇచ్చినంత ప్రాధాన్యాన్ని కామానికి యివ్వడంలేదు. ప్రాచీనులు కామాన్ని శ్రీ-పురుషుల మధ్య యోగంగా భావించారు.¹ కాని ఆధునికులు నేడు దాన్ని బోగంగా భావించి దానిలోని ఉదాత్తతను నిర్లక్ష్యం చేస్తున్నారు.

సెక్స్ ప్రాముఖ్యాన్ని ఆధునిక రచయితలలో చలం అధికంగా గుర్తించాడు. 'సెక్స్ అంటే జీవితపు సూత్రం. పిల్లల దగ్గర్నుంచి ముసలివాళ్ళయిందాకా అదరీ, వాళ్ళకి తెలిసినా తెలియకపోయినా ప్రోత్సహించి పాలిస్తోంది.' (పుట-10) అని శ్రీలో చలం గట్టిగా చెప్పాడు. చలం తన కాలంలో కామాన్ని, శ్రీని సీచంగా చూసే వ్యక్తులనూ, వయసునంతగా పాటించకుండా కామాన్ని అరికట్టుకోవాలని చెప్పే వృద్ధులనూ, తాము మాత్రం కన్యలను పెళ్ళాడాలని వాంఛించే వారిని చూసాడు. తత్ఫలితంగా వివాహాలలో కామ, మోహ, ప్రేమలకు తగినంత ప్రాముఖ్యాన్ని ఇయ్యక పోవడంచేత వ్యభిచారించే లక్షణం వారిలో కలుగుతున్నదని గ్రహించాడు. కాబట్టి చలం తన కాలం నాటి వివాహాలలోని దోషాలను దృష్టిలో పెట్టుకొని వివాహానికి కామ, మోహ, ప్రేమలు ప్రాతిపదికలనే దృష్టితో రచనా వ్యాసంగాన్ని సాగించాడు. వీని ఆధారంగా వివాహాలు జరగాలనీ, అలా జరుగనపుడు పురుషుడు స్వేచ్ఛగా వ్యవహరిస్తున్నట్లు శ్రీ వ్యవహరించలేక పోతున్నదనీ, అట్టి పరిస్థితిలో శ్రీ గూడా స్వేచ్ఛగా వివాహబంధం నుంచి లేచిపోవాలని, తిరుగబడాలని చలం చెప్పాడు. ఇలా లేచిపోతే సమాజంలో శ్రీ-పురుషులు జాగరూకులై వైవాహిక ధర్మాలలోని కామ మోహాలకు ప్రాధాన్యతనిచ్చి అలాంటి పరిస్థితిని పునరుద్ధరిస్తారని చలం ఆశించాడు. అందుచేత దాంపత్య జీవితంలో

ఉహాతీతంగా వుంటాయి. హేతువాదంతో చూస్తే అంతుపట్టవు అస్తిత్వవాద ప్రధాన సూత్రం Irrationality కార్యకారణభావ శూన్యత జీవితంలోని అసంబద్ధత (absurdity) వీరిని బాగా ఆకర్షిస్తుంది.'

—శ్రీ కోడూరి శ్రీరామమూర్తి—మూడు దశాబ్దాల తెలుగు నవలా సాహిత్యంలో అస్తిత్వవాద ధోరణులు (1947-'77)—భారతి—ఎప్రిల్-1978—పుట—43

7. 'అమీనా చలం వ్రాసిన నవల పేరేకాదు, ఆ నవలలో అమీనా పాత్ర చలం అంతఃకరణకు ప్రతీక కూడా.'

—శ్రీ ఆర్. ఎస్. సుదర్శనం—చలం—భారతి—ఫిబ్రవరి—1965.

8. 'రహస్య ప్రణయముపట్ల చలంగారికింతటి నీచభావము. చలం వ్యభిచారమును నమర్చించుటలేదు. వెలకు వెలయాలితోడి కామ జీవితము నాయన భరించలేడు.'

—డా. సి. అనందరామం—సిద్ధాంత గ్రంథ వ్యాసప్రతి—పుట—71.

9. 'మన హృదయాలూ, అందులో ఉన్న భయంకర దృశ్యాలూ మనకు చూపించడమే ఆయన పని. అదర్బాలమే ప్రకటించడం కాదు.'

—శ్రీ కొడవటిగంటి కుటుంబరావు—గుడిపాటి వెంకటచలంగారి రచనలు—భారతి అగస్టు—1937.



4. మైదానం: కథ

రాజేశ్వరి భర్తతో కాపురం చేస్తున్నది. ఆయన లాయరు వ్యవహారపు పని మీద లాయరు దగ్గరికి వచ్చిపోతూఉన్న అమీర్ మీద రాజేశ్వరికి ప్రేమాభిమాలు పెరగటం మొదలైంది. అమీర్ ధైర్యంగా యధేచ్ఛగా ఆమెతో ప్రవర్తించటం మొదలు పెట్టాడు. ఈ విధంగా కొన్నాళ్ళు జరిగిన తరువాత అమీర్ రాజేశ్వరి ఇద్దరు లేచిపోయి జనపదానికి దూరంగా ఒక మైదానంలో కాపురం పెట్టారు.

వీళ్ళిద్దరిలో కాముక ప్రవృత్తి ఎక్కువగా ఉండడంచేత దాన్ని అనుభవించ దానికి జనపదాలకంటే మైదానమే అనుకూలంగా వారికి తోచింది. ఈ కాముక ప్రవృత్తి కల్గిన రాజేశ్వరి తన భర్తను, బంధువులను అందరిని విడిచి లేచివచ్చింది

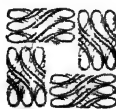
కొన్నాళ్ళు ఆ ప్రక్క ఊళ్ళో ఉండే తోళ్ళ సాహెబు కూతురుమీద అమీర్ మనసు పడ్డాడు. ఆమెతో అమీర్ కు అనుసంధానం చేయడంలో మీరా అనే కుర్రవాడు సహాయ పడ్డాడు. ఆ విధంగా మీరా, అమీర్ కు సన్నిహితుడై మైదానంలో అమీర్, రాజేశ్వరితో కాపురం ఉన్నచోటికి వచ్చిపోవటం ప్రారంభించాడు. మీరా ద్వారా అమీర్ ప్రేమకలాపాలను విని రాజేశ్వరి మొదలు చాల బాధ పడింది. తాను సాహసంచేసి లేచి వచ్చినందుకు అమీర్ తనకు ద్రోహం చేస్తున్నాడని బాధ పడింది. అయినా అమీర్ మీద ఉన్న మోహంతో అతనిని తోళ్ళ సాహెబు కూతురుతో కలవటం తన త్యాగ బుద్ధికి నిదర్శనంగా ఉంటుందని భావించింది. ఆ పని చేసింది కూడా. కాని అమీర్ తోళ్ళసాహెబు కూతురుతో ఎక్కువకాలం ఉండలేక ఆమె ప్రదర్శించే మోహ తీవ్రతకు అసహ్యపడి తిరిగి రాజేశ్వరి వద్దకే వచ్చి ఉంటాడు. మీరా కూడా వచ్చిపోతూ ఉంటాడు.

కొన్నాళ్ళు రాజేశ్వరికి గర్భం వచ్చింది. అది తన మోహనాంభా సాఫల్యానికి ఆటంకమని భావించి కాబోయి కడుపును పోగొట్టుకోమని అమీర్ రాజేశ్వరిని

బలవంతపెట్టాడు. రాజేశ్వరి అందుకు ఒప్పుకోకపోతే అరునెల్ల వరకు తిరిగి రానని చెప్పి వెళ్ళిపోయాడు. మాతృత్వాన్ని వదులుకోలేక రాజేశ్వరి అమీర్ కోరికను తిరస్కరించింది. కాని క్రమంగా అతణ్ణి వదలి ఒంటరిగా జీవించలేక బాధపడి అమీర్ రావడమే ముఖ్యమనుకొని కడుపును పోగొట్టుకుంటుంది. ఈ విషయంలో రాజేశ్వరికి మీరా సహాయపడ్డాడు. మీరా తనకు సవర్యలు చేసిన పరిస్థితులవల్ల రాజేశ్వరికి ఆతని మీద ప్రేమ కలిగింది.

మీరా రాజేశ్వరితో ప్రేమగా ఉంటాడు. ఇంతలో అమీర్ తిరిగి వస్తాడు. కాని రాజేశ్వరితో మీరా ప్రేమగా ఉండడం సహించలేదు. మీరా, అమీర్ ల మధ్య ఈర్ష్యాద్వేషాలు ఎక్కువైనాయి. మీరా రాజేశ్వరిని లేవదీసుకొని పోవాలని కూడా చూస్తాడు ఇవంతా చూచి సహించలేక మీరాను చంపడానికి ప్రిలులేక, రాజేశ్వరిని చంపలేక, తన్నుతానే పొడుచుకొని అమీర్ చనిపోయాడు.

ఇది చలంగారి 4-వ నవల. రచనాకాలం, 1927.



మైదానం: విషయ విచారణ

ధర్మార్థ కామమోక్షాలను పురుషార్థాలుగా ప్రాచీన ధర్మశాస్త్రవేత్తలు గుర్తించి పరిబోధించారు. ఇందులో ధర్మార్థకామాలను గూర్చి తెలుసుకోవాలిసిన అవసరం శ్రీ-పురుషులకు ఉంది. అప్పుడే వారు జీవితాన్ని గూర్చి పరపూర్ణంగా తెలిసికొని సౌఖ్యాన్ని పొందే అవకాశం ఉంటుంది. ఇందులో ఏ ఒక్కదానికి సంబంధించిన జ్ఞానం లేకున్నా వ్యక్తిలో పరిపూర్ణత లోపిస్తుంది. సమాజం ధర్మార్థాలకు ఇచ్చినంత ప్రాధాన్యాన్ని కామానికి యివ్వడంలేదు. ప్రాచీనులు కామాన్ని శ్రీ-పురుషుల మధ్య యోగంగా భావించారు.¹ కాని ఆధునికులు నేడు దాన్ని భోగంగా భావించి దానిలోని ఉదాత్తతను నిర్లక్ష్యం చేస్తున్నారు.

సెక్స్ ప్రాముఖ్యాన్ని ఆధునిక రచయితలలో చలం అధికంగా గుర్తించాడు. 'సెక్స్ అంటే జీవితపు సూత్రం. పిల్లల దగ్గర్నుంచి ముసలివాళ్ళయిందాకా అదరీప్నీ, వాళ్ళకి తెలిసినా తెలియకపోయినా ప్రోత్సహించి పాలిస్తోంది.' (పుట-10) అని శ్రీలో చలం గట్టిగా చెప్పాడు. చలం తన కాలంలో కామాన్ని, శ్రీని సీచంగా చూసే వ్యక్తులనూ, వయసునంతగా పాటించకుండా కామాన్ని అరికట్టుకోవాలని చెప్పే వృద్ధులనూ, శాము మాత్రం కన్యలను పెళ్ళాడాలని వాంఛించే వారిని చూసాడు. తత్ఫలితంగా వివాహాలలో కామ, మోహ, ప్రేమలకు తగినంత ప్రాముఖ్యాన్ని ఇయ్యక పోవడంచేత వ్యభిచరించే లక్షణం వారిలో కలుగుతున్నదని గ్రహించాడు. కాబట్టి చలం తన కాలం నాటి వివాహాలలోని దోషాలను దృష్టిలో పెట్టుకొని వివాహానికి కామ, మోహ, ప్రేమలు ప్రాతిపదికలనే దృష్టితో రచనా వ్యాసంగాన్ని సాగించాడు. వీని ఆధారంగా వివాహాలు జరగాలనీ, అలా జరుగనపుడు పురుషుడు స్వేచ్ఛగా వ్యవహరిస్తున్నట్లు శ్రీ వ్యవహరించలేక పోతున్నదనీ, అట్టి పరిస్థితిలో శ్రీ గూడా స్వేచ్ఛగా వివాహబంధం నుంచి లేచిపోవాలని, తిరుగబడాలని చలం చెప్పాడు. ఇలా లేచిపోతే సమాజంలో శ్రీ-పురుషులు జాగరూకులై వైవాహిక ధర్మాలలోని కామ మోహాలకు ప్రాధాన్యతనిచ్చి అలాంటి పరిస్థితిని పునరుద్ధరిస్తారని చలం ఆశించాడు. అందుచేత దాంపత్య జీవితంలో

అని అంటుంది (పుట-27) మోహంచేత వ్యక్తోపింపబడిన కామానుభవంలోని 'వివిధ సుందరానుభవాలను' చలం నవలలో చూపాడు. కామయొక్క విశ్మలతల త్యాన్ని రొమాంటిక్ ధోరణితో చెప్పి రాజేశ్వరి తనది కామంకాదని పేర్మ అని త్యాగ మని అంటుంది. పేర్మ ఉన్నప్పుడు త్యాగం చేయడం సు భవని, కష్టాలు కష్టాలుగా తోచకపోవడం. నదిలో నగ్నంగా ఇద్దరు స్నానం చేయడం, కళ్ళతో ఒకళ్ళనొకళ్ళని త్రాగియుండమే భోజనంగా భావించడం, ఒక మూకల్లో ఇద్దరు తినడమూ, అమీర్ ఉద్యోగంలో, తన శరీరావయవాలతో అతను ఆడుకోవడంలోని రాసిక్కాన్ని చూడడంలో రాజేశ్వరికి కాల্পనిక దృక్పథం ఉంది. దినము తదివార దినము తనకు 'వివిధ రాగ సుందరానుభవాలను' తీసుకవచ్చాడని భావించి మైదానంలో ఆనందాన్ని అనుభవించానని భావించింది మైదానంలో ఈ విధంగా గడిపిన జీవితం వాస్తవ విరుద్ధమైంది. సామాజిక దృక్పథానికి భిన్నమైంది కాల্পనిక లోకానికి సంబంధించింది సామాజిక ప్రయోజనానికి, అచరణాత్మక ప్రగతిశీలక వ్యవస్థా ధర్మానికి సంబంధించింది గాదు. చలం ఏ భావకవి వర్ణించని శృంగార గాఢతను వీరి ప్రణయంలో చూపాడు. ఆమె చెప్పిన భావాలు హేతువుకు నిలబడక పూర్వపక్షం చేయనీయని ఉదృఢ రొమాంటిక్ వాక్పూర్తి వాహంతో ఉంటాయి అందుచే రాజేశ్వరి మామవేసిన వ్యక్తులు సామాజికమైనప్పటికి ఆమె కాల্পనిక సమాధానాల ముందు అతని కుహనా సంస్కార వ్యక్తిత్వం వలన నవలలో అతని మాటలకు రాణింపు కలగలేదు

వీరిద్దరిని చలం మైదానంలోనికి తీసికొని వెళ్ళడంతో సెక్స్ ను ప్రగృహి ప్రాంగణంలో స్వేచ్ఛగా అనుభవించడంలో ఉన్న సహజత్వాన్నిచూపే ఉద్దేశ్యము ఉండవచ్చును. సమాజంలో మోహానుభవాలను విశాలమైన గార్డెన్స్ లలోగాని, తోటలందుగాని అనుభవించడానికి వీలు ఉన్నది. వనాలలో గూడా అలాంటి వీలుఉంది వీరు ప్రవేశించిన మైదానం ఉత్పత్తికి అనువైన డెల్టా ప్రాంతంకాదు. నివాసయోగ్యంగాని ఎడారి. ఇటు వంటి ఎడారి మైదానంలో రాజేశ్వరి-అమీర్-లు ప్రవేశించినారంటే సమాజ వ్యవస్థ నుండి వైదొలగినారనే అభిప్రాయాన్ని చలం ధ్వనింపచేస్తున్నాడు. వీరి కామ, మోహాలు వీరి వైయక్తికారే వీరి ఉభయులవే ఇట్టి వైయక్తిక ప్రవృత్తులు సామాజిక స్పృహలేనపుడు కామాన్ని ఆశ్రయించి ఉంటాయి. వీరి కలయిక సామాజిక రచనకు అనువైనదిగాదు శ్రీ-పురుషులు వ్యవస్థలో ఆచరించడానికి వీలై నదిగాదు. సామాజిక చైతన్యం

సమాజాభివృద్ధికి శ్రేయోదాయకంగాదు. అందుకొరకే చలం మైదానాన్ని వీరి కలయికకు ఎన్నుకొన్నాడని భావించవచ్చును.

II. రాజేశ్వరి-ఆమీర్ల ప్రేమ ఉన్నతంగా పరిణామంపొంది ఆదర్శవంతంగా వ్యవస్థీకరించబడలేదు ఆమీర్ ది నిజమైన మోహమే అయితే రాజేశ్వరినివదిలే ప్రకృతి ఆతనిలో ఉండగూడదు. శ్రీ-పురుషుల్లో పరస్పరం విడిపడని స్వభావం మోహంగల వారిలో ఉంటుంది. రాజేశ్వరికి ఆమీర్ ఎడల మోహం ఉంది. కాని ఆమీర్కు రాజేశ్వరి ఎడల మోహం పోయింది. పైపెచ్చు ఆతనికి తోళ్ళసాహెబు కూతురుపై మోహం కల్గింది. రాజేశ్వరి తాననుకునే ప్రేమ భంగపడింది తనను కోరిన ఆమీర్ మోహం మరొకరిని కోరటంలో వింతలేదని, భర్తను, సంసారాన్ని వదిలి వచ్చినందులకు మంచికాస్త జరిగిందని ఈ విధంగా బాధపడింది 'మామయ్య అన్న మాటలు నిజమేనేమో! ఇట్లా శరీరాకర్షణలోబడి జీవితాన్ని వప్పగించుకొన్న దౌర్భాగ్యులగతి యింతేగవును. ఉద్యతమూ, నిరాటంకమైన మోహానికి అంతమింతే నేమో! ఏ విగ్రహమూ, నియమమూ లేకుండా యింకొకరి భార్య అని యోచించకుండా నన్ను కోరిన ఆమీర్ నన్ను వదిలి యింకొకరిని మోహించడంలో ఆశ్చర్యమేముంది? ఎంత అనవ్యాయోగ వున్నా సంఘ నిర్మితమైన సంసారంలో కొంత కాశ్యతత్వం కాలం పల్లయేర్పడి, భేదించడానికి సాధ్యంకాని బంధనాలున్నాయి. ఇక్కడా! వెర్రిదాననైనానా? మామయ్యే చివరికి వివేకవంతుడా?' (పుట-46, 47) అని వెనుక ముందులకు ఊగినలాడుతూ ఆలోచించింది. అందువల్ల రాజేశ్వరి అంతరంగం వివాహ వ్యవస్థ ఎడల ఆమకూలంగా ఒకసారైనా తిరిగింది కామానికి అంకితమైన జీవితాన్ని పురుషులకు ఒప్పగించుకున్న శ్రీలగతి దౌర్భాగ్యమైనదని రాజేశ్వరి గ్రహించింది. ఇలా గ్రహించడానికన్న ముందే జీవితం నాశనమైంది కాబట్టి తిరిగి వ్యవస్థలో తనకు స్థానం లేదని భావించడంచేత, అహాన్ని చంపుకోలేక కాలానిక జగత్తులోకి జారిపోయి ఆశావాదంతో రాజేశ్వరి మాట్లాడుతుంది. సామాజిక అవగాహనకు కాలానిక పరివృత్తికి ఘర్షణ ఆమెలో జరిగింది మోహం తీరగలిగే అవకాశం ఉన్న వివాహ వ్యవస్థ ఉంటే ఎంత బాగుండుననే భావన ఆమె అంతరంగంలో ఉన్నదనే భావించాలి అది ఆమెకు వ్యవస్థలో లభించి ఉంటే, బయట వచ్చేది కాదేమో! కాబట్టి ఆమెకున్న కాలానిక దృక్పథంచేత వ్యవస్థలో మోహం లభించనందువల్ల వ్యభిచరించిందని, అది నీతి, ధర్మం

కాదని భావించాలి.7 అమీర్ మోహాన్ని తీర్చడానికి సాహెబు కూతురుతో ఆతన్ని కలిపి లోన జెలసీ, బాధ ఉన్నప్పటికీ పైకి సంతోషంగా ఉందని, అది గొప్ప త్యాగమని పొంగి పోయింది.8 'కాని, యిప్పుడు నా బాధని ఆతని ఆనందంగా మార్చి ఆతని ఆనందంలో నేను ఆనందపడబోతున్నాను గొప్ప సంతోషంతో నా వాళ్ళ పులక రించింది.' (పుట-47-48) అని కాల্পనిక జగత్తులోనికి జారిపోయి తృప్తి పడింది. ఇంకా కాల্পనిక అనుభూతి లోకాలకు ఎగిరి 'ఏ త్యాగం నావల్ల నొతుంది? ఏ స్త్రీలను ఆతనికోసం తీసుకురాగలను. నా ప్రాణాన్ని, మానాన్ని దేన్ని అర్పించను.' (పుట-51)- 'పూరికే కావలెంతలవల్ల వ్యక్తమౌతుందా పేర్లు? అంత సర్వమూ త్యాగం చేసి యేమి ఆతని నుంచి నేను అనేది లేకుండా నా ఆహాన్ని చంపుకుంటేనేగాని?' (పుట-51) అని కలలు కన్నది. ఈ దృక్పథం మైదానంలోనే తీవ్ర ఆరాచకానికి గురైంది ఇంత వ్యవస్థలో దాని పర్యవసాసం చెప్పవీరుగాదు. ఇంత కాల্পనిక దృక్పథం ఉన్న రాజేశ్వరిలో మనవ సహజమైన జెలసీ ఉంది. అమీర్, సాహెబు కూతురు కలయిక ఆమెలో ఎంతో బాధను కలిగించింది. 'ఎంత ప్రయత్నించినా చెవులు మూసు కోలేక పోయినాను మొదట బాధ పడ్డాను. నా వశం కాకుండా ఈర్ష్య పడ్డాను.' (పుట-50) ఇలాంటి రాజేశ్వరి త్యాగం, అర్చకలతో ఆమె విస్సహాయత్వమే గోచరించింది ఆమెకు మైదానంలో అమీర్ తప్ప మిగతా సమాజంలేదు తాను మోహన్లాంఛను తీర్చుకోవడానికే వచ్చింది. అంతేగాని సమాజ రచనలో తన సహజాతాను ధర్మబద్ధం చేయలేకపోయింది. అందుకే అమీర్ ను సరస్త్రి వాంఛనుండి అరికట్టే దైర్యం లేక, ఉన్నా ఫలించదు కాబట్టి ఆతని కోరికనుతీర్చి త్యాగమని సంతోషించింది.

కేవలం మోహమే ప్రధానమనుకుంటే వ్యవస్థ నడవడం కష్టమే. మోహం భ్రంశలమని, అశాశ్వతమని, మార్పును కోరుతుందని అమీర్ సాహెబు కూతురుని నిడివిపెట్టి తిరిగి రాజేశ్వరి అందనచేరిన సంఘటననుబట్టి చలం తెలియజేస్తున్నాడు. ఇలా జేయడంవల్ల మొదలు రాజేశ్వరి, తరువాత సాహెబు కూతురు భంగపడ్డారు. జెలసీకి కారణమైన ఈ సంధాన వ్యవహారం సమాజంలో సత్పలితాలనియ్యదు. కేవలం కామిక వ్యాపారమే ప్రధానమైన మోహ వ్యవహారాల్లో ఇటువంటి చిక్కులు సమాజమని చలం ఈ సంఘటన ద్వారా స్ఫురింపజేయదలచాడు. 'అమీర్ హృదయం నాదైనప్పుడు తనెందరి స్త్రీలతోవుంటే నాకేం? ఆతనికానందం కల్గిస్తున్నాననే ఆనందం

సామాజిక చైతన్యం

కన్న పున్నతమైనదేమున్నది నాకు? అమీర్ నాకంత సౌఖ్యమిచ్చాడే నేనీచిన్న సౌఖ్య
లతనికి సమకూర్చలేనా? (పుట-51-52) అన్న రాజేశ్వరి మాటలు రొమాంటిక్
తత్వంలో కాముకత్వంతో అన్నవికప్ప సామాజిక దృక్పథంతో అన్నవికావు. కేవలం
మోహ తీవ్రతలో కాముక విషయాలను పృథానం చేయటంచేత వచ్చిన జెలసీ, ఈర్ష్య
మున్నగు పరిణామాలను చలం రాజేశ్వరి పాత్రద్వారా చూపాడు మోహ తీవ్రతలు
మూలన కొలది స్త్రీ-పురుషులు పరస్పరం మార్చుకొంటూపోయిన వారి జీవితాలలో
అలజడి, ఆశాంతి ఏర్పడి పిచ్చివారివలె లోకంలో తిరగడం సంభవిస్తుందని చలం
చెప్పదలిచాడు.

III సృష్టింపడంలో ఆనందం ఉంది మాతృత్వంలో మాధుర్యం
ఉంది⁹ ఆ సృష్టి రచన సమాజంలో ఇముడటంలో ఔన్నత్యం ఉంది. మైదానంలో
కామ పృథానమైన వైయక్తిక ప్రేమ, రొమాంటిక్ దృక్పథం సృష్టిలీలకు కావలసిన
తంతువును జరపడంలో ఫలిస్తుందేకాని దాని పరిణామాన్ని వ్యవస్థీకరించి భరించే
స్థితిలో ఉండవు. అందుకే అమీర్, రాజేశ్వరి గర్భాన్ని తీసివేసికొను బలవంతం
చేసాడు.¹⁰ అని తమ ప్రేమకు అటంకమని రాజేశ్వరి 'డాక్టర్'లో తన్ని అదే తమను
వేరుచేస్తుందని ఆగ్రహించాడు. అలాంటి దుర్భరమైన, అమానుషమైన అమీర్ చర్యను
కూడా తన రొమాంటిక్ దృక్పథంతో సమర్థించుకుంటుంది. 'అంతేకాని డిమ్మ తిరిగేట్టు
అమీర్ మల్లె కొట్టమను యీ మొగాళ్ళని అసలు వాళ్ళ చేతుల్లో సత్తువ వీడిస్తే గదా!
(పుట-61) అని అంటుంది. కాని ఆమె మాతృత్వం తోటింది. ఆమె మోహాన్ని
మింగివేయగల 'యింకో శక్తి' పెరిగింది. అదియే బిడ్డను కాపాడుకోవాలనే మాతృత్వ
శక్తి. అదియే సామాజికాంశంతో కూడిన శక్తి. అది మైదానంలో ఫలించదు
సమాజంలోనే ఫలిస్తుంది. మైదాన ప్రవృత్తినికోరి, సమాజ ప్రవృత్తి ఫలితాన్ని అను
భవించాలనుకుంటే కుదురదు. అందుకొరకే అమీర్ కామం కొరకు తన మాతృత్వాన్ని
వదలుకొంది. గర్భాన్ని కాపాడుకొనడంలో ఆమె స్త్రీత్వాన్నిగాని, దైర్యాన్నిగాని పృథ
ర్థించలేక అమీర్ కాముకత్వానికి, తన మోహానికి లొంగిపోయింది, సంతాన నిరపేక్ష
భావం అమీర్ లో పరోక్షంగా తనబడింది. అమీర్ రాజేశ్వరిని గర్భం తీసివేసికొన
మనటంలో ఉన్న భావమేమిటంటే అది తమ కామమోహాలకు అటంకమని, దానివల్ల
సమాజంతో సంబంధమేర్పడుతుందని, అలాంటి సంతానం సమాజంలో ఇముడదనే

కోరిక ఉండబట్టే. రాజేశ్వరి మోహ పర్వతి, వైయక్తిక పర్వతి సంతానాన్ని అపేక్షించదు. ఆమెకు మాతృత్వం ఫలిస్తే కాముకత్వానికి దూరంగా ఉండే అవకాశముంటుంది. అందుకే ఆమెను గర్భాన్ని తీసివేసికొనమని కోరాడు. ఆమె అంగీకరించకపోవడంచేత ఆమెను మైదానంలో వదలి ఎటో వెళ్ళిపోయాడు. తాను ఇప్పుడు సమాజంలోనికి వెళ్ళలేదు. పుట్టే బిడ్డతో తనకు సమాజంతో సంబంధం ఏర్పడుతుంది. అప్పుడు తన పతనావస్థ సమాజంలో గోచరిస్తుంది. ఈ విషయాలన్ని భావించుకొని, తన ప్రియాని మనస్సు నెరిగి తన సహజాత లక్షణమైన మాతృత్వాన్ని వదులుకొంది. అమీర్ రాజేశ్వరిని దిక్కులేని దానిగా వదిలిపెట్టిపోయే సంఘటన, దానికి ఆమె బాధ పడినతీరు హృదయ విచారకంగా ఉంది. ఆమె మాతృత్వాన్నీ, ఆమెను ఆపడలో ఉన్నప్పుడు అడుకొనిన అమీర్ హృదయం కఠినాతికరినం. అతని దృష్టిలో రాజేశ్వరి భోగ్యవస్తువే. అంతకుమించి శ్రీ సహజ గుణాలను చూడలేని అమీర్ ది కాముక గుణమే. అవ్యవస్థలో వయస్సు, అందం పోయిన తరువాత కాముకుడు తన ప్రియారానిని భద్రంగా చూడడని, వ్యవస్థలో భద్రత ఏర్పడి కామ, మోహాలు, వయస్సు, అందం పోయిన తరువాత గూడా దంపతులు ప్రేమగా కలిసివుండే అవకాశం ఉందని ఈ సంఘటనద్వార తెలుస్తున్నది. కాని ఈ మధుభూమి మైదాన ప్రేమలో కామమోహాలు తప్ప ఇతర ప్రేమలు కనబడవు ఇవి మానవుల అనుభవాల్లే తప్ప నాగరిక సమాజంలోని సంస్కృతికి సంబంధించిన అనుభూతులు మాత్రం కావు.

IV. అమీర్ రాజేశ్వరిని విడిచి వెళ్ళినప్పుడు రాజేశ్వరి గర్భం తీయించుకోవడానికి సహకరించిన ఘోరాను కూడా కామంతో ఆమె అంగీకరించింది. తరువాత అమీర్ వచ్చినప్పుడు ఇద్దరిని కోయితుంది. ఇది నాగరిక సమాజంలో చాల విద్వారంగా తోస్తుంది. సామాజిక దృక్పథంలేని, సామాజిక పర్యవసానం ఆక్కరలేని శ్రీ ఒకరి కంటే ఎక్కువ మందిని కోరి చరించే అవకాశముంది. నాగరిక సమాజం ఈ పద్ధతిని అంగీకరించదు. ఇది సమాజ శ్రేయస్సుకు తగదు. తనలో ఆర్ధ్రత ఉందని ప్రపంచంలోని సౌందర్యాన్నంతా అనుభవించాలనుకోవడం సౌందర్య దృష్టిగాదు. లైంగిక సంబంధ మొక్కలే సౌందర్యంగాదు. ఇది ఆచరణీయం గూడాకాదు. కాని రాజేశ్వరి అమీర్, మీరాలను ఏకదృష్టితో మోహించి, ఇద్దరి ఎడల సమానంగా పంచరించబోయి విఫలమైంది. మోహమా, కాల्పనిక దృష్టి విజృంభించి ఆమెను లోబరచుకొని శక్తి సీను సామాజిక చైతన్యం

రాలిగా చేసినవి. రాజేశ్వరి తన లోపాన్ని అంతర్దృష్టితో ఈ విధంగా వివేచించు కుంటుంది. 'ఎటు యేమి చేసినా, దోషలేని మహా అగాధం. ఈ జీవనదికి ఈ మహా సముద్రమే అంతం. ఎటు ప్రవహించినా అంతే నా పుట్టుక. నేను ఏ పరిస్థితులలో పడ్డానో అది నా కర్మ. యీ ప్రపంచాన్ని పాలించే మహాశక్తి, మన హృదయాన్ని నడిపించే రహస్యసూత్రం. అదే నన్ను, ఆతన్నీ. ప్రేమనీ అన్నిటినీ, చిరునవ్వుతో యిట్లా మా అల్పశక్తుల్నీ దాన్నించి తప్పించుకోవాలని చూసే మా అల్పవ్యర్థ ప్రయత్నాలనిచూసి, చిరునవ్వుతో క్రూరంగా, నిరాశూటంగా, సునాయాసంగా దొర్లించు కుంటో పోయింది. దానికి కళ్ళులేవు, చెవులులేవు, ఆత్మలేదు. ఆ శక్తి నీతిలోంచి, జడత్వంలోంచి, శాంతిలోంచి, మర్యాదలోంచి మిమ్మల్ని: పాపంలోంచి, నరకంలోంచి, మహా బాధలోంచి నన్నూ అందర్నీ, ఎక్కడికో ఒకచోటికేనేమో. తీసుకుపోతుంది.' (పుట-84) అని బాధ పడింది. నీతి, స్థిరత్వం, శాంతి, మర్యాద వ్యవస్థలో ఉండి కామ, మోహాలను అదుపులో పెడుతుంది. పాపం, నరకం, బాధ అవ్యవస్థలో ఉంటుంది రాజేశ్వరిపై మాటల ద్వారా; వ్యవస్థ, అవ్యవస్థల స్వరూపం గోచరింపజేసి, వ్యవస్థనే అనుసరించాలనే హెచ్చరిక చలం చేసినట్లు భావింపవచ్చును. 'సృష్టి అయిన కామం చాల బలీయమని, దానికిలోబడి స్వేచ్ఛగా తిరిగితే వచ్చే పరిణామం అశాంతి, అలజడి, ఈర్ష్యాద్వేషాలు మాత్రమేనని, ఇవి వివాహ వ్యవస్థకు, నాగరక సమాజానికి తగవని ఈ నవలద్వారా చలం ధ్వనింపజేస్తున్నాడు. అదుపులేని కామంద్వారా జీవితాలు విషాదాంతాలవుతవనే చలం చెప్పదలిచాడుగాని చలం తన పాత్రలను సుఖాలను అనుభవించి మృత్యుశయ్యను ఎక్కమని చెప్పలేదు.¹¹

ఆమీర్ ను చూస్తే భయమని, ఇద్దరు పురుషులను ప్రేమించడం అసాధ్యమని తెలిసినప్పటికీ, మీరా తనను కోరగా, రాజేశ్వరి తిరస్కరించదు. 'పైపెచ్చు ఇద్దరు రావచ్చునని అహ్వనిస్తుంది తన అంతరాత్మ ఆనందమంటూ, అసహజమంటూ హెచ్చించినా, ఆమెలోని రోమాంటిక్ అహం మీరాను అహ్వనించింది.' అది కొత్త. అంతే నెవ్వరి నాలుగుసార్లువస్తే అదే అలవాటవుతుంది.' (పుట-86) అని మీరాతో అంటుంది 'అతను మాట్లాడలేదు. నా మాటలు అబద్ధాలని నా అంతరాత్మ అంటూనే వుంది ఇద్దరిలో యెవరిని వాదలడానికి చేతగాక ఒకర్ని వాదలకూడదనే పేరాసతో, ఆ యిద్దర్నీ ప్రయత్నించి ఒకచోట చేర్చటం అనర్థకమంటూనే వుంది అంతరాత్మ.

‘నా శక్తిలో వుండే నా అహంభావం నన్ను ప్రోత్సహ పరిచింది.’ (పుట-86) ఇలా ఇద్దరినీ ఆహ్వానించడంవల్ల మీరాను రాజేశ్వరి తనకే చెందాలనీ, అమీర్ కు చెంద కూడదనే జె.సీ కలిగింది. మీరా ఆమెను లేవదీసుకొని పోవడానికి ప్రయత్నించాడు. ఇక అమీర్, రాజేశ్వరికి తనకు మధ్య తారస్థిని మీరాను చంపి ఆమెను దక్కించు కోవాలని చూసాడు. ఇలా వీళ్ళిద్దరు వరస్పరం జెలసీలతో మండి పోయారు. వీళ్ళిద్దరికి సామాజిక దృక్పథంగాని, రొమాంటిక్ దృక్పథంగానిలేదు. వీళ్ళిద్దరు ఆమె రొమాంటిక్ దృక్పథాన్ని అర్థం చేసుకోలేకపోయారు. ఇద్దరు ఒకే విధంగా ప్రేమించలేకపోయారు. శ్రీ, రొమాంటిక్ దృష్టితో ఇద్దరు పురుషులను ప్రేమించటానికి ప్రయత్నించినా, వారు ఆమెను ఆ దృష్టితో చూసి ప్రేమించలేక; ఆమెను స్వంతం చేసుకోదానికి ప్రయత్నించారు. శ్రీ-పురుషులలో ఒకరినొకరు స్వంతం చేసుకోవాలనే సహజాతం బలంగా ఉంటుందని అది స్వేచ్ఛాప్రణయంలో పొసగదని విఫలమౌతుందని చలం ఈ సంఘటన ద్వారా చెప్పదలచాడు.¹² ఈ నవల ద్వారా కూడా కాల্পనిక దృక్పథం సంసారిక విషయాలలో విఫలమౌతుందని చెప్పదలచాడు. రాజేశ్వరి ఇద్దరి ప్రేమను పోషించడానికి ప్రయత్నించి విఫలమైంది. అది అమీర్ ఆత్మహత్యకు దారి తీసింది. కాబట్టి వ్యవస్థాబద్ధంకాని కామ, మోహాలు, కాల্পనిక దృక్పథం, సమాజంలో తత్ఫలితాల నివ్వదని కాల্পనిక స్వేచ్ఛాప్రణయవాదులను చలం హెచ్చరించేసినట్లు స్ఫురిస్తున్నది.¹³

వివాహ వ్యవస్థలో మోహ ప్రాధాన్యతను సమాజం గుర్తించకపోతే ప్రేమికులైన శ్రీ-పురుషులు కాల্পనిక దృక్పథంతో సమాజానికి దూరమై అనాగరక స్థాయికిపోయి మైదాన జీవితాలను గడపాలిసి వస్తుందని చలం ఈ నవలద్వారా హెచ్చరిక చేసినట్లు భావించవచ్చును. ఈ రెండు హెచ్చరికలకోసమే చలం ఈ నవలను వ్రాసాడు.

ఈ నవలలో ‘అస్తిత్వవాద ధోరణి¹⁴’ రాజేశ్వరి పాత్ర మనస్తత్వంలో చలం నిక్షిప్త పరచాడు. తన స్వభావాన్ని అనుసరించి తాను జీవించడం, తన రక్తం స్పందించినట్లు వ్యవహరించడం, తన మనస్సు ఎలాకోరితే అలానడుచుకోవడం, ఇదే వ్యక్తిత్వ మనుకోవడం రాజేశ్వరి ప్రకృతి. ఈ ప్రకృతిని సమర్థించుకోవడానికి కాల্পనిక దృష్టి తోడ్పడింది. తత్ఫలితంగా ఆమెలో సామాజిక చైతన్యం పెక్కు విషయంలో కొరవడింది. సామాజిక చైతన్యం కలిగిన వ్యక్తి వ్యవస్థనుంచి తన ప్రవృత్తిని వేరుగా చూడడు.¹⁵

సామాజిక చైతన్యం

ఇదే అస్తిత్యవాదంలోని అసంబద్ధత. ఈ నవలలో చలం పెక్కువిషయంలో అస్తిత్యవాదాన్ని ప్రతిపాదించి దాని అసంబద్ధతను నిరూపించాడు. చలం సాహిత్య శిల్పం అట్టి లక్ష్యాన్ని కలిగి ఉందని భావించవచ్చును. అస్తిత్యవాద అసంబద్ధ సాహిత్యానికి 'మైదానం' చక్కని నవల అని భావించవచ్చును 16

అ ధో జ్ఞా పి క లు :

1. 'It was a science of sex but actually it was a spiritual and yogic effort towards sex sublimation. It was 'a science of self control and spiritual elevation through the cultivation of sex. Sex is not something vulgar as our vulgarised civilisation think it to be. Sex is the sublimest thing on earth. It is the root of the universe'

—Dr. J. L. Parnoo—Kama sutra of Vastsyana—Page No. 15.

2. 'ఏం శ్రీ-పురషులు పెళ్ళి చేసుకోకుండా బ్రతుకిలేరా ? అని అడుగుతాడేగాని, ఏ విధంగా బ్రతుక వీలుపడుతుందో నిర్మాణాయత సూచన ఒకటి చేయలేదు.'

—డా. విఘ్నేశ్వర వెంకటేశ్వరరావు—శ్రీ సమాజంపట్ల చలం దృష్టి-నిశిత పరిశీలన-ప్రసారిక-త్రైమాసిక పత్రిక-జనవరి-మార్చి '76-పుట-36.

3. 'కనుక మోహమే ఆధారంగా వివాహ మేర్పడాలి. మోహం లేకపోయిందా భర్త భర్తగాడు, భార్య భార్యగాడు. వారితో సంబంధం యితర మనిషితో చేసినట్లే. తనకి ఎవరిమీద మోహం కలుగుతుందో వారే తనకి భర్తగా శ్రీ నిర్ణయించుకునే నీతికి సంఘం అభివృద్ధి చెందాలి'

—శ్రీ-పుట-30.

4. 'మనము భావకవిత్వమని అనుకొనే దానిలో ముస్లిమి భాగము చిత్రవృత్తుల సహజ లక్షణము నుండి పుట్టిన భావసముదాయము కలది కాదు. మరియునది విస్పష్ట ప్రకటనమునకు సామాజిక మర్యాద దృష్ట్యా తగినది కాదు.'

—డా. కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రి—భావకవిత్వ విచారము—విమర్శిని—1976.

5. 'కామ సంబంధంగా మనస్సులు మూడు రకాలు. 1) మోహమంటే యెరగని వారు 2) మోహం కలిగి దానిని జయించలేక పెనుగులాడే వారు 3) మోహాన్ని జయించినవారు నమం కళ్ళకి మొదటి రకంవారు వుత్తములు. వారికున్నదల్లా కామం. ఆ నిమిషానికి పెళ్ళామందో ఒకరైవుంటే చాలు. ఏ స్త్రీ ఐనాసరే స్త్రీ ఐతేచాలు. కనక భార్యవుంటే యితర స్త్రీల జోలికిపోరు '

— స్త్రీ—పుట—75.

6. 'అతనితో కావలసిన కామం యిక్కడ అభ్యంతరం లేకుండా సాగుతోనేవుంది. నాకే కాదు. చాల మంది పతివ్రతలకే సాగుతుంది.' (పుట—15) 'కాని వాని యెంగిలి మూతితో నన్ను ముద్దు పెట్టుకుంటోవుంటే ఏం లాభం. మడిగా వేరే మూకుట్లో తిని; నాకు చేతకాలేదు. వేశ్యల ఎంగిలి రుచులు చవిచూసి కూడా కులం నిలుపుకునే నేర్పడతనం మీ శ్రోత్రియులకి మాత్రమే చాతనవును' (పుట—24)— 'చీరెలు చూస్తాడా ఆమీర్ నా వొంటిని చూస్తాడు గాని అక్కడ పేరంటాలా భోజనాలా? చీరెల విలపనబట్టి మహమిల విలప నిర్ణయిస్తారా, మీ పూళ్ళోలో మల్లే' (పుట—28).

7. 'ఇంద్రియముల ప్రవృత్తిని ప్రపంచము యొక్క సాగుదలకు దోహదకారముగా చేసెడి ఆధ్యాత్మిక చైతన్య శక్తికి నీతియని పేరు. అది లోకమును నడిపించు చున్నది గనుక నీతి. అది లోకమును దరించుచున్నది గనుక ధర్మము. ధర్మము యొక్క భౌతికత నీతి. నీతి యొక్క ఆధ్యాత్మికత పేరు ధర్మము'.

—డా. కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రి—ఏకవీర—విమర్శిని—1978—పుట—32.

- 8 వివరణ: ఇలాంటి త్యాగానికి సంబంధించిన కథ మార్కండేయ పురాణంలో కలదు. కౌశికుని భార్య సుమతి. కౌశికునికి పరకాంతా వ్యామోహం కలిగి ఆమె

దగ్గరికి తీసికొని పొమ్మని తన భార్యను కోరతాడు అందులకు ఆమె విచారించి, కాదనలేక భర్తను ఆమె దగ్గరికి తీసికొని పోతుంది.

9. 'సృష్టించడంన్న ఆనందకరమయిన విషయం ప్రపంచంలో లేదు అందు వల్లనేగా యీశ్వరుడే సృష్టిని ప్రారంభించాడంటాయి వేదాలు. కథలు వ్రాయడం, శిల్పం యివన్నీ సృష్టి కార్యాలే. ఈ విద్వేషమైన కళలే అద్వితీయానందాన్ని స్త్రాయికదా? ఇంకో జీవినే సృజించడానికి ప్రాణిమిచ్చే ప్రయత్నం యీశ్వర శక్తిని అందుకోగలగడమన్న మాట.'

—మ్యూజింగ్స్—పుట—77

10. వివరణ: కళాపూర్వోదయంలో శాలీనుడు సంతానాన్ని కోరడు. అతని భార్య సుగాత్రి సంతానాన్ని కోరుతుంది. అట్లే ఈ సవలలో అమీర్ సంతానాన్ని కోరడు. రాజేశ్వరి కోరుతుంది. సంతానంవల్ల సమాజంతో అనుబంధం ఏర్పడుతుంది.

11. 'అడిగో మృత్యువు. త్వరపడు సుఖాలన్నీ అనుభవించెదో ఏ ప్రియుణ్ణి కోరుకుంటావు? ఏ ప్రకృతి దృశ్యం కావాలి? నీ అఖిరి మోహం ఏ ప్రియుడితో? అని అడుగుతూనే ఆత్మహత్యకు అవసరమైన ఏర్పాట్లన్నీ పూర్తి చేశాడు. ప్రశాంతంగ వేదాంతపు ముసుగువేసి మృత్యువు కప్పగిస్తాడు. ఆయన ఆలస్యంచేస్తే అవే నడచిపోతాయి. బలిపీఠాలవైపు చావుకొరకు తపనచెంది'.

—డా. నిమ్మగడ్డ వెంకటేశ్వరరావు—శ్రీ సమాజంపట్ల చలం దృష్టి—నిశిత పరిశీలన—ప్రసా త—జనవరి—మార్చి—1976; పుట—32.

12. 'సిద్ధాంత రూపమున స్వేచ్ఛాప్రణయమెంతటి ఉదాత్తమైనను ఆచరణలో ఎదుర్కొనవలసివచ్చు సంఘర్షణలను ఎప్పటికప్పుడు చిత్రించక మానరు.'

—డా. సి. ఆనందరామం—సిద్ధాంత గ్రంథ వ్యాఖ్యాని—పుట—60

13. 'శ్రీ యింకెవరినీ మోహించకుండా తనని మోహించడం మానినా నహిస్తాడు. కాని యింకొకరిని మోహించగానే అతని మీద 'జెలసీ' వస్తుంది. తనని మోహిస్తో యింకొకరి మీద కొంచెంగా మోహం చూపినా యీ 'జెలసీ' తప్పదు.

ఆప్పుడు కాథ యి.కా ఎక్కువ. తను మోహించిందా యితని మోహమంతా ద్వేషంగా మారుతుంది. ఆమె కష్టాలు పడ్డకొద్దీ యితనికి సంతోషం. ఇది పశుత్వం. మొగకుక్కలు అడవిక్కలకోసం పోట్లాడిన తత్వం యింకా మనుషుల్లో సవసిస్తోంది వీనివల్లనే తగాదాలు, కొట్టుకోడాలు, నరుక్కోడాలు జరుగుతో వుంటాయి '

- శ్రీ -పుట-82

14. 'అస్తిత్వవాదం మనిషికి సంపూర్ణమైన స్వేచ్ఛను యిస్తుంది. ఈ సిద్ధాంత ప్రకారం మానవునికి తన యిష్టప్రకారం ఆలోచించుకోడానికి, అనిశ్చితమైన విషయాలలో ఏదో ఒకదానిని ఎంచుకోడానికి అసలుదేన్నీ ఎంచుకోకుండా వుండడానికి కూడ స్వేచ్ఛవుంది. తనను తాను తెలుసుకోవడంవల్ల తనలో జరుగుతున్న మార్పుల్ని గమనించడంవల్ల మాత్రమే మానవుడు నిజవిలువల్ని గ్రహించ గలుగుతాడు వ్యక్తి.'

-(శ్రీ కోడూరి శ్రీరామమూర్తి-మూడు దశాబ్దాల తెలుగు నవలా సాహిత్యంలో అస్తిత్వవాద దోరణులు-(1947-77)-భారతి-ఎప్రెల్-1978.

15. 'మృత్యువును పెద్దగాచేసి భయాందోళనములను కల్పించి, హాస్యాస్పదములుగా నిరూపించి పశుమనః ప్రవృత్తులచేత మానవతను పరమరాక్షసముగా ప్రదర్శించుటయు, మనిషిని సంఘము నుండి చరిత్ర ప్రభావము నుండి తొలగదీసి వాని ప్రకృతి ననుసరించి వానిని విచారింపవలయుననుటయు ఇవన్నియు ఈ అసంబద్ధ సాహిత్యా నిర్మాణ శిల్ప మర్కములుగా గ్రహింపవలయును '

-(శ్రీ కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రి-అస్తిత్వవాద అసంబద్ధ సాహిత్యము-భారతి-జూలై-1977-పుట-37.

16. 'జీన్ పాన్ సార్త్రే అస్తిత్వవాద సిద్ధాంతాన్ని వివరిస్తూ మనిషిలో వుండే రెండు విభిన్న పరిస్థితులను చెప్పారు. మనిషి తనలో తాను వుండేదానికీ (Being in it self-Etre Ensoi), తనకోసం తాను వుండేదానికీ (Being for it self-Etre poursoi) గల తేడాను వివరించాడు. తనలోతాను వుండడం

సామాజిక చైతన్యం

అంటే అచైతన్యస్థితి, తనకోసం తాను వుండడమనేది చైతన్యస్థితి చైతన్య వంతుడైన మానవుడు 'తనలో' తాను' వుండలేడు. తన నుంచి తనను విడిపించు కొని చైతన్యంతో ముందుకు పోదామనుకుంటాడు అంటే— అచేతనమైన 'Ensoi' నుండి బయటపడి చైతన్య స్ఫూర్తిగల 'Poursoi' కి చేరుకుందా మనీ— ఈ రెండింటినీ సమైక్యం చేద్దామనీ అనుకుంటాడు అయితే ఈ కలయిక ఆస్వాభావికమైంది కావడంచేత 'Ensoi' నించి పూర్తిగా బయటపడలేక— Poursoi తో పూర్తిగా సంలీనంకాలేకా, అనంతాన్వేషణకు, లీప్జమ్మైన అందోళనకు గురిఅవుతున్నాడు— అంటారు ఈ సిద్ధాంత కర్తలు.'

—శ్రీ కోడూరి శ్రీరామమూర్తి—మూడు దశాబ్దాల తెలుగు నవలా సాహిత్యంలో అస్తిత్వవాద ధోరణులు 1947-77—భారతి—ఎప్రిల్-1978.



5. వివాహం : కథ

వెంకన్న పంతులు, రామ్మూర్తి అన్నదమ్ములు వెంకన్న పంతులు డిప్టీ కలెక్టర్. సంప్రదాయవాది రామ్మూర్తి ఉపాధ్యాయుడు, సంస్కరణవాది. సంస్కరణవాదులతో అతివాది అందుకే తన కూతురు రవణ రజనీల కాకపోయినా, అయిందని నమ్మకం వుట్టింది. అలాంటి తన కూతురుకు ఇంకా పెళ్ళి చేయలేదని, ఇతరులకు చెప్పి తన సుస్కార దృక్పథాన్ని ప్రకటించుకొనేవాడు.

రామ్మూర్తి చనిపోయాడు. భార్య, కూతురు రవణ అనాథలయ్యారు. వీరికి ఆస్తి లేదు. వెంకన్న ఈ సంస్కరతలుంటున్న పోషించి సమాజంలో తన కీర్తిని పోగొట్టుకోవలసిందే అయినా తమ్ముని కర్మచేసి, అతని కుటుంబాన్ని తన వెంట ఇంటికి వెంటబెట్టుకొనిపోత తప్పిందికాదు.

రవణ లోకజ్ఞానం తెలిసిన అమ్మాయి. అవలీ "రిఫారం పిల్లను" ఎవ్వరు పెళ్ళి చేసుకోరనే భయంచేత తన భార్య మేనమామ జడ్జి వెంకట్రావుగారి దగ్గర ఉండి చదువుకొంటున్న గోపాల్ రావు అనే బీదపిల్లవానికి ఇచ్చి పెళ్ళి చేసి వెంకన్న పంతులు అతని పోషణ బాధ్యతను తాను వహించాడు. గోపాల్ రావును మద్రాసులో వోవర్సీర్ కోర్సు చదివిస్తున్నాడు. సెలవుల్లో ఇంటికి వచ్చిన గోపాల్ రావును వెంకన్న ఇంట్లో అందరూ చవకగా చూడడం ప్రారంభించారు. రవణ తన భర్త దయనీయమైన పరిస్థితిని గమనించి బాధపడింది. గోపాల్ రావు సెలవులైపోగానే మద్రాసు వెళ్ళాడు.

డిసెంబర్ సెలవుల్లో వెంకన్న బావమరది ముచ్చా రావు వచ్చాడు. ఇతడు భావకవి తన కవిత్వాన్ని వినిపించి రవణను ఆకర్షించే ప్రయత్నాలు చేసాడు. ఇతని ప్రవర్తన ఆమెకు అర్థం కాలేదు. ఒకనాడు అర్ధరాత్రి ఆమెను వట్టబోయి విఫలుడైనాడు.

ఎండాకాలపు సెలవులలో గోపాల్ రావు వచ్చాడు. ఈసారి పిల్లలు పెట్టే అల్లరి సహించక గోపాల్ రావు వారిని కొట్టాడు. దానికి ప్రతీకారంగా పిల్లలు అతని పుస్తకాన్ని

వివాహం-ఎమెస్కో ప్రచురణ-1971.

చించారు వెంకన్న పంతులు పుస్తకం ఖరీదు ఇవ్వక పై పెప్పు నాలుగు చీట్లు పెట్టాడు గోపాలావుకు ఇట్లో ఒడదం భరించరానిదైంది. రవణ అతనికి సహాయం చేయాలనే తలంపుతో ఇప్పై రూపాయలను చినిగిన పుస్తకంతో ఉంచింది కాని ఆ దొంగతనం గోపాలావుకు చుట్టుకొని, అతనిని మరింత బ్రంగదీసింది.

ఫిబ్రవరి నెలలో రావమ్మ చుట్టివురుడు పోసుకున్నది. ఆ పరిస్థితుల్లో రవణను వెంకన్నపంతులు పట్టబోయి విఫలుడైనాడు.

వెంకట్రావు, రవణ, గోపాలావును బందగు లీకొని వెళ్ళాడు. వారువెళ్తున్న రైళ్ళో రవణ గోపాలావులు ఎన్నో సౌందర్య స్మర్యానుభూతులను పొంది, మధుర స్వప్నాలలో తేలియాడారు. బందగులో రవణను, వాళ్ళ నాన్న స్నేహితులు, విద్యార్థులు వచ్చి చూచి వెళుతుంటే గోపాలావు సహించలేదు. రవణకు తన గురించి, తన ప్రేమ గురించి బాధపడుతున్నాడని తెలియదు. కార్యంచేయమని గోపాలావు, వెంకట్రావుకు చీటీ వ్రాసాడు. దానికి తననడగడమేమిటి, అదివారి కష్టమే అని వెంకట్రావు చెప్పాడు. గోపాలావు రవణతో ఏకాంతంగా మాట్లాడాలని ప్రయత్నించి విఫలుడై కొట్టి తానుబాధపడ్డాడు.

వెంకట్రావు కూతురు అరవింద బందగువచ్చి స్వేచ్ఛగా పరిస్తుంటే గోపాలావుకు నచ్చలేదు. ఈ మధ్య అరవింద స్నేహితుడు వాగ్గీ అతిథిగా వచ్చి ఉన్నాడు. క్రమంగా అరవిందతోపాటు రవణ కూడా అతనిసేవలోనికి వెళ్ళిపోయింది. రవణ ఈ ప్రవర్తనను గోపాలావు సహించించలేక పోయాడు. తండ్రి కూడా అరవింద స్వేచ్ఛాప్రవృత్తికి అడ్డుపడలేదు అరవింద రవణని గోపాలావు దగ్గరినుండి లాక్కెళ్ళి వాగ్గీతో పడవ పికారు చేస్తుంటే సహించక బాధపడ్డాడు.

రవణ ఇంటికి వచ్చిన తరువాత తిట్టి ఆమె జాట్లు లాగి మీదపడి గోపాలావు కొట్టాడు. ఇంతలో వాగ్గీ వచ్చి రవణను ఆదుకొని గోపాలావును తన్నాడు అప్పుడు వాగ్గీ నుండి రవణ విడిపించుకొని గోపాలావుకు అడ్డుపడింది. వాగ్గీ మాటలను తిరస్కరించి గోపాలావుతో ఉండిపోయింది.

మరునాడు వెంకట్రావుగారు రవణ గోపాలావుల కాపురాన్ని పట్నంలో పెట్టించాడు.

ఇది, చలం గారి ఐదవ నవల. రచనకాలం 1928.



వివాహం : విషయ విచారణ

మిగతా నవలలో వివాహ వ్యవస్థను ధిక్కరించిన చలం శ్రీ పాత్రలవలెగాక, ఈ నవలలో 'రవణ' పాత్ర వ్యవస్థకు తలబగ్గిభర్తను ఆకట్టుకొనటానికి సహజంగా ప్రయత్నించింది. శ్రీతో నున్న వ్యవస్థాపరమైన ప్రవృత్తిని రవణ పాత్రద్వారా చూపాడు. ఆ ప్రవృత్తిని అర్థం చేసుకోలేక గోపాలానివు వ్యవస్థవల్ల వచ్చిన అధికారం చేత ఆమె ఎడల నీచంగా ప్రవర్తించాడు. అయినప్పటికీ భార్య భర్తలు పరస్పరావగాహనతో వ్యవస్థలో కమిడి పోవాలన్న విషయాన్నే చలం ఈ నవలద్వారా చెప్పదలచిన విషయం.

ఇంతేగాక చలం ఆనాటి సమాజంలో ఉన్న శుభానా సంప్రదాయవాదుల, తీవ్ర సంస్కార వాదుల అసంబద్ధ దృక్పథాలు వివాహవ్యవస్థలో ఎంత అశాంతిని, అలజడిని కలుగజేస్తాయో ఈ నవలలో చూపాడు.

శ్రీ స్వేచ్ఛ జీవితంలో ఎలాంటి ఆక్రమమార్గాలకు దారి తీస్తుందో అరవింద-వాగ్గీల సంబంధం ద్వారా తెలిపాడు.

ప్రధానంగా పై మూడు అంశాలు వివాహ వ్యవస్థను భంగపరుస్తవనే విషయాన్నీ తెలుపడానికే చలం ఈ నవలను వ్రాసాడు.

ఈ నవలలో ప్రధాన పాత్ర, నాయక రవణ. ఈమె తండ్రి రామ్మూర్తి తీవ్ర సంస్కరణాభినివేశంతో, తాను సంస్కరణోద్యమంలో భాగమై పేరు సంపాదించుకోవాలనుకునే కీర్తి కంఠాతికరించాడు. ఈయన ప్రవర్తనలో ఆనాటి సంస్కరణవాదుల ఉన్నాదాన్ని ధ్వనింప చేస్తున్నాడు చలం. 'రామ్మూర్తికి ఏం సంస్కరణం చేద్దామా అనే విచారం కలిగింది. వితంతు వివాహం చెయ్యాలంటే ముసలి తల్లి నెవరూ పెళ్ళి చేసుకునేట్టులేరు, ఆ జానలేవరు చచ్చి చెల్లెండ్లు వితంతువులు కాలేదు. కూతురికింకా పెళ్ళికాలేదు. కనక వితంతు వివాహం సంస్కరణం లాభం లేదని, రజవ్వలనంతర వివాహం పట్టు సామాజిక చైతన్యం

పట్టాడు. అతని కూతురు రవణకి పదమూడేళ్ళు వచ్చాయి. రజస్వల అయిందనే అందరి నమ్మకమూ, కాకపోయినా, అయిందనే నమ్మకం పుట్టించేవాడు అతను “(పుట-9) ఇతనికి ఇటువంటి సంఘ సంస్కరణ పిచ్చి పట్టిన తరువాత ‘ఇంపాసిబిల్’ వ్యక్తి అయ్యాడు. ముఖ్యంగా తన అన్న వెంకన్నవంతులికి కూడా. సంఘసంస్కరణోద్యమంలో దిగి కుటుంబాన్ని ఎల్లక్ష్యం చేసి ఏమీమిగల్చకుండా భార్య బిడ్డలను అనాదలనుగా చేసి చచ్చి పోయాడు. ఇట్లా రవణ అనాధ పిల్ల కాపడానికి రామ్మూర్తి పిచ్చి సంస్కరణా దృష్టి హేతువైంది. వెంకన్నకు తమ్ముడంటే అతని కుటుంబం అంటే అసహ్యం ఏర్పడటానికి కారణమైంది.

రామ్మూర్తి మరణానంతరం రవణ తన తల్లితోను పెదనాన్న అయిన వెంకన్న వంతులు ఇంట్లో బ్రతుకవలసి వచ్చింది తన తండ్రి ఎంత నిరర్థక సంస్కరణవాడియో, పెద తండ్రి అంత కుహనా సంప్రదాయవాది. కాని సంప్రదాయం వెనక కావలసిన హేతువాద బలం లేనివాడు. కేవలం తాను సంప్రదాయవాదినని నలుగురిలో చెప్పుకొని మురియటానికే గాని దాన్ని అనుసరించే సహజ విజ్ఞానం లేనివాడు, నలుగురేమనుకుంటారనే భీతిచేత తమ్ముని కుటుంబ భారాన్ని మీదవేసి కొన్నాడు పెద్దలు సంస్కరణ వాడియైన తమ్మునికి శాస్త్రప్రకారం కర్మచేసి తీరాడంటే ఇష్టంలేకన్నా కర్మచేసాడు. సమాజం ఏమనుకుంటుందోనని, తన కీర్తికి ఎక్కడ కళంకంవస్తుందోనని రవణను, ఆమె తల్లిని చేరదీసాడు. రవణ చక్కగా ఇంటిపనులన్నీ చేస్తుంది కాబట్టి ఆమెను భర్త గోపాలాపుతోసంపే ఉద్దేశ్యాన్ని వెంకన్న మానుకొన్నాడు. ఇట్లా రవణ సంస్కరణ పిచ్చి ఉన్న తండ్రిని కోల్పోయి కుహనా సంప్రదాయవాడియైన వెంకన్న ఇంట్లో చేరింది.

రవణ మంచి సంస్కారం కలిగిన అమ్మాయి. తండ్రికి అనేక పుస్తకాలు చదివి పెట్టింది. తండ్రి దగ్గరికివచ్చే పెద్దవారందరూ ఈమెను పల్కరించిపోయేవాళ్లే. చలం పుస్తకాలు గూడా చదివింది. స్వతంత్రాలోచనలుగల వ్యక్తిత్వంగలది. చలం పుస్తకాలు చదివిన రవణని ఇంట్లో భరించడం ఎట్లా అనే భయం మొదలై వెంకన్న దంపతులకు పట్టుకుంది. కాని రానురాను వెంకన్నకు, భార్య రావమ్మకు తలలోని నాలుకలాగా ప్రవర్తించింది. ఇప్పుడు రవణని విడిచి ఉండడమంటే వారికివాలాకష్టంగా ఉంది. అలా వారందరినీ ఆకట్టుకొంది రవణ.

'ఇట్లాంటి 'రిపారం' అమ్మాయిని ఎవరైనా పెళ్ళి చేసుకుంటారో, లేదో, ఒకవేళ చేసుకున్నా బోలెడంత కట్నం పోయవలసి ఉంటుందని భావించి తన భార్య మేనమామ జిల్లా జడ్జి వెంకట్రావుగారి వద్ద చదువుకుంటున్న బీద విద్యార్థి గోపాలాచార్యుకు చదువు చెప్పిస్తే చాలుననే నియమం మీద రవణుని అతనికి ఇచ్చి గుళ్ళో పెళ్ళిచేసి చేతులు కడుక్కున్నాడు, వెంకన్న పంతులు, ఏదో విధంగా ఆడపిల్ల పెళ్ళిచేసి చేతులు కడుక్కోవాలనే మధ్య తరగతి పనూజ మనస్తత్వాన్ని వెంకన్న పాత్ర ద్వారా చలం తెలియజేస్తున్నాడు.

వెంకన్న, భార్య రావమ్మ గోపాలాచార్యును అల్లునిగా మర్యాదగా చూడలేదు. బీదవాడు కాబట్టి వెంకన్న దయాదాక్షిణ్యాల మీద బ్రతుకుతున్నాడు కాబట్టి గోపాలాచార్యుకు అల్లుని దర్జా రాలేదు. వెంకన్న కొడుకులు నారాయణ, నరసులకు కూడా అతడు లోకువైపోయాడు. ఆ ఇంట్లో అతని జీవితం దుర్భరమై పోయింది. వెంకన్న నిర్లక్ష్య వైఖరిని ఎదుర్కోవాలనుకున్నాడుగాని, బీదతనంవల్ల, పిరికితనంవల్ల మాటలు బయటికి రాలేదు. గోపాలాచార్యు మీద సానుభూతి రవణుకు, అతని తల్లికి మాత్రమే ఉంది. గోపాలాచార్యును సీచంగా ఇంట్లో ఉన్నవారు చూస్తుంటే రవణుకు బాధ వేసింది. అతని మీద సానుభూతి చూపింది దీనికి వివాహబంధమే కారణమని చలం చెప్పదలచిన విషయం. 'పెళ్ళికాగానే ఆ గోపాలాచార్యు, తనూ చొకబనీ, అతను తనవాడనీ ఆమె మనసులో యేర్పడ్డది— అతనికి న్యూనత కలిగితే తనకి కలిగినట్టుంది.' (పుట-23). ఇది రవణుకు వివాహంవల్ల ఏర్పడిన సంస్కారం. గోపాలాచార్యుకు చదువు కొరకు చెన్నపట్నం వెళ్తుంటే రవణుకి కళ్ళంబడి నీళ్ళు తిరిగాయి. ఏదో స్నేహబంధాన్ని వీడి పోతున్నట్లు అతనికి తోచింది. ఇలా వీరిలో వివాహ వ్యవస్థ ప్రేమ, మమక, సానుభూతుల్ని చిగిరింపజేసిందని చలం చెప్పదలచిన అంశం.

చిన్నతనంలో కార్యం చేస్తేనే నైతికంగా మంచిదని క్లబ్బుల్లో చెప్పే వెంకన్న పంతులు రవణ-గోపాలాచార్యుల కార్యానికి విముఖుడై, కార్యంచేస్తే చెన్నపట్నంలో ఇద్దరీ పోషించాల్సి వస్తుందన్న లోభగుణంచేత; అలాచేస్తే చదువుకు అటంకం కలుగుతుందని తిరస్కరించాడు. ఇలా, వెంకన్న పంతులు లోభగుణంచేత, స్వార్థబుద్ధిచేత; వారి వివాహ బంధాన్ని సాఫల్యంచేసే కార్యాన్ని తిరస్కరించాడు. వివాహ వ్యవస్థలో భార్యభర్తల వయస్సును, వాంఛలను గ్రహించి, అవి నెరవేర సామాజిక చైతన్యం

డానికి మార్గం సుగమంచేసే బాధ్యత పెద్దలదనీ. ఆపని సరియైన సమయంలో చేయక పోతే వారి మనస్సులు చెడి ఆపమార్గాలను బట్టి వివాహబంధం విచ్ఛేదం కావచ్చునని చలం హెచ్చరిస్తున్నాడు. దీనిని స్ఫురింపజేయడానికి చలం రెండు సంఘటనలను నవలలో కల్పిచాడు. అందులో ఒకటి; వెంకన్న బావమరిది. బావకవియైన సుబ్బారావు తన సరస కవిత్వంతో రవణుని ఆకర్షించి అనుభవించాలని చూడడం. సుబ్బారావుకు వెళ్ళి అయింది. పిల్లలు గూడాఉన్నారు. ఇటువంటి సుబ్బారావుకు రవణుని అనుభవించాలనే దృష్టిగాని, ఆమె బరువు బాధ్యతలను సామాజికంగా భరించే దృష్టి లేదు. అందుకే చలం ఇతనిని గూర్చి “ఈ కవి కుమారుడికి అంతరాత్మ తక్కువ. సంఘ బంధనలు అంటవు. కాని యితని స్వేచ్ఛా విహారం పల్ల కలిగే బాధ్యతలను మాత్రం ఎహించడు. పరశ్రీ హృదయాన్ని జయించి, శరీరాన్ని అనుభవించి, సంతానాన్ని కటాక్షించే వరకే యితని బాధ్యత. ఆ శ్రీవదే బాధలూ. ఆ సంతాన పురోభివృద్ధి, ఆ పరమేశ్వరుడి బాధ్యత. కావలిస్తే ఆమెకి తమ కల్పించిన ఆశుభారాల మీద రెండు గీతాలు వ్రాస్తాడు” (పుటలు-33-34) ఈ విధంగా కాలానికుల ప్రేమలో కామంలో సామాజిక బాధ్యత కొరవడిన తత్వాన్ని చలం గర్హించడం గమనార్హం. యవ్వనంలో ఉండి ఇంతవరకు వాంఛ తీరని శ్రీ మనస్సు నిద్రావస్థలో సామాజిక బాధ్యతను మరిచే స్థితిలో ఉంటుంది. జాగృతావస్థలో సమాజంలో మనసు మీద ఉన్న ఆధీనం ఏకాంతంలో, నిద్రావస్థలో ఉండక సహజాతాలు పురుషుని పొందుకోలే పరాధీనతలో ఉంటాయి అందుకోసమే ఆ రాత్రి అతడు ఆమెను పట్టినపుడు ఎవరని బిగ్గరగా ఆరవగానే వెళ్ళి పోయాడు గాని, దైర్యంతో ఆమెను పట్టినట్లైతే చిక్కేది. అందుకే అతడు వెళ్ళిపోతుంటే చీకట్లో ఆరచిన తరువాత చేయి చాచింది. అతడు చూడకుండా వెళ్ళిపోతుంటే నిట్టూర్పు విడిచింది. వివాహంలో పెద్దలు కార్యం చేసి యువకుల శారీరక అవసరాలను తీర్చే విషయం ఆలోచించకపోతే వాళ్లు వ్యభిచరించే అవకాశం ఉందని చలం ఈ సంఘటన ద్వారా తెలియజేస్తున్నాడు. ఇంత కన్న విచిత్రమైన గర్హనీయమైన మరొక సంఘటనను గూడా చలం కల్పించాడు. రవణ పెద్దనాన్న వెంకన్నపంతులే ఆమెను అనుభవించడానికి పూనుకోటం. కాని ఆమె విదిలింపుతో వదలి పెట్టాడు ఈ విషయం ద్వారా పురుషుల మనస్సు సామాజిక స్పృహ లేకుండా వావివరుసలు లెక్కచేయని ప్రమాదకరమైన స్థితిలో ఉంటుందని. అది ఏకాంతంలో వ్యభిచరించే లక్షణం కలిగి ఉంటుందని చలం తెలియజేయదలిచాడు.

మొదటి సంఘటన ద్వారా రవణకు వాంఛ కలిగినపుడు భర్త ఉంటే సరిపోయేది అని తెలియజేయదలిచాడు. అట్లా లేనపుడు రాగల పృథుడాన్ని చలం స్ఫురింపజేసాడు. రెండవ సంఘటనలో వెంకన్న పంతులువంటి వయసు మీరినవాడు, సంవృదాయవాది, బాధ్యత కలిగిన వ్యక్తియే తమ్ముని కూతురు అనే సామాజిక నీతి కూడా లేకుండా ఆమెను అనుభవించడానికి ప్రయత్నించాడు. అతనికి కోరిక గలగగానే భార్య ఉంటే ఇంత అపూయిత్యం జరిగి ఉండేదికాదు. ఇతని ప్రవృత్తిని గూర్చి చలం ఇలా చెబుతున్నాడు. “లోకం ప్రకారం దుర్మతి అతనిలో యేమీ లేదు. ఆ ధ్యాసేలేదు. ఆ వాంఛ వచ్చినపుడు భార్య వుంటేచాలు. కాని యింకా చావని కొన్ని రసభావాలున్నాయి. సౌందర్యపిపాస కొంచెంగా వుంది. అది ఈ రాత్రి విజృంభించింది. యేం చెయ్యాలని వుందో, యేం చెయ్యబోతున్నాడో అతనికి తెలీదు” (పుట-47) విధి వశాత్తున ఈ సంఘటన విఫలమైంది కాబట్టి సరిపోయింది లేకపోతే వివాహమైన రవణ భవిష్యత్తు చీకటిమయమయ్యేది పెద్దలు రవణ-గోపాలరావులకు కార్యం చేయనందువల్ల, వారి వయస్సుల్ని పరిగణించనందువల్ల అందులో ముఖ్యంగా వివాహితయైన రవణ జీవితాన్ని ధ్వంసం చేసే శక్తులు, పురుష మనస్తత్వాలు ఎలా వేచి యుండి కాటు వేస్తాయో చలం ఈ సంఘటనల ద్వారా తెలియజేస్తున్నాడు. ఆధునిక నవల మనో విశ్లేషణ ద్వారా మానవుల అవచేతనలోని సహజాతాల తత్వాన్ని ప్రదర్శిస్తున్నది. మానవుని ఆత్మరంగిక మార్మిక సహజాతాలను చూపి జాగృతి పరిపూర్ణతగా అధునిక నవల ప్రయత్నిస్తున్నది. ‘ఇదంత’ (Id) మానవుని లోపలి ప్రాథమిక జంతు ప్రవృత్తిని తెలుపుతుంది ‘అహంత’ (Ego) ఇదంత ప్రవృత్తిని నెరవేర్చడానికి ప్రయత్నిస్తుంది ఇవన్నీ అనాగరక, ఆటవిక పశు లక్షణాలు ఇవి మనుష్యుల్లో కూడా ఉంటాయి అయితే జంతువుల్లో లేని వివేకం సామాజిక స్పృహ మనుషుల్లో ఉండి ‘ఇదంత, అహంత’ లను అదుపులో పెడుతుంది. దీనిని ఫ్రాయిడ్ మాయ ‘Super ego’ అన్నాడు. చలం వెంకన్నలో ఇదంత అహంత లక్షణాలను చూపి, వాటి అదుపులేని భయంకర స్వరూపం సహజానికి నష్టం కలిగిస్తుందని చెప్పదలిచాడు.¹ అవచేతనలోని సహజాతప్రకృపాలు రహస్యంగా గంజాయి మొక్కల్లా పెరుగుతాయి మనిషికి వాటిని నాశనంచేసే సామాజిక దృక్పథం ఉండాలి. ఇది వ్యవస్థకు ప్రాణం

సామాజిక చైతన్యం

అధిక సాంఘిక దుస్థితివల్ల గోపాలావులలో ఏర్పడ్డ మానసిక పరాధీనతను చలం ఈ నవలలో చూపాడు. వెంకన్న ఇంట్లో పరాధీనపు బ్రతుకు బ్రతకడానికి ఆతని వీరదికమే కారణం. ఇంట్లో చిన్నల నుండి పెద్దల వరకు అందరూ ఇతణ్ణి లోకువగా చూసేవాళ్లే. వాళ్ళను ఎదుర్కొనే శక్తి లేదు. పిరికితనం కూడ ఇతడిలో ఉంది. ఇతనిని అప్పమ్మ పిరికితనంతో పెంచింది. అప్పమ్మ కుటుంబ పరిస్థితులవల్ల, సామాజిక పరిస్థితులవల్ల పిరికి మనిషిగా తయారైంది. అప్పమ్మ వ్యక్తిత్వాన్ని పెండ్లికి పూర్వం తండ్రి, పెండ్లి తరువాత భర్త వికసించకుండా అణచిపెట్టేసారు. తన భర్త చెల్లెలి పునర్వివాహంవల్ల ఆమె పేరెత్తితే అప్పమ్మ నోటిని సమాజం నొక్కి వేసింది. ఈమె పిరికితనంతో గోపాలావును పెంచడంవల్ల ఆతని ప్రవర్తనలో గూడా ఆ భాయలు గోచరిస్తాయి. ఈ విధంగా వీళ్ళిద్దరినీ పరాధీన మానసిక లక్షణాలను చలం చూపాడు.

ఇలాంటి గోపాలావుకు, స్వేచ్ఛగా, సంస్కార వాతావరణంలో పెరిగిన రవణతో వ్యవహరించటం దుర్భరమైంది. ఇలాంటి పిరికివాడు కూడా భార్య అనగానే ఆమెమీద ఒక అధికారంతో వ్యవహరించాడు. అందరివద్ద బానిసలాగా ఉండి దాస్యాన్ని అనుభవించినప్పటికీ భార్య స్వేచ్ఛను భరించడు. గోపాలావు వివాహ వ్యవస్థవల్ల వచ్చే అధికారంతో భార్యపై అధికారం చలాయించాడు² ఆమెను అర్థం చేసుకోలేక, ఆకర్షించలేక, ద్వేషంతో లొంగదీసుకోడానికి కొట్టి, లాగి నానా హింసలు పెట్టాడు. ఆయి నప్పటికి ఆమె సహించింది. భర్తయే తనకు సర్వస్వం అనేవిషయం ఆమెలో వ్యవస్థా సంస్కారంవల్ల గాఢంగా నాటుకొని పోయింది. 'పెళ్ళికాగానే రవణయింక తనకి అతనే రక్షకుడు, నాడుడు అనుకుంది. కానిక్రమంగా ఆతని ఆసహాయత్వంచూసి, క్రమేపీ అతడే తన వాడై నట్లు, అతణ్ణి తనే రక్షించవలసినట్లు, దైర్యమివ్వవలసినట్లు తోచింది. ఆతని హీనత్వమూ, నమ్రత, యాచకబుద్ధి, యితరులలో చూస్తే ఆమెకి పరమ అసహ్యం కలిగి వుండును, కాని తన భర్తలో కనబడితే ఆమెకి విచారమూ, దయా, ప్రేమా కలిగాయి' (పుట-40). ఈ విధంగా పవిత్ర వివాహబంధంవల్ల, భర్తలోని లోపాల వల్ల అసహ్యం కలగడానికిబదులు దయ, ప్రేమ కలుగుతుందని, ఇది దాంపత్య జీవితానికి అయ్యుపపట్టు అని చలం తెలియచేయదలచాడు.

వెంకన్న పంతులు ఇంట్లో రవణ, గోపాలావులకు పరస్పరం మాట్లాడుకునే అవకాశం లభించలేదు. పెద్దలు కల్పించలేదు. వెంకట్రావుగారి దగ్గర రవణతో స్వేచ్ఛగా

సఁచఁచవచ్చునని బందరు వెళ్ళాడు. రైళ్ళో వాళ్ళిద్దఱు పరస్పరం స్నేహితుకోడం లాంటి మధురానుభూతులను అనుభవించారు. భార్యభర్తలలో సహజంగా ఉండే అవ్యాజానురాగానుభూతులను మునిమాటిక్యం తన కదలలో చొప్పిన దోరణి ఈ షట్టున కన్పిస్తుంది. భర్త ముందు భార్యపడే సిగ్గు, అభిమానం, అభినయం, కళ్ళు తిరిప్పటం, మొదలైన శృంగార చేష్టలు భారతీయ స్త్రీలలో సహజంగా ఉంటాయని, రైళ్ళో వీళ్ళకు తారసపడ్డ ఇంగ్లీషు దొర భాషిస్తాడు పాశ్చాత్యులకు భారతీయ స్త్రీలలో కన్పించే సౌందర్యం తమ దేశ స్త్రీలలో కన్పించదని భావించే దృక్పథాన్ని ఆ ఇంగ్లీషు దొర ద్వారా చలం ఇలా చెప్పిస్తాడు 'ఇట్లాంటి సిగ్గు నాకు కొత్తగావుంది. నేనీదేశంలో దిగి యింకా మూడు రోజులు కాలేదు. ఈ అమ్మాయిని చూస్తే ముచ్చటేస్తుంది ఆ బట్ట కట్టుకోడం చాల బావుంది. ఎంత నెమ్మదిగా కూచుంటారా! చక్కగా ఏదో సాధు మృగంమల్లె నడుస్తారు. ఈ యీడువాండ్లు మా పిల్లలైతేనా యీ పాటికి బండిని సగం విరగగొట్టేవారు.' (పుట-57) ఇలా గోపాలావు తన భార్యలోని సౌందర్యాన్ని చూడలేడు. ఇంగ్లీషు దొర సౌందర్య దృష్టికి గోపాలావు తన భార్యను ఎత్తుకొని పోడుగదా అనే జెలసీతో భయపడ్డాడు. గోపాలావులో స్త్రీని ఆకర్షించే లక్షణాలులేవు. వాటిని కలిగి ఉండటానికి, పర్యవత్సం కూడా చేయడు. భార్య, వ్యవస్థాధర్మం వల్లనే లోబడుతుందనే అభిప్రాయం కలవాడు స్త్రీని ఆకర్షించే నేర్పు పురుషుడు ఎలా కలిగి ఉండాలో చలం 'స్త్రీ'లో చెప్పాడు.³ చురుకైన మాటలు, ధైర్యం, గ్రోకజ్ఞానం మొదలైన గుణాలులేని గోపాలావు భార్యవ్యవస్థాబలించేతనే లోబడాలనుకున్నాడు. ఈ గుణాల్ని అభిమానించే రవణ; ఇవిలేని భర్తను వ్యవస్థాధర్మంచేత ప్రేమిస్తూనే ఉన్నది. అతడు పడుతున్న బాధను చూస్తున్నది. కాని అది దుర్భరమని, తన కొరకే అని తెలియలేనిది. ఆ బాధ అంతా తనమీది ప్రేమవల్లనే అని ఆనందించింది. స్త్రీ ఎంతపేవటికి తన ఆనందాన్ని దాచుకొని ప్రేమ ఉందికదా అని సంతోషిస్తుంది. పురుషుడు ముఖ్యంగా గోపాలావు లాంటి వాడు మీదికి ఉరకాలనుకుంటాడు. అతని వద్ద లభించే ఆనందం ఇంకా ఆమె ఎరగదు. భర్త నేర్పిందాకా తెలుకోలేదు. కార్యం చేసి అటువంటి అవకాశం పెద్దలు కల్పించలేదు. ఈమె మనస్తత్వాన్ని తెలుసుకొని ప్రవర్తించే పరిజ్ఞానం అతనికి లేదు. రవణ మాత్రం సులభంగా లోబడకూడదనే దృక్పథంతో తనకు తెలియకుండానే వ్యవహరిస్తోంది. స్త్రీ సహజత్వాన్ని పురుషుడు వివాహవ్యవస్థలో తెలుసుకోవాలని, లేకుంటే స్వంతగ్రతవ్యక్తిత్వం కలిగిన రవణలాంటి సామాజిక చైతన్యం

శ్రీలతో వ్యవహరించడం అసాధ్యమైపోతుంది కార్యం చేయమని వెంకటాద్రిపుగారికి గోపాలాద్రిపు చీటి వ్రాసినప్పుడు ఇతరుల స్వేచ్ఛను గౌరవించాలనే దృక్పథం కలిగిన ఆతడు ఇలా అన్నాడు “మీ యిద్దరూ మా ఆశీర్వాదులు స్వతంత్రులు, ఇద్దరికి యిష్టముంటే యివాళే కలసి వుండండి, మా అభ్యంతరం యేమీలేదు నన్నడగడమెందుక?” (పుట-62). అని అన్నాడు భార్యభర్తల ప్రసవృత్తులను సర్వభావికి ఒకే ఒక స్వేచ్ఛా సిద్ధాంతం అందరి ఎడల ఒకేలాగా ప్రవర్తించ చేయగూడదు. ఆతని స్వేచ్ఛా సిద్ధాంత దృక్పథం వీరి అశాంతిని తొలగించడానికి బదులు ఎక్కువ చేసింది. స్వేచ్ఛగాకలిసిపోయే మనస్తత్వం రవణకు లేదు స్వేచ్ఛగా ఆమెను ఆకర్షించి లోబడుచున్నానే తెలియలేదు గోపాలాద్రిపుకు లేవు అందుచేతనే ఆమెను బంధించి, బాధించి లోబడుచుపోవాలనే ప్రయత్నాలు చేసాడు. ఆమె లోబడక పోయేసరికి ప్రేమ ద్వేషంగా మారింది. ఆమె బెట్టునరి, ఇతనికోపం రెండూ సహజాలలే అని తెలుసుకునే జ్ఞానం వీరిద్దరికి లేదు. వివాహ వ్యవస్థలో భార్యభర్తలు తమతమ సహజ ప్రవృత్తులను తెలిసికొని, నవరించుకొని వ్యవహరించాలని, అప్పుడే శాంతి లభిస్తుందని చలం చెప్పదలిచిన అంశం. అయితే రవణుడు తాను చమకగాలోబడగూడదని, తద్వారా భర్త హృదయాన్ని కట్టి వేయాలని, తన వ్యక్తిత్వం నిలుపుకోవాలనే జ్ఞానం ఆమెకు తెలియకుండానే వచ్చింది ఆమె సులభంగా లోబడితే వివాహవ్యవస్థ భర్తముందు చులకన అయిపోతాననే దృక్పథం శ్రీలో తనకు తెలియకుండానే ఉంటుందని దాన్ని పురుషుడు గ్రహించాలని చలం హెచ్చరిస్తున్నట్లు కనిపిస్తున్నది. భార్య, భర్త హృదయాన్ని ఎలా ఆకర్షించాలో చలం ‘శ్రీ’లో స్పష్టంగా చెప్పాడు. 4 వానిని అనుసరించిన నాడే దాంపత్యం నిత్య నూతనంగా ఉంటుందని చలం భావన.

వెంకటాద్రిపు కూతురు అరవింద, రవణును తీసికొని పికార్లుపోతూ స్వేచ్ఛగా తిరుగుతుంటే గోపాలాద్రిపు సహించలేక పోయాడు. అరవిందతో స్వేచ్ఛను చూస్తే గౌరవమే కాని, అదే స్వేచ్ఛను రవణులో చూస్తే భరించలేడు. రవణుతో మాట్లాడాలని తహతహ. ఆమె కలవడం లేదని బాధ. కాని కలిసినప్పుడు ఏం చుట్టాడో తెలియదు. అరవింద పెళ్ళిచేసుకోనని చెబితే ఆతనికి సరదాగానే ఉంది గాని, ఆమె స్వేచ్ఛను తన భార్య ఎక్కడ అనుసరిస్తుందో అని ఆతని బాధ. అరవింద మిత్రుడు వాగ్గీ రావడం, వారితో కలిసి రవణుని తరగడం చూస్తుంటే ఆతని భార్య ఎక్కడ చెడిపోతుందోనని

భయం వెంకట్రావు ఇంట్లోని స్వేచ్ఛాజీవితం కన్నా; వెంకన్నపంతులు ఇంట్లోని స్వేచ్ఛ లేని జీవితంలోనే తన భార్య సురక్షితంగా ఉందని భావించాడు. తనలోని స్వార్థం కోసరం తన భార్యకు దానివత్సమే మంచిదని భావించాడు. కాని రవణ వెంకట్రావు ఇంటి వాతవరణమే బాగుంది వీళ్ళిద్దరు వెంకట్రావు ఇంట్లోగాని, వెంకన్న ఇంట్లోగాని కలిసి ఉండి పరస్పరం ఆర్థం చేసుకోలేకపోయాడు. వెంకన్నలో భగవంతుని, వెంకట్రావు స్వేచ్ఛా పశ్చాత్తాపి వీరిద్దరిని ఐక్యం చేయలేక పోయింది. పెళ్ళికాకముందే అరవింద, వాగ్గీలు ఒకరి మీద మరొకరు జేతులు వేసికొని తిరుగుతుంటే, రవణతనభార్య అయిఉండి కూడా తనలో తిరుగునందుకు గోపాలావు బాధపడ్డాడు. అతడు రవణ లొంగనపుడు, ఆమెను దూషించి, విసిగి ఎవరితోనవారిదే అని గోపాలావు అన్నపుడు. ఆమె అహం దెబ్బతిని వెళ్ళిపోతుంటే జుట్టుపట్టిలాగి తన్నాడు. ఇంతలో వాగ్గీ కల్పించుకొని రవణను వెనకేసుకొని అతణ్ణి తన్నాడు. అప్పుడు రవణ బాధపడి తన భర్తకు సహాయంగా పోయి వాగ్గీని తిరుక్కరించింది. ఈ విధంగా ఆమెలో స్థిరపడ్డ వివాహ సంస్కార చైతన్యం చేత కుహనా యోగి అయిన వాగ్గీ మోహం మంచి రవణ తప్పించుకున్నదని చలం తెలియ చేస్తున్నాడు. అరవింద—వాగ్గీల స్వేచ్ఛాపశ్చాత్తాపవల్ల, వాగ్గీ ఆకర్షణలో చిక్కుకున్న రవణను గోపాలావు వివాహవ్యవస్థవల్ల సంక్రమించిన జెంపి చేత రక్షించాడు.

వివాహ వ్యవస్థను వాగ్గీలాంటి కుహనా యోగ సాధకులు భంగం కలిగిస్తారు. సామాజిక దృష్టిలేని స్వేచ్ఛావాదం చేత అరవిందలాగా స్త్రీలు మోసపోయే అవకాశం ఉంది. వివాహ సంస్కార చలం ఉన్నప్పటికీ; వివాహం ఫలవంతం కావడానికి తగిన చర్యలు పెట్టని తీసికొననప్పుడు స్త్రీ పశ్చాత్తాపి పై పై ఆకర్షణలకు లొంగే, ప్రమాదం ఉందని రవణ ప్రవర్తన ద్వారా చలం హెచ్చరిస్తున్నాడు. వెంకట్రావు స్వేచ్ఛా దృక్పథం, వెంకన్నలో భత్వం సుఖరావు కవిత్వం, అరవింద స్వేచ్ఛా పశ్చాత్తాపి, రవణ అమాయకత్వం, వాగ్గీ యోగం, రవణ—గోపాలావుల దాంపత్య జీవితానికి ఎలా భంగకరంగా తటస్థించాయో చలం ఈ నవలలో చూపాడు కాని, వెంకట్రావు తాటస్థాన్ని అరవింద స్వేచ్ఛను, వాగ్గీ ఆకర్షణను చలం ప్రతిపాదించ దలచుకోలేదని భావించాలి. రవణ—గోపాలావుల ప్రవర్తనలో అప్పుడప్పుడు ఒడుదుడుకులు వస్తున్నప్పటికీ, వారిద్దరి మధ్య ఆన్యోన్య మన్నది తెగకుండా కాపాడ కలిగిన వివాహ బంధం చాల పటిష్ఠమైందని, పవిత్రమైందని నిరూపించడానికే చలం ఈ నవలను వ్రాసినట్లు చెప్పవచ్చు.

సామాజిక చైతన్యం

అ ధో జ్ఞా పి క లు :

1. “వివాహం నవలలో శృంగార భావనకి వావివరుసలు లేవని నిరూపించబడ్డది”
—డా ఆరిపిరాల విశ్వం—తెలుగు నవల—మనోవిశ్లేషణ—తెలుగు నవల—నూరు
సంవత్సరాలు (ఆకాడమీ ప్రచురణ)—పుట—79

2. “పురుషుడెంతటి నైచ్యము నైనను సహింపగలడు. ఎంతటి క్రూర్యమునైనను
భరించగలడు. ఎట్టిదైన నైచ్యమునైనను అనుభవించగలడు కాని తన భార్య స్వాతంత్ర్యము
నవలంబించుటను మాత్రము భరింపలేడు అని నిరూపించుచున్నాడు
చలం ‘వివాహం’లో”

—డా సి. ఆనందరామం—సిద్ధాంతవ్యాస గ్రంథ వ్యాకరణం.

3. “శ్రీ పేర్మను నిలుపుకునేందుకు పురుషుడూ యింత జాగ్రత్తపడాలి. ఆమె ప్రేమ
ను ఆకర్షించే లక్షణాలువేరు. ఆమె వలెనగులు, దేహాలంకారము అవసరము
లేదు. కాని శుభ్రత, చురుకుదనమూ అవసరము. మాటలు, గుణాలు, ధైర్యం,
లోకజ్ఞానం, పాండిత్యమూ మొదలైన గుణాలు ఆమె కోసమన్నా అతను
అలవరచుకోవాలి.”

— శ్రీ పుట—152.

4. పురుషుడికి శ్రీ శరీరం లాకితే అపవిత్రమౌతుందేమో అన్నంత సుందరంగా
కనబడాలి. మోకరించి భక్తితో పూజింపగల రసజ్ఞతా, సౌందర్యారాధనా
వుండాలి.

ఎప్పుడూ మారుతూ కొత్త రకాల భర్తహృదయం దినదినమూ నూతనంగా
ఆకర్షించి జయించే నేర్పు వుండాలి, శ్రీకి స్వతసిద్ధమైన అందం కన్నా యీ
జీవకళ, యీ నేర్పు అతి ముఖ్యం. పురుషుడి మనసుని ఆకర్షించడానికి, ఎప్పటి
కప్పుడు తన లోకానుభవం చేత, తను బట్టలు ధరించే విధం, పాపిడి తీసుకునే
తీరు, కళ్ళచూపుల నేర్పరితనం, వంటివిరుపులు, మాటల మాధుర్యం, కంఠపు
మార్దవత్వం, అన్నీ Study చేసి నేర్చుకొని ఉపయోగించాలి. ఇదంతా వేశ్యత్వ

మంటారు. పేర్మలేనిదే యివన్ని చూపడం వేళ్ళాత్వం గాని, హృదయమిచ్చిన వాణ్ని రంజింప చెయ్యడానికి పూనుకోవడం యేమాత్రం కాదు.”

— ప్రీ —పుట—148.

5. “కూతులకు సంఘ సంస్కారమనెడి మిషచే స్వేచ్ఛనీయ గోరువారు కొంచెమాల స్యముగ గన్నుదెరచి వచ్చాత్తప్తలగుదురా? అరవింద విషయమున పెంకటరావు గారి తాటస్థము దాని ఫలితము వంటివే రచయిత వాంఛించు చిరకాల వాంఛితములా”

—డా. బొడ్డపాటి తులసిరావు—అంధ్ర నవలా పరిణామము—పుట—349.



6. బ్రాహ్మణీకం : కథ

ఈ నవలలో నాయక సుందరమ్మ. ఈమె పూర్వాచార బ్రాహ్మణ కుటుంబం లో పుట్టింది. ఈమె పేరుకు తగినట్లు ఆ వంశం వారు ద్యానించే దేవతల సౌందర్యమంతా ఈమెలో దీపించిందా అన్నంత అందంగా ఉంది. ఈమె పుట్టింటి వారికి శాస్త్రాలు, వేదాంతం, పురాణ విజ్ఞానంతోపాటు దయ్యాలు, భూతాలూ మొదలైన అన్ని రకాల మూఢ నమ్మకాలు గూడా ఉన్నాయి. దేశమంతా కాలానుగుణంగా మారిపోతుంటే వీరు మాత్రం పాతపద్ధతుల్లోనే నిలిచిపోయారు. అందుచేత ఈమెకు లోకజ్ఞానం అబ్బలేదు. కాని ఈమెకు దయాగుణం సహజంగా వచ్చింది.

ఈమెను మేనత్త కొడుక్కిచ్చి ఎనిమిదవ ఏటనే పెళ్ళిచేశారు. ఇతడు మైసూరుకు వెళ్ళి ఆరేళ్ళు సంస్కృతాన్ని నేర్చుకొని వచ్చిన వంటివాడు. చదువు ముగించుకొని వచ్చి భార్యతో కాపురం పెట్టాడు. పై గదిలో రెండేళ్ళు భార్యతో పాటు ఆహారాశుక్రిలు ఉంటూ లోకాన్ని మరచాడు. తత్ఫలితంగా జిప్సు పట్టుకుంది. వైద్యుడు భార్యతో కలువకూడదని చెప్పినా వినలేదు. ఇది పరికూడని సుందరమ్మను తండ్రి తన ఇంటికి తీసికొని వెళ్ళాడు. అయినా అతడు అత్తవాడింటికివచ్చి సుందరమ్మ దగ్గరచేరాడు. సుందరమ్మ విధిలేక భర్త కోరికను మన్నిస్తూ వచ్చింది. తత్ఫలితంగా భర్త నిర్వీర్యుడై మరణించాడు.

భర్త పోయిన తరువాత సుందరమ్మ ఆరు మాసాలు అస్వస్థుడు గురైంది. ఇంతలో దురదృష్టవశాత్తు తండ్రి మరణించాడు. భర్త అన్తిగాని, తండ్రి అన్తిగాని ఆమెకు లభించలేదు. ఆమె, ఆమె తల్లి అనాదలై ఆమె మేనమామ ఇంట్లో బ్రతకాల్సి వచ్చింది. మేనమామ వెంకట్రామయ్య గారింట్లో తమ ఆచారాలను వదులుకొని అధునిక నాగరిక వాతావరణానికి అలవాటు పడిపోయారు.

వెంకటాచార్యుగారి పదేళ్ళ కూతురుకు చంద్రశేఖరమనే యువకుడు పంగీ తం నేర్పుతుండేవాడు. మామ, సుందరమ్మను కూడా పారాల దగ్గర కూచోమన్నాడు. ఏమీ వ్యాసకాలు లేని సుందరమ్మకు పాలాలంటే ఇష్టమేర్పడింది. పిళ్ళదర్దు ఇతరుల మీద ఆధారపడేవాళ్ళు కావడంచేత సహజంగా వరస్పర సానుభూతి ఏర్పడింది. చంద్రశేఖరం ఆమెను ఆకర్షించి లోబరచుకోవాలనుకున్నాడు. అతని పర్యవేక్షణలోని అంతరార్థం ఆమెకు స్ఫురించలేదు. అతనికి జ్వరం వచ్చినప్పుడు సానుభూతితో సుందరమ్మ సవర్యలు చేసింది. దానిని అపార్థం చేసుకొని తన మీద ప్రేమ వల్లనే చేస్తున్నదని భావించాడు. అతని అనభ్యప్రవర్తనను ఆమెతనలోని జాలివల్ల సానుభూతివల్ల గర్హించలేకపోయింది. ఆమెలోని దయార్థ్యగుణంవల్ల ఆమెను చంద్రశేఖరం లోబరచుకున్నాడు. తాను అతనికి లోబడడం ఆమెకు బాధగా లోచింది. కాని చంద్రశేఖరం కాళ్ళుపట్టుకోవడం, బ్రతిమాలడం చేతను ఇంతకు పూర్వమే లొంగిపోవడం చేతను. లోపల సహజాతాలను అనుభవించాలనే కోరిక ప్రవృద్ధం కావడం చేత, తరువాత కూడా చంద్రశేఖరానికి లొంగి పోవలసి వచ్చింది. కాని అంతరాత్మలో తన భర్తకు ద్రోహం చేస్తున్నాననే తలంపు రావడంతో కేక వేసి పడిపోయి చంద్రశేఖరాన్ని కలవరింపులో జ్ఞాపకం చేయడం వల్ల అతడు ఇంటినుంచి మాయమైనాడు. ఈమెకు లౌకిక జ్ఞానం లేదు. ఇంద్రియ సుఖాలను అనుభవించాలనే కోరిక అవచేతనలో ఉంది. భర్త తనను వెంటాడుతున్నాడనే ఒక మూఢవిశ్వాసం ఆమెలో ఉంది. వీని వల్ల ఆమె జీవితం నాశనమైంది.

సుందరమ్మ గర్భవతి కావడం తెలిసికొని వెంకటాచార్యుగారు చంద్ర శేఖరంతో ఆమెకు వివాహం చేసాడు. కాని చంద్రశేఖరానికి వివాహం ద్వారా లభించిన సుందరమ్మ మీద క్రమంగా ప్రేమ నన్నగిల్లడం ప్రారంభమైంది. వివాహం కాక పూర్వం ఉన్నప్రేమ అతనికి ఇప్పుడు లేదు. ఆమెలో అతనికి అనేక లోపాలు కనబడుతున్నాయి. మొదటిది ఆమె వితంతువు. ఆమె బిడ్డను కన్నది. ఆ బిడ్డను పెంచే విధానం తెలియదు. వితంతువు వివాహం చేసుకొని బిడ్డను కనడం చేత చుట్టూ ప్రక్కల అమ్మలక్కలు కూడా సానుభూతిని వహించి సహకరించ లేదు. ఇట్లా భర్త ఆదరాన్ని, సమాజ సానుభూతిని ఆమె కోల్పోయింది. తన ఈ బాధలకన్నిటికీ పునర్విహమే కారణమని, ఆ పాపమే తననిట్లా బాధపెడుతున్నదని భావించింది. బిడ్డకు జ్వరమొస్తే దేవతలకు మ్రొక్కింది, గుడికి వెళ్ళితే ఒక పూజారి ఆమెను వితంతువని చీదరించుకొని కసిరి సామాజిక చైతన్యం

కొట్టాడు. మరొకడామెను బలాత్కరించాడు. చచ్చినవాళ్ళు వెంటాడతారనే విషయం దివ్య జ్ఞాన సమాజికుని నుండి వివరంవల్ల, తాను పాపం చేసాననే భయం వల్ల ఆమెకు జ్వరం వచ్చింది. భర్తను దగ్గరికి రానివ్వలేదు. ఈ అకాలంతో చంద్రశేఖరం చీట్ల పేకాటలో మునిగి పోయాడు.

పిల్లకు జబ్బుచేస్తే మందుకు పావుదగ్గరికి వెళ్ళి డబ్బు లేక తిరిగి వచ్చింది. ఈమెకు సహకరిద్దామని ఆ మందు తీసికొని గవళ్ళ రామయ్య అనే తాలూకా బోర్డు పెరిసిడెంట్, ఇంటికి వచ్చి “మీరెవరు” అని అడిగాడు. ఆమె “బ్రాహ్మణం” అని అంది. అతడు తాను డాక్టర్ని చెప్పి నమ్మించాడు. అతనిలోనున్న బ్రాహ్మణద్వేషం చేత ఆమెను అనుభవించాలనే కోరిక కలిగింది. ఆమెను కోరాడు. పిల్లను రక్షించు కోడానికి తన శీలాన్ని పోగొట్టుకుంది. చివరకు రావయ్య తాను డాక్టరును కానని చెప్పడంతో ఆమె రౌద్రం వహించింది. వెనుకనున్న దీపం తాకి రామయ్య దగ్ధమయ్యాడు. సుందరమ్మ బిడ్డపై బడి మరణించింది. ఇట్లా ఆమె జీవితం విషాదాంతమైంది.

ఇది చలం గారి 6-వ-నవల. రచనాకాలం 1937.



బ్రాహ్మణికం : విషయ విచారణ

శ్రీ తన పూర్వాచార పరాయణత చేత చాందస భావాలను జీర్ణించుకొని బ్రాహ్మణికంలోని భిన్నత్వాన్ని హేతువుద్వారా గ్రహించలేని అజ్ఞానం ఉండటంచేత జీవితాన్ని నిరర్థకం చేసికొంటుందనే విషయాన్ని తెలపడానికి చలం “బ్రాహ్మణికం” అనే నవలలో సుందరమ్మ పాత్రను చిత్రించాడు.¹

సుందరమ్మ కుటుంబం వాళ్ళు పూర్వాచార పరాయణులు. లోకమంతా ఏ ఏ విషయాలను కేవలం మూఢనమ్మకాలని భావిస్తుందో వాటిలో వారికి వ్యగ్రాధ విశ్వాసం. సుందరమ్మ కుటుంబంలోని వాళ్ళకు చచ్చిన వాళ్ళు దయ్యాలై కనబడతారు. వీళ్ళు వాళ్ళకు శాంతులు చేస్తారు. శాపం వల్ల శ్రీలు వితంతువులవుతారని వాళ్ళకి గట్టి నమ్మకం. వాళ్ళకు పురాణాలు చెప్పటం, యాగాలు, పూజలు చేయటం తప్ప మరో పంగతి పట్టదు. పూర్వశాస్త్రాలు, వేదాంతం, పురాణజ్ఞానం తప్ప ఆమె మనస్సులో అధునిక లోకీక జ్ఞానం లేదు. పూర్వ జ్ఞానం కూడా హేతువుతో కూడింది కాదు; భక్తి, విశ్వాసాల వల్ల కలిగింది. ఇలాంటి జ్ఞానం వల్ల ఆమెలో భూతదయా గుణం ఏర్పడింది. ఆమెలో మగుజుమూ, ధోషం గూడా అదే. ఈమెకు నమాజంగా ఉన్న ఈ దయవల్ల అనేకసార్లు ఆచార పరతత్వ భంగం కలిగించి కుటుంబం లోని వాళ్ళ మనస్సులకు బాధ కలిగించింది. అందుకు తానెంతో బాధ పడింది. తానెంత బాధనైనా భరిస్తుంది గాని ఇతరులకు అపకారం చెయ్యదు. ఈ గుణం ఉన్నతమైనదైనా ఆమె జీవితంలో అది అపకారాన్నే కలిగించింది. దీనికి కారణం ఆమెకు అధునిక విజ్ఞానం, సామాజిక చైతన్యం లేకపోవడమే. తత్ఫలితంగానే ఆమె పతనమైపోయిందని చెప్పడానికి చలం ఈ నవలను వ్రాసాడు.

పూర్వకాలంలో బ్రాహ్మణులు బ్రాహ్మజ్ఞానంతో తమ జీవితాలను తీర్చిదిద్దు కున్నారు. వారి విజ్ఞానం హేతువు చేత వారి విశ్వాసాన్ని బలపరిచింది. ఆ విజ్ఞానం రామరామ హేతువుచేత రూపింపబడి, అధ్యయనం చేయబడి కాలానుగుణంగా జీవితంలో సామాజిక చైతన్యం

ఉపయోగింపబడలేదు జీవితాన్ని కేవలం ఆచారాల రూపంలో, విశ్వాసం, భక్తిప్రపత్తులతో గడిపేవారికి. ఆధునిక సమాజంలో జీవితానికి హేతువు లేకుండా పరిపూర్ణాన్వయం కుదరదు. ఇటువంటి ఆచారపంతుల కుటుంబంలో సుందరమ్మ పుట్టింది. సుందరమ్మ అలాంటి ఆచారాలను మూఢంగా విశ్వసించి జీవితాన్ని విషాదాంతం చేసుకుంది మూఢాచారాలతో. ఆధునిక విజ్ఞానం, హేతుపూర్వకమైన ఆలోచనా సరళి లేకపోవడం వల్ల ప్రీతాతి ఎలా కుంగిపోతున్నదో చలం సుందరమ్మ పాత్ర ద్వారా చూపాడు.

సుందరమ్మ భర్త పండితుడు. కాముకుడు. ఈ కామాన్ని భార్య ద్వారా తీర్చుకున్నాడు. ఆమెను విడిచి ఒక్కజీవితం ఉండలేదు. అతనికి భార్యతోకం. సుందరమ్మకు భర్తదైవం. అతని కోర్కెను తీర్చడమే తన జీవితాశయంగా భావించింది భర్త ఆధిక విషయేచ్ఛ ద్వారా మరణాన్ని పొందాడు భర్త విషయేచ్ఛకు తాను లొంగిపోవడం వల్ల రాగల పరిణామాలను ఊహించే దృక్పథం లేదు. “ఏమే, నీ మొగుడికి బతకాలని లేదా యేమిటి? ఏదో వొకటి చెప్పండి. బోలెడు డబ్బుపోసి అమందులు కూడ ఖర్చైందా?” (పుట-11) అని ఆమె తండ్రి అన్నపుడు సుందరమ్మ “లాభంలేదు, నాన్నా! ఆయన నాకుదక్కదు ఆ సంగతి ఆయనకీ తెలుసు. జాతకంలో యితకన్న అయిదున్న లేదు. ఆయనకి నేను కనబడక పోతే మరీ కొట్టుకుంటారు, ఆ నిమిషాన్నే పాగింపి పోతున్నట్టు. కనబడితే సరేసరి కానీ నాన్నా, నాకర్థ ప్రకారం జరుగుతుంది. నువ్వు వూరికే చింతపడి ఏం లాభం? నా గతి తప్పిందదం నీ తరమా?” (పుట-11) అని అంది దీనిని బట్టి కర్మఅంటే ఈమెకు ఉన్నతప్పుడు అభిప్రాయం వ్యక్తమౌతుంది. తాము ప్రవర్తిస్తున్న విధానం తప్పు అని, దాని పరిణామం భీతావహమని తెలిసినా దాని నుంచి తప్పుకునే శక్తిలేక లోబడి పతనాన్ని అహ్వనించడమే కర్మ అని అనుకుంటున్నది. చలం ఇంతవరకు కామానికి లోబడి సామాజిక దృక్పథం లేక స్త్రీలు ఎలా పతనం చెందారో నవలలో చూపాడు. ఈ నవలలో వ్యవస్థను, ఆచారాలను అర్థం చేసుకోలేని అజ్ఞానం చేత స్త్రీ ఎట్లా పనతమౌతుందో చలం చెప్పదలచాడు. “వివాహం” అనే నవలలో “రవణ” పాత్ర వలె తన వ్యక్తిత్వాన్ని నిలుపుకుంటూ భర్త ఎడల పేమృ కలిగి ఉండే సహజ విజ్ఞానం ఈమెలో లేదు, దాని ఫలితంగానే సుందరమ్మ భర్తను కోల్పోయింది. భర్త పండితుడే. కాని అతనికి పాండిత్యం నిగ్రహశక్తిని ఇయ్యలేదు. పాండిత్యం అతనికి జీవితంలో ఉపయోగపడలేదు.

అలాగే పురాణ జ్ఞానం ఆమెకు ఉపయోగపడలేదు. పాండిత్యం, జ్ఞానం వెనుకనున్న సామాజిక దృక్పథం వారికి లేదు అందుచేత దాంపత్య జీవితాన్ని ఎలా గడపాలో వారికి తెలియదు. గ్రుడ్డిగా కామాన్ని నిరంతరం అనుభవించడమే భార్యభర్తల పవిత్ర ధర్మమని వారు భావించారు దాంపత్య జీవితంలో స్త్రీ-పురుషులకు నిగ్రహశక్తిచాలా అవసరమని ఈ సంఘటన ద్వారా చలం స్ఫురింప చేస్తున్నాడు. 'స్త్రీ'లో నిగ్రహాన్ని, దాని అవసరాన్ని గూర్చి చలం నొక్కి చెప్పాడు.²

భర్త చచ్చిపోయిన తరువాత సుందరమ్మ జ్వరపడింది. చీకట్లో ఎవరితోనో రహస్యంగా మాట్లాడుతుంది. ఎవరినో తలచుకొని ఏడుస్తుంది. చచ్చిపోయిన వాళ్ళు ఇంటిచుట్టు తిరుగుతారని వారితో చిత్రికినవాళ్ళు మాట్లాడతారనే విశ్వాసమే ఆ వివరీత ధోరణికి కారణం. అలాంటి పిచ్చి మూఢనమ్మకం ఆమె మనస్సును పట్టి అదే నిజమని తలపింప చేస్తుంది. ఈ విధంగా ఆమె జీవితంలో చైతన్యం కొరవడింది.

సుందరమ్మ ఆమె తల్లి. వెంకటాశ్రమయ్య గారింటికి రైల్వో వెళుతున్నప్పుడు వారికి ప్రపంచ మనస్తత్వమెలాంటిదో తెలియవచ్చింది. సుందరమ్మకు విధవా వివాహ ప్రసక్తి తెచ్చినపుడు, వారి వంశాధిక్యం, విగ్రహాలను రైల్వో అందరూ తాకడం వల్ల క్రిందపడడం వల్ల దేవతల గౌరవం భంగపడినట్లు బాధ పడ్డారు. సుందరమ్మ అమాయకత్వంతో అజ్ఞానంతో సమాజంలో అడుగుపెట్టింది. లోకం ఎంత కిష్టమైందో, ఆమె హృదయం ఎంత దయార్థమైందో చలం ఈ విధంగా చెబుతున్నాడు. "జీవితం ఆ మూల రక్షణలోనున్న శిష్టాచారపరులాలిని, సుందరమ్మని, మోసగాళ్ళు, కూకలు, సీచులు, అచారరహితులు, నూతన విద్యాపండితులు, ధనాన్వేషణ పరులుండే యీ కిష్టమైన లోకం మధ్య పారేసింది. ఏమాత్రమూ కరుణ లేకుండా తామరపువ్వును ముళ్ళ కంచెల మధ్య పెద్ద గాలి పడవేసినట్లు" (పుట-20).

సుందరమ్మ ఆచారం, ప్రవర్తనవెనుక హేతువాద దృక్పథం లేదు. అందుచేత ఆచారాన్ని గుడ్డిగా అనుసరించడానికెట్లా వీలుపడిందో, పదలుకోవడానికి కూడా అలాగే వీలుపడింది. అందుకోసమే వెంకటాశ్రమయ్యగారింట్లో ఆమె ఆధునిక వాతావరణానికి సులభంగా ఒదిగి పోయింది. 'సుందరమ్మ ఆచారమంతా అలవాటేగాని, ఒక్కటే ఏర్పిన్నవల్ కాదు. కనక కొత్త వాతావరణంతో చాలా తొందరగా 'ఎడజస్ట్' అయి పోయింది.' (పుట-21) భర్త కామానికి లొంగిన సుందరమ్మలో జాలి, దయా సామాజిక చైతన్యం

ఉపయోగింపబడలేదు జీవితాన్ని కేవలం ఆచారాల రూపంలో, విశ్వాసం, భక్తిప్రసత్తులతో గడిపేవారికి, ఆధునిక సమాజంలో జీవితానికి హేతువు లేకుండా పరిపూర్ణాన్వయం కుదరదు. ఇటువంటి ఆచారపంతుల కుటుంబంలో సుందరమ్మ పుట్టింది. సుందరమ్మ అలాంటి ఆచారాలను మూఢంగా విశ్వసించి జీవితాన్ని విషాదాంతం చేసుకుంది మూఢాచారాలతో, ఆధునిక విజ్ఞానం, హేతుపూర్వకమైన ఆలోచనా సరళి లేకపోవడం వల్ల ప్రీతాతి ఎలా కుంగిపోతున్నదో చలం సుందరమ్మ పాత్ర ద్వారా చూపాడు.

సుందరమ్మ భర్త పండితుడు. కాముకుడు. ఈ కామాన్ని భార్య ద్వారా తీర్చుకున్నాడు. ఆమెను విడిచి ఒక్క-క్షణం ఉండలేదు. ఆతనికి భార్యేలోకం. సుందరమ్మకు భర్తేదైవం. ఆతని కోర్కెను తీర్చడమే తన జీవితాశయంగా భావించింది భర్త అధిక విషయేచ్ఛ ద్వారా మరణాన్ని పొందాడు భర్త విషయేచ్ఛకు తాను లొంగిపోవడం వల్ల రాగల పరిణామాలను ఊహించే దృక్పథం లేదు. “ఏమే, నీ మొగుడికి బతకాలని లేదా యేమిటి? ఏదో వొకటి చెప్పండి, బోలెడు డబ్బుపోసి ఆ మందులు కూడ ఖర్చైందా?” (పుట-11) అని ఆమె తండ్రి అన్నపుడు సుందరమ్మ “లాభంలేదు, నాన్నా! ఆయన నాకుదక్కరు. ఆ సంగతి ఆయనకీ తెలుసు. జాతకంలో యితకన్న ఆయుస్సు లేదు. ఆయనకి నేను కనబడక పోతే మరీ కొట్టుకుంటారు, ఆ నిమిషాన్నే ప్రాణం పోతున్నట్టు. కనబడితే సరేసరి కానీ నాన్నా, నాకర్థం వ్రాసారం జరుగుతుంది. నువ్వు వూరికే చింతపడి ఏం లాభం? నా గతి తప్పిందడం నీ తరమా?” (పుట-11) అని అంది దీనిని బట్టి కర్మలంటే ఈమెకు ఉన్నతప్పుడు అభిప్రాయం వ్యక్తమౌతుంది. కాము ప్రవర్తిస్తున్న విధానం తప్పు అని, దాని పరిణామం భీతావహమని తెలిసినా దాని నుంచి తప్పుకునే శక్తిలేక లోబడి పతనాన్ని అహ్వనించడమే కర్మ అని అనుకుంటున్నది. చలం ఇంతవరకు కామానికి లోబడి సామాజిక దృక్పథం లేక స్త్రీలు ఎలా పతనం చెందారో నవలలో చూపాడు. ఈ నవలలో వ్యవస్థను, ఆచారాలను అర్థం చేసుకోలేని అజ్ఞానం చేత స్త్రీ ఎట్లా పతనమౌతుందో చలం చెప్పదలచాడు. “వివాహం” అనే నవలలో “రవణ” పాత్ర వలె తన వ్యక్తిత్వాన్ని నిలుపుకుంటూ భర్త ఎడల పేమృ కలిగి ఉండే సమాజ విజ్ఞానం ఈమెలో లేదు, దాని ఫలితంగానే సుందరమ్మ భర్తను కోల్పోయింది. భర్త పండితుడే. కాని ఆతనికి పాండిత్యం నిగ్రహశక్తిని ఇయ్యలేదు. పాండిత్యం ఆతనికి జీవితంలో ఉపయోగపడలేదు.

అలాగే పురాణ జ్ఞానం ఆమెకు ఉపయోగపడలేదు. పాండిత్యం, జ్ఞానం వెనుకనున్న సామాజిక దృక్పథం వారికి లేదు. అందుచేత దాంపత్య జీవితాన్ని ఎలా గడపాలో వారికి తెలియదు. గ్రుడ్డిగా కామాన్ని నిరంతరం అనుభవించడమే భార్యభర్తల పవిత్ర ధర్మమని వారు భావించారు దాంపత్య జీవితంలో **స్త్రీ**—పురుషులకు నిగ్రహశక్తి చాలా అవసరమని ఈ సంఘటన ద్వారా చలం స్ఫురింప చేస్తున్నాడు. 'స్త్రీ'లో నిగ్రహాన్ని, దాని అవసరాన్ని గూర్చి చలం నొక్కి చెప్పాడు.²

భర్త చచ్చిపోయిన తరువాత సుందరమ్మ జ్వరపడింది. చీకట్లో ఎవరితోనో రహస్యంగా మాట్లాడుతుంది. ఎవరినో తలచుకొని ఏడుస్తుంది. చచ్చిపోయిన వాళ్ళు ఇంటిచుట్టు తిరుగుతారని వారితో చిగ్గిరికొనినవాళ్ళు మాట్లాడతారనే విశ్వాసమే ఆ వివరీత ధోరణికి కారణం. అలాంటి పిచ్చి మూఢనమ్మకం ఆమె మనస్సును పట్టి అదే నిజమని తలపింప చేస్తుంది. ఈ విధంగా ఆమె జీవితంలో చైతన్యం కొరవడింది.

సుందరమ్మ ఆమె తల్లి. వెంకట్రామయ్య గారింటికి రైల్వో వెడుతున్నప్పుడు వారికి ప్రసవం మనస్తత్వమెలాంటిదో తెలియవచ్చింది. సుందరమ్మకు విధవా వివాహ ప్రసక్తి తెచ్చినపుడు, వారి వంశాధిక్యం, విగ్రహాలను రైల్వో అందరూ తాకడం వల్ల కింగ్డంపడడం వల్ల దేవతల గౌరవం భంగపడినట్లు బాధ పడ్డారు. సుందరమ్మ ఆమాయకత్వంతో ఆజ్ఞానంతో నమాజంతో అడుగుపెట్టింది. లోకం ఎంత కిష్టమైందో, ఆమె హృదయం ఎంత దయార్ద్రమైందో చలం ఈ విధంగా చెబుతున్నాడు. "జీవితం ఆ మూల రక్షణలోనున్న శిష్టాచారపరురాలిని, సుందరమ్మని, మోసగాళ్ళు, కూర్మిలు, నీచులు, అచారరహితులు, నూతన విద్యాపండితులు, ధనాన్వేషణ పరులుండే యీ కిష్టమైన లోకం మధ్య పారేసింది. ఏమాత్రమూ కరుణ లేకుండా తామరపువ్వును ముళ్ళ కంచెల మధ్య పెద్ద గాలి పడవేసినట్లు" (పుట-20).

సుందరమ్మ ఆచారం, ప్రవర్తనవెనుక హేతువాద దృక్పథం లేదు. అందుచేత ఆచారాన్ని గుర్తిస్తూ అనుసరించడానికెట్లా వీలుపడిందో, వదలుకోవడానికి కూడా అలాగే వీలుపడింది. అందుకోసమే వెంకట్రామయ్యగారింట్లో ఆమె ఆధునిక వాతావరణానికి సులభంగా ఒదిగి పోయింది. 'సుందరమ్మ ఆచారమంతా అలవాటేగాని, ఒక్కటి ప్రిన్సిపల్ కాదు. కనక కొత్త వాతావరణంతో చాలా తొందరగా 'ఎడజస్ట్' అయి పోయింది.' (పుట-21) భర్త కామానికి లొంగిన సుందరమ్మలో జాలి, దయా సామాజిక చైతన్యం

గుణాలున్నవి. భర్త తాను లేక పోతే ఎంత బాధపడి పోతాడో అనే అర్థపు గుణమే ఆమెను ఇంతవరకు తెచ్చింది. ఆ అర్థపుగుణం చేత తన మేనమామ ఇంట్లో ఉన్న సంగీతపు మేష్టారు చంద్రశేఖరం అనే యువకునికి లొంగి పోయింది. ఆమెలోని జాలిని ప్రేమగా భావించి అనుభవించాడు. ఆమెనునన్నులో కామ వికారం లేదు. కాబట్టి చంద్రశేఖరం తన మీది కోర్కె కలిగి ఉన్నాడన్న విషయాన్ని గ్రహించలేక పోయింది. ఆమె పృథ్వీకి భర్త కనబడితేనే మనోవికారం కలుగుతుంది కాని ఇతరుల ఎడల లింగ భేదమే తెలియదు. శ్రీ-పురుష సంబంధ వ్యవహారాలకు సంబంధించిన విషయ పరిజ్ఞానం లేనందున కామాంధుడైన చంద్రశేఖరానికి లోబడింది. ఈ దుర్మార్గపు పర్యవసానం ఆమెకు తెలియదు. అసలు పర్యవసానం స్పష్టంగా తెలిసి, సామాజిక అవగాహన ఉంటే అతనికి విముఖంగా ఉండటానికి ధైర్యం వచ్చేది. అక్రమ శ్రీ-పురుష సంబంధంలోని సామాజిక పరిణామం ఆమెకు తెలియదు. తన భర్త ఎడల ద్రోహం చేస్తున్నాననే తలంపుచేతనే చంద్రశేఖరంతో తనకు ఏర్పడిన సంబంధాన్ని పాపంగా భావించింది గాని సామాజిక చైతన్య పరిజ్ఞానం చేతగాదు. ఇందుచేతనే తన సహజాశాల విషయంలో గాఢమైన నిగ్రహం లేక పోయింది. పాప భీతివల్ల ఆ అనుభవం విషయంలో తిరగబడింది. కాని సహజాశాల ప్రేరణచేత అతణ్ణి కోరింది. ఆమెలోని దయాగుణం, లౌకిక జ్ఞానం లేనందువల్ల సహజాశాలకు ఎలా లోబడిందో, అదుపు లేని సహజాశాలు ఎంత బలవత్తరమో చలం ఈ సంఘటన ద్వారా స్ఫురింప చేస్తున్నాడు. తెలియక చేసినా, ఫలితాన్ని శ్రీయే అనుభవించవలసి వస్తుంది. వాని పరిణామాన్ని శ్రీ ఉత్పత్తి మాతృక కాబట్టి భరించవలసి వస్తుంది. కాబట్టి ఈ విషయంలో శ్రీకి జాగ్రత్త అవసరమని చలం ఈ విధంగా హెచ్చరిస్తున్నాడు. “ఏ నింద వచ్చినా శ్రీకదా మొదట భరించవలసింది? ఆమె తన బాధ చెప్పుకున్నా తప్పు ఆమెదే అంటారు కదా! పురుషుడు దౌర్జన్యం చేసినా పవిత్రుడే: పతిత అయ్యేది అమేకదా! సృష్టితన ముద్రను ఆమె ఉదరం మీదనే కదా లిఖించేది.” (పుట-32) ఫలితంగా సుందరమ్మ గర్భం ధరించింది. సమాజ సంస్కారం లేని పురుషుని కామానికి, పురుష స్వభావంలోని కాముకత్వాన్ని తెలిసికోలేని శ్రీ దయా ప్రవృత్తి ఎలా బలియైపోయిందో సుందరమ్మ పాత్ర ద్వారా చలం చూపాడు.

సుందరమ్మ గర్భానికి కారకుడైన చంద్రశేఖరానితో ఆమెకు పెళ్ళి చేసి సమస్యను వెంకటాద్రిమయ్యగారు పరిష్కరించారు. వితంతు వివాహంలో భార్యభర్తలు

వరస్పరం అపార్థం చేసికొని జీవితాలను ఎలా నాశనం చేసికొంటారో చలం వీరి దాంపత్యం ద్వారా చూపెట్టాడు. పెళ్ళికి పూర్వం ఆమె కరుణాకటాక్షానికి తపించినవాడు, ఆమెను దేవతలాగా భావించినవాడు, పెళ్ళైన తరువాత ఆమెను సీచంగా చూస్తూ, ఆమెలో కోపాలు వెదకుతు ఆమెనుంచి గౌరవం రావాలని వ్యయత్నించాడు. ఆమె చేత ఎన్ని విధాల శరీర కష్టం చేయించుకోవాలో యోచించాడు. తనకు ఈ పెళ్ళివల్ల కట్నం తప్పిపోయిందని భావించాడు. ఈ విధంగా పురుషుడు వివాహవ్యవస్థా బలం చేత త్రీని ఎలా పతనదశకు లాగుతున్నాడో చలం తెలిపాడు. తనకాలంలో జరిగే వికారం వివాహాల లోని సంకుచిత ప్రవృత్తుల్ని ఈ నవలలో చలం సహజంగా చూపాడు. వ్యవస్థలో త్రీ కట్టుబడి ఉంటూ తన ధర్మాన్ని నెరవేరుస్తున్నప్పుడు పురుషుడు దిక్కరించి త్రీని సీచంగా చూసే ప్రవృత్తిని రచయిత హెచ్చరిస్తున్నాడు. సుందరమ్మ వ్యవస్థలో భర్త చంద్రశేఖరం మీద ఆధారపడి ఉండడంచేత, ఆమెకు దిక్కెవరు లేకపోవటం చేత ఆమెను సీచంగా చూడడంతోపాటు ఆమెపై అనుమానాలు గూడ సృష్టించుకొని తాను బాధపడ్తూ, ఆమెను బాధ పెట్టాడు. తనకన్నా ముందు ఎందరిని మోహించిందో, ఇంకెందరిని మోహించి తనను మోసం చేస్తుందో అనే అనుమానం అతనికి కలిగింది. ఆమె ఇప్పుడు అతనికి శత్రువైంది. తనను మోహంలో ముంచి మోసపుచ్చి రొంపిలోకి దింపిందని భావించాడు. ఆమె ఔన్నత్యాన్ని దిక్కారంగా భావించి ఆమెను వీడ్చేటట్లు చేయాలని భావించాడు.

ఈ పెళ్ళి సుందరమ్మ స్వభావానికే విరుద్ధం. అతనిని విధిలేక పెళ్ళాడి వాని దొర్లన్యాన్ని సహించింది. భర్త ఎలాంటివాడైనా సేవ చేయాలనే భక్తి, నిశ్చలత్వం, విరక్తితో జడత్వం పొందింది. ఈ పతిభక్తి పెద్దల అభిప్రాయాలపై ఏర్పడిన నీతి వల్ల ఈమెలో ఏర్పడిందేగాని హేతువుచేతగాదు. సుందరమ్మవంటి సామాన్యులలో నైతిక దృక్పథం ఎలా ఏర్పడుతుందో చలం ఈ విధంగా చెబుతున్నాడు. 'ఎంతో జాగ్రత్తతో, ధైర్యంతో, విజ్ఞానంతో యోచించిన వారి మనసులలో తప్ప సాధారణపు ప్రజలనీతి అభిప్రాయాలన్నీ హేతువాదం మీద ఆధారపడి వుండవు. చిన్నప్పటి నుండి గౌరవనీయులయినవారు ఏ విధముగా తలుస్తున్నారో, దండిస్తున్నారో ఆ పద్ధతులమీద నీతిని గురించిన అభిప్రాయాలేర్పడుతాయి'. (పుట-56)

సుందరమ్మ తనలో సుప్రసిద్ధంగా దాగిఉన్న కామానికి తోబడింది. ఆమె దృక్పథంలో పెద్దల అభిప్రాయాలవల్ల ఏర్పడిన నీతి, పాపం అనే విషయాలు ఉన్నవి. సామాజిక చైతన్యం

కామం, నీతి, సాహసాలను గురించి అమెలో హేతుబద్ధమైన, సామాజికమైన విచారణ లేదు. అందుచే అమె జీవితంలో పతనం చెందింది. అంతేగాని అమె అనునొన్నిట్లుగా తాను విలక్షణమైన ముఖ్య వివాహాన్ని చేసుకోవడం ద్వారానే ఈ దాదలు పొందిందని, ఇదే పాపమని భావించడానికి అమెలో సామాజిక దృక్పథం లేకపోవడమే ప్రధాన కారణం. సంఘంలో కామం వ్యక్తిగతాలకేమేగి, సామాజికంగా కూడా కామం వ్యక్తి-సమాజ అంశాల మధ్య సమస్యయించబడినట్లు సర్వవిధాల నిష్పక్ష సంశోధనలకు తావిస్తుంది. ఈ అవగాహన శ్రీలకు ఉందాని సుందరమైన పాఠ్యద్వారా చలం ప్రబోధిస్తున్నాడు. అలాడు సమాజంలో విలక్షణ వివాహాలను చేసుకొన్న వారిని పురుషులతోపాటు శ్రీలు గూడా సీచంగా చూసేవారు. అమె గర్భవతిగా ఉన్నప్పుడు భర్త గాని, బంధువులుగాని జరిపించాలిన సరదాలు జరిపించెను. చిత్త సంస్కారంతో విలక్షణ వివాహాలకు ఫలప్రదం చేసుకొనే దంపతులు అలాడు తక్కువే. ఇతరులు తమని దూషిస్తే ప్రజలు మూర్ఖత్వమని సంస్కర్తలు నవ్వుకుంటూ గాని అగ్రహ పడరు. తాము తమ జీవితంలో అవలంబించిన సంస్కరణం, ఆశ్చర్య సంస్కారానికేగాక సంఘ సంస్కారానికి వినియోగపడుతోంది గనుక, విలక్షణ పునర్వివాహం వారికి చాల మందికి ఈ చిత్త సంస్కారంలేదు. చాల మంది సంఘంలో గతిలేక భార్యకోసం వెలిపడ్డవారు, చాలా మంది శ్రీలు కామాన్ని పరిపాలించుకోలేక భర్త అనే పేరుతో పురుష మృగం దొరికితే చాటునని ప్రపంచం మీద పడ్డవారు. వారి సంస్కరణ లో వారికే విశ్వాసం లేదు. కామంలో తప్ప (పుట-58) అని అలాటి విలక్షణ వివాహాలను గూర్చి చలం చెప్పిన విషయాలు చంద్రశేఖరం, సుందరమృగ విలక్షణ వివాహానికి కావలసిన చిత్తసంస్కారం లేదు. అతనికి జాగృతకావస్థలో కామం బలీయం. అమెకు సుప్త చైతన్యంలో కామం బలీయం. ఒకరు సృత్యక్షులుగా, రురొకరు పరొక్షులుగా కామ పీడితులు అందుకే వీరి వివాహం ఫలవంతంకాలేదు. వివాహానికి కావలసింది ప్రేమ, చిత్తసంస్కారం, సామాజిక దృక్పథం ఇవి కామాన్ని పాలించాలి. అప్పుడే అది ఫలిస్తుంది.

సుందరమృగ బిడ్డను కన్నది బిడ్డను పోషించే విధానం తెలియదు. ఆ నేర్పు కలగడానికి పెద్దల శిక్షణలేదు. చుట్టుపక్కల వాళ్ళు గూడా అమెతోగాని, అమె బిడ్డకు జబ్బు చేసినప్పుడుగాని సానుభూతితో వర్కరించి సహకరించలేదు. బిడ్డకు జబ్బుచేస్తే భర్త డాక్టరు దగ్గరికి తీసికొనిపోయి ముడిప్పించలేదు. అమె దగ్గర జబ్బులేదు. అతడు

ఇవ్వడు. ఇక ఆమె బిడ్డకు జబ్బు నయం చేయడానికి - దేవతలే మిగిలారు. వాళ్ళకే మొక్కుకుంది. వెంకటాద్రిమయ్యగారిని డబ్బు అడిగి, తక్కువకు తన చీరలు తాకట్టు పెట్టి డబ్బుతెచ్చి దేవతకు సమర్పించబోయింది కాని, ఆ డబ్బుతో మండు ఇప్పించాలనే జ్ఞానం ఆమెకు లేకపోయింది. ఆ విధంగా కానుకను సమర్పించబోతే పూజారి చితంతు వివాహపు స్త్రీ అని స్పీకరించలేదు. దేవతాభావానికి ప్రాతినిధ్యం వహించే పూజారిలో కూడా సామాజిక, సంస్కరణ దృక్పథం లేకపోయింది. అందుకు కొన్న చీరను భర్త దాచాడు. ఇంట్లో చీర కనబడకపోయేసరికి దేవతయే గృహించిందని తప్పు ప్రి బడింది. ఇంకో చీరను కుదువబెట్టి మొక్కుబడిని దేవుడి దగ్గరికి తీసికొనివెళితే; ఆ దేవాలయ పూజారి ఆమెను బలాత్కరించబోయాడు ఇలా సుందరమ్మ తాను నానా అపమానాలు పడడానికి కారణం తాను చంద్రశేఖరయ్యతో చేసిన పాపమే అని భావించింది.

ఈ వివాహంవల్ల తన సంతోషం తగ్గినకొద్దీ తన ఆచారపరాయణతను ఎక్కువ చేసుకుంది. తన భర్త అత్త తనచుట్టు తిరుగుతున్నదని భావించి చంద్ర శేఖరాన్ని తన భర్త కాడనిసాగింది. చంద్రశేఖరానికి ఈ సంసారం భారమనిపించి డబ్బుపెట్టి చిట్ల పేకాడి కాలాన్ని గడిపాడేకాని భార్య సంగతి, బిడ్డ సంగతిని పట్టించు కోలేదు. ఈ విధంగా వివాహం వారికి భారంగా పరిణమించింది.

బిడ్డను డాక్టరుకు చూపించమని సుందరమ్మ తనను అనుభవిస్తున్న భర్తను అడిగింది 'పొద్దున చూద్దాం' అని అన్న భర్త తెల్లవారి అడిగిన వినిపించుకోకుండా వెళ్ళిపోయినాడు. భర్త ప్రవర్తనవల్ల సుందరమ్మకు తన మీద తనకు అసహ్యంకలిగి తాను రాత్రి భర్తతో వ్యభిచరించినట్లు బాధపడింది. వివాహ వ్యవస్థలో భార్యాపిల్లల అవసరాలు చూడకుండా వ్యవహరించే భర్తతో సాగించే దాంపత్యం భార్యకు వ్యభిచారంగా తోస్తుందని దానిని గృహించాలని పురుష ప్రవృత్తిని చలం హెచ్చరిస్తున్నాడు.

బిడ్డకు జ్వరం విషమించింది. డబ్బు లేదు మందుకొనడానికి కాని మాతృ హృదయంతో పిచ్చిగా మందులపావు దగ్గరికెళ్ళి మందులు ఇమ్మంది. వర్తకుడు డబ్బు లివ్వంది మందులివ్వనన్నాడు నిరాశతో ఇంటికి తిరిగి వచ్చింది. ఆమెకు సహకరించాలని, మానవతా హృదయంతో గృహకు రామయ్య అనేవాడు ఆమె ఇంటికి వెళ్ళాడు. ఆమె బాల్మూణ యువతి అని వినగానే తాను డాక్టరుననిచెప్పి మోసగించి, ఆమెను అనుభవించి, బాల్మూణ స్త్రీని అనుభవించాలనే తన చిరకాల వాంఛను తీర్చుకొన్నాడు.

సామాజిక చైతన్యం

సుందరమ్మ బిడ్డ అవస్థ చూడలేక, భర్త నిరాదరణవల్ల కలిగిన నైరాశ్యంవల్ల, అతడు డాక్టరు అని నమ్మి మోసపోయింది. భర్త అదరణలేక శ్రీ నిరాశతో జీవితాన్ని అపార్థం చేసికొని పతనమౌతుంది. అందుకు సుందరమ్మ పాత్ర నిదర్శనం. 'ఒక్క నిమిషమే యోచించింది. ఆ మనిషి దేవుడివేషంలో వ్యత్యక్తమైన ఈ రాక్షసి, ఆ ఇల్లు, తన కావరం, తనపేరు, తన జీవితం, దేహం, అభిమానం, తన పిల్ల, తన శుచిత్వం, అన్ని కలలు, మాయ, మనోపటం మీద చలించే యింద్రజాలాలు, తనుతనే. తనబాదే. అదే వాస్తవం. నిన్న రాత్రి భర్త అనే పురుషుడు, ఈ రాత్రి వీడెవడో ఈ పురుషుడు. కాని, భర్తకన్న యితడే సత్యవంతుడు కావచ్చు. ఏమైతేనేం, ఏం జరిగితేనేం? అలోచన లోకాన్ని, సందేహ కాలాన్ని అతిక్రమించింది. మృత్యువుముందు ఆత్మకళ్ళనించే గడవతోక్కి పూర్వలోకాల దృష్టి నిలిపింది ఈ దేహాన్ని కాలిస్తేనేం, అనుభవిస్తేనేం ఆ కడైని' (పుట-81). ఇలాంటి నిరాశ సుందరమ్మలో భర్త ప్రవర్తనవల్ల కల్గింది. అందుకు తన లౌకిక దృష్టి రేమిగూడా తోడ్పడింది. భార్యభర్తలు పరస్పర అవగాహనతో తమ సంశాన విషయమై జాగ్రత్త తీసుకోకుంటే; అందులోనూ భర్త బాధ్యతారహితంగా ప్రవర్తిస్తే శ్రీ పొందే పతనావస్థను చలం ఇక్కడ చూపాడు.

గనగ రామయ్య పాత్ర చాల విచిత్రమైంది. ఇతనిలో బ్రాహ్మణ ద్వేషం జీర్ణించి ఉంది. 'అతని ద్వేషం Intellectual మాత్రమేగాక ముఖ్యం emotional.' (పుట-79). అతని బ్రాహ్మణ ద్వేషానికి అనాది నుంచి సమాజంలో కల్పించబడిన వర్ణ భేదం, తండ్రి జవానుగా పనిచేసిన యింట్లో బ్రాహ్మణుల నుంచి పొందిన సీపత్వం కారణాలు. ఈ ద్వేషం ఫలితంగా బ్రాహ్మణ శ్రీతో సంభోగించాలనే కోరిక ఏర్పడింది. ఒక బ్రాహ్మణ శ్రీని అనుభవించటంవల్ల ఆ బ్రాహ్మణ సమాజం మొత్తం మీద తాను అధికారం చెలాయించినట్లనిపించే ఒక తృప్తి రూపమైన భావన అజ్ఞాతంగా వాని అంతర్యంలో ఉండి ఉండవచ్చును. అంతకంటే ఆ కోరికకు సరియైన హేతువేమిలేదు. ఒకవేళ ఉన్నా అది అతనికి కూడా తెలియదు. దీనిని 'చిన్నవాడు, తన తండ్రి పని చేసిన బ్రాహ్మణ గృహంలో తాను ఆరాధించిన తన యాదుడే ఆ బ్రాహ్మణ కన్య అతన్ని చేసిన హేళనా, అతనిచేత చేయించుకొన్న పనులూ, ఎంతైనా పోనీ అతనికి అమె మీదగల గౌరవం యివి కారణాలని Psycho analysts అనవచ్చు.' (పుట-79) అని చలం చెప్పుతున్నాడు. వర్గద్వేషం వ్యవస్థను చిన్నాభిన్నం చేసే అవకాశ ముందనే విషయం స్పష్టమవుతున్నది. సహజాతాలు ఎప్పుడు ఏ విధంగా బుసగొడ

తాయో సుందరమ్మ పర్వవర్తన ద్వారా చూపించాడు. వర్ణద్వేషాలు ఎప్పుడు ఏ విధంగా విజృంభిస్తాయో గవళ రామయ్య పాత్ర ద్వారా చూపాడు. సహజాతాలు, వర్ణద్వేషాలు సామాజిక దృక్పథంలేక శ్రీ-పురుష సంబంధంలో వివాహ వ్యవస్థను చిన్నాభిన్నం చేసి శ్రీని ముఖ్యంగా పట్లా అధోగతిపాలు చేస్తున్నవో చలం చెప్పదలిచాడు. సుందరమ్మను అనుభవించిన తరువాత తాను డాక్టరును కానని రామయ్య చెప్పడంతో సుందరమ్మ భంగపడింది తత్ఫలితంగా ఆవేశం పొందింది. భగ్గున ఘండిపోయి రామయ్య మీదికి విజృంభించింది. రామయ్య భయంతో వెనుకకు జరుగుతూ దీపం అంటు కొని చనిపోయాడు. సుందరమ్మ పిల్ల మీదపడి చనిపోయింది.

ఇలా సుందరమ్మ జీవితం విషాదమవడానికి ఆమె పూర్వాచార పరాయణత, సామాజిక దృక్పథం లేకపోవటం, లౌకికదృష్టిలేని ఆర్థికాగుణాన్ని కలిగియుండటం, పర్యవసానాన్ని ఊహించలేని కామానుభవం, చిత్తసంస్థారంలేని భర్తనుకలిగి యుండడం, అవగాహనలేని వర్ణద్వేషం కారణాలు. శ్రీకి ఆధునిక సామాజిక దృక్పథం, ఆచారాలలోని శాస్త్రీయ దృష్టి తెలియడం అవసరం. ఇవి లేకుంటే శ్రీ వివాహ వ్యవస్థలో భంగపడుతుందని సుందరమ్మ పాత్ర ద్వారా శ్రీ లోకాన్ని హెచ్చరిస్తున్నాడు. వివాహ వ్యవస్థలో పురుషుని బాధ్యతారహిత్య ప్రవృత్తి శ్రీని అధోగతి చేస్తున్నదని అది సమాజానికి భంగకరమని పురుషలోకాన్ని చలం ఈ నవల ద్వారా హెచ్చరిస్తున్నాడు.

అ ధో జ్ఞా పి క లు :

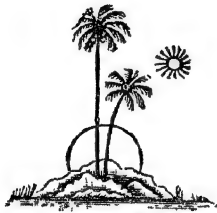
1. 'శ్రీ విద్యా విహీనులగుట వలన చాందస భావములను జీర్ణించుకొనుటవలన సహజముగ ఉన్నతులయినను తన జీవితమునెట్లు నరకము చేసికొనుచున్నదో నిరూపించు రచన' 'బ్యాప్మాజీకం'.

—డా. సి. ఆనందరామం—సిద్ధాంత గ్రంథ వ్రాతప్రతి—పుట-40.

2. 'అదిగాక వీర్యమే శక్తి. అదే మేధస్సు. జీవితంలోని పుత్సాహం, ఆరోగ్యం, దాన్ని ఎంత నిజవచేసి, తన శరీర మానసిక అభివృద్ధికి యెంత ఉపయోగించ గలిగితే అంత సుందరమౌతుంది. అంత సఫలీకృతమౌతుంది. కనక నిగ్ర

హము అవసరము. భార్యతో జీవనంలో కూడా యెప్పుడు వాచను తీర్చుకున్నాడో, అప్పుడు మళ్ళీ పీర్యము కూడేవరకు భార్యపైన ఆకర్షణ రాదు. ఆకర్షణ మాదుర్యాన్ని ప్రజలెరుగదు. కనకనే యీ విధంగా తమ శక్తి దవాన్ని దుర్వినియోగం చేస్తారు. గనక పీల్చే నతవరకు ఆ మాదుర్యాన్ని వదలకుండా పాలించుకోవాలి మీ జీవితాల్ని.'

— 'ప్రీ'—పుట—158.



7. అరుణ : కథ

అరుణకు బాల్యంలోనే జయరావుతో వివాహం అయింది. జయరావు మున్నబు. వయసు మీరినవాడు. వీరిది అనుకూల దాంపత్యం కాదు. కార్యంతంతు కాకపూర్వమే అరుణను తన గదికి రమ్మన్నాడు. ఆమె భయపడి పోయింది. తల్లి జాలిపడి అరుణను అపింది. ఇట్లా జయరావు అరుణ మనస్సులో వికృత భయాన్ని సృష్టించి చేసాడు. అతనితో మాట్లాడటానికిగాని, తిరగడానికిగాని ఆమెకు ఇష్టం ఉండేదిగాదు.

ఇటువంటి పరిస్థితిలో పీటర్ అనే యువకుడు ఆమె మనస్సును ఆకర్షించాడు. ఆమె అతనితో ప్రేమగా ఉండడం, అతను ఆమెను ముద్దు పెట్టుకోడం జరిగింది. తరువాత నాలుగేండ్లకు యవ్వనంలో ఉన్న అరుణను ఆకర్షించి పీటర్ కోర్కెను సాధించుకొన్నాడు.

అరుణ పదిహేను సంవత్సరాల తరువాత కాకినాడలో శ్రీల మీటింగ్ కని బయలుదేరి పీటర్ ఇంటికి వచ్చింది. ఈ మధ్య స్వాతంత్ర్యోద్యమంలో గూడా పని చేసింది. పీటర్ తండ్రి; అరుణ భర్త ఇద్దరూ మిత్రులు. పీటర్ తన తీవ్రమైన కామ వాంఛ కళ్ళకు పొరలు కప్పకపోవటంచేతనూ, ఆమె స్వేచ్ఛను ఆర్థం చేసుకోవడం చేతనూ మోహావస్థకు గురికాలేదు. ఇతనిలో ఆమె ఎక్కడి నుండి వచ్చిందోననే జెలసీ గాని, ఎప్పుడు వెళ్ళిపోతుందోనన్న భయంగాని ఇప్పుడు లేదు.

ఆమె దృష్టి అంతా పైకే. తన కలలో బ్రతుకుతూన్న అదర్శ పురుషుని వైపే. తనకు నచ్చిన వానిలో తన కలలో బ్రతుకుతూన్న అదర్శ పురుషుని లక్షణాలలో కొన్ని ఉన్న వ్యక్తిని ప్రేమిస్తుంది. అతని కోరికను తీరుస్తుంది. అటువంటి వారిలో పీటర్ ముఖ్యుడు. శ్రీని అనుభవించడంలో తలెత్తే జెలసీల నధిగమించాలనే విషయాలను పీటర్ కు బోధించింది. ఈమెకొరకు విరహపడి, తపనపడి, లభించినపుడు శంకించి, జెలసీలతో బాధపడటంలే విధంగా మార్చడానికి ప్రయత్నించింది.

అరుణ-ఎమెస్కో ప్రచురణ 1971.

పీటర్ కు తన దగ్గరికి ట్యూషన్ కు వచ్చే 'విల్లీ' అనే పెళ్ళి అయిన అమ్మాయితో సంబంధం ఏర్పడింది. విల్లీ తన స్వంతం అని అనుకొనడంలో వచ్చే అనందం అరుణ తన స్వంతం కాదు అని అనుకొనడంలో పీటర్ కు లేదు కాని ఆతడు తనకు అరుణ దగ్గర లభించే శాంతి విల్లీ దగ్గర లభించడంలేదని భావించాడు. అందుకే అరుణ అంటే అతనికి అంత ప్రేమ.

అరుణ సౌందర్యానికి ఆకర్షితులై వచ్చిన ప్రియులు బీష్ట్, నాగన్ లు. బీష్ట్ 'Forest Officer' అనగరిక లక్షణాలు గలవాడు నాగన్ ముస్లిం. అసలు పేరు అమీర్ డీన్. నిజామాబాద్ వాస్తవ్యుడు. ఇతనిలో పాశచిక ప్రవృత్తులకు కొద్ది సంస్కారముంది. వీరిద్దరి ప్రేమ మధ్య అరుణ బాధపడి పోయింది. ఆయినా వీరిద్దరికి చిక్కత వాళ్ళనే రింగ్ మాస్టర్, సర్కన్ లోని మృగాల నాడించినట్లు అడిచింది. కాని లోబడలేదు. పీటర్ తో ఉండిపోవాలనుకున్నది. అతడివద్దనే శాంతి లభిస్తుందని భావించింది. కాని ఆట్టి శాంతిని ఒక్క నిమిషం కూడా భరించలేకపోయింది. నాగన్, బీష్ట్ లు అరుణ విషయమై జైలపీలతో బాధ పడ్డారు.

జయరావు పీటర్ ఇంటికివచ్చి అరుణను తీసుకొని పోతానన్నాడు. అరుణ రానది. కోవంతో భర్త అమె బట్టుచు పట్టిలాగాడు అప్పుడే వచ్చిన బీష్ట్ ఆ దృశ్యాన్ని చూచి భరించలేక జయరావును తన్నాడు. అందుకు అరుణ, మిగతా వాళ్ళూ సంతోషించారు మళ్ళీ అరుణను బలత్కారంగా లాక్కొని పోవడానికి అమెచైపు చూసాడు. నాగన్ అడ్డువచ్చి నిలిచాడు. పీటర్ వారితో జయరావు అరుణ భర్త అని చెప్పడంతో అందరూ వెనుకకు తప్పుకొని అతనికి దాసోహం అన్నారు అప్పుడు తన ప్రియుల ధైర్య సాహసాలను అమె గ్రహించింది. అమెకు వ్యవస్థకు ఉన్న బలం అర్థమైంది. అప్పుడు భర్త జయరావుతో పోవడానికి అంగీకరించింది. తన సామాను సర్దుకుంటూ చీకటి గడిలో పీటర్ ను కలిసికొని తాను అతనితో ఉంటానని, రక్షించమని ఏడిచింది. కాని పీటర్ కు మర్యాద, శాంతి, కొత్త ప్రియుల దెడద అడ్డుగా ఉండడంవల్ల అంతగా తాను ప్రేమించిన అరుణకు రక్షణ ఇయ్యలేకపోయాడు. తన దగ్గరుంటే మాత్రం అమె తనకు దక్కుతుందా, తన ఆనరా చూసుకొని లోకమంతా తిరుగుతుందని భావించి నిరాకరించాడు. అమెను భర్తకు వదలిపెట్టాడు. ఈ విధంగా ఈమె ప్రియులు ఈమెను

భర్తకు వదలిపెట్టటంతో; వీరితో లాభంలేదని, భర్తతో బయలుదేరిపోయి, రైలు తప్పి పోవటంతో తిరిగి భర్తతోపాటు పీటర్ ఇంటికి చేరుకుంది.

అరుణ గదిలోనికి ఒక్కరైపోయి తలుపు వేసుకుంది. అందరూ పడుకున్న తరువాత ఆ రాత్రి పీటర్ని లేపింది. ఆ రాత్రింతా తన వైరాగ్యాన్ని బోధించుకుండా తన మాయలో కప్పివేసి అతని కోరికను తీర్చింది. తాను వెళ్ళిపోతానని, తన కొరకు దుఃఖించకని చెప్పి వెళ్ళిపోయింది. అరుణ అరుగంటలకు రైలుకు తయారైంది. జయ రావు బ్రెం కాలేడు. పడుకోమని చెప్పాడు. గదిలోనికి అరుణ వెళ్ళిపోయింది. తరువాత చూస్తే ఆమె ఆ గదిలో కనబడలేదు. చచ్చిపోలేదని ప్రియాల నమ్మకం. ఆమె తన శృంగార భావాలకు ఎట్లా స్వర్గ ద్వారాలు తెరిచిందో అలాగే తన అత్తకు ఏ ఆశ్రమం నుండో స్వర్గ ద్వారాలు తెరుస్తుందని పీటర్ భావించాడు.

ఇది చలంగారి ఏడవ నవల. రచనాకాలం 1939.



అ రుణ : విషయ విచారణ

శ్రీ పురుషులు తమ సహజ ప్రవృత్తుల్ని వివాహ వ్యవస్థలో అనుభవించడానికి అనుగుణంగా వ్యవస్థలోని లోపాలను సవరించుకోవాలనే మోక్షానిక చేయడానికి చలం ఈ నవలను కూడా వ్రాసాడు.

శ్రీ స్వేచ్ఛా ప్రణయ సిద్ధాంతం, ప్రేమ విషయంలో శ్రీ పురుషుల రొమాంటిక్ దృక్పథం, వాస్తవ లోకంలో ఎట్లా విఫలమౌతుందో తెలిపడానికి చలం అరుణ పాత్రను ఈ నవలలో చిత్రించాడు.

అరుణది అనుకూల దాంపత్యం కాకపోవడంచేతనే భర్తను అనుసరించి ఉండలేదు. అమెకు బాల్యంలోనే వృద్ధుడైన మున్నబు జయరావుతో వివాహమైంది. మోహంతో అమె శ్రీశాస్త్రిని గుర్తించి అమె కోర్కెలనుతీర్చి అమెను లాలించే స్థితిలో ఆతని వయస్సులేదు. అమెకు శ్రీశాస్త్రి తెలియని స్థితిలో, కార్యానికి ఎడగని వయస్సులో అమెను భర్త అనుభవించాలని ప్రయత్నించడంవల్ల ఆతనంటే భయం, అసహ్యం ఏర్పడినవి. అనుకూల దాంపత్యం కాకపోవడంచేత అమెకు భర్త మీద ప్రేమ లేకుండా పోయింది. ఇటువంటి పరిస్థితుల్లో తన వయస్సువద్దైన పీటర్ అమె నాకర్చించి అనుభవించాడు. ప్రేమలేని దాంపత్యం విఫలమౌతుందని చలం ఈ సంఘటనల ద్వారా స్ఫురింపజేస్తున్నాడు. బాల్య వివాహాలవల్ల, ప్రేమలేని వివాహాలవల్ల శ్రీ ప్రవృత్తికి అన్యాయం జరుగుతున్నదని అందుచేత యవ్వనంలో రొమాంటిక్ దృక్పథంతో మరొక ప్రియునితో సంబంధం పెట్టుకొనే అవకాశం ఉందని, ఇది వివాహ వ్యవస్థకు భంగకరంగా ఉందని కూడా చలం ధ్వనింపజేస్తున్నాడు.

జయరావు తన భార్య తన ఇంటికి, పడకకు శోభగా ఉంటే చాలునని భావించేవాడే కాని, అమెను ఆకర్షించే వయస్సుగాని, మోహంగాని లేనటువంటివాడు 1 అటువంటి భర్తను కాలానిక ప్రవృత్తి కలిగిన శ్రీ అంటిపెట్టుకొని ఉండదు అందుకే అరుణ, భర్తను, అటువంటి భర్తను అంటగట్టిన వ్యవస్థను ఛిక్కరించి ప్రియులతో వ్యవహరించింది.

అరుణ ప్రవృత్తి కేవలం శారీరక వాంఛానుభూతియే ప్రధానంగా కలదిగాదు. సృష్టిలోని అందాన్నంతా అనుభవించాలన్నంత కోర్కె ఉంది ఆమెకు. అందుకు కావలసిన స్వేచ్ఛను కోరింది శారీరక వాంఛకు అతీతమైన సౌందర్యాన్ని మానసికంగా పొందాలని ఆమె తాపత్రయం. ఈ ఆదర్శం గొప్పదైనట్లు కనిపించినా, సామాజికంగా ఎన్నో ఇబ్బందులను ఎదుర్కోవలసి వచ్చింది. శ్రీ పురుషుల సంబంధాల విషయంలో పై ఆదర్శం పురుషులకు సుఖవాదంగా పరిణమించినా: శ్రీకి సౌందర్యవాదంగా తోచినా; అది శ్రీని వతనం చేస్తుందని అరుణ మాటల్లోనే తెలుస్తుంది. 'ప్రేమా—ప్రేమ విచిత్రం. నాకేనో అందరికీనో : చూడు ఆ కిరణాలన్నీ ఒక్కటే వృధాపోక, నా కళ్ళ లోకి రావాలనిపిస్తుంది. ప్రతి మానవుడూ, ప్రతి అందమూ అన్నీ నాకోసమే— నా ఆనందానికే— నాలోవలికే అన్నీ, అన్నీ యీ ప్రపంచమంతా'— 'అంతా కూడా నాది: నా స్వంతం, నా హక్కు అనిపిస్తుంది. కాని యీ దేశం అడ్డం నుంచుంటుంది. అత్త గారిమల్లే 'నా ద్వారా నా ఉత్తరపు మీద'— అంటుంది. 'దేశమంటే కోర్కెల పుట్ట. చాతగాక, స్వేచ్ఛలేక, అన్నీ ఆక్కడ అర్పిస్తాము. దాన్ని కామం, జారత్వం, లోలత్వం, చంచలత్వం అంటుంది లోకం' (పుట-116). ఈ విషయాన్ని వివేచించడం ద్వారా మానసిక సౌందర్యానుభూతి శ్రీ పురుష సంబంధాలలో శారీరకానుభూతికి దారి తీస్తుందని అప్పుడు వారిలో జెలసీతు ఏర్పడి అశాంతికి గురిచేయడం జరుగుతుందని చలం చెప్పదలచిన విషయం అని భావించవచ్చును సామాజిక అవగాహనలేని అరుణ పాత్ర ద్వారా రొమాంటిక్ దృక్పథాన్ని ప్రేమ విషయంలో చలం అన్వయించి చెప్పుతున్నాడు. సృష్టిలోని సౌందర్యాన్ని తనలోనికి తీసుకొనడమంటే శారీరకానుభూతుల విషయంలో శ్రీ, ఎక్కువ మంది పురుషులను ఆహ్వానించడమే అవుతుంది. అరుణ విషయంలో అదే జరిగింది. ఆమె మానసికంగా జరగాలన్నది శారీరకంగా జరిగిపోయింది. తత్ఫలితంగా ఆమె వతనమైంది.

అరుణలో సౌందర్యాన్ని ఆరాధించే కళాదృష్టి ఉంది. అదే ఆమె ఆనందం. సమాజంలో ఉన్న పురుష ప్రపంచంలోని అందాన్ని ఆరాధించడానికి శరీర సౌందర్యం ఉందని భావించింది. తన కలలో తిరుగుతున్న తన ఆదర్శ పురుషుని లక్షణాలు ఎవరి యందున్నా వారిని ఆరాధనాభావంతోనే చూసింది. ఆమె ఈ భావాలను పురుషులు కామ వాంఛగా భావించి చుట్టూ ఆమె అందాన్ని అనుభవించడానికి తిరిగారు. ఈ విధంగా ఆమె సామాజిక చైతన్యం

ఆదర్శం పలవంతం కాలేదు. అందుకే పురుష ప్రవృత్తిని ఒక్కలతో పోల్చిస్తుంది. 'నా పురుషుడే ఒక్కడే నా కలలో బతుకుతున్నాడు. నిరంతరం నాకేసి చేతులు జాస్తో. ఈ మనుషుల్నిచూస్తే, వాళ్ళ లోపాలు, దేహ లోపాలు, గుణ లోపాలు అన్నీ కన పడతాయి. ఒక్కటి చూడు! అబ్బా! ఎంత వికృతం, ఎంత నీచం, ఆ నిమిషాన మొగాడి స్వరూపం. రోడ్డు మీద ఒక్కల్ని చూడమూ, అదే జ్ఞాపకమొచ్చి నవ్వు ఆవుకోలేను.' (పుట-117). కేవలం స్నేహం శ్రీ కోరబోకే పురుషుడు దేహాన్ని కోరకాడని పురుష ప్రవృత్తిని అడిగిపిస్తున్నది అరుణ. అరుణ సౌందర్యానుభూతిని హృదయంతో, అత్మతో అందుకోవాలని బావించింది.² కాముకత్వాన్ని అధిగమించలేని ప్రియుల మధ్య నలిగిపోయింది. తత్ఫలితంగా సర్వ సమ్మోహనంగా ఉన్న తన శరీరంమీద అసహ్యం వైరాగ్యం ఏర్పడి ఇతరుల కోర్కెల్ని తీర్చి పతనమైంది. ఇట్టి పరిస్థితులలో అరుణ మాటలు గమనింపదగ్గవి. 'నాకు మనుషుల్లో ఒకరికీ ఒకరికీ భేదం నశించింది. అందరూ అంతే. ఏం చేస్తారు పాపం! అంతకన్న చాతకాదు. మనుష్యత్వాన్ని అతిక్రమించాలని ప్రయత్నిస్తారు కొందరు నీబోటి వాళ్ళు. కాని, పాపం చేతగాదు. శరీరం ఒక్కటే ప్రేమ సాధనం. ఏ నీచుడైతేనేం, భర్త ఐతేనేం, బ్రాహ్మడైతేనేం, ఆ మహ్మదీయూ డైతేనేం? ఏదో కాలక్షేపానికి! ఎవరికో ఒకరికి తృప్తితీర్చడం. కాని యీ మొగాళ్ళు చూశావుగా రాత్రి: అదీ రకం' (పుట-117). అరుణ కాలానిక దృష్టివల్ల ఏర్పడిన వైరాగ్యం, 'బ్రాహ్మణీకం' అనే నవలలో భర్త నిరాదరణవల్ల సుందరమ్మలో ఏర్పడిన వైరాగ్యం ఒక విధంగానే కనబడుతుంది.³ పైమాటలవల్ల చలం చెప్పదలచిన విషయ మేమిటంటే, మనస్సు, హృదయం, అత్మల ద్వారా సౌందర్యారాధన చేయవచ్చు. ఇది కళారాధనగా రూపొందవచ్చు. కాని శరీరం ద్వారా, సెక్స్ ద్వారా సౌందర్యారాధనచేసే సాహసం ఉన్న స్వేచ్ఛాప్రణయ సిద్ధాంతం విఫలమవుతుందని, ఎంతో ఉన్నతంగా, పవిత్రంగా చూసుకోవాల్సిన శరీరాన్ని నీచులకు అర్పించే పరిస్థితులేర్పడడం సహజమని తత్ఫలితంగా శ్రీ పతనమౌతుందని చలం చెప్పదలిచాడు. సెక్స్ విషయంలో రొమాంటిక్ దృక్పథం సత్ఫలితాన్ని ఇవ్వదని స్పష్టపడుతున్నది.

శ్రీ దయగా మాట్లాడి సానుభూతి వ్యదర్శిస్తే పురుషులు కామభావంతోచూసే అనకాశం ఉంది. అందుచేతనే అరుణలోని దయ, సానుభూతి గుణాలవల్ల పురుషులు ఆమె వెంటపడ్డారు. శ్రీ సహజమైన దయను, జాలిని, ఆర్ద్ర ప్రవృత్తిని చాల జాగ్ర

గా వివేకతో పురష ప్రియంచలో ప్రదర్శించాలి. లేకుంటే పురుషులు ఆ శ్రీ సౌందర్యాన్ని అనుభవించి ఆమెను పతనాస్థకులు గణించారన్న విషయాన్ని అరుణ ద్వారా రచయిత చెప్పదలచాడు.

ఈమెకు ఉన్న సౌందర్యారాధనా వ్రవృత్తి ఫలితంగా ఈమెకు ముగ్గురు ప్రియులు తటస్థించారు. వారు పీటర్, నాగన్, బీస్ట్-లు. ఈ ముగ్గురిలో ఈమె పీటర్ ని అధికంగా ప్రేమించింది ఇతడు అరుణ దృష్టిలో మనుష్యత్వాన్ని, జెంసీలను, ఆతిక్రమించడానికి ప్రయత్నించినవాడు. అరుణ ప్రేమతత్వాన్ని అర్థం చేసుకొని, ఆమె ఎదల సానుభూతిని ప్రదర్శించినవాడు. ఇతని దృక్పథం కూడా రొమాంటిక్ తత్వానికి. స్వేచ్ఛా ప్రణయాలకు అనుకూలమైనది. అరుణ ముగ్గురిని ప్రేమించినా ప్రేమ వ్యవహారాలలో తలెత్తే జెంసీలు ఈమెలో లేవు. ఈ వ్యవహారంలో ఈమె తామరాకు మీది నీటిబొట్టులా వ్యవహరించింది. పీటర్ ఆమెను అర్థం చేసుకొన్నట్లు మిగతా ప్రియులు అర్థం చేసుకొనలేదు. వారు తమతమ జెంసీలతో బాధించారు. ఈ విధంగా అరుణ ప్రేమతత్వం ద్వేషాలకూ, నిందలకూ గురియైంది.

రొమాంటిక్ తత్వంలో స్వేచ్ఛా ప్రణయం ఒక భాగం. సౌందర్యం ఒకరిసొత్తుగాదని, అది అందరికీ ఆరాధనీయమని దాని భావం. ఈ దృక్పథాన్ని శ్రీ సౌందర్యానికి కూడా అన్వయించి, ఆరాధించేవాడు స్వేచ్ఛా మార్గంలో సంచరించి సామాజిక దృక్పథం లేక అశాంతి పాలవుతున్నారని చలం స్ఫురింపజేస్తున్నారు. శ్రీ సౌందర్యాన్ని ఆ స్వాధీనబోయి పురుషులు ఆమె పతనానికి కారణమవుతున్నారని, ఈ సౌందర్యతత్వం మిగతా పక్షాతి విషయంలో సంభాష్య మవుతుందేమో కాని; శ్రీ-పురుషుల ప్రేమలో సాధ్యపడదనీ అలాంటి ప్రేమ ఈర్ష్యాద్వేషాలకు గురియై ప్రేమలోని సౌందర్యాన్ని సరింప చేస్తుందని చలం చెప్పదలచాడు.

స్వేచ్ఛాప్రణయంలో జెంసీలు తప్పవు. ప్రేమ వ్యవహారాల్లో జెంసీలకు అతీతంగా ఉండే అరుణకూడ పీటర్ ప్రియురాలు విల్లి విషయంలో ఉండలేకపోయింది. పీటర్ వంటి గొప్పహృదయం కలిగినవాడు కూడా అరుణ, నాగన్ తో కలిసి ఉంటే బాధ పడ్డాడు. అరుణ ప్రవర్తనకూడా అతనికి బాధ కలిగించింది, ఇక నాగన్, బీస్ట్ ల జెంసీలు తారాపథాన్ని అందుకొన్నవి. చేతనావస్థలో స్వేచ్ఛా ప్రణయాన్ని కోరే సామాజిక చైతన్యం

అరుణా పీటర్లిద్దరూ అవచేతనలో వ్యవస్థాపరమైన ప్రణయాన్నే కోరుతున్నారనటా; కి వారిలో ఉన్న జెలసీలే కారణాలని చెప్పవచ్చును.

అరుణలో సాత్విక స్వభావం ఎక్కువ. స్వేచ్ఛా ప్రణయంలో ఆత్మను తిప్పి సత్వ, రజో, తమో గుణ ప్రధానమైన పురుషులు ఆమె ఎడల ఎలా ప్రవర్తిస్తారో, వారి హృదయాలు ఎలా ప్రతిస్పందిస్తాయో చలం చూపాడు పీటర్ సవ్యగుణ ప్రధానుడు. కామం కళ్ళకు కప్పనటువంటివాడు ఆమె ప్రేమను, దాని వ్యవహారాన్ని సానుభూతితో అర్థం చేసికొన్నాడు. నాగన్ ముస్లిం ఇతనిలో ముస్లింలలో సాధారణంగా కన్పించే సంస్కరించబడిన పాశవికప్రవృత్తులు “Refined animal instincts” (పుట-48) ఉన్నవి. రజోగుణ ప్రధానుడు. ఇతడు శ్రీ అనుభవాన్ని ఒక దర్మంగా భావిస్తాడు. ఇతడు అరుణను తనదానిగానే భావించి బీప్ట్ విషయంలో జెలసీని కలిగి ఉన్నాడు. అట్లాగే బీప్ట్ తమోగుణానికి ప్రతినిధి. నాగన్ తో అరుణ ఉంటే ఇతనికి జెలసీ. నాగన్, బీప్ట్-లు పీటర్ తో జెలసీలు లేకుండా వ్యవహరించారు. దీన్నిబట్టి పీటర్ వ్యక్తిత్వం గొప్పదని భావించ వచ్చును. పీరు జెలసీలతో అరుణ విషయంలో బాధ పడుతుంటే, ఈ బాధలన్నీ ఆమె ఎందుకు తెచ్చుకున్నదా అని పీటర్ బాధపడ్డాడు. ఇట్లా అరుణ ప్రేమ అలజడికి, ఆశాంతికి గురైంది.

కాల్పనిక ఆవేగం కలిగిన శ్రీ పురుషులు భావలోకంలో విహరించి స్వేచ్ఛా ప్రణయపు ఊహలనే కలిగి ఉంటారు. వాటిని జీవితంలో వాస్తవం చేయాలనే ప్రయత్నం కూడా చేస్తుంటారు. కాని వారి ప్రయత్నాలు సమాజంలో నెగ్గవు వాటికి వాస్తవికత లేదు. కాబట్టి యవ్వన దశలో ప్రేయసీ ప్రియులు స్వేచ్ఛా ప్రణయాన్నే కోరుకోవచ్చును. యవ్వన దశ రొమాంటిక్ దశ. కాని వారి అవచేతనలో స్వార్థం, జెలసీలు ఉంటాయి. ఆ స్థాయిలో శ్రీ పురుషులు తమలో తమకు మాత్రమే చెందిన వారై ఉండాలనే విధానానికి అనుకూలమైన వివాహ వ్యవస్థనే కోరుకుంటారు.⁴ ఈ రొమాంటిక్ దృక్పథం సమాజంలో ఏ విధంగా సంచలనం కలిగించి సామాజిక దృక్పథాన్ని కోల్పోయిందో తెలుగు సాహిత్యంలో స్పష్టంగా కనిపిస్తుంది. తెలుగు భావకవిత్వంలో రొమాంటిక్ అంశాలే ఎక్కువై సామాజిక దృక్పథం లేకుండా పోయింది.⁵ ఎందుకంటే స్వేచ్ఛా ప్రణయంలో చంచలత్వం, ఆశాంతి ఉంటుంది. వివాహ వ్యవస్థలో స్థిరత్వం, శాశ్వత శాంతి, ప్రేమలు ఉంటాయి. అందుకే సమాజానికి వివాహ వ్యవస్థలో

విశ్వాసం ఉంది. అందుకొరకే అరుణ కొరకు సర్వత్యాగాలకు సిద్ధపడ్డ ప్రియులు, జయరావు అరుణ భర్త అని వినగానే అతనిముందు వారు పిల్లలుగా మారిపోయి అరుణను వదలిపెట్టారు. 'తమరు భర్త, తెలిలేదు. క్షమించండి ఆమెని తీసుకోండి, కోసుకోండి. మాకేం హరిందం' అంటున్నాయి వాళ్ళు దేహాలు. పృతి స్వేదనాశం లోంచి వాళ్ళు మాత్రం బిర్తలుకారా? కాబోరా? సంసారపు హక్కుల్ని పునాదుల్ని పగ్గించి ఎదురు తిరిగితే ఆడది : వాళ్ళ భార్యల మీద హక్కులు నిలవాలేదా?' (పుట-97) అనే సంఘర్షణ వాళ్ళ అంతరాత్మల్లో ఉంది. పీటర్ మనస్సు కూడా జయరావుకు, వ్యవస్థకే లొంగింది ఇట్లా అరుణ స్వేచ్ఛాప్రణయం విఫలమై పోయింది. ఆమె ప్రియుకు పోషకులైన ప్రియులు ఆమెను భర్తకు వదిలేసి జారిపోయారు. వ్యవస్థా బద్ధంకాని శ్రీ స్వేచ్ఛాప్రణయంవల్ల శ్రీయే నష్టపడుతుందని, తాత్కాలిక శరీరాక్షరణ చేత రొమాంటిక్ ప్రవృత్తితో ఆ ప్రణయిని గొప్పగా భావించినప్పటికీ సమాజంలో అది ఫలించి నశ్చిలితాలను ఇవ్వడం చలం చెప్పదలచిన విషయం.

ఒకవైపు వ్యవస్థ అరుణ ప్రవృత్తిని గమనించక అణచిపెట్టింది. రెండో వైపు ప్రియులు తన ప్రవృత్తిని గమనించినా, సామాజికంగా ఆమెను భరించడానికి అశక్తులైనారు. ఈ రెంటి మధ్య అరుణ హృదయం నలిగిపోయింది. అశాంతికి గురైంది. వ్యవస్థను, తన భర్తను ఎదుర్కొంటే తనను భరించడానికి ముందుకురాని ప్రియుల అశక్త ఆమెకు గోచరించింది. కాబట్టి స్వేచ్ఛాప్రణయం కన్న వ్యవస్థే నయమని భర్త జయరావుతో పోవడానికి నిశ్చయించుకుంది. జయరావుతో అప్రాయంగా, ప్రేమగా తిరిగింది కాని ఆమె మనస్సులో సంఘర్షణ ప్రారంభమైంది. ఆటు భర్తతో ఉండి తన ప్రవృత్తిని చంపుకోలేదు. ఇటు ప్రియులవద్ద తన ప్రవృత్తి నిలిచే పరిస్థితి లేదు. అంతేగాక అందరితో స్నేహంగా ఉన్నా తనకు నచ్చిన ప్రియుని దగ్గర ఉండి సుఖపడే అవకాశం కలుగలేదు. ఇట్లా ఆమె ఏ ఒక్కచోట కూడా సుఖశాంతులకు నోచుకోక ప్రపంచం నుండి అదృశ్యమైంది

అరుణ వ్యవస్థలో తనకుకలిగిన దురవస్థకు ఎదురు తిరిగి, స్వేచ్ఛాప్రణయం ద్వారా వ్యవస్థలో పొందలేని సుఖాన్ని పొందింది. కాని వివాహంలో లభించే శాంతి, సుఖం లభించలేదు. ఈ సంఘటనల ద్వారా శాంతి, స్థిరత్వాలకు నిలయమైన వివాహ వ్యవస్థలోని లోపాలను సరిచేసిన శ్రీ పురుషులు సుఖాన్ని, ఆనందాన్ని పొందవచ్చునని సామాజిక చైతన్యం

చలం ధ్వనింపజేస్తున్నాడు. నియతిలేని పేర్లతో ఇంద్రియ కల్లోలమేర్పడి. మానవాళి ఆకాంతికి గురియవుతుందని చలం స్వేచ్ఛాప్రణయవాదులను హెచ్చరిస్తున్నాడు.

ఈమె వ్యక్తిత్వం, రొమాంటిక్ దృక్పథం. సామాజిక అవగాహనలేక అసంబద్ధంగా తోస్తుంది. ఈమెకు జీవితం మీద స్పష్టమైన అవగాహన లేదు. అందుకు ఆమె పలికిన ఈ మాటలే ఆధారాలు. 'చూడు వుంటే నీయి దెర్రిత్తిస్తాను. నీకు నిమిషం విశ్రాంతి నివ్వను. అంత మంచివాడవా? స్వార్థం యెరుగనివాడవా? నువ్వు కూడా—చూడు మొగళ్ళే—మొగళ్ళే ఏమిట్లే, అందరునూ— నాకు, నాకు అంటూ దాచు కుంటారే? కరుచుకుని పీక్కుని చీల్చుకుంటారే? ఏదో లిసేడి—యిపోయేది అయితే అనుకోవచ్చు. తమ యింట్లో పెద్ద దీపం పొరుగింటి గోడమీద పడితూందని, కిటికీలు మూసుకుంటారు, తమకి గాలిరాక చచ్చినానరే, వాళ్ళకి కాంతి— తమ కాంతి స్వంతం అఖర్లేక మిగిలింది— అది మాత్రం ఇంకోళ్ళకెందుకు పోవాలి? కొందరు దీపం అర్పే సుకనేవాళ్ళు కూడా వున్నారు మహానుభావులు. కనీసం నేలకేసి బద్దలుకొట్టేవారు, చీ పాడులోకం. మళ్ళీ అందమంటే మొగళ్ళకి ఎంత కక్కుర్తి కంటబడితే చాలు.' (పుట-111). 'అవును. ఎందుకా? భరించలేను. మొగవాడు, ధీరుడు. బలకాలి, అట్లా నాకోసం బాధపడతే ప్రాధేయపడితే భరించలేను. వరమ అనన్యం నాకు వాళ్ళని చూస్తే. కాని వాళ్ళనించి ఎదో గొప్పగా, యీ పాడు శరీరాన్ని దాచుకుంటే నా మీద మరింత అనన్యం.' (పుట-112). శ్రీ ప్రకృతిని జడప్రోత్తిని ఒకలాగానే పురుషుడు అనుభవించాలనేది అసంబద్ధం. మొగవాడి బాధకు లొంగిపోయి శరీరాన్ని అర్పించడం, తన శరీరాన్ని దాచుకుంటే అనన్యమని అందరికీ దానం చెయ్యడం కూడా అనన్యమే. రొమాంటిక్ దృక్పథంతో, సామాజిక అవగాహన లేకపోవటం, యవ్వన దశలో భర్తతో సరియైన మోహ, పేర్లమలు లేకపోవటంవల్ల ఈమె జీవితం అసంబద్ధంగా తయారై పతనాన్ని పొందింది. ఈ దృక్పథం ఉండడంవల్ల ఈమెకుగాని, ఈమె ప్రియులకుగాని శాంతి, సుఖాలు లభించలేదు. ఇట్లా స్వేచ్ఛాప్రణయం అసంబద్ధంగా రూపొందించడంవల్ల సమాజంలో సత్ఫలితాన్ని ఇవ్వదని చలం ఈ నవల ద్వారా చెప్పదలచాడు.

అరుణ లోకాన్ని ఆకర్షించడానికి శరీర సౌందర్యం ద్వారా ప్రయత్నించినపు డల్లా లోకం కరిచింది. ఇది ఆమెకు లభించిన గుణపాఠం. శరీరం ద్వారాగాక మనస్సు

ద్వారా, హృదయం ద్వారా, అత్మ ద్వారా ఆనందాన్ని అనుభవించడానికి ప్రయత్నించాలనే జ్ఞానం ఆమెకు కలిగింది. ఆధ్యాత్మికానందాన్ని పొందడానికి ప్రయత్నించాలనుకుంది. ఆ అన్వేషణలో అదృశ్యమైంది ఈ విషయాల నవల చివరన ఆమె పలికిన మాటల ద్వారా తెలుస్తుంది 'నా ఆధికార దేవతలు, నా అదృష్ట దేవతలు, నాకేముంది యీ శరీరంగాక? ధనమా, గానమా, దేనితో యీ లోకాన్ని నాదిగా ఆకర్షించుకోగలను? నా సౌందర్యం ఒకటే నాకు దేవతలిచ్చిన వరం ఆ వరాన్ని ఉపయోగించినప్పుడల్లా లోకం నన్ను కరిచింది. కాని, యీ అంధకారంలో ఆకాశం కొంచెంగా తెరుచుకుంది. కొత్త విధం ఆనందానికి కొత్త ద్వారం కొంచెంగా తెరిచాడు. ప్రయత్నిస్తాను. ఈ శరీరాన్ని యీమొద్దుని. భారాన్ని అతిక్రమించి ఎగరడానికి చూస్తాను. నేనేం చెప్పలేను' (పుట-115) అని పల్కింది. అరుణ పీటర్ లో శృంగార భావాలకి కారణమైనట్లుగానే, ఆధ్యాత్మిక లోకాలకు కూడా కళ్ళు తెరిపించింది. కామం మోక్షానికి దారి తీసింది. అందుకే పీటర్ ఈ విధంగా చెబుతున్నాడు. 'జీవితంలో యీ దేహానికి, నా శృంగార భావాలకి యెట్లా స్వర్గ ద్వారాలు తెరిచిందో, అట్లానే నా అత్మకి, నా ఆధ్యాత్మిక సందేహాలకి ఎప్పుడో ఏ ఆశ్రమం నిండ్లో స్వర్గ ద్వారాలు తెరుస్తుందని నా నమ్మకం.' (పుట-120)

పై మాటలు చలం జీవితంలో యధార్థాలైనవి. చలం రమణాశ్రమ జీవితం అందులో ధ్వనిస్తున్నది.

18, 19వ శతాబ్దాలలో బయలుదేరిన అస్తిత్వవాద సాహిత్య లక్షణాలు, ఈ నవలలో కనిపిస్తున్నవి. అరుణ పాత్ర అందుకు నిదర్శనం అరుణ జీవితాన్ని ఆమె ప్రవృత్తి లక్షణాన్ని నిర్ణయించింది ఆమె అంతఃకరణం. ఈమె ఈ అస్తిత్వ వాదం అదర్శనాదాన్ని తిరస్కరించింది. ఈమె సామాజిక స్పృహ లక్షణాలేని అంతర్ముఖీనమైన బ్రతుకు బ్రతకడానికి ప్రయత్నించింది. తత్ఫలితంగా ఆమె ప్రవృత్తి లక్షణానికి మారే సౌందర్యాన్ని అన్వేషిస్తూ జీవితాన్ని గడిపింది. ఈమె లోని సహజ ప్రవృత్తిల్ని రొమాంటిక్ గా చూపించి, ఆమెను వ్యవస్థాధర్మం నుంచి తొలగించి, ఆమె ప్రకృతిని ఆమె అనుసరించినది నవలా రచన సాగించటంలో ఆసంబద్ధ సాహిత్య లక్షణంగా భావించవచ్చును. అసంబద్ధ సాహిత్యంలోని దైచిత్రీ మానవులను అలోచించడానికి ఉన్నతాన్ని చేస్తుంది. సమాజాభ్యుదయ మార్గాన్వేషణకు ఈ సామాజిక చైతన్యం

దృక్పథం ఉపయోగిస్తుంది ⁶ తత్ఫలితంగా చలం సాహిత్యం శ్రీ పురుషుల కల్పనిక విషయాలను సామాజికంగా ఆలోచించడానికి కూడా ఉపయోగిస్తుంది

అ ధో జ్ఞా పి క లు :

1. వివరణ. 'మైదానం'లోని రాజేశ్వరి భర్తకన్నా కూడ చాల తక్కువ మోహ లక్షణాలు కలిగినవాడు జయరావు. మోహానికి, భయానికి తేడా తెలియనివాడు ఆ ప్లేడరైతే, ఈ మున్నబు జయరావు తన భార్య ఎటువంటి తప్పు పనులు చేసినప్పటికీ; ఆమె తనదైతే చాచిననుకొనేవాడు.
2. వివరణ: అరుణ; శశిరేఖ, రాజేశ్వరి, వద్మావతివంటి శ్రీ కాదు. వారు కేవలం శారీరకావనరాలకు ప్రాముఖ్యాన్నిచ్చి వ్యవస్థను భంగపరిచారు. కాని అరుణ సౌందర్యాన్ని భవాన్ని శరీరంతోకాక, హృదయంతో, ఆత్మతో అందుకోడానికి వ్యయించి పతనంచెంది వ్యవస్థను భంగపరిచింది.
3. 'ఒక్క నిమిషమే యోచించింది. ఆ మనిషి, ఆ దేవుడివేషంలో వ్యత్యక్షమైన ఈ రాక్షసి. ఆ యిల్లు, తన కాపరం, తన పేరు, తన జీవితం, దేహం, అభిమానం, తన పిల్ల, తన శుచిత్వం, అన్ని కలలు, మాయ, మనోవటం మీద చలించే యింద్రజాలాలు. తను, తనే. తన బాధే, అదే వాస్తవం. నిన్నరాత్రి భర్త ఆనే పురుషుడు. ఈ రాత్రి వీడెవడో ఈ పురుషుడు. కాని, భర్తకన్న యితనే సత్యవంతుడు కావచ్చు. ఏమైతేనేం, ఏం జరిగితేనేం? ఆలోచన లోకాన్ని, సందేహ కాలాన్ని అతిక్రమించింది మృత్యువు ముందు ఆత్మ కళ్ళు నించే గడపతోక్కి పూర్వలోకాల దృష్టి నిలిపింది ఈ దేహాన్ని కాలిస్తేనేం, అనుభవిస్తేనేం ఆ కత్తెని?'

—బాహ్మణీకం—పుట—81.

4. 'నీ సంసారానికి నా ప్రేమకు మధ్య నీకే Struggle కలిగినపుడు Consciousగా నా ప్రేమనే ఏరుకొంటావు. కాని Subconsciousగా సంసారం మీదనే

వుంటుంది నీ మనస్సంతా. నా ప్రేమలో నీకు శాంతి వుండదు.'

ప్రేమలేఖలు—(చలం సాహితీ ప్రచురణ)—పుట-21.

5. 'అర్థ కామములను అడుపులో పెట్టికొన్న ధర్మమే సమాజము యొక్క నడకకు ప్రేరణకర్త. కామ పురుషార్థములను ప్రి పురుషుల మధ్య సృష్టించజేయనే వలయును. వలయుచో భార్యభర్తలై యుండవలయును. కానిచో పర్యవసానమునందు కావలయును. ముప్పాతికవంతు భావకవిత్వమునందు ఈ విషయము మృగ్యముగా నున్నది.'

—డా. కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రి—భావకవిత్వ విచారము—విమర్శిని—1976.

6. 'సాహిత్యము అనందించుటకుకాదు. ఆలోచించుటకని సామాజికులు తెలిసికొనుట వ్యక్తీకరణ వైచిత్ర్యవాద తాత్పర్యము. కనీసము తాత్పర్యములలో నొకటి. తమ తాత్పర్యమీరేడుటకు సాహిత్య ప్రక్రియలందు అసంబద్ధతనే కల్పించవలయును. అప్పుడుగాని సామాజికులిదేమిటాయని నిలబడి ఆలోచించరన్న ఉద్దేశ్యముతో అసంబద్ధ సాహిత్య రచన మొదలయినది.'

—డా. కేతవరపు రామకోటిశాస్త్రి—అస్తిత్వవాద అసంబద్ధ సాహిత్యము—భారతి—జూలై—1977.



8. జీవితాదర్శం : కథ

లక్ష్మణసింగ్ మద్రాస్ 'లా' కాలేజీలో చదువుతూ లాలస అందానికి ఆకర్షితుడై ఆమెను ప్రేమించాడు. ఆమెతో సాన్నిహిత్యాన్ని సంపాదించుకొన్నాడు. వీరిద్దరూ చదివే 'లా' కాలేజీలో కొన్నాళ్ళకు మెడికల్ కాలేజి నుంచి ఏడమ్మ ఆనే అతను వచ్చి చేరాడు. ఏడమ్మ అడవాళ్ళను ఆకర్షించడంలో నేర్పరి. ఇతడు లాలసను ఆకర్షించి తోబుడుచుకొన్నాడు. పీళ్ళిద్దరి స్నేహం పెళ్ళి వరకువచ్చి భంగపడింది. లాలస ఏడమ్మల స్నేహంవల్ల బాధ, పెళ్ళి భంగపడినందుకు సంతోషం కలిగాయి లక్ష్మణ సింగుడు. పెళ్ళి భంగపాటువల్ల కలిగిన అవమానాన్ని అధిగమించి, లాలస కాలేజీలో చదువసాగింది. లక్ష్మణసింగు ఆమెను పెళ్ళి చేసుకోవాలనుకొని ఆమెను అడుగుతాడు. కాని ఆమె ఉపేక్షాభావం వహించింది. ఈమెతో, పెళ్ళికి తన తలిదండ్రులు ఒప్పు కుంటారో లేదో అనే అనుమానం కూడా అతనికి కల్పింది.

తరువాత లాలస స్వాతంత్ర్యోద్యమంలో, ఉప్పు సత్యాగ్రహంలో పాల్గొని జైలుకు వెళ్ళింది. సింగు కూడా ఆమెతోపాటు ఉప్పు సత్యాగ్రహంలో పాల్గొని లాఠీ దెబ్బలుతిని స్పృహ కోల్పోయి ఒక ప్రభుత్వోద్యోగి కూతురైన మదాలస సేవలో కోలుకున్నాడు. ఆ రాత్రి మదాలస ఇతనిని కోరింది. కాని లాలస కలవరింపులతో సింగు ఆమె కోర్కెను వట్టిచుకోలేదు

లాలస జైలు నుంచి విడుదలై సింగును రైళ్ళో కలుసుకున్నది అతడు కోరిన ప్రకారంగా పెళ్ళికి ఒప్పుకుంది. సింగ్ తల్లి, తమ్ములు ఈ పెళ్ళికి అనుకూలంగా లేరు. పెళ్ళికి ముందు లాలస, సింగుతో పెళ్ళి అంటే తనకు ఉండే అభిప్రాయాన్ని పుష్టంగా చెప్పింది. తనలో గొప్ప మహిమలున్నాయని భ్రమపడవద్దనీ తరువాత తాను విరాళ కలిగిస్తే భాదపడగూడదని చెప్పింది. కాని సింగ్ తమ ప్రేమకు ఎట్టి భంగం కలుగదని చెప్పి ఆమెను పెళ్ళి చేసుకున్నాడు. వాళ్ళిద్దరూ కొన్నాళ్ళు ఎంతో ప్రేమగా.

జీవితాదర్శం-ఎమెస్కో ప్రచురణ-1968.

చలిం నవలలు

అన్యోన్యంగా ఉన్నారు. లాలస తనతోనే సన్నిహితంగా, ప్రేమగా ఉండాలని, మరెవ్వరితో అలా ఉండగూడదని అతని నిర్ణయం. కాని ఆమె తన మరదులతో వేళాకోళాలు, జోక్సు, గంతులు వేయడంచూసి సింగ్ ఈర్ష్య పడ్డాడు. లాలస సంబంధంలో తానేదో మోసపోయినట్లు బాధ పడ్డాడు కాని ఆమెతో ఉదారంగానే వ్యవహరించాడు.

ఈ సమయంలో మౌల్వంకర్ సంగీతానికి లాలస అకర్షితురాలై, అతని మోహానికి లొంగి అతనితో వెళ్ళిపోయింది. లాలస చేసిన మోసానికి సింగ్ బాధ పడ్డాడు.

దేశికాచారి తన ప్రియూరాలికోసం బ్యాంకులో రెండు లక్షలు దొంగతనంచేసి, ఆమె మోసాన్ని గుర్తించి, ఆ డబ్బును ఆమెకు ఇవ్వక దానిని మౌల్వంకర్ దగ్గర దాచాడు. జైలు నుంచి దేశికాచారి వచ్చితరువాత మౌల్వంకర్ వడ్డీతోసహా అతని డబ్బును ఇచ్చివేసాడు. మౌల్వంకర్ కు సంగీతం, సంగీతాన్ని అభిమానించే వ్యక్తులంటే ఇష్టం. అందుకే లాలసనాకర్షించి తనతో తీసుకొనిపోయాడు. కాని తరువాత మౌల్వంకర్ దగ్గర ఆమె బ్రతుకు దుర్భరమై చారి ఇంటికి వచ్చింది.

చారి, లాలసకు భర్త ఉన్న సంగతి తెలిసికొని ఆమెచేత అతనికి ఉత్తరం రాయించాడు తోకాపవాడును భరించే స్థితిలోలేక సింగ్ ఆమెకు సమాధానం రాయలేదు. ఆ పరిస్థితుల్లో దేశికాచారి ఆమెను తనతోనే ఖీష్టిలో ఉంచుకొన్నాడు.

సింగ్, అతని మిత్రుడు నరసింహారావు అనంతపురం నుంచి ఖీష్టి ప్రకృతి సౌందర్యాన్ని చూడానికి వెళ్ళాడు. వీళ్లు అక్కడ దేశికాచారితో పరిచయాన్ని సంపాదించుకొన్నారు.

ఒకరోజు సముద్రపుతొడ్డున చీకట్లో వీళ్ళు దారి తప్పినపుడు లాలస వారికి సహాయం చేసింది. చీకట్లో మెరుపు కాంతిలో ఆమెను సింగ్ చూసి లాలసగా భావించి, ఆమె సంగతి పూర్తిగా తెలుసుకోవాలనే కుతూహలం కల్గింది. తరువాత ఆమె లాలసే అని ఆమెను చారి భయపెట్టి తనకు దూరం చేస్తున్నాడని భావించి, అతనిపై జెలసీని పెంచుకొన్నాడు.

లాలస సముద్రంలో స్నానం చేస్తున్నప్పుడు, సింగ్ ఆమెకు సహకరించ సామాజిక చైతన్యం

బోయి తానే సముద్రంలో పడ్డాడు. సింగ్‌కు ఈతరాక పోవడంచేత లాలసే అతనిని కాపాడి ఒడ్డుకు చేర్చింది అప్పుడు చారి, సింగ్‌ను తన ఇంటికి తీసికొనిపోయి ఆతిథ్యం ఇచ్చాడు. లాలస. సింగ్‌తో, చారే తనను అతని గదికి పంపాడని తెలుపగా; సింగ్ ఆ చర్యను సీచంగా భావించి వెళ్ళిపోయాడు. సింగ్, నరసింహారావుల ప్రియాణాన్ని చారి ఆపి తనకు లాలసకు ఉన్న సంబంధాన్ని తెలిపి, వారిని భోజనానికి తన ఇంటికి ఆహ్వానించాడు

భోజనమైన తర్వాత తమ కథనంతా తెలిపి, లాలసను తన దగ్గర ఉంచు కోవాలనిలేదని, ఇష్టమైతే వాళ్ళిద్దరూ కలిసి పోవచ్చునని దేశికాచారి, నరసింహారావును తీసికొని, సింగును లాలసవద్ద ఉంచి వెళ్ళాడు. కాని లాలస సింగుతో పోవడానికి నిరాకరించింది. సింగ్ ఒంటరిగానే వెళ్ళిపోయాడు. తరువాత దేశికాచారి లాలసతో కలిసి ఉంటూ జీవితాదర్శమైన శాంతిని అనుభవిస్తూ ఉంటాడు.

ఇది చలంగారి ఎనిమిదోదీ చివరదీ అయిన నవల. రచనాకాలం 1948.



జీవితాదర్శం : విషయ విచారణ

చలం తన 'జీవితాదర్శం' అనే చివరి నవలలో శృంగారానుభవం యొక్క సాధక బాధకాలను లాలసపాత్ర ద్వారా చెప్పాడు. చలం మిగతా నవలలోని శ్రీ పాత్రలకు లాలస పాత్రకు చాలా భేదం ఉంది. వ్యవస్థలోని లోపాలచేతనో, భర్తలలోని లోపాలచేతనో, దాంపత్యంలోని కామ, మోహాల లోపాలవల్లనో, యువదంపతులపట్ల కుటుంబంలోని పెద్దలు సుముఖంగా లేకపోవడంవల్లనో, సామాజిక దృక్పథంలేక ఆచారాలను గుర్తిగా ఆచరించడంవల్లనో, సామాజిక అవగాహనలేని రొమాంటిక్ దృక్పథంవల్లనో; చలం శ్రీ పాత్రలు పతనం చెందినవి. కాని ఈ నవలలో సామాజిక స్పృహ లక్షణంలేని శృంగారానుభవం వివాహ వ్యవస్థలో పురుషుడికి ఎట్టి బాధలు కలిగిస్తుందో చలం తెలుపదలచాడు

చలం 'శ్రీ'లో శృంగారానుభవాన్ని గూర్చి చెప్పిన విషయాలు ఇక్కడ గమనించాలి. 'కాని కొంత మందికి మాత్రమే చాల తక్కువ మందికేమో—శృంగారంకన్న విలువైన అనుభవం ఇంక వేరే వుండదు. ధనం, అధికారం, కీర్తి, స్నేహం, దేశ సేవ మొదలైన వాటికన్న చాలా ఎక్కువ వాంఛనీయం శృంగారమనుకునే వాళ్ళే తక్కువ'— 'ఇంతకన్న ఎక్కువ మందికి మామూలుగా జరిగేదేమిటంటే పెళ్ళి. దాల్లోంచి శృంగారానుభవం రాదు.' (పుట—101) 'కాని సహృదయులు శృంగారపు మెరుగు తగ్గినంతమాత్రాన వొకరినొకరు ఒదులుకొనిపోరు. జ్ఞాపకాలు, కృతజ్ఞతలు, యిష్టాలు, యివన్నీ విలుపుతాయి పెళ్ళి ఐనాసరే. కాకపోయినాసరే. పెళ్ళి ఐతేక్కిన సంచు ధర్మబంధాలు కూడా గట్టిగా బిగించి వుంచుతాయి. ఈ లోపల ప్రేమే తటస్థం చిందా యింక శృంగారం మాయమై వీలోపం కనబడదు.' (పుట—103). 'శృంగారానుభవమే ప్రధానమైన వాళ్ళకి సంబంధం పాతదికాగానే తిరిగి యింకో నూతన సంబంధం వెతుక్కోవడంకన్నా గత్యంతరం లేదు.' (పుట—103). 'కాని శృంగారం కన్న అధికమైన విలువగలది యింకా దుర్లభమైనదీ ప్రేమ'— 'శృంగారానుభవానికి శరీరానుభవం ప్రాముఖ్యం. దీనికి సహాయకులు కవిత్వం, తీవ్రవాఛాహృదయ సామాజిక చైతన్యం

స్పందనం, ప్రేమ వీటన్నింటినీ మించిన లయం, ఏకత్వం. చాలాసారులు మనుసుల్ని ఎమోషన్సునీ, కవిత్వాల్ని కలలనీ మించిన ఐక్యసిద్ధి. పైకి చాలా శాంతం. ఎవరూ గుర్తుపట్టలేనంత సుతుమారం, నిగూఢం. యిట్లాంటి ప్రేమ కలిగినప్పుడు శృంగారం వేరే కావాలనే గుర్తు లేకపోవచ్చు. శృంగారం నిరంతరం వారిద్దరి మధ్యనూ పుండనూ వచ్చు. చాలా సకృత్తుగా శృంగారాతీతమైన తృప్తి కలగనూవచ్చు. శృంగార వాంఛ దిగబడిపోనూవచ్చు.' (పుట-103).

చలం పై మాటలనుబట్టి శృంగారానుభవమే ముఖ్యం అనుకునేవారు వివాహ వ్యవస్థకు లోబడరు. పెళ్ళిలో శృంగారానుభవం తక్కువ కేవలం శృంగారానుభవాల వెంబడిపోతూ వ్యక్తులను మార్చుకుంటూ పోవడమనేది వ్యవస్థలో సాధ్యంగాదు పూర్వపు జ్ఞాపకాలు, కృతజ్ఞత ఈ శృంగారానుభూతులకు ఆటంకాలుగా నిలుస్తాయి. శృంగారం కన్న గొప్పది ప్రేమ. ప్రేమ వ్యవస్థలో లభిస్తుంది. ప్రేమ శృంగారానుభవాలను తగ్గించి మానసిక ఆధ్యాత్మిక అనుభూతులను పెంచి జీవితాదర్శమైన శాంతిని కలుగ జేస్తుంది అని స్ఫురింపచేయడానికే చలం ఈ నవలను వ్రాసాడు

ఈ నవలలో కేవలం శృంగారానుభూతుల క్రమ పరిణామాన్ని లాలస జీవి తంలో చలం చూపాడు.

లాలస తన సౌందర్యంచేత కాలేజీ కుర్రాళ్ళను ఆకర్షించింది. అందులో లక్ష్మణసింగు ఒకడు. ఇతనికి జీవితం లాలసమయమై పోయింది. తనని ప్రేమిస్తున్న సింగ్ ను వదలి, అనేకమంది స్త్రీలతో పరిచయమున్న ఏడమ్మనే లాలస ఆహ్వానించింది. అతనితో శృంగారానుభూతులను పొందింది. ఈమెకు అతనితో ఇలాంటి అనుభూతులే ప్రధానంగాని, అతని ప్రవర్తనతో ఎలాంటి సంబంధం పెట్టుకోలేదు. కాని అతనికి ఇద్దరు భార్యలు ఉన్నారని తెలియడంవల్ల పెళ్ళివరకు వచ్చిన వారి ప్రేమ భంగపడింది. ఈ విధంగా తొలి శృంగారానుభవం విఫలమైంది. ఈ దిగులు నుండి లాలస ఎంతో నిబ్బరంతో తనను తాను నిలదొక్కుకుంది.

తరువాత కొన్నాళ్ళకు సింగ్ లాలసతో ఆమెను పెళ్ళి చేసుకుంటానని చెప్పాడు. ఆమె బదులు పలుకలేదు. కేవలం శృంగారానుభవమే ప్రధాన ప్రవృత్తిగా గలిగిన ఈమె వివాహవ్యవస్థలో ఇముడలేదు. ఈ విషయాన్ని స్పష్టంగా చెప్పలేక

మౌనంగా ఉండిపోయింది. సింగ్ ఆమెను వివాహ వ్యవస్థ ద్వారానే ప్రేమించాలనుకున్నాడు. కాని ఆమెకు వ్యవస్థలో విశ్వాసంలేదు. తరువాత ఆమె స్వాతంత్ర్యోద్యమంలో పాల్గొంది. జైలుకు పోయింది. విడుదలైంది. సత్యాగ్రహాలవల్ల స్వరాజ్యంరాదని భావించి స్వాతంత్ర్యోద్యమంలో కొనసాగలేక పోయింది. తరువాత సింగ్ ము కలుసుకొని, అతని ఉద్దేశ్యాన్ని దృష్టిలో ఉంచుకొని పెళ్ళాడతానంది. సింగ్ ఒప్పుకున్నాడు, తన కుటుంబ సభ్యులకు ఇష్టం లేకపోయినా. ఆమెతో తన కాపురాన్ని గొప్పగా ఉపాించుకొని స్వర్గంలో జేలిపోయాడు. ఈ సందర్భంలో లాలన తన దృక్పథాన్ని వివరిస్తూ మాట్లాడింది. 'నేను చాలా విధేయతగల భార్యని కాకపోవచ్చు. ఇంకా స్పష్టంగా మాట్లాడాలంటే, నేను నీకు ఆదిర్పమైన ప్రీతి అనుకుంటున్నావు కాను. నమ్మవు సరే, నువ్వు మాత్రం నాకు ఆదిర్పమైన పురుషుడివి కావు. మాటాడవేం? కష్టంగా వుంది, ఔనా? మరి ఎందుకు విన్ను పెళ్ళి చేసుకుంటున్నా? ఆదిర్పమైన పురుషుడు భూమి మీదలేదని నాకు స్పష్టమయింది. గనక; నువ్వే నెక్స్టుబెస్ట్. ఆదిర్పమైన ప్రీతి కూడా లేదు. కాని నేనొకతెను వున్నానని నమ్ముతున్నావు. దురదృష్టవంతుడివి. కనక నువ్వు నన్ను డిజప్పాయింట్ చెయ్యలేవు. నేను విన్ను తప్పకుండా డిజప్పాయింట్ చేస్తాను. అలాడు ఈ మాటలు నీకు జ్ఞాపకం వుండవు. కాని చెప్పుతున్నాను'. (పుట-70) ఈమె ప్రవృత్తి ప్రేమ స్థాయికి చేరుకోలేదు. ప్రేమ స్థాయిలో శృంగారానుభవాలకు అంత ప్రాముఖ్యం ఉండదు. ఈమె ప్రవృత్తిలో శృంగారమే ప్రధానం. ఈమెకు ప్రేమ స్వరూపం తెలియదు. అందుకే 'మరి నాకు నీ మీద ఉన్నది ప్రేమ ఔనో కాదో, అది గట్టిప్రేమో, వాదులు ప్రేమో, నాకు తెలియదు— అసలు అట్లాంటిది వుందోలేదో చాల సందేహం, వుంటే, అలాంటిది నా స్వభావానికి రాదో, మరి నీ మీదనో, యెవరి మీదనో అలాంటి ప్రేమో, వాంచో, ఏదో వస్తుందో, రాదో నాకేం తెలుసు.' (పుటలు-70-71) అని అంటుంది. ఈమెలో వాంఛఉంది. అది సహజాతపరమైంది. దానిని అర్థం చేసుకొనే అంతర్ముఖీనతా దృష్టిగాని, సామాజిక అవగాహనగాని లేదు. ప్రేమ స్వభావం అందుకే ఈమెకు పట్టుబడలేదు. ప్రస్తుత పరిస్థితులలో సింగ్ పై ఇష్టం ఉంది. అందుకే పెళ్ళి. ఇష్టం పోయిన తరువాత వ్యక్తి మారతాడు. ఇదియే ఆమెకు శృంగారానుభవం.

ఆమెకు సహజాతాల మీద నిగ్రహం లేదు. మౌల్స్కర్ సంగీతం విన్న తరువాత తనను తాను అతని ఆకర్షణ నుంచి నిగ్రహించుకోలేక పోయింది. అతనికి సామాజిక చైతన్యం

లోబడిపోయింది. ఆమె ఆతనికి లోబడటానికి సింగ్ కారణం కాదు. సింగ్ లో దాంపత్యానికి కావలసిన మోహం, ప్రేమలు ఉన్నవి. అయినప్పటికీ మౌల్వీకర్త అమె లోబడటానికి కారణం ఆమెకు కావలసిన శృంగారానుభవమే అని తెలుస్తుంది. ఆమె నీతి, వ్యవస్థ, మర్యాదకన్న గాఢమైన శృంగారానుభవానికే ప్రాధాన్యత నిచ్చింది. ఆమె శృంగారానుభవానికి సంగీతం హేతువైంది. మౌల్వీకర్ బూతులు తిట్టినా, హింసించినా సింగ్ ము ఎదలించెళ్ళింది. ఇలా శృంగార సహజాశయం లోబడే లాలనత్వం, ప్రలోభం ఈమెలో ఎక్కువ అని చలం చూపుతున్నాడు.

ఇలాంటి ప్రవృత్తి ఉన్న లాలనను వివాహ వ్యవస్థలో ప్రేమించటం సాధ్య పడదు. అందుకే ఆమె పెళ్ళిని తిరస్కరించింది. సింగ్ ప్రవృత్తి వ్యవస్థాపరమైంది. ఒకసారి ప్రేమించిన స్త్రీని ఎన్నడూ మరచిపోడు అందుకే మదాలస తనను కోరినప్పుడు లాలననే జ్ఞాపకం చేసాడు. లాలనవలె దండల ప్రవృత్తితో గాఢమైన శృంగారానుభవాలవెంట పడిగెత్తే ప్రవృత్తి మదాలసదిగాకన్నా కొన్ని సందర్భాలలో అందమైన శృంగారానుభవాలు లభించినప్పుడు వానిని ఎదలుకోరాదనే మనస్తత్వం ఆమెకు ఉంది. సింగ్ వ్యవస్థను అతిక్రమించి అనుభవాన్ని కోరేవాడటగాదు. అతడు వ్యవస్థ, నీతి, కట్టుబాట్లు ఎడల అనుకూలుడు అయినా స్త్రీ స్వాతంత్ర్యం, వ్యక్తిత్వాన్ని గౌరవం ఇవ్వాలనే దృక్పథాన్ని కలిగినవాడు కాబట్టే లాలన మౌల్వీకర్ వెంట పోతుంటే బలవంతపరచి తన దగ్గర ఉంచుకోలేక పోయాడు పెళ్ళి చేసికొన్న తరువాత బంధాలు, బాధ్యతలను అంగీకరించాలి ఈ సామాజిక దృక్పథం సింగ్ లో ఉంది లాలన పెళ్ళి పోయిన తరువాత సింగ్ పలికిన మాటలు సామాజిక దృష్టితో కూడినవి. 'స్త్రీలకి యీ చదువులవల్లా, స్వేచ్ఛవల్లా కాపలాపట్టా అవుతున్నాయి. మరి వాళ్ళు మనుషులేగా అంటే, అవును; చదువులూ స్వేచ్ఛావుండవలసిందే. ఉద్యోగాలు చెయ్యవలసిందే. కాని ఆ స్త్రీలు వేరు వాళ్ళు పెళ్ళిళ్ళు చేసుకోగూడదు. పెళ్ళి అనగానే కొంతవరకన్నా బంధాలు, బాధ్యతలూ అంగీకరించాలి కాకపోతే ఇంకపెళ్ళి అనేదానికి అర్థం ఏముంది?' (పుట—30) కేవలం అనుభవాలను కోరే స్త్రీలు పెళ్ళి చేసుకొనకుండా ఉంటే ఉండవచ్చు అని సింగ్ ఉద్దేశ్యం ఇటువంటి స్త్రీలతో వ్యవస్థ ద్వారా సంబంధం పెట్టుకొంటే నిరాశ కలుగక తప్పదు ఈ భావాన్నే చలం 'ఆమె అందాన్నిచూస్తే ఎంత కళ్ళు తళతళ మంటాయో, ఆమె చరిత్రని తలుచుకుంటే అంత దాజిలింగ్ గా వుంది. కాని ఆ రంగుం

నిప్పు పువ్వుల్నిరాల్చే తాజావ్వ మామూలు భార్యకింద ఎంతవరకు ఇముడుతుందనే ఆలోచన రాదు యువకుడికి' (పుట-45) అని అంటాడు. అటువంటి చరిత్రగలిగిన శ్రీ చలన సింగ్ భంగపడ్డాడు. ఇటువంటి అనుభూతిపరులు జీవితంలో స్థిరమైన దృక్పథం ఏర్పడేంత వరకు మఱాలను వదలుకోరు. అంతవరకు వ్యక్తులను మారుస్తూనే ఉంటారు. లాలన వివాహాన్ని తేలికగా అర్థం చేసుకొని అవహావ్యంపాలు చేసింది తాత్కాలికంగా అప్పటికి ఆమె మనస్సులో సింగ్ ఉన్నాడు కాబట్టి అతణ్ణి పెళ్ళాడాలనుకుంది. ఇటువంటి సామాజికావగాహనలేని శృంగారానుభూతులకు ప్రాధాన్యాన్ని ఇచ్చే లాలనతో వ్యవస్థాబద్ధమైన నాగరక ప్రవృత్తులకు ప్రాధాన్యమిచ్చే సింగ్ వివాహం విఫలమౌతుందని చలం చెప్పదలిచాడు. అటువంటి స్వేచ్ఛా ప్రవృత్తి కలిగిన శ్రీ దరికి సింగ్ లాంటి వ్యవస్థాబద్ధ జీవులు పోగూడదని, వారిని విడికే విడవాలని చలం సూచించదలచిన విషయం. సింగ్ లో ఉన్న శ్రీ స్వేచ్ఛ విడలగల దృక్పథం గూడ సరియైందిగాదు శ్రీకి స్వేచ్ఛ ఉండాలనీ, దానిని పురుషుడు గౌరవించాలని, పురుషుడు శ్రీని తన స్వంత ఉపయోగాలకు ఉపయోగించుకుంటున్నాడనే అభిప్రాయం సింగ్ లో స్థిరపడిఉంది. అది సమంజసమైందిగాదని; ఆమెతో ఇలాంటి సిద్ధాంతాలు మాట్లాడి పురుషుడు ఆమెను స్వార్థానికి ఉపయోగించుకుంటాడని, శాంతికి, సౌఖ్యానికి ఉపయోగించని స్వేచ్ఛ, స్వేచ్ఛగాదని దేశికాచారి చెప్పిన మాటల్లో వాస్తవం ఉంది. 'స్వతంత్రం ఎవరు వొద్దంటారు? కాని జీవితంలోని సౌఖ్యాన్ని ధ్వంసంచేసే స్వతంత్రంవల్ల ఏం వుండుతుంది'. (పుట-94) అని దేశికాచారి చెప్పిన మాటలనుబట్టి లాలన తన స్వేచ్ఛను శృంగారానుభవాలకు ఉపయోగించడంవ్వారా ప్రేమించిన పురుషులకు అశాంతి కలగజేయడం సమంజసమైన సామాజికాంశంకాదని స్పష్టపడుతున్నది. చలం తన భావాలను పాఠకులలో నిద్రాడమైన వ్యక్తిత్వాలను మేల్కొల్పుటానికి చెప్పాడు. అయితే అప్పుడప్పుడు పాత్రల ద్వారా ఏకపక్షంగా ఆకర్షవంతంగా చెప్పడంచేత, అవి అపార్థాలకు గురిఅవుతున్నాయి. సింగ్ మాటల్లో చలం భావాలు ఉన్నప్పటికీ అవి ఏక పక్షానికి చెందినవి. దేశికాచారి మాటల్లో చలం సమ్యగ్దృష్టిని నిక్షిప్తపరచాడు. చలమే ఈ పాత్రలచేత తన రచనా దృక్పథాన్ని తెలియజేస్తున్నాడు. 'కాని పురుషుడు తన స్వంత ఉపయోగాలకోసం శ్రీని దాచుకుని ఈ దొంగ కబుర్లు చెబుతున్నాడు. కావలినై చలం 'శ్రీ'ని చదవండి.' (పుట-93) అన్న సింగ్ మాటలకు; చారి 'చలం వుత్త గుడ్ ఇన్ టెంషన్ ఫూర్. టాగూరు శ్రీ మీద రాసిన వ్యాసం చదవండి' (పుట-93)

సామాజిక చైతన్యం

అన్నాడు. శ్రీని శ్వేచ్ఛపేరున, శృంగారానుభవం పేరున బయటికిలాగి వారికి న్యాయం చేస్తున్నామనే వారిని దేశికాచారి ఈ విధంగా విమర్శించాడు ఇట్టి శ్రీలకు మెదడులేదన్న దాకా పోయాడు. 'పోనీ, ఇంట్లో హాయిగావున్న వాళ్ళని బీచికి, పిఠికి లాక్కారావడ మెందుకు శ్రీపైని గౌరవమున్న ఏ పురుషుడూ ఆమెని వీధులవెంట, బీచివెంట ఎన్నడూ తిప్పడు. శ్రీ ఆమూల్యమైన వరం. ఆమె సౌందర్యం అపురూపంగా తాను భక్తితో అనుభవించాలి. ప్రతిచోట తిప్పుకుని అందరికీ మాపుకంటె ఎంత మామూలూ, చౌకా ఐపోతుందో గమనించారా? ప్రేమాన్నదులైన తన అప్తులతో తప్ప శ్రీ సహజంగా హరురంగా మాట్లాడలేడు. ఆమె స్వభావం ఎమోషనల్ సెంటిమెంటల్, ఆమె చేత తెలివిగా నమస్కల్పా, రాజకీయాలూ మాటాడించాని చూస్తే పురుషుడు చెప్పిన మాటల్నే చిరుక పడుతుంది పడుతుంది.' (పుట-93) అని అన్నాడు. ఇట్లా శ్రీకి శృంగారానుభవమే ప్రధానమని నేర్పితే అలా వల్లించి మిగతా ముఖ్యాంశాలకు విలువ వివ్వక సమాజంలో ఇముడకపోవడం జరుగుతుందని చలం స్ఫురింప చేయదలచిన అంశం. సింగ్ ఆమెను మౌల్వీకర్కు విడిచిపెట్టటం కూడా సమంజసంగాదని ఆమెపై ప్రేమ ఉన్నవాడు, ఆమె శ్వేచ్ఛవలన ఆమె నిష్టపడుతుందని తెలిసినపుడు ఆమెను అతను వదలి పెట్టడం అవివేకమని ఈ విధంగా దేశికాచారి హెచ్చరిస్తున్నాడు. 'ఆమె స్వతంత్రానికి అడ్డుపడకూడదనే, మీ ఆత్మగౌరవాన్ని తొలగించుకోలేని మీ ప్రేమ ఏం గొప్పది? అతనితో సుఖపడుతుందని మీకు నమ్మకమా? లేదు. అంటే ఆమె మీదకన్న మీ మీద, మీ ప్రీన్సిపల్స్ మీద మీకెక్కవ ప్రేమ ఇంకో మనిషితో తన శ్రీ సుఖ పడుతుందని ఎప్పుడూ వుండదు. ప్రేమించే మనిషికి. అట్లా అనుకుంటాననుకోడం అత్యుచితం. అట్లాంటప్పుడు ఆమెని కూర్చోగా ఆమె గతికి వాదిలి మీ బాధ్యతని వాడుతున్నారా? శ్రీ మీద గౌరవమే మొదటి తప్ప. గౌరవం బలహీనం, ఎందుకా గౌరవం? గౌరవంతో, కవిత్వంతో, ప్రేమతో కట్టుకోవాలని చూస్తారు శ్రీని నవీన యువకులు - అంతకంటె చాతకం' (పుట-101). దేశికాచారి దృష్టిలో లాలసవంటి శ్రీని పెళ్ళి ద్వారా కట్టుకొంటే శాశ్వతంగా ఉంటుందనుకోవడం సమంజసంగాదు పురుషుడు ఆమెవదల విశ్వాసంతో వ్యవహరించాలె. ఆమె విడిచి వెళ్ళిపోయినా బాధలేకుండా ఉండాలి. వెళ్ళే రోజున ఆమె తప్పకుండా వెళుతుంది. పైగా గౌరవించి ఆరాధిస్తే లోకువచేసి పోతుంది. శృంగారానుభవాలను కోరే శ్రీ వివాహాన్ని కోరనపుడు ఆమెను బలవంతపరచి: అందులో బంధించి, బంధనం నుంచి వెళ్ళిపోతే బాధపడడం మూర్ఖం.

అటువంటి స్త్రీతో పురుషుడు గూడ బంధనాలు లేకుండా శ్వవహరిస్తేనే శాంతియని దేశికాచారి అభిప్రాయం ఆ విధంగా లాలసతో తాను శ్వవహరించి శాంతిని పొందాడు. 'అది పె్మను కాదటా' కవులు కాకపోతే పోయిపోగాని ఆమెకే నాకూ కూడా చాలా శాంతి' (పుట-103) అని భావించి శ్వవహరించాడు.

తన భార్య లాలసను దేశికాచారి దగ్గర చూడడం సహించలేక పోయాడు, సింగ్. తన భార్యకాకపోతే అంత జెలసీ దేశికాచారి ఎడల సింగ్, ఉండదు ఇతనికి నీతిమీద పట్టుదల హెచ్చు. ఈ నీతిని పట్టుమీద లాలసకు విశ్వాసం లేదు అందుకే చారి ఇంట్లో వీరిద్దరూ పుర్వజన్మ పడ్డారు. లాలస తన పునరుజ్జీవ వదలి తన గదిలోనికి రావడం సింగ్ కు అశ్చర్యం కలిగించింది. అతని నీతిపట్టును గ్రహించి అనుభవానికి ప్రాముఖ్యతను ఇచ్చే లాలస బాధపడింది. 'అందుకనే ననుకుంటా ఆ లాలస నీనించి వెళ్ళిపోయింది ఇప్పుడు చాలా బాగా అర్థమౌతోంది' (పుట-119) అని అతని నీతిని ఇలా అవహేళన చేసింది. 'ఏమిటి? నీతిచాలా గొప్ప విషయమూ, అవసరమైన విషయమూకావచ్చు. కాని నీతి గట్టిగా మనసుకిపట్టిన మనుషులు అందానికి అంధు లాతారనడంలోనే వుంది నీతిలోని నీచత్వం. ఎందుకంటే దేవుడేవుంటే అతను నీతి కన్న అందానికి చాలా దగ్గర. సృష్టి అంతా అందం ఒక్క ఉచ్చితపు మానవుడిలోనే ఈ నీతి' (పుట-119) ఇట్లా లాలస తన దృక్పథాన్ని రొమాంటిక్ స్ఫూర్తితో తెలిపింది. సింగ్ అమె రొమాంటిక్ దృక్పథాన్ని సామాజిక దృష్టితో ఎదుర్కొలేదు. దేశికాచారి ఆ ప్రవృత్తిని బండించాడు. అమె రొమాంటిక్ దృక్పథం జెలసీలను కలిగిస్తుంది. కాబట్టే శాంతిని ఇవ్వని అందం వ్యర్థమని తెల్పాడు. అలాంటి లాలసను నీతిని, కృతజ్ఞతని బోధించి తన దగ్గర ఉంచుకోవలెమన్నాడు అందుకే లాలసచేత సామాను సర్దించి సింగ్ తో ఆమెను తీసికొని పొమ్మని చెప్పాడు. ఎందుకంటే అలాంటి వ్యక్తిని బంధించి తన దగ్గర ఉంచుకోవడం మూర్ఖమని. కాని లాలస సింగ్ తో వెళ్ళ లేదు సింగ్ ఎడల ఇష్టమే. కాని బంధనాలు. చారి దగ్గర ఎలాంటి బంధనాలు లేకుండా ఉండవచ్చు. తన ప్రవృత్తికి తగిన వాతావరణం ఉంది. సింగ్ తో వెళితే మళ్ళీ తగాదాలు అని వెళ్ళలేదు. తనలాంటి ప్రవృత్తిగల స్త్రీకి 'ఆయన ఏ పట్టూ, ఏ పెరిజుడిసెస్ లేకుండా జీవితాన్ని మధించి, సుఖపడే రహస్యాన్ని కవిపెట్టారు.' (పుట-127) అని చెప్పింది. ఇప్పుడు ఆమెకు శృంగారకత్తితమైన శాంతి కావాలి. అది చారి దగ్గరే సామాజిక చైతన్యం

అబించింది కాబట్టి వెళ్ళలేదు. తీవ్రమైన శృంగారానుభవం తిరిగి దానికి అతీతమైన శాంతినే కోరి సాధించింది.

ఇట్టి లాలసను దేశికాచారి చేరదీసాడు. శృంగారానుభవాన్ని స్వేచ్ఛా ప్రవృత్తితో పొందే స్త్రీల ఎడల ఎలా ప్రవర్తించి శృంగారానుభవంతోపాటు శాంతిని ఎలా పొందాలో తెలుసుకొన్నటువంటివాడు దేశికాచారి. దేశికాచారి రసీకుడు. శృంగారానుభవాలతో తామరాకు మీద నీటి బిందువులా వ్యవహరించి శాంతినిపొందే మనస్తత్వాన్ని పెంపొందించుకొన్నాడు. అనేక దేశాలు తిరిగినటువంటివాడు. రావకుటుంబపు స్త్రీలతో రొమాన్సు నడిపినటువంటివాడు. తాను ప్రేమించిన స్త్రీ కొరత బ్యాంకును నైతం దోపిడి చేసిన సాహసీకుడు. ఇలాంటి దేశికాచారి మానవులకు దూరంగా నమాజపు మొలిమేరలలో శాంతికి, అవతత్యానికి నిలయమైన సముద్రానికి దిగ్గరగవున్న కొండమీద తన నివాసాన్ని ఏర్పరచుకొన్నాడు. రాగద్వేషాలకు అతీత ప్రవృత్తితో కూడిన శృంగారాన్ని, శాంతిని అనుభవించాడు. రాత్రంతా సముద్రాన్ని, వెన్నెలనుచూస్తూ లాలసను ఒడిస్తూ లాలిస్తూ గొప్ప ప్రశాంతితో ప్రకృతి పూజ చేస్తున్నాడా అన్నంతగా ప్రకృతిలో తన్మయుడైనాడు. ప్రకృతిని మానవీకరించే దృష్టి అతనిది. సింగ్, నిరసింహారావులకు ప్రకృతిని ఎలా దర్శించాలో, ఎలా ఆనందించాలో తెలిపాడు. సింగ్ కు స్త్రీని ఎలా ఆర్థం చేసుకొని అనుభవించాలో నేర్పాడు. ఆపదలో ఉన్న లాలసను ఆదుకొన్నాడు. ఆమెలోని గాఢ శృంగారతత్వాన్ని ప్రకృతి తాదత్వంలోనికి మార్చి శృంగార పరిధి నుంచి ప్రేమ మార్గానికి మరల్చాడు. అశాంతిమయమైన ఆమె జీవితానికి జీవితాదర్శమైన శాంతి చక్షువులను ప్రసాదించాడు. జీవిత సౌఖ్యాన్ని ధ్వంసంచేసే స్వతంత్రతను ఆహ్వానించలేదు. అలాగే జీవితంలో సౌఖ్యాన్ని ధ్వంసంచేసే విషయాల్ని గూడా పట్టించుకోలేదు. అందుకే లాలస పుట్టుపూర్వోత్తరాలూ పేరు నైతం తెలుసుకోవడానికి ప్రయత్నించలేదు. లాలస విషయాలన్నీ తగ్గవుకొని సింగ్ బాధ పడుతుంటే అట్టి బాధలకు అతీతమైన దృక్పథంతో లాలసను లాలించాడు. మనుష్యులందరితోను స్నేహం చేస్తాడు, పక్కరిస్తాడు. సహృదయంతో అందరి కష్టసుఖాలలో భాగస్వామియై పోయాడు. మానవ స్నేహంలేవిది బ్రతుకలేదు. సింగ్ కు స్త్రీ తత్వాన్ని, ప్రేమ తత్వాన్ని, శాంతినిపొందే మార్గాన్ని తెలిపాడు. లాలసలోని మార్పుకు చారి ప్రధాన కారకుడు. చారి గురువు, ప్రవక్త. జీవితంలో ఔన్నత్యాన్ని పొందాడు. చలం గొప్పగా దేశికాచారి పాత్రను తీర్చి నిద్దాడు.

జీవితాదర్శం గొప్ప కథగా చలం స్నేహితుడు చిన్నారావు గుర్తించి ఉత్సాహాన్ని ఇచ్చినట్లు చలం వ్రాసిన లేఖ ద్వారా తెలుస్తున్నది. 'మొన్న వైజాగ్ నుండి ఒకాయన యూనివర్సిటీ స్టూడెంట్ (ఇంగ్లీషు ఆనర్స్) వచ్చారు. ప్రపంచ వాఙ్మయం బాగా చదివారు. అన్ని దేశాల కథలను చదివేను. ఇట్లాంటి కథని నేను చదువలేదన్నారు ఆయన. దాన్ని చాల మంది 'గొప్ప కథ' అంటున్నారు. ఎందుకు రాస్తున్నానంటే దాన్ని మొదట గుర్తించి రాసింది మీరు.'¹ ఈ నవల మీద ఆచార్య ఆత్రేయ విమర్శ గావించినట్లు చలం లేఖవలన తెలుస్తున్నది. 'మొన్న రేడియో దగ్గర్నుంచి 'పకపక' కేకపేసింది. నా పేరు వచ్చిందని వెళ్ళివంటె ఆచార్య ఆత్రేయకు నా 'జీవితాదర్శాన్ని' (పుస్తకం) విమర్శిస్తున్నాడు దేశికాచారి అసహజమూ, వాస్తవానికి దూరంబ. లాలస అతన్ని ఏరుకోడం జరుగని పనిట. నిర్లిప్తత, వీధి అంటకపోవటం ఇదీ ఇన్ని యుగాల్నించి, ఈ దేశం బోధించేది. చివరికి గాంధీగారు బోధించింది. భగవద్గీత. అది కలలో గూడ అవాస్తవం అయింది. వ్యాసమైతే హర్షిస్తారు. జీవితంలో చూపిస్తే విపరీతం'² దీనినిబట్టి శృంగారంలో ప్రతిఫలాపేక్షలేని నిష్కామాన్ని ప్రవేశపెట్టి దేశికాచారిని చలం చిత్రించాడని భావించవచ్చును.

అ ధో జ్ఞా పి క లు :

1. చలం—మహాస్థాన్—చిన్నారావుకు వ్రాసిన లేఖ—తేది—13-9-'49.
2. చలం—మహాస్థాన్—చిన్నారావుకు వ్రాసిన లేఖ—తేది—7-3-'51.



అనుబంధం

న ర్త కి మొ ద టి జా బి త

| సెం. పుస్తకం పేరు | వివరం | రచనాకాలం | ప్రచురణకర్త |
|-----------------------|----------|----------|---------------------|
| 1 శశిరేఖ | నవల | 1921 | సరస్వతీ గ్రంథ మండలి |
| 2 చిత్రాంగి | నాటకం | 1921 | సరస్వతీ గ్రంథ మండలి |
| 3 సత్యం, శివం, సుందరం | నాటికలు | 1922 | రజిత ప్రచురణ |
| 4 దైవమిచ్చిన భార్య | నవల | 1923 | రజిత ప్రచురణ |
| 5 సావిత్రి | నాటకం | 1924 | పాండురంగ ప్రెస్ |
| 6 పద్మరాణి | నాటికలు | 1924 | పాండురంగ ప్రెస్ |
| 7 బిడ్డల శిక్షణ | వ్యాసాలు | 1924 | యూవ ప్రచురణ |
| 8 హరిశ్చంద్ర | నాటకం | 1924 | ఆభిసారికా గ్రంథమాల |
| 9 నాటక ప్రహసనం | నాటికలు | 1924 | గోదావరి బుక్ డిపో |
| 10 కన్నీటి కాలవ | కథలు | 1924 | పాండురంగ ప్రెస్ |
| 11 ప్రి | వ్యాసాలు | 1925 | యూవ |
| 12 కర్మమిట్లా కాలింది | నవల | 1925 | యూవ |
| 13 Man and Women | వ్యాసం | 1926 | వాణీ ప్రెస్ |
| 14 మైదానం | నవల | 1927 | యూవ |
| 15 వినాహం | నవల | 1928 | యూవ |
| 16 అదృష్టం | కథలు | 1932 | యూవ |
| 17 నాటికాగుచ్ఛం | నాటికలు | 1934 | యూవ |
| 18 చౌచౌ | కథలు | 1934 | చలం గ్రంథమాల |
| 19 ఆడుణ | నవల | 1935 | యూవ |
| 20 మృత్యువు | నాటిక | 1935 | యూవ |
| 21 జయదేవ | నాటకం | 1935 | యూవ |
| 22 పాపం | కథలు | 1937 | యూవ |
| 23 బ్రాహ్మణికం | నవల | 1937 | యూవ |

| సెం. పుస్తకం పేరు | వివరం | రచనాకాలం | ప్రచురణకర్త |
|-------------------|-----------|----------|---------------------|
| 24 చలం కథలు | కథలు | 1938 | సమ్మాన్వార్స్ |
| 25 విడాకులు | నాటకం | 1938 | యువ |
| 26 శశాంక | నాటకం | 1938 | సమ్మాన్వార్స్ |
| 27 అనుసూయ | కథలు | 1939 | యువ |
| 28 అమీనా | నవల | 1940 | యువ |
| 29 శావలిని | కథలు | 1940 | అభిసారికా గ్రంథమాల |
| 30 సివిమా జ్వరం | కథలు | 1941 | ప్రతిమా బుక్స్ |
| 31 విచిత్ర నళీయం | కథలు | 1943 | ప్రతిమా బుక్స్ |
| 32 హంపీ కన్యలు | నవల | 1944 | యువ |
| 33 మ్యూజింగ్స్ | వ్యాసాలు | 1944 | యువ |
| 34 ప్రేమ లేఖలు | వ్యాసాలు | 1944 | యువ |
| 35 చుక్కమ్మ | కథలు | 1944 | పాండురంగ ప్రెస్ |
| 36 అనందం | వ్యాసాలు | 1944 | అభిసారికా గ్రంథమాల |
| 37 విషాదం | వ్యాసాలు | 1944 | యువ |
| 38 త్యాగం | నాటికలు | 1944 | యువ |
| 39 కొండడు | నాటికలు | 1945 | యువ |
| 40 చలం ఉత్తరాలు | లేఖలు | 1945 | ప్రతిమా బుక్స్ |
| 41 పురూరవ | నాటకం | 1947 | యువ |
| 42 మంగమ్మ | నాటకం | 1947 | యువ |
| 43 వాళ్ళు నలుగురు | నవల | 1949 | దేశీ ప్రచురణ |
| 44 చలం గీతాలు | గీతాలు | 1954 | మా నవతిగారి ప్రచురణ |
| 45 కల్యాణి | కథలు | 1957 | దేశ కవిత్వా మండలి |
| 46 చలం నాటికలు | నాటికలు | 1957 | దేశ కవిత్వా మండలి |
| 47 జీవితాదర్శం | నవల | 1958 | దేశ కవిత్వా మండలి |
| 48 గీతాంజలి | అనువాదం | 1958 | మైత్రీ గ్రంథమాల |
| 49 చలం లేఖలు | పుత్తరాలు | 1959 | ఓరంగేవ్వర్ ప్రచురణ |
| 50 బుజ్జిగాడు | దైరీ | 1960 | ప్రజా ప్రచురణ |

| నెం. | పుస్తకం పేరు | విషయం | రచనాకాలం | ప్రచురణకర్త |
|------|-----------------------------|-----------|----------|------------------------|
| 51 | ఉమర్ ఖయ్యామ్ | అనువాదం | 1960 | బుక్ సెంటర్ |
| 52 | మహాస్థాన్ | పుత్రులు | 1960 | ప్రజా ప్రచురణ |
| 53 | అత్తార్పణ | కథలు | 1960 | ప్రజా ప్రచురణ |
| 54 | కవి హృదయం | వ్యాసాలు | 1961 | బుక్ సెంటర్ |
| 55 | సుధ | గీతలు | 1961 | బుక్ సెంటర్ |
| 56 | జీసస్ జీవితం | — | 1961 | రమణస్థాన్ |
| 57 | కొత్త చిగుళ్ళు | కథలు | 1962 | రమణస్థాన్ |
| 58 | వెలుగు రవ్వలు | కథలు | 1963 | రమణస్థాన్ |
| 59 | మార్తా | నవల | 1963 | రమణస్థాన్ |
| 60 | స్వీకల్పం | వ్యాసాలు | 1963 | రమణస్థాన్ |
| 61 | ఆ రాత్రి | కథలు | 1963 | రమణస్థాన్ |
| 62 | భగవాన్ స్మృతులు | వ్యాసాలు | 1963 | రమణస్థాన్ |
| 63 | ఉత్తరణ | అనువాదం | 1963 | కరంగేశ్వర్ ప్రచురణ |
| 64 | రమణస్థాన్ | పుత్రులు | 1965 | వాహినీ పబ్లిషింగ్ హౌస్ |
| 65 | శుభ వార్తలు | అనువాదం | 1966 | రమణస్థాన్ |
| 66 | భగవద్గీత | — | 1966 | ప్రీమ్ పండ్ |
| 67 | ఫలసేకరణ | అనువాదం | 1967 | రమణస్థాన్ |
| 68 | Modern telugu short stories | కథలు | 1968 | జైకో |
| 69 | యముని ముందు చలం | నాటిక | 1970 | యమ్. శేషాచలం |
| 70 | ఆక్షర చుణిమాల | అనువాదం | 1973 | కరుణాబోధి ఆశ్రమం |
| 71 | చలం జీవితం | — | 1973 | రమణస్థాన్ |
| 72 | చలం కలం వెలుగులు | వ్యాసాలు | 1974 | రమణస్థాన్ |
| 73 | చలం సాహిత్య సుమాలు | కౌటేషన్లు | 1974 | రమణస్థాన్ |
| 74 | వనవారి | అనువాదం | 1970 | రమణస్థాన్ |
| 75 | కాన్క | అనువాదం | 1971 | అరుణా పబ్లికేషన్స్ |
| 76 | ధర్మసాధన (సౌరీస్) | వ్యాసాలు | — | అరుణా పబ్లికేషన్స్ |

న ర్త క రెం డ వ జా ఖ త

1. చౌ చౌ 92 పేజీలు వెల 10 అణాలు అచ్చయిన కాలం 1934
(అడవాళ్ళ ఆకలి, ఈర్ష్య, ఇంజక్షన్లు, ఆత్మ సంపర్కం, తెలుగు నవల, ఆదీ పిలిమ్-ఆంధ్రదేశము, దొంగలున్నారా జాగ్రత్త.)
2. పాపం 138 పేజీలు వెల 1-50 అచ్చయినకాలం పునర్ముద్రణ 1957
(మోసం చేసిందా, ఒంటరితనం, నేను మా అవిడా మిగిలాం, అమ్మగారి అవసరం; అపసరంలేవి ఆపరేషన్, అవతారమా, ఎదగనేలేదు, భాషన్నా తెలియదు మచ్చలు. ఓరే వెంకటాచలం, ఆమె త్యాగం.)
3. చలం కథలు 164 పేజీలు వెల 2-50 అచ్చయినకాలం పు.ము. 1971
(ఆ రాత్రి, ఆరంభించారు, పాపఫలాలు, రామభక్తుడు, అప్పడు-ఇప్పుడు, హరిజన సమస్య, కళారాధన, రసపుతుల్ని.)
4. విచిత్రనళీయం 192 పేజీలు వెల 2-50 అచ్చయినకాలం పు ము. 1967
(విచిత్రనళీయం, దెయ్యాలు, రావణదర్శనం, కలియుగధర్మం, పాటకచ్చేరి, నాటకం, నా మొదటి కౌపు, పరిక్షలు, ఉషారాణితో ఇంటిర్యూ, ఆమెత్యాగం. దోషగుణం.)
5. చుక్కమ్మ 192 పేజీలు వెల 2-00 అచ్చయినకాలం 1957.
(చుక్కమ్మ, మనోహర ప్రతిజ్ఞ, సీతయ్య, బిడ్డ, అత్తహత్య, లంచం, లక్ష్మిం దేవి (అనువాదాలు) సొరిస్ కిలేఖ, పిన్నికి లేఖ, సినిమా ప్రియాలు, శేషమ్మ, అర్గ్యు మెంట్, దుమల -యోగులు, ఆదీ పిలిమ్, హరిజన విద్యార్థి, ఏం తప్ప. (అనుభవాలు)
6. కల్యాణి 140 పేజీలు వెల 1-50 అచ్చయినకాలం పు ము. 1957.
(కల్యాణి, ముక్కాలుపీట, మర్యాదస్తు నికో కథ, దోషగుణం)
7. అత్మార్పణ 163 పేజీలు వెల 2-50 ఐదో ముద్రణ 1960
(అత్మార్పణ, ఈ లోకం, పతివ్రత. 1960 (౧౯౬౦)హిందూ-ముసల్మాన్)

8. కొత్త చిగుళ్ళు 118 పేజీలు వెల 2-00 అచ్చయినకాలం 1962.

(వెన్నెల తోటలు, ఎందుకు, కొత్తచిగుళ్ళు, కర్మఫలం, శమంతకమణితో ఇంటర్వ్యూ).

9. నాటికాగుచ్చం 110 పేజీలు వెల 1-25

(రంగదాసు, చుక్కమ్మ, శీత, పోలీసు, దొంగ.)

10. జయదేవ 74 పేజీలు వెల 1-00

11. త్యాగం 136 పేజీలు వెల 1-50

12. కొండడు 148 పేజీలు వెల 1-50

(కొండడు, తెలుగు నవల, చివరి కుండ, స్వర్గ-నరకాలు, జానకి సహస్ర)



1. నవలలు (అకారాధికృతములలో)

[సంకేత వివరణలు

చ జీ సా. — చలం జీవితం. సాహిత్యం—గొర్రెపాటి వెంకటసుబ్బయ్య

ప్ర. ము. — ప్రథమ ముద్రణ

త ము — తరువాతి ముద్రణలు

ప్ర. ప్ర. — ప్రస్తుత ప్రచురణ]

1. అమీనా : రచనాకాలం¹ : 1924; 1942

ప్ర ము² : 1926. 1-2 భాగాలు; 1942. 3-4 భాగాలు

త. ము : 1955—నవంబర్; దేశీప్రచురణ; క్రౌన్ పైజ్; పుటలు 88;

వెల: 1-00

ప్ర. ప్ర. : 1969—డిసెంబర్; యం. శేషచలం & కం. ముద్రణ: వెల్డన్

ప్రెస్, మద్రాస్; క్రౌన్ పైజ్; పుటలు—104; వెల: 3-50

1. చ. జీ. సా —పుట—560 మరియు డా బి. వి. గుటుంబరావు. 'అంధ్ర నవలా పరిణామము' పుట—332—పబ్లిష్ట్ ఈ నవలలోని మొదటి రెండు భాగాల రచనా కాలం 1924 అనీ, చివరి రెండు భాగాల రచనాకాలం 1942 అని తెలుస్తున్నది. ఈ కాలాన్నే గ్రహించాను వర్తకి తన మొదటి జాబితాలో రచనాకాలం 1940 అని తెలిపింది దేశీ ప్రచురణ వారిచే 1955న ప్రచురింపబడినటువంటి నవలలో రచనాకాలం 1948 అని తెలిపారు. శ్రీ ఆర్. ఎస్. సుదర్శనం గారు 'సాహిత్య లో దృక్పథాలు' అన్న గ్రంథంలో 148—పుటలో 'మొదటి రెండు భాగాలు 1926లోనూ, తర్వాతి రెండు భాగాలు 1942లోనూ వ్రాయబడినవి' అని వ్రాసారు

2 చ జీ సా —పుట—558లో ప్రథమంగా 1926లో మొదటి రెండు భాగాలు, 1942లో చివరి రెండు భాగాలు ప్రచురింపబడినవని తెలిపారు. కానీ ప్రస్తుత ముద్రణలో 'Originally Published 1928' అని వ్రాసి ఉంది

సామాజిక చైతన్యం

2. అరుణ : రచనకాలం : 1935

ప్ర. ము² : 1939

త. ము³ : 1955-దేశీ ప్రచురణ; వెల 1-00

ప్ర. ప్ర : 1971-జులై; యం శేషాచలం & కం, ప్రింటర్స్: వెల్డన్
ప్రెస్, మద్రాస్-21; పుటలు: 120; వెల 3-50

1. అ) నర్తకి మొదటి జాబితా.

అ) దా బి వి కుటుంబరావు-ఆంధ్ర నవలా పరిణామము-పుట-401.

2. చ. జీ. సా. పుటలు-558, 560-గొర్రెపాటివారు ప్రచురణ కాలాన్నే రచనా కాలంగా భావించారని తోస్తుంది.

3. వరంగల్ వాసవి గ్రంథాలయం. స్టాకు రిజిష్టరులో కృమసంఖ్య 139 గ్రంథాలయంలో ఉన్నదని తేలు.

3. జీవితాదర్శం : రచనకాలం : 1948

ప్ర. ము² : 1955-దేశీ ప్రచురణ; వెల 1-4-0

త. ము³ : 1958-దేశీ ప్రచురణ

ప్ర. ప్ర : 1968. అక్టోబర్; యం శేషాచలం & కం పాకెట్ ప్రెస్;
ప్రింటర్స్ ఫ్రీడం ప్రెస్, మద్రాస్-21 పుటలు 128; వెల 2-00

1. చ. జీ. సా. పుటలు-560

2.3 దీని ప్రచురణ కాలాన్ని గొర్రెపాటివారు తమ చ. జీ. సా. పుట-559లో 1958 అని తెలిపారు నర్తకి మొదటి జాబితాలో దీని రచనకాలం 1958 అని తెలిపింది. ఈ ప్రచురణ కాలాన్ని, రచనకాలంగా భావించియుండవచ్చు. కాబట్టి ఇది ద్వితీయ ముద్రణ అయియుండవచ్చు. వరంగల్ వాసవి గ్రంథాలయం స్టాకు రిజిష్టరులోని కృమసంఖ్య 429 దానిలోని వివరాలు

4. దైవమిచ్చిన భార్య : రచనకాలం¹ : 1923

ప్ర. ము² : 1923

త. ము : 1) 1965; గోపాలకృష్ణ పబ్లికేషన్స్, విజయవాడ; పుటలు-158
వెల 3-00³

2) 1968-మార్చి; యం. శేషాచలం & కం.4

ప్ర. ప్ర : 1971-సెప్టెంబర్, యం. శేషాచలం & కం., పాకెట్ ప్రెజ్;
హిందూ ప్రెస్, మచిలీపట్నం; పుటలు-124; వెల 3-50

1. అ) నర్తకి మొదటి జాబితా. ఆ) చ. జీ. సా. పుట-560

2. చ. జీ. సా. పుట-557.

3 హనుమకొండ, ప్రాంతీయ గ్రంథాలయం. స్టాకు రిజిష్టర్ లోని వివరాలు. గ్రంథాలయంలో పుస్తకం లభించలేదు

4 1971 సెప్టెంబర్ లోని వివరాలు.

5. బ్రాహ్మణీకం : రచనాకాలం : 1937.

ప్ర ము²: 1937

త. ము³: 1964; ప్రేమచంద్ పబ్లికేషన్స్, విజయవాడ; పుటలు-132;
వెల 2-00

ప్ర ప్ర 1969-నవంబర్; యం. శేషాచలం & కం; మద్రాసు: వెర్డన్
ప్రెస్, మద్రాస్-21; కౌన్స్లెజ్; పుటలు-84; వెల 3-50

1. అ) నర్తకి మొదటి జాబితా

ఆ) చ జీ సా పుట-560

2. చ. జీ. సా. పుటలు-580.

3 హనుమకొండ ప్రాంతీయ గ్రంథాలయం స్టాకు రిజిష్టర్ లోని వివరాలు.
గ్రంథాలయంలో పుస్తకం లేదు.

6. మార్తా:¹ రచనాకాలం²: 1963

ప్ర ము: 1963

త. ము: —

సామాజిక చైతన్యం

ప్ర. ప్ర. : 1963-ఎప్రిల్; రమణస్థాన్ ప్రచురణలు; పబ్లిషర్స్: పి. వి. కె. రాజు; ప్రింటర్స్: రవీంద్ర, పాలకొల్లు; కౌన్ సైజు: పుటలు-244; వెల 5-00

- 1 'మార్తా' అనబడే ఈ నవలలో చలం, వినునిజతత్వం బైబిల్ కొత్త నిబంధన లోని సంఘటనల ఆధారంగా కథారూపకంగా చిత్రించాడు. అందుకొరకే ఈ నవల ఇతివృత్తరీత్యా స్వతంత్ర రచనకాదని, దీనిని ఏ కథనం తెలిపి, చూచుచున్నారని గావించలేదు.

ఇందులో మార్తా, మరియు అనబడే అక్క-వెల్లెళ్ళు ఏను భక్తులొంద్యుగా మారిపోతారు. వీరి సోదరుడు లాజర్, పరిసయ్యలతోపాటు ఏనును మొదలు ద్వేషించినా, తరువాత అతని భక్తునిగా మారిపోతాడు. తరువాత లాజర్ చనిపోగా ఏను అతనిని బ్రతికించాడు.

వేళ ఆయిన మగ్దలేను మరియు, ఆమె పిరియూడ తడయన్ తమ ప్రవృత్తులను మార్చుకొని ఏను శిష్యులుగా మారిపోతాడు

ఏను శిష్యులలో ఒక్కడైనా ఇస్కారియత్ యూదా అనేవాడు ఏనును అతని శత్రువులకు వట్టించాడు. తరువాత ఏనును నిలువపేసి చంపారు. ఇది దీనిలోనికథ

2. నర్తకి మొదటి జాబితా.

7. మైదానం : రచనాకాలం¹: 1927.

ప్ర. ము² : 1927

త ము : 1) 1956; దేశీ ప్రచురణ; వెల 1-40³

2) 1962; విశాఖపట్నం బుక్ సెంటర్⁴

3) 1969; యం. శేషాచలం & కం, 5

ప్ర. ప్ర. : 1976-అక్టోబర్; యం శేషాచలం & కం పాకెట్ సైజు;

ప్రింటర్స్: హిందూప్రెస్, మచిలీపట్నం; పుటలు 106; వెల 3-50

1 అ) నర్తకి మొదటి జాబితా అ) చ. జీ సా. పుటలు-560

2 చ. జీ సా. పుటలు-558.

3. వరంగల్ వాసవి గ్రంథాలయం, స్టాకు రిజిష్టరు సంఖ్య 454. గ్రంథాలయంలో పుస్తకం లేదు.
4. హనుమకొండ ప్రాచీయ గ్రంథాలయం స్టాకు రిజిష్టర్ సంఖ్య 295. గ్రంథాలయంలో పుస్తకం లేదు
5. పశ్చిమ ముద్రణలోని వివరాలు.

8. వివాహం: రచనాకాలం¹: 1928

ప్ర. ము²: తెలియదు

త. ము: 1) దేశీ ప్రచురణ; వెల 1-00³

2) 1964; వాహినీ పబ్లిషింగ్ హౌస్; విజయవాడ 4

ప్ర ప్ర: 1971-జూలై; యం. శేషాచలం & కం;

ప్రింటర్స్: కా.తి ప్రెస్, మద్రాస్-1; పుటలు-92; వెల 3-50

1. అ) నర్తకి మొదటి జాబితా అ) చ. జీ. సా. పుట-560
2. చ. జీ. సా. పుట-558లో 1928 ప్రథమ ప్రచురణ కాలమని తెలిపారు. పశ్చిమ ప్రచురణలో 1938లో మొదలు ప్రచురింపబడిందని తెలిపారు.
3. వరంగల్ వాసవి గ్రంథాలయం స్టాకు రిజిష్టరు క్రమసంఖ్య 1500. గ్రంథాలయంలో పుస్తకం లేదు.
4. వరంగల్ వాసవి గ్రంథాలయం స్టాకు రిజిష్టర్లోని వివరాలు. గ్రంథాలయంలో పుస్తకం లేదు.

9. శశిరేఖ: రచనాకాలం¹: 1921

ప్ర. ము²: 1926; సరస్వతీ గ్రంథ మండలి

త. ము: ద్వి. ము: 1941³ కృ. ము: 19474

ప్ర ప్ర: 1972-మే; యం. శేషాచలం & కం., ప్రింటర్స్: వెల్డన్ ప్రెస్, మద్రాస్; పాకెట్ బుక్ సైజు; పుటలు-189; వెల 3-50

1. సృజన మే-1968 పుట-9.
- 2 అ) నర్తకి మొదటి జాబితా. అ) చ. జీ. సా. పుట-555
- 3.4. పశ్చిమ ప్రచురణలోని వివరాలు.

సామాజిక చైతన్యం

2. కథలు (అకారాదికృమంలో)

క్ర. సం. కథ పేరు

సంపుటి పేరు

| | | |
|----|------------------------------------|---|
| 1 | అట్ల పిండి ¹ | చిత్రగుప్త |
| 2 | అదృష్టం | అదృష్టం |
| 3 | అనుసూయ | అనుసూయ |
| 4 | అప్పడూ—ఇప్పడూ | ఆ రాత్రి |
| 5 | అభినవ సారంగడు | చలంగారి కలం—స్టేషన్ పంపు |
| 6 | అమ్మగారి అవసరం | పాపం |
| 7 | అవతారమా | పాపం |
| 8 | అవసరంలేవి ఆపరేషన్ | పాపం |
| 9 | అడ్మీ ఫిలిం—అంధ్రదేశం ² | చుక్కమ్మ; చౌ—చౌ |
| 10 | అత్తహత్య | చుక్కమ్మ |
| 11 | అత్మార్పణ | అత్మార్పణ |
| 12 | అమె త్యాగం | పాపం; విచిత్రనళీయం |
| 13 | అమె పెదవులు | చలంగారి కలం—స్టేషన్ పంపు |
| 14 | ఆ రాత్రి | ఆ రాత్రి; చలం కథలు |
| 15 | అర్జ్యమెంటు | చుక్కమ్మ; 'అరుణ' నవలకు అనుబంధంగా చేర్చబడింది (ఎమెస్కో వర్చురణ) |
| 16 | అశా కురుపు | అదృష్టం |
| 17 | ఈ లోకం | అత్మార్పణ |
| 18 | ఉషారాణితో ఇంటర్వ్యూ | విచిత్రనళీయం |
| 19 | రుక్మిణి ³ | కన్నీటి కాలవ |
| 20 | రుషులు—యోగులు | చుక్కమ్మ |
| 21 | ఒరేట్ వెంకటచలం | చలంగారి కలం—స్టేషన్ పంపు; పాపం |
| 22 | ఎందుకు | కొత్త చిగుళ్ళు |
| 23 | ఎదగనే లేదు | పాపం |

| | | |
|----|-----------------------------------|--------------------------------|
| 24 | ఎరికలమ్మ | అనుసూయ |
| 25 | ఏం తప్పు (అనుభవాలు ⁴) | చుక్కమ్మ; చౌ-చౌ |
| 26 | ఒంటరితనం | పాపం |
| 27 | ఓ పువ్వు పూసింది ⁵ | ఓ పువ్వు పూసింది; మైదానం (నవల) |
| 28 | కన్నీటి కాలువ | కన్నీటి కాలువ |
| 29 | కర్మ ఫలం | కొత్త చిగుళ్ళు |
| 30 | కర్మమిట్లా కాలింది | కర్మమిట్లా కాలింది |
| 31 | కలియుగ ధర్మం | విచిత్రనళీయం |
| 32 | కళారాధన | ఆ రాత్రి; చలం కథలు |
| 33 | కల్యాణి ⁶ | కల్యాణి; వివాహం |
| 34 | కొత్త చిగుళ్ళు | కొత్త చిగుళ్ళు |
| 35 | చిగురు గొను | అదృష్టం |
| 36 | చుక్కమ్మ | చుక్కమ్మ |
| 37 | జెలసీ | చలంగారి కలం-స్టేషన్ పంపు |
| 38 | తరుణుల చిత్తంబు ⁷ | వివాహం (నవల) |
| 39 | దెయ్యమేనా | చలంగారి కలం-స్టేషన్ పంపు |
| 40 | దెయ్యాలు | విచిత్రనళీయం |
| 41 | దోష గుణం | విచిత్రనళీయం; కల్యాణి |
| 42 | నాటకం | విచిత్రనళీయం |
| 43 | నా మొదటి క్రాపు పరీక్షలు | విచిత్రనళీయం |
| 44 | నాయుడి పిల్ల ⁸ | నాయుడి పిల్ల |
| 45 | నేనూ, మా ఆవిడ మిగిలాం | పాపం |
| 46 | నేనేం చేశాను | ఓ పువ్వు పూసింది; అనుసూయ |
| 47 | 1960 | అత్తార్పణ |
| 48 | పతివ్రతలు | అత్తార్పణ |
| 49 | పాట కచేరి | విచిత్రనళీయం |
| 50 | పాప ఫలాలు | ఆ రాత్రి; చలం కథలు |
| 51 | పాపం | పాపం |

| | | |
|----|-------------------------------|-----------------------------------|
| 52 | పిన్నికి లేఖ | చుక్క-మ్మ |
| 53 | పెదరాసి పెద్దమ్మ ⁹ | చిత్రగుప్త |
| 54 | ప్రేమ పర్యవసానం | అదృష్టం |
| 55 | బిడ్డ | చుక్క-మ్మ |
| 56 | బావన్నా తెలీదు | పాపం |
| 57 | భోగం మేళం ¹⁰ | బ్రాహ్మణీకం |
| 58 | మచ్చలు | పాపం |
| 59 | మనోహర ప్రతిజ్ఞ | చుక్క-మ్మ |
| 60 | మణి | చలంగారి కలం—స్టేషన్ పంపు |
| 61 | మర్యాదస్తు నికో శధ | చలంగారి కలం—స్టేషన్ పంపు; కల్యాణి |
| 62 | మామగారి మర్యాద | అదృష్టం |
| 63 | ముక్కాలు పీట | చలంగారి కలం—స్టేషన్ పంపు; కల్యాణి |
| 64 | ముక్తి మార్గం | అనుసూయ |
| 65 | మోసం చేసిందా | పాపం |
| 66 | యవనవ్వనం | హంపీ కన్యలు |
| 67 | యవ్వనవనం ¹¹ | యవ్వనవనం |
| 68 | రసపుత్రులు | ఆ రాత్రి; చలం కథలు |
| 69 | రామ భక్తుడు | ఆ రాత్రి; చలం కథలు |
| 70 | రావణ దర్శనం | విచిత్రనళీయం |
| 71 | రెడ్డి రంగమ్మ ¹² | సమదర్శిని (వత్రిక) |
| 72 | లక్ష్మీదేవి (అనువాదాలు) | చుక్క-మ్మ |
| 73 | లంచం | చుక్క-మ్మ |
| 74 | లిల్లితో స్నేహం ఎలాఅయిందంటే | చలంగారి కలం—స్టేషన్ పంపు |
| 75 | వాళ్ళు నలుగురు | హంపీ కన్యలు |
| 76 | వాణి—ఏ స్త్రీ | అనుసూయ |
| 77 | విచిత్రనళీయం | విచిత్రనళీయం |
| 78 | వెన్నెల తోటలు | కొత్త చిగుళ్ళు |
| 79 | వేదాంతం | అనుసూయ |

| | | |
|----|----------------------------|---|
| 80 | నరహస్తీ హృదయం | ఓ పువ్వు పూసింది; చరింగారి కలం— స్టేషన్ పంపు |
| 81 | సినిమా జ్వరం ¹³ | సినిమా జ్వరం |
| 82 | సినిమా ప్రియాలు | చుక్క-మ్మ |
| 83 | సినిమా సాయం | ఓ పువ్వు పూసింది |
| 84 | సీత తల్లి | చరింగారి కలం—స్టేషన్ పంపు |
| 85 | సీతయ్య | చుక్క-మ్మ |
| 86 | సుశీల | కన్నీటి కాలవ |
| 87 | స్టేషన్ పంపు | ఓ పువ్వు పూసింది; చరింగారి కలం— స్టేషన్ పంపు |
| 88 | సౌరిన్ కి లేఖ | చుక్క-మ్మ |
| 89 | శమంతకమణితో ఇంటర్వ్యూ | కొత్త చిగుళ్ళు |
| 90 | శావలిని | శావలిని కథలు |
| 91 | శేషమ్మ | చుక్క-మ్మ |
| 92 | హత్య విచారణ | అదృష్టం |
| 93 | హంకో మహాబత్ ¹⁴ | లోహితీకం (వవల) |
| 94 | హంపీ కన్యలు | హంపీ కన్యలు |
| 95 | హిందూ ముసల్మాన్ | అశ్మార్పణ |
| 96 | హరిజన విద్యార్థి | చుక్క-మ్మ |
| 97 | హరిజన సమస్య | ఆ రాత్రి; చరింగారి కథలు. |

అ ధో జ్ఞా పి క లు :

1. సృజన-జూన్ 1979-పుట-61.
2. 'అడ్మినిస్ట్రేషన్ ఆంధ్రదేశం వెలిబుచ్చిన అభిప్రాయాలు—చిన్న కథలూ రాశారు.' సర్క్యూలర్ 6-12-1978.
3. 'అయన ప్రధమ కథ 'రుక్మిణి' కొడాలి అంజనేయయ్యగారి సంపాదకత్వమున ప్రకటించబడిన 'సాహితీ'లో ప్రకటించబడిన వెంటనే ఆయన పేరు ప్రఖ్యాతమైనది'— 'సుశీల రెండవ కథ. అవన్నీ 'కన్నీటి కాలవ'గా ప్రకటించబడినవి'. చరింగారి కథలు. సాహిత్యం—పుట 458.

సామాజిక చైతన్యం

4. చౌ-చౌ కథాసంపుటిలో 'ఏం తప్పు-అభిప్రాయం' మ్యూజింగ్స్‌లోని వ్యాసాల వలె వ్యాసారని నర్తకి తన ఉత్తరం (6-12-'78) ద్వారా తెలిపారు.
5. అక్టోబర్ 1976లో ఎమెస్కో-వారు ప్రచురించిన 'మైదానం' నవలకు అనుబంధంగా ఈ కథ ప్రచురించారు.
6. జులై 1971లో ఎమెస్కో-వారు ప్రచురించిన 'వివాహం' నవలకు అనుబంధంగా ఈ కథ ప్రచురించారు.
7. జులై 1971లో ఎమెస్కో-వారు ప్రచురించిన 'వివాహం' అను నవలకు ఈ కథ అనుబంధంగా ప్రచురించారు.
8. గొర్రెపాటి వెంకటసుబ్బయ్య-చలం జీవితం-సాహిత్యం-పుట-559.
9. సృజన-జూన్ 1979-పుట-61.
10. నవంబర్ 1969లో ఎమెస్కో-వారు ప్రచురించిన 'బ్యాహ్మణీకం' అను నవలకు ఈ కథ అనుబంధంగా ప్రచురించాడు.
11. గొర్రెపాటి వెంకటసుబ్బయ్యగారు తన పుస్తకం (చ. జీ. సా.) పుట-559లో 'యవ్వనవనం' కథా సంపుటంగా పేర్కొన్నారు.
12. సృజన-జూన్-1979-పుట-61.
13. గొర్రెపాటివారు తన పుస్తకం (చ. జీ. సా.)లోని పుట-558లో ఈ పుస్తకాన్ని పేర్కొన్నారు. కాని అతడు కథా సంపుటాల, నాటకాల, నాటికల పేర్లలో ఈ పుస్తకం లేదు 'సినిమా జ్వరం'ను కథలసంపుటి అని నర్తకి మొదటి జాబితాలో తెలిపింది. కావున ఇది కథ అని భావించి ఇందులో చేర్చాను.
14. నవంబర్ 1969లో ఎమెస్కో-వారు ప్రచురించిన 'బ్యాహ్మణీకం' అను నవలకు అనుబంధంగా ఈ కథ ముద్రించబడింది.

సూచన :- నర్తకి పంపిన రెండవ జాబితా ప్రకారం చౌ-చౌ, పాసం, చలం కథలు, విచిత్రనళియం, చుక్కమ్మ, కల్యాణి, ఆత్మార్పణ, కొత్త చిగుళ్ళు కథా సంపుటాలలోని కథలను ఈ సూచికలో చేర్చాను. శావలిని, సినిమాజ్వరం, కన్నీటి కాలువ కథా సంపుటాలు లభించలేదు. వాటిలోని కథలను పై సూచికలో చేర్చలేదు. 'కన్నీటి కాలువ'లోని రెండు కథలను గొర్రెపాటి వారి గృంధం ఆధారంగా ఇందులో చేర్చాను. శావలిని మొదలైన పుస్తకాలు లభించనందున అందులోని కథలను గూర్చి నర్తకి కూడా తెలుపలేదు.

చలం నవలలు

3. కథా సంపుటాలు (అకారాదికృమంలో)

1. అద్భుష్టం : రచనాకాలం¹ : 1932.

ప్ర. ము² : 1932 త. ము : —

ప్ర. ప్ర : 1964; ప్రకాశకులు: ప్రేంచంద్ పబ్లికేషన్స్, విజయవాడ-1;
ముద్రణ: విక్టరీ ప్రెస్, విజయవాడ-1;

సంపాదకుడు: ఛాయేష్యర్; క్రౌన్ ప్రెస్; పుటలు 131; వెల 6-00

ఇందులోని కథలు: 1. అద్భుష్టం 2. చిగురుగొను 3. ఆకుకుడు 4. హత్య
విచారణ 5. మామగారి మర్యాద 6. ప్రేమ పర్యవసానం

1. నర్తకి మొదటి జాబితా 2. చ. జీ. సా. పుట-558

2. అనుసూయ : రచనాకాలం¹ : తెలియదు.

ప్ర. ము² : తెలియదు త. ము : —

ప్ర. ప్ర : 1959-జనవరి; ప్రజా ప్రచురణ; ప్రథమ ముద్రణ:
ముద్రణ : సువర్ణ ప్రింటర్స్, వీలూరు:

క్రౌన్ ప్రెస్; పుటలు-135; వెల 1-00

ఇందులోని కథలు: 1. అనుసూయ 2. వేదాంతం 3. వాణీ-విస్తడి
4. ముక్తిమార్గం 5. ఎరికలమ్మ 6. నేనేం చేశాను

1,2 నర్తకి మొదటి జాబితానుబంధి దీని రచనాకాలం 1939 అని తెలుస్తున్నది.
చ. జీ. సా. పుటలు-558నుబంధి దీని ప్రచురణకాలం 1930 అని తెలుస్తున్నది.
ఈ అభిప్రాయాలు విరోధిస్తున్నందున రచనాకాలం, ప్రథమ ముద్రణ కాలాన్ని తెలుసుకోవడం వీలుపడుట లేదు.

3. ఆత్మార్పణ¹ : రచనాకాలం² : తెలియదు.

ప్ర. ము³ : తెలియదు త. ము : —

ప్ర. ప్ర⁴ : 1960; ప్రజా ప్రచురణలు; వీలూరు; పుటలు-163;
వెల: 2-25.

ఇందులోని కథలు: 1. ఆత్మార్పణ 2. ఈ లోకం 3. పతివ్రత
4. 1960 5. హిందూ-ముసల్మాన్

1. పుస్తకం లభించ లేదు.

2.3. నర్తకి తన మొదటి జాబితాలో దీని రచనాకాలం 1960 అని తెలిపింది. తన రెండవ జాబితాలో 1960 నవంబరునాల్ని బదులు ముద్రణ కాలమని తెలిపింది. కాబట్టి సరియైన కాలాన్ని తెలుసుకోవడం వీలుపడుట లేదు.

4. హన్మకొండ, జిల్లా కేంద్ర గృంథాలయ స్టాకు రిజిష్టరులో క్రమసంఖ్య 4033. గృంథాలయంలో పుస్తకం లేదు. 5. నర్తకి రెండవ జాబితా.

4. ఆ రాత్రి: రచనాకాలం¹: 1927-'51.

ప్ర. ము²: తెలియదు. త. ము: —

ప్ర. ప్ర: 1963-ఫిబ్రవరి; రచనాస్థాన్ ప్రచురణలు; పక్లిషర్:

పి. వి. కె. రాజు; క్రౌన్ పబ్లికేషన్స్; పుటలు-208; వెల: 4-00.

ఇందులోని కథలు: (ప్రచురణ కాలంతో) 1. ఆ రాత్రి-1951 2. ఆరంభించరు 1948 3. పాపఫలాలు-1927 4. రామభక్తుడు-1927 5. అప్పడు-ఇప్పడు-1927 6. హరిజన సమస్య-1946 7. కళారాధన-1948 8. రసపుత్రులు-1946.

1.2 నర్తకి మొదటి జాబితానుబట్టి దీని రచనాకాలం 1963 అని; ప్రచురణ రచనా స్థాన్ పబ్లికేషన్స్ అని తెలుస్తున్నది. కాని ఈ పుస్తకంలో ఆయా కథల ప్రథమ ప్రచురణ కాలాన్ని తెలిపారు. దానినిబట్టి రచనాకాలం 1927 నుండి 1951 వరకు అని చెప్పవచ్చును. ఆమె పుస్తక ప్రచురణ కాలాన్నే రచనా కాలంగా భావించి ఉండవచ్చును.

5. ఓ పువ్వు పూసింది: రచనాకాలం¹: తెలియదు.

ప్ర. ము²: తెలియదు. త. ము: —

ప్ర. ప్ర: 1957; దేశి కవిత్వా మండలి, విజయవాడ;

క్రౌన్ పబ్లికేషన్స్; పుటలు-127; వెల: 1-50.

ఇందులోని కథలు: 1. ఓ పువ్వు పూసింది 2. పినిమా సాయం 3. తరుణుల చిత్రంబు 4. ప్లేషన్ పంపు 5. నేనేం చేశాను.

1.2 గొర్రెపాటిగారు చ జీ సా. పుటలు-559లో; 1958 తరువాత వచ్చిన కథా సంపుటలలో దీనిని పేర్కొన్నారు. ఎవరు వర్గమంగా ముద్రించారో తెలుసు లేదు. నర్తకి కూడ పేర్కొన లేదు.

6. కన్నీటి కాలవ¹: రచనాకాలం²: తెలియదు.

ప్ర. ము³: తెలియదు. త. ము: —

ప్ర. ప్ర⁴: 1968; స్టూడెంట్స్ బుక్ సెంటర్, విజయవాడ-2; పుటలు-132; వెల: 2-50.

ఇందులోని కథలు⁵: రుక్మిణి, సుశీల మొదలైనవి.

1. ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయ గ్రంథాలయ స్టాఫ్ రిజిష్టర్ క్రమసంఖ్య 1792. గ్రంథాలయంలో పుస్తకం లేదు.

2.3 నర్తకి మొదటి జాబితానుబట్టి దీని రచనాకాలం 1924 అనియు, పాండురంగ ప్రెస్ ప్రచురణ అని తెలుస్తున్నది. చ. జీ. సా. పుటలు-557లో 1921లో ఈ పుస్తకం ప్రచురింపబడినట్లున్నది. ఈ రెండు అభిప్రాయాలు విరోధిస్తున్నందున రచనాకాలం, ముద్రణ కాలాలను తెలిసుకొనుటకు వీలుపడుటలేదు

4. ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయ గ్రంథాలయంలో లభించిన వివరాలు.

5. చ. జీ. సా. పుటలు-458లో గొర్రెపాటిగారు చలంగారి 'రుక్మిణి', 'సుశీల' అనబడు మొదటి రెండు కథలు 'కన్నీటి కాలవ'లో ప్రచురింపబడినట్లు తెలిపారు. కావున వానిని మాత్రమే పైన పేర్కొన్నాను. మిగతా కథలు తెలియరావు కథా సంపుటి లభించనందున వివరాలు తెలుపుటానికి వీలుపడలేదని తన రెండవ జాబితాలో తెలిసింది.

7. కర్మమిట్టా కాలింది: రచనాకాలం¹: 1925

ప్ర. ము²: 1927

త. ము³: 1961; ప్రేంబండ్ పబ్లికేషన్స్, విజయవాడ; వెల 3-00

సామాజిక చైతన్యం

ప్ర. ప్ర⁴: 1968; స్టూడెంట్ బుక్ సెంటర్, విజయవాడ-2;
పుటలు-164; వెల 3-00.

1. సర్తకి మొదటి జాబితా. 2. చ. జీ. సా. పుట-558.
3. వరంగల్, వాసవి గ్రంథాలయ స్టాకు రిజిష్టర్. క్రమసంఖ్య 1878. గ్రంథాలయంలో పుస్తకం లభించలేదు.
4. కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయ గ్రంథాలయ స్టాకు రిజిష్టర్ క్రమసంఖ్య 15595 గ్రంథాలయంలో పుస్తకం లేదు.

8. కళ్యాణి: రచనాకాలం¹: 1957

ప్ర. ము: 1957; త. ము: —

ప్ర. ప్ర²: 1957; దేశీ ప్రచురణ, విజయవాడ;
పుటలు-148; వెల: 1-50.

ఇందులోని కథలు³: 1. కళ్యాణి 2. ముక్కాలు పీట 3. మర్యాదస్తునికో కథ
4. దోషగుణం.

1. సర్తకి మొదటి జాబితా.
2. వరంగల్, వాసవి గ్రంథాలయ స్టాకు రిజిష్టరు వివరాలు.
3. సర్తకి రెండవ జాబితా.

9. కొత్త చిగుళ్ళు: రచనాకాలం²: 1962

ప్ర. ము: 1962 త. ము: —

ప్ర. ప్ర³: 1962-డిసెంబర్; శ్రీ రమణస్టాన్ ప్రచురణలు;
పుటలు-118; వెల 2-00.

ఇందులోని కథలు: 1. చెన్నైల తోటలు 2. ఎందుకు? 3. కొత్త చిగుళ్ళు
4. కర్మఫలం 5. శమంతకమణితో ఇంటిదూర్య

1. పుస్తకం లభించలేదు. 2. సర్తకి మొదటి జాబితా.
2. సర్తకి రెండవ జాబితా.

10. చలం కథలు¹: రచనాకాలం²: 1938

ప్ర. ము: తెలియదు.

త. ము³: కాలం తెలియదు. సమ్మక్కాడు ప్రచురణ

ప్ర. ప్ర⁴: 1971; పునర్ముద్రణ; పుటలు-164; వెల 2-50

ఇందులోని కథలు: 1. ఆ రాత్రి 2. ఆరంభించడు 3. పాప ఫలాలు
4. రామభక్తుడు 5 అప్పుడు-ఇప్పుడు 6. హరిజన సమస్య
7 కళారాధన 8. రస పుక్కిలు.

1. పుస్తకం లభించలేదు. 2. 3. నర్తకి మొదటి జాబితా.

4. 5 నర్తకి రెండవ జాబితా.

11. చలంగారి కలం-స్టేషన్ పంపు: రచనాకాలం¹: తెలియదు.

ప్ర. ము²: తెలియదు. త. ము. —

ప్ర. ప్ర: 1971-జూన్; యం. శేషచలం & కం;
ముద్రణ: కళా ప్రింటర్స్, మద్రాస్-33; పాకెట్ ప్రెస్;
పుటలు-168; వెల 3-50.

చలంగారి కలం: (ఈ కథా శీర్షిక క్రింద మున్న కథలు) 1. పీత తల్లి 2. జెలసీ
3 ఆమె పెదవులు 4. దెయ్యమేనా? 5. అభినవసారంగుడు
6 మణి 7. లిప్లీతో స్నేహం ఎలా అయిందంటే;
8. సరస్వతీ ప్రసన్నం 9. ఒరేయ్ వెంకటచలం

స్టేషన్ పంపు: (ఈ కథా శీర్షిక క్రింద మున్న కథలు) 1. స్టేషన్ పంపు
2 ముక్కలు పీట 3. మర్యాదస్తునికో కథ.

1.2. నర్తకి తన జాబితాలలో ఈ కథా సంపుటిని పేర్కొన లేదు. చలంగారి కలం
(కథలు) ప్రచురణకాలం 1931 అని గొర్రెపాటిగారు (చ. జీ. సా. పుటలు-
558-559) పేర్కొన్నారు. మరియు 1958 తరువాత 'స్టేషన్ పంపు'
సంపుటం ప్రచురించబడినట్లు గలదు. ఎమెస్కో వారు 1971లో ఈ రెండు
సంపుటాలను కలిపి ముద్రించినారని తోస్తున్నది.

సామాజిక చైతన్యం

12. చుక్కమ్మ¹: రచనాకాలం²: తెలియదు.

ప్ర. ము³: తెలియదు. త. ము: —

ప్ర. ప్ర⁴: 1957; దేశీ ప్రచురణ; విజయవాడ; పుటలు-192;

వెల 2-00

ఇందులోని కథలు⁵: 1. చుక్కమ్మ 2. మనోహర ప్రాజ్ఞ 3. సీతయ్య
4. బిడ్డ 5. అత్తహత్య 6. లంచం 7. లక్ష్మీదేవి (అను
వాదలు) 8. పొలివకి లేఖ 9. పిన్నికి లేఖ 10. సినిమా
పియాలు 11. శేషమ్మ 12. అర్థమెంటు 13. దుఘలు
యోగులు 14. అడ్మి ఫిలమ్ 15. హరిజన విద్యార్థి
16. ఏం తప్పు (అనుభవాలు).

1. పుస్తకం లభించలేదు.

2.3 సర్తకి తన మొదటి జాబితా ద్వారా ఈ కథా సంపుటి రచనాకాలం 1944 అని
తెలుస్తున్నది. చ. జీ. సా. పుటలు-558లో దీని ప్రచురణకాలం 1932 అని
ఉంది. ఈ రెండు అంశాలు విరోధిస్తున్నవి.

4. హనుమకొండ, పొంతియ గొంధాలయం స్థాన రిజిస్టర్‌లో క్రమసంఖ్య 732
గొంధాలయంలో పుస్తకం లభించలేదు. 5. సర్తకి రెండవ జాబితా.

13. చౌ-చౌ¹: రచనాకాలం²: తెలియదు.

ప్ర. ము³: తెలియదు త. ము: తెలియదు ప్ర. ప్ర: తెలియదు.

ఇందులోని కథలు⁴: 1. యేం తప్పు (అభిప్రాయం) 2 అడ్మి ఫిలమ్-అంధ్రదేశం

1. పుస్తకం లభించలేదు

2.3 సర్తకి మొదటి జాబితాలో దీని రచనాకాలం 1934 అనియు; చలం గొంధ
మాల ప్రచురించినదియు, రెండవ జాబితాలో అచ్చెనకాలం 1934 అని తెలి
పింది. చ. జీ. సా. పుట 558లో 1927లో ప్రచురించబడిందని ఉంది ఈ
అభిప్రాయాలు విరోధిస్తున్నందున రచనాకాలం, ప్రథమ ముద్రణకాలం తెలి
యటం లేదు.

4. దీనిని కథా సంపుటిగా, నర్తకి, గొర్రెపాటిగారు పేర్కొన్నను ఇందులో నాటికలు కథలు ఉన్నవి. (చూడు నర్తకి లేఖ 6-12-'78) దీనికో పై రెండు కథలు తప్ప మిగతావి నాటకాలు. అందుచే ఈ పుస్తకాన్ని కథాసంపుటాలలోను, నాటికా సంపుటాలలోను చేర్చాను

14. నాయుడు పిల్ల¹ : రచనకాలం² : తెలియదు.

ప్ర. ము³ . 1951 త. ము : — ప్ర ప్ర : —

1. పుస్తకం లభించలేదు.

2.3 నర్తకి జాబితాలలో ఈ సంపుటి లేదు. చ. జీ సా. 559 పుటలో గొర్రెపాటి గారు 1951లో ముద్రించబడి దని తెలిపారు. కాని విషయాలు ఇవ్వలేదు

15. పతివ్రతలు¹ : రచనకాలం² : తెలియదు

ప్ర ము³ : తెలియదు త. ము : తెలియదు ప్ర ప్ర : తెలియదు.

1. పుస్తకం లభించలేదు.

2.3 నర్తకి జాబితాలలో ఈ సంపుటి లేదు. చ. జీ సా. పుట-559లో 1958 తరువాత ప్రచురించబడిన కథాసంపుటాల జాబితాలో గొర్రెపాటిగారు పేర్కొన్నారు.

16. పాపం¹ : రచనకాలం² : తెలియదు.

ప్ర. ము³ : తెలియదు.

త. ము : 1) కాలం తెలియదు. యువ ప్రచురణ⁴

2) 1971; పునర్ముద్రణ; పుటలు-164; వెల 2-50⁵

ప్ర. ప్ర : తెలియదు.

ఇందులోని కథలు⁶: 1. మోసం చేసిందా 2. ఒంటరితనం 3 నేనూ మా అనిద
మిగిలాం 4. అమ్మగారి అవసరం 5. అవసరంలేని అపరేషన్
6. అవతారమా 7. ఎదగనేలేదు 8. భాషన్నా తెలియదు
9. మచ్చలు 10. ఒరేమ్ వెంకటవలం 11. అమె త్యాగం.

సామాజిక చైతన్యం

1. పుస్తకం లభించలేదు.

2.3 నర్తకి మొదటి జాబితానుబట్టి దీని రచనాకాలం 1936 అనియు; గొర్రెపాటి గారు చ. జీ. సా. పుట-558లో ప్రచురణకాలం 1927; అని తెలిపారు. ఈ రెండు అభిప్రాయాలు విరోధిస్తున్నందున రచనాకాలం, ప్రథమ ముద్రాణ కాలాలను గుర్తించుట వీలవడుట లేదు.

4 నర్తకి మొదటి జాబితా. 5.6. నర్తకి రెండవ జాబితా.

17. యవ్వన వనం¹ : రచనాకాలం : తెలియదు

ప్ర. ము తెలియదు త. ము : తెలియదు ప్ర. ప్ర. : తెలియదు
ఇందులోని కథలు : తెలియవు.

1 పుస్తకం లభించలేదు. నర్తకి జాబితాలలో ఈ సంపుటి లేదు. గొర్రెపాటిగారు చ. జీ. సా. పుట-559లో ఈ పుస్తకాన్ని పేర్కొన్నారు.

18. రామ భక్తుడు¹ : రచనాకాలం² : తెలియదు

ప్ర. ము³ : 1929 త. ము : తెలియవు ప్ర. ప్ర. : తెలియదు.

1. పుస్తకం లభించలేదు. నర్తకి జాబితాలలో లేదు

2.3 గొర్రెపాటిగారు చ. జీ. సా. పుట-558లో దీని ప్రచురణకాలం 1929 అని తెలిపారు. వివరాలు ఇయ్యలేదు 'రామ భక్తుడు' అను కథ మాత్రం 'ఆరాత్రి' కథా సంపుటంలో కలదు.

19. రసపుత్రులు¹ : రచనాకాలం : తెలియదు.

ప్ర. ము : తెలియదు త. ము : తెలియవు ప్ర. ప్ర. : తెలియదు

1. పుస్తకం లభించలేదు. నర్తకి జాబితాలలో ఈ పుస్తకం లేదు. గొర్రెపాటిగారు చ. జీ. సా. పుట-559లో 1958 తరువాత ప్రచురింపబడిన కథాసంపుటాలలో దీనిని పేర్కొన్నారు. మిగతా వివరాలు ఇయ్యలేదు 'రసపుత్రులు' అనే కథ మాత్రం 'ఆ రాత్రి' అను కథా సంపుటంలో కలదు.

20. విచిత్రనళీయం : రచనాకాలం² : తెలియదు

ప ము³ : తెలియదు త. ము : తెలియవు

ప్ర. ప్ర⁴ : 1967; పునర్ముద్రణ; ఎమెస్కో ప్రచురణ; పుటలు-192

ఇందులోని కథలు⁵ : 1. విచిత్రనళీయం 2. దెయ్యాలు 3. రావణ దర్శనం

4. కలియుగధర్మం 5. పాట కచేరి 6. నాటకం 7. నా

మొదటి క్రాపు పరీక్షలు 8. ఉషారాజితో ఇంటర్వ్యూ

9 ఆమె త్యాగం 10 దోషగుణం.

1. పుస్తకం లభించలేదు

2.3 నర్తకి మొదటి జాబితానుబట్టి దీని రచనాకాలం 1943 అనియు; ప్రతిమా
బుక్స్ ప్రచురణ అనియు తెలియచున్నది గొర్రెపాటిగారు దీని ప్రచురణకాలం
1937 అని చ జీ సా పుట-558లో తెలిపారు. ఈ రెండు అభిప్రాయాలు
విరోధిస్తున్నందున రచన, ముద్రణ కాలాలను గుర్తించ వీలుకాలేదు

4. వరంగల్ వానవి గ్రంథాలయం స్థాకు రిజిష్టర్‌లో లభించినవి. పుస్తకం లభించ
లేదు. 5. నర్తకి రెండవ జాబితా.

21. వెన్నెల తోటలు¹ : రచనాకాలం : తెలియదు

ప్ర. ము : తెలియదు త. ము : తెలియవు ప్ర. ప్ర : తెలియదు

1. పుస్తకం లభించలేదు. నర్తకి జాబితాలలో ఈ పుస్తకం లేదు. గొర్రెపాటిగారు
తమ చ. జీ. సా. పుట-559లో దీనిని పేర్కొన్నారు. వివరాలు తెలుపలేదు.
మరియు డా॥ బి వి కుటుంబరావు తమ 'ఆంధ్ర నవలా పరిణామము' పుట-
465లో 'వెన్నెల తోటలు' అనునది శ్రీ చలంగారి కథల సంపుటి. కథా సంపు
టముల ప్రకారమ ప్రచురణములకు కాలాంతరమున పేర్కొ మారినవి. మారిన
సంపుటములలోనిది ఈ 'వెన్నెల తోటలు' అను సంపుటము అని పేర్కొన్నారు.



4. నాటికలు (అకారాదికృమంలో)

| క్ర సం. నాటిక పేరు | సంపుటి పేరు |
|------------------------------|-----------------------------|
| 1 ఆడవాళ్ళ ఆకలి | నాటికాగుచ్ఛం - చౌ-చౌ |
| 2 ఆత్మ సంపర్కం | యముడి ముందు చలం - చౌ-చౌ |
| 3 ఇన్ బిక్ ను | నాటికాగుచ్ఛం - చౌ-చౌ |
| 4 ఈర్ష్య | నాటికాగుచ్ఛం - చౌ-చౌ |
| 5 ఏం జబ్బు | నాటికాగుచ్ఛం |
| 6 కొండడు | కొండడు |
| 7 చివరి కుండ ¹ | కొండడు |
| 8 జానకి ఆవేదన | పద్మరాణి |
| 9 జానకి సమస్య | కొండడు |
| 10 తెలుగు నవల ² | చౌ-చౌ - కొండడు ³ |
| 11 దేవీ ప్రసన్నం | యముడి ముందు చలం |
| 12 దొంగలున్నాడు జాగ్రత్త | చౌ-చౌ |
| 13 ద్రౌపతి | యముడి ముందు చలం |
| 14 నరసింహావతారం ⁴ | యముడి ముందు చలం |
| 15 పక్షజం ⁵ | నాటికాగుచ్ఛం |
| 16 పండుగ భిక్ష | యముడి ముందు చలం |
| 17 పద్మరాణి | పద్మరాణి |
| 18 భక్త కుచేల | యముడి ముందు చలం |
| 19 భానుమతి | సావిత్రి |
| 20 మృత్యువు | నాటికాగుచ్ఛం |
| 21 మామయ్యలు | యముడి ముందు చలం |
| 22 మిస్ కోమలం | యముడి ముందు చలం |
| 23 యముడి ముందు చలం | యముడి ముందు చలం |
| 24 రంగదాసు | నాటికాగుచ్ఛం |

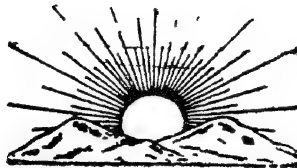
| | | |
|----|-------------------|---------------------|
| 25 | వీరమ్మ | నాటికాగుచ్ఛం |
| 26 | వెలయాలి అబద్ధాలు | పద్మరాణి |
| 27 | సత్యం | సత్యం, శివం, సుందరం |
| 28 | సత్యవంతుడు | యముడి ముందు చలం |
| 29 | స్వతంత్రం | యముడి ముందు చలం |
| 30 | స్వర్గ నరకాలు | కొండడు |
| 31 | సావిత్రి | సావిత్రి |
| 32 | సీత ఆగ్ని ప్రవేశం | సావిత్రి |
| 33 | సుందరం | సత్యం, శివం, సుందరం |
| 34 | శకాంక | యముడి ముందు చలం |
| 35 | శావలిని | పద్మరాణి |
| 36 | శివం ⁷ | సత్యం, శివం, సుందరం |
| 37 | హంతకుడు | యముడి ముందు చలం |
| 38 | హరిశ్చంద్ర | సావిత్రి |

అ ధో జ్ఞా పి త లు :

1. అహోబలాచారి 'లాస్ట్ పాట్'కు అనువాదం; అని శ్రీనివాస చక్రవర్తి తెలిపారు—
అందరి నాటకదర్శిని—పుట-355
2. గొర్రెపాటి వెంకటసుబ్బయ్య—చలం జీవితం—సాహిత్యం—పుట—560.
3. నర్తకి రెండవ జాబితా యి చలం జీవితం—సాహిత్యం—పుట—560.
4. ఈ నాటికను చలం 1940 ప్రాంతంలో వ్రాసారు. రమణాశ్రమంలో చేరిన తరువాత దీనిని తిరుగ వ్రాసినారు. ఈ రెండు నాటికలను 'యముడి ముందు చలం'లో ముద్రించారు. మొదలు వ్రాసిన నాటిక 'సావిత్రి' అను నాటికా సంపుటిలో ప్రచురితం.

5. ముద్దు కృష్ణ సాహిత్య ఆకాశమీ పజ్జిన ప్రచురించిన 'నాటికలు' అను పుస్తకంలో ప్రచురితం.
6. చలంగారి 'శకాంక' అనే ఎనిమిది అంకాల నాటకానికి ఇది తరువాతి—
యముడి ముందు చలం—పుట—169.
7. కూర్మాగోపాలస్వామి 'ప్రసిద్ధ నాటికలు' అను పేరుతో ప్రచురించిన సంపుటిలో 'శివం' నాటిక ప్రచురింపబడింది. అందులో ఈ నాటికా రచనాకాలం 1923 అని తెలుపబడి ఉంది,

నూచన :- చౌ-చౌ కథల సంపుటి అని నర్తకి తన మొదటి జాబితాలో; గొర్రెపాటి వారు తమ గ్రంథం (చ. జీ. సా) లోని 559 పుటలో తెలిపారు. నర్తకి రెండవ జాబితాలోని చౌ-చౌ కథాసంపుటిలో పేర్కొన్న శీరికలలోని కొన్ని మాత్రం గొర్రెపాటి వారి గ్రంథంలో నాటికల జాబితాలో కనబడుచున్నవి. అందులోని నాటికలు పోను మిగతావి కథలుగా భావించి అయా విభాగాలలో చేర్చాను.



5. నాటికల సంపుటాలు (అకారాదిక్రమంలో)

1. చలం నాటికలు¹: రచనకాలం²: 1957

ప్ర. ము³: 1957 త. ము: —

ప్ర. ప్ర⁴: 1957; దేశీ ప్రచురణ; విజయవాడ; వెల 5-00

1. పుస్తకం లభించలేదు. 2.3. నర్తకి మొదటి జాబితా

4. హన్మకొండ, జిల్లా కేంద్ర గ్రంథాలయం-స్థాపక రిజిష్టరులో క్రమసంఖ్య 3093. అందులోని వివరాలు. గ్రంథాలయంలో పుస్తకం లేదు.

2. చౌ-చౌ¹: రచనకాలం²: తెలియదు

ప్ర. ము: తెలియదు త. ము: తెలియవు ప్ర. ప్ర: తెలియదు

ఇందులోని నాటికలు³: 1. ఈర్వ్య 2. ఇంజక్షన్లు 3. ఆత్మ సంపర్కం

4. తెలుగు నవల 5. ఆడవాళ్ళ ఆకిలి

6. దొంగలు వున్నారు జాగ్రత్త.

1.2 దీనిని కథా సంపుటంగా నర్తకి మొదటి జాబితాలో తెల్పింది 1934 రచన కాలంగా తెలిపింది. గొర్రెపాటివారు 1927 దీని ప్రచురణ కాలంగా తెలిపారు. చ. జీ. సా. 558. ఈ రెండు అభిప్రాయాలు విరోధిస్తున్నవి కాబట్టి రచన కాలం, ముద్రాణ కాలాలను గుర్తించుటకు వీలుపడటంలేదు.

3. నర్తకి లేఖ 6-12-1978; ఇందులో ఆమె తెల్పిన నాటికలను చేర్చిన కథలను కథా సంపుటాల్లో సూచించా.

3. కొండడు¹: రచనకాలం²: తెలియదు

ప్ర. ము³: తెలియదు

త. ము⁴: 1945; యువ బుక్ డిపో

ప్ర. ప్ర⁵: 1957; దేశీ ప్రచురణ; బెటెలు-147 వెల 2-00

ఇందులోని నాటికలు 1. కొండడు 2 తెలుగు నవల 3. చివరి కుండ
4 స్వర్గ-నరకాలు 5. జానకి సమస్య

1 పుస్తకం లభించలేదు

2.3 నర్తకి మొదటి జాబితానుబట్టి ఈ సంపుటి రచనాకాలం 1945 అనియు, గొర్రె పాటిగారు చ. జీ సా పుట-558లో పృథురణకాలం 1941 అని తెలిపారు. ఈ తెలిపారాయాలు విరోధిస్తున్నవి. కావున రచన, ముద్రణ కాలాలను గురించుట వీలకాలేదు.

4 నర్తకి మొదటి జాబితా

5. హస్తకొండ. పాఠాంతయ గ్రంథాలయం- స్టాకు రిజిష్టర్ క్రమసంఖ్య 723లో లభించిన వివరాలు. గ్రంథాలయంలో పుస్తకం లేదు.

4. నాటికా గుచ్ఛం : రచనాకాలం¹: 1930

ప్ర. ము² 1930; దేశీ పృథురణ

త. ము . 1. 1934: యువ బుక్ డిపో 2. 1947-జనవరి యువ బుక్ డిపో; బి. యన్. కె. పెర్సెన్, మద్రాస్; ఆచారప్పన్ వీధి. గవర్నర్ పేట; పుటలు-110³

ప్ర. ప్ర 1958: దేశీ పృథురణ; పుటలు-160; క్రాన్ సైజు; వెల 2-00

ఇందులోని నాటికలు: 1. మృత్యువు 2. రంగదాసు 3. వంజబ్బు 4. పంకజం
5 వీరమ్మ 6 ఈర్ష్య 7. ఆదవాళ్ళ ఆకలి
8 ఇన్ జక్షన్

1.2. 1930లో ఈ పుస్తకాన్ని దేశీవాదు పృథురించినట్లు శ్రీనివాస చక్రవర్తిగారు 'అంధ్ర నాటకదర్శి' పుట-462లో తెలిపారు. నర్తకి తన మొదటి జాబితాలో దీని రచనాకాలం 1934 అనీ, యువ పృథురణ అనీ తెలిపింది. గొర్రెపాటివారు చ జీ సా. పుట-558లో దీనిలోని నాటికలను పేర్కొంటూ వాని రచనాకాలం

1930 లని తెలిపారు. అందుచే దీని రచనాకాలం 1930 అనియు; దానినే పృథమ ముద్రణ సువత్సరంగా భావించాను. పృస్తుత పృచురణలో 1958 సువత్సరాన్ని వారి పృథమ కాలంగా తెలిపారు.

- 3 ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయ గ్రంథాలయంలో లభించిన పుస్తకంలోని వివరాలు. దాని సంఖ్య T 82 Ch 43. N ఈ పుస్తకంలో చివరన 'భానుమతి' అను నాటికకలదు దేశీప్రచురణలో 'భానుమతి'కి బదులు 'మృత్యువు' అనే నాటిక ఉంది.

5. నాటికాగుచ్ఛం¹: రచనాకాలం : తెలియదు.

ప్ర. ము : తెలియదు

త. ము² : కాలం తెలియదు; పుటలు-110; వెల 1-25

ప్ర. ప్ర : తెలియదు.

ఇందులోని నాటికలు³: 1. రంగదాసు 2. చుక్కమ్మ 3. శీత 4. పోలీస్
5. దొంగ.

- 1 పుస్తకం లభించలేదు. నర్తకి పంపిన రెండవ జాబితాలో ఈ సంపుటానికి సంబంధించిన వివరాలు ఉన్నందున ఈ పేరుతో రెండు పుస్తకాలు ఉన్నట్లు భావింపవీలగుచున్నది. మొదలు పేర్కొన్న పుస్తకంలోని 'రంగదాసు' అను నాటిక ఇందులో ఉంది. మిగతావి అందులో లేనివే.

2 3. నర్తకి రెండవ జాబితా

6. పద్మారాణి : రచనాకాలం¹ : 1924

ప్ర. ము² : 1924; పాండురంగ పెన్

త. ము : 1) 1926; సరస్వతీ గ్రంథ మండలి³

2) 1926; దేశీ ప్రచురణ; పుటలు-134; వెల 2-00⁴

ప్ర. ప్ర : 1957; దేశీ ప్రచురణ; పునర్ముద్రణ; క్రౌన్ పైజా;
పుటలు-96; వెల 1-50

ఇందులోని నాటికలు : 1. పద్మారాణి 2 శావలిని⁵ 3. జానకి అవేదన
4. వెలయాలి అబద్ధాలు.

సామాజిక చైతన్యం

1,2. సర్తకి మొదటి జాబితా

3. గొర్రెపాటిగారు చ. జీ. పా. పుట-555లో 1926లో సరస్వతి గ్రంథమండలి వారు ప్రచురించిన పరిచయం తెలిపారు. వారి 557 పుటలో 1921లో ఆది ప్రచురించబడిందని తెలిపారు. ఈ రెండు అభిప్రాయాలు విరోధిస్తున్నవి ప్రచురించబడిన సంవత్సరం కాలాన్ని తెలిపబడలేదు 1926వ సం॥ను ప్రచురణ కాలంగా గ్రహించాను.
4. హన్మకొండ, పాండియ గ్రంథాలయం ప్లాటు రిజిస్ట్రేషన్లోని క్రమసంఖ్య 731 లోని వివరాలు. పుస్తకం లభించలేదు.
5. 'శాశిని' అను నాటికను దేశివారు ప్రచురించినట్లు శ్రీనివాస చక్రవర్తిగారు తమ 'అంధ్ర నాటక దర్శిని'-పుట-494లో తెలిపారు.

7. యముడి ముందు చరిత్ర : రచనకాలం: 1970

ప్ర. ము : 1970 త ము : —

ప్ర ప్ర2 : 1970; యం శేషాచలం & కం; ముద్రా: శ్రీ కళా ప్రింటర్స్; మద్రాస్-33. పాటెట్ నైజా; పుటలు-197; వెల 3-50.

ఇందులోని నాటికలు : 1. దేవీ ప్రసన్నం 2 ఆత్మ సంపర్కం 3 నరసంహా వతారం 4. భక్తులచేల 5. ద్రౌపది 6 సత్యవంతుడు 7. మామయ్యలు 8 స్వతంత్రం 9 పండుగభిక్ష 10 హతకడు 11 మిస్కోచలం 12 శశాంక 11 యముడి ముందు చరిత్ర

1,2. సర్తకి మొదటి జాబితా.

8. సత్యం-శివం-సుందరం : రచనకాలం: 1922

ప్ర. ము2. 1922; రచిత పెన్

త. ము3 : 1943; చరిత్ర గ్రంథమాల; మచిలీపట్నం. మినర్వా పెన్ సత్యం-32 పుటలు; శివం-49 పుటలు; సుందరం-28 పుటలు; క్రౌన్ నైజా; వెల 0-10-0.

ప్ర. ప: 1957; దేశీ ప్రచురణ; పునర్ముద్రణ; క్రౌన్ ప్రెస్;
పుట-158; వెల 1-50

ఇందులోని నాటికలు: 1. సత్యం 2 శివం 3. సుందరం.

1.2 సర్తకి తన మొదటి జాబితాలోనూ; ప్రస్తుత ప్రచురణలో దీని రచనాకాలం 1922 అని ఉంది. శ్రీనివాస చక్రవర్తిగారు తమ 'ఆంధ్ర నాటక దర్శిని' పుట-500లో 'సత్యం' అనే నాటికను దేశీవారు 1921లో ప్రచురించినట్లు తెలిపారు గొర్రెపాటిగారు తమ చ జీ సా. పుట-557లో ఇది 1921లో ప్రచురించబడిందని తెలిపారు దేశీవారి పుస్తకంలోని విషయం, సర్తకి తెలిపిన విషయం కలుస్తున్నది కొబట్టి దానినే గ్రహించాను.

3. ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయ గ్రంథాలయంలో T 82 Ch 433 సంఖ్యతో ఈ పుస్తకం ఉంది. దానిలోని వివరాలు.

4. 'శివం' అను నాటికను 1923లో దేశీవారు ప్రథమంగా ప్రచురించారని శ్రీనివాస చక్రవర్తిగారు 'ఆంధ్ర నాటకదర్శిని' పుట-495లో తెలిపారు.

9. సావిత్రి: రచనాకాలం : 1924

ప్ర. ము2 : 1924; పాంశరంగ పెంస

త. ము: —

ప్ర. ప: 1957; దేశీ ప్రచురణ; క్రౌన్ ప్రెస్; పుటలు-128;
వెల 1-50

ఇందులోని నాటికలు 1 సావిత్రి 2. సీత అగ్ని ప్రవేశం 3 నరసింహావతారం 4. భానుమతి 5 హరిశ్చంద్ర

1.2 సర్తకి మొదటి జాబితా - చ జీ సా పుట-557.

3 'హరిశ్చంద్ర' నాటికను ప్రథమంగా దేశీవారు 1924లో ముద్రించారని శ్రీనివాస చక్రవర్తిగారు తమ 'ఆంధ్ర నాటకదర్శిని' పుట-513లో తెలిపారు. ఈ నాటికను 1924లో అభిసారి గృహమాల ముద్ర చినట్లు సర్తకి తన మొదటి జాబితాలో తెలిపింది



6. నాటకాలు (అకాదమిక్రమంలో)

1. చిత్రాంగి : రచనకాలం¹ : 1921.

ప్ర. ము² : 1921; సరస్వతీ గ్రంథ మండలి

త. ము : —

ప్ర. ప్ర. : 1957; పునర్ముద్రణ; దేశీ ప్రచురణ: క్రౌన్ ప్రెస్;

పుటలు-133; వెల 1-50

1. సర్తకి మొదటి జాబితా- ప్రస్తుత ముద్రణ (1957)

2. సర్తకి మొదటి జాబితా- చ. జీ. సా. పుట-55

2. జయదేవ : రచనకాలం¹ : 1935

ప్ర. ము² : 1935; యువ ప్రచురణ

త ము³ : 1946; యువ బుక్ డిపో; ఆచారప్పన్ వీధి; గవర్నర్ మేట;
విద్యార్థి; పుటలు-66

ప్ర. ప్ర. : 1957; దేశీ ప్రచురణ; విజయవాడ; క్రౌన్ ప్రెస్;

పుటలు-74; వెల 1-50

1,2. సర్తకి మొదటి జాబితా-చ. జీ. సా. పుట-558

3. ఉస్మానియా విశ్వవిద్యాలయ గ్రంథాలయం T 82 Ch 42 J నెంబరుతో కలదు.

3. త్యాగం : రచనకాలం¹ : 1935

ప్ర. ము² : 1935 త. ము : —

ప్ర. ప్ర. : కాం తెలియదు. దేశీ ప్రచురణ; విజయవాడ; క్రౌన్ ప్రెస్;

పుటలు-130; వెల 2-00

ఇందులోని నాటికలు. 1. త్యాగం (పుటలు-136) 2 విడాకులు (పుటలు-127)

3 శకానికి (పుటలు-78).

- 1.2 చ. జీ. సా. పుట-558లో దీని ప్రథమ ముద్రణకాలం 1935 అని ఉంది. 'అంద్ర నాటకదర్శిని'లో దేవీవారు ప్రథమంగా 1935 " ముద్రించారు" ఉంది. నర్తకి తన మొదటి జాబితాలో దీని రచనాకాలం 1944 అని తెలిపింది. కాబట్టి గొర్రెపాటిగారు తెలిపిన ప్రచురణ కాలాన్నే రచనాకాలంగా భావించాను. ఈ నాటకం 'చలం నాటకాలు I భాగం'లో కూడా ముద్రితం. ఈ పుస్తకం హన్మ కొండ, జిల్లా కేంద్ర గ్రంథాలయం 3093 నెంబర్ తో గలదు. నేను చూచిన పుస్తకంలో చివరి పుటలు లేవు.
3. హన్మకొండ ప్రాంతీయ గ్రంథాలయం స్టాక్ రిజిష్టరులో క్రమసంఖ్య 730 పుస్తకం లభించలేదు.

4. పురూరప : రచనాకాలం¹ : 1947.

ప్ర. ము² : 1947; యవ ప్రచురణ

త. ము : —

ప్ర ప్ర : 1957; దేశీ ప్రచురణ; క్రౌన్ సైజు; పుటలు-140
వెల రు. 1-50.

1.2. నర్తకి మొదటి జాబితా - చ. జీ. సా. పుట-559.

5. మంగమ్మ : రచనాకాలం¹ : 1930

ప్ర. ము : 1930; దేశీ ప్రచురణ త. ము : —

ప్ర ప్ర : 1957; పునర్ముద్రణ; దేశీ ప్రచురణ; క్రౌన్ సైజు;
పుటలు-171; వెల 2-00.

1. నర్తకి తన మొదటి జాబితాలో దీని రచనాకాలం 1947 అని తెలిపింది చ. జీ. సా. పుట-558లో దీని ప్రచురణకాలం 1930 అని ఉంది. అంద్ర నాటక దర్శిని పుట-190లో దీని రచనాకాలం 1930 అని ఉంది. కాబట్టి 1930-ను రచనాకాలంగా గ్రహించాను.

6. విడాకులు : రచనాకాలం¹ : 1938

ప్ర. ము. 1938; యువ ప్రచురణ

త. ము : —

ప్ర. ప్ర : 1957; దేశీ ప్రచురణ; క్రౌన్ సైజు; పుటలు-127;
వెల 2-00

1 2 నర్తకి మొదటి జాబితా - చ. జీ. పా. పుట-559.

7. శశాంక : రచనాకాలం¹ : 1927.

ప్ర. ము. తెలియదు త. ము : తెలియదు.

ప్ర. ప్ర : 1957; పునర్ముద్రణ; దేశీ ప్రచురణ; క్రౌన్ సైజు;
పుటలు-82; వెల 1-00

- 1 ప్రస్తుత ప్రచురణలో రచనాకాలం తెలుపబడింది. కాని నర్తకి తన మొదటి జాబితాలో దీని రచనాకాలం 1938 అని తెలుపగా; గొర్రెపాటిగారు చ. జీ. పా. పుట-558లో 1926 అని తెలిపారు. ఈ అభిప్రాయాలు విరోధిస్తున్నవి



7. ఇతర రచనలు (ఆకాశాదికృమంలో)

1. అక్షరమణిమాల¹: రచనాకాలం²: 1973.

ప్ర. ము 1973 త. ము: —

ప్ర. ప్ర: 1973; ఇమణ జ్యోతి ఆశ్రమం

1. పుస్తకం లభించలేదు 2.3 నర్తకి మొదటి జాబితా.

2. అనందం: (ఇతర వ్యాసాలు) రచనాకాలం¹: 1931.

ప్ర. ము²: 1931

త. ము³: కాలం తెలియదు; అభిసారికా గ్రంథమాల

ప్ర. ప్ర: 1956; దేశీ ప్రచురణ; క్రౌన్ ప్రెస్; పుటలు—144.

1,2. ప్రస్తుత ప్రచురణలో లభించిన వివరాలు—చ జీ సా. పుట—558

3. నర్తకి మొదటి జాబితా.

3. ఉత్తరణ¹: రచనాకాలం²: 1963.

ప్ర. ము: తెలియలేదు త. ము: తెలియలేదు

ప్ర. ప్ర కాలం తెలివలేదు సమర్పణ: కురంగేశ్వర్ శ్రీనివాస్;
క్రౌన్ ప్రెస్; పుటలు—80; వెల లేదు.

1. రవీంద్రుని గీతాలకు అనువాదం 2 నర్తకి మొదటి జాబితా.

4. ఉమార్ ఖయ్యాం రుబాయతులు¹: రచనాకాలం²: 1960.

ప్ర. ము . 1960 త. ము . —

ప్ర. ప్ర³: 1960, ఆగస్టు; విశాఖపట్నం బుక్ సెంటర్;
పుటలు—112; వెల 2-25; ప్రెస్ 18 C. M.

సామాజిక చైతన్యం

1. అనువాదం పుస్తకం లభించలేదు.

2.3 సర్తకి మొదటి జాబితా. మరియు వివరాలు హన్మకొండ, చిల్లా కేంద్ర గ్రంథాలయం స్టాకు రిజిష్టర్ క్రమసంఖ్య 4061లో లభించినవి. కాని పుస్తకం దొరకలేదు.

5. కవిగా చలం : సంకలనకాలం¹. 1956

ప్ర. ము : 1956 త. ము : —

ప్ర. ప్ర² : 1956; సంకలనకర్త : వజీర్ రహ్మాన్; 13-2 లచ్చిరాజువీధి, సూర్యరావుపేట; కాకినాడ

1 పుస్తకం లభించలేదు. చలంగారి గీతాల, కొన్ని లేఖలను వజీర్ రహ్మాన్ గారు సంకలనం చేసారు

2. రంగనాయకమ్మ-కటుంబరావు గారదీ-నిశిత పరిశీలనా? దశాకోరు పరిశీలనా?—పుట-228.

6. కవి హృదయం : రచనాకాలం¹. 1961.

ప్ర. ము : 1962 త. ము : —

ప్ర. ప్ర : 1962, జనవరి; శ్రీ సరస్వతీ ప్రింటింగ్ వర్క్స్.

విశాఖపట్నం-1; కౌన్ సైజు; పుటలు-95; వెల 1-50

ఇందులోని న్యూసాలు : 1. కవి హృదయం 2. మరువరాని మిత్రుడు

1. సర్తకి మొదటి జాబితా.

7. కాన్క : రచనాకాలం² : 1971

ప్ర. ము : — త. ము : —

ప్ర. ప్ర : కాలం తెలుపలేదు. అరుణా పబ్లికేషన్, గుంటూరు: శ్రీపతి పెన్స్; కాకినాడ; కౌన్ సైజు; పుటలు-88; వెల 5-00

- 1 రవీంద్ర కృతికి అనువాదం ఇందులో 'కాస్కా' మరియు 'ప్యూజిట్' మూడు భాగాలు ఉన్నవి 2 నర్తకి మొదటి జాబితా

8. గీతాంజలి¹: రచనకాలం²: 1958

ప్ర. ము³: 1958; మైత్రీ గ్రంథాలయం

త. ము: 1962; స్క్రైచండ్ పబ్లికేషన్; పుటలు-146; వెల 3-00.

ప్ర. ప్ర: 1975, చలం సాహితీ, హైదరాబాద్; క్రౌన్ ప్రెస్;
పుటలు-175; వెల 5-00.

1 రవీంద్రుని గీతాంజలికి అనువాదం

- 2.3 నర్తకి మొదటి జాబితా ఇది నార్ల చిరుజీవిగారు అచ్చువేసిందై ఉండవచ్చు 'చలం గీతాంజలి మొట్టమొదట 1958లో నార్ల చిరుజీవిగారు ప్రచురించారు— ఆ తరువాత 'స్క్రైచండ్ పబ్లికేషన్స్' వారు వేసిన ఎడిషన్ గూడా మాకు కొద్దిగా పనికి వచ్చింది'. అన్నారు చలం సాహితీవారు; తమ గీతాంజలి పుట-8లో ఈ సుస్థకం కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయ గ్రంథాలయంలో 25503 కృమసంఖ్యతో కలదు

9. చలం¹: రచనకాలం²: 1973

ప్ర. ప్ర: 1973 త. ము: —

ప్ర. ప్ర: 1973: రమణస్థాన్ ప్రచురణ; ముద్రణ: క్రౌంటి పెన్.

12 ఫ్యాన్స్ టోపెఫ్ స్ట్రీట్, మద్రాస్-1:

క్రౌన్ ప్రెస్; పుటలు-375; వెల 10-00.

1. ఇది చలంగారి ఆత్మకథ 2.3 నర్తకి మొదటి జాబితా

10. చలం ఉత్తరాలు¹: రచనకాలం²: 1927-'54

ప్ర. ము³: 1944 త. ము: —

ప్ర. ప్ర: 1954; దేశీ ప్రచురణ; క్రౌన్ ప్రెస్; పుటలు-370;
వెల 5-00

సామాజిక చైతన్యం

1. ఇది దీక్షితులుగానికి వ్రాసిన లేఖలు.
2. ప్రస్తుత ప్రచురణలోని మొదటి లేఖ రచనాకాలం 4-7-1927; చివరి లేఖ రచనాకాలం: 31-5-54.
3. ప్రస్తుత ప్రచురణకు 1-1-'44నాడు చలం 'ము దుమాట' వ్రాసాడు. కాబట్టి 1944లో మొదటిసారిగా ప్రచురింపబడి ఉండవచ్చునని భావించాను ఈ అఖి ప్రాయానికి దాదాపు అనూకూలంగా సర్తకి తన మొదటి జాబితాలో దీని రచనా కాలం 1945 అనియు; ప్రతిమా బుక్స్ ప్రచురణ అని తెలిపింది. ఆమె ముద్రణ కాలాన్నే రచనాకాలంగా భావించి ఉండవచ్చును కాబట్టి ప్రచురణ 1944-45 ప్రాంతమై ఉండవచ్చును. బహుశ ఇందులో 1944 వరకు వ్రాసిన ఉత్తరాలు ఉండవచ్చు.

11. చలం కలం వెలుగులు: (వ్యాసా) రచనాకాలం: 1973

ప్ర. ము² 1973 త. ము. —

ప్ర. ప్ర: 1973; రమణస్థాన్ ప్రచురణ; క్రింతి పెన్, 12 ప్రాన్సిస్ జోసెఫ్ స్ట్రీట్, హైదరాబాద్-1; పుటలు-47; వెల 2-00

- 1.2 సర్తకి మొదటి జాబితాలో దీని రచనాకాలం 1974 అని, రమణస్థాన్ ప్రచురణ అని తెలిపింది. 1973లో ప్రచురింపబడిన రమణస్థాన్ ప్రచురణ ప్రస్తావన 25503 నెం తో కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయ గ్రంథాలయంలో గలదు కాబట్టి 1973 అని భావించాను

12. చలం గీతాలు : (భగవాన్ రమణ మహర్షి పాదాల ముందు)

రచనాకాలం: 1954.

ప్ర. ము². 1954 త. ము. —

ప్ర. ప్ర: 1963. ఏ.పెర్లో; రమణస్థాన్ ప్రచురణలు : 18;

పబ్లిషర్స్ : పి. వి. కె రాజు; స్పిరిటర్స్ : రవీంద్ర, పాలకొల్లు;

పుటలు-62; వెల 2-00

- 1.2. సర్తకి మొదటి జాబితా.

13. చలం లేఖలు¹: రచనాకాలం²: 1957-'59

ప్ర. ము: తెలియదు త ము: తెలియదు

ప్ర. ప్ర: కొలాపి తెలుపలేదు. ప్రవంతి ప్రచురణ; ముద్రణ: స్వతంత్ర
కొన్ ప్రెస్; పుటలు-71; వెల తెలుపలేదు.

1. కురంగేశ్వర్ టి వ్యాసిన లేఖలు

2. మొదటి లేఖ తేది 2-6-1957; చివరి లేఖ తేది 27-4-1959

14. చలం మిత్రులు¹: రచనాకాలం²: 1977

ప్ర. ము: 1977 త ము: —

ప్ర. ప్ర: 1977, షార్ప్; రమణస్థాన్ పబ్లికేషన్స్, తిరువన్నామలై;
ముద్రణ: గంగా ఆర్ట్స్ ప్రింటర్స్, రాజమండ్రి-1;
కొన్ ప్రెస్; పుటలు-116; వెల 5-00

1. ఇందులో చలం, సుబ్రహ్మణ్యం, పట్టాభి రామయ్య, పాటిబండ్ల రామ్మూర్తి, ప్రకాశరామయ్య, తారకం, ఆత్మారాం, శంకర్ సింగ్, భాజీసాహెబ్, హరీన్, ముద్దుకృష్ణ, సుబ్రహ్మణ్యదేవర, కృష్ణశాస్త్రి, ఆహోబిలరావు, రంగ-గర్లను గూర్చి వ్రాసారు.

2. ప్రస్తుత ప్రచురణలో రచనాకాలం తెలుపలేదు. నర్తకి జాబితాలో ఈ ప్రస్తావన పేరేలేదు. ఈ ప్రస్తావనలో చలం 'మొందు మాట'ను శివరాత్రి 1977న వ్రాసారు కాబట్టి దాదాపుగా దానినే రచనాకాలంగా భావించాను.

15. చలం సాహిత్య సుమాలు¹: రచనా (కూర్పు)కాలం 1968

ప్ర. ము: 1974 త ము: —

ప్ర. ప్ర: 1974; రమణస్థాన్ పబ్లికేషన్స్; ముద్రణ: క్రింది పెప్లె, 12, ఫ్యాన్సిన జోసెఫ్ స్ట్రీట్, మద్రాస్-1.

1. చలం గ్రంథాల నుండి నచ్చిన వాక్యాలను వై చ ది గారు ఏ కూర్చారు.

సామాజిక చైతన్యం

16. జీసస్ జీవితం¹: రచనకాలం² 1961

ప్ర. ము³. 1961 త ము : —

ప్ర. ప్ర⁴ 1961; రహస్యస్థాన్ ప్రచురణ; పుటలు-281;

సైజు 18 C. M వెల 5-00

1. పుస్తకం లభించలేదు. 2.3. సర్తకి మొదటి జాబితా

4. హనుమకొండ, జిల్లా కేంద్ర గృహాలయంలోనున్న జాతీయసూచి (1963)లో
తెలుపబడిన వివరాలు నెం. 232-9

17. ధర్మసాధని¹: (వ్యాసాలు) రచనకాలం. తెలియదు

ప్ర. ము : తెలియదు త ము : తెలియదు

ప్ర. ప్ర²: అరుణా పబ్లికేషన్స్

1.2. పుస్తకం లభించలేదు. సర్తకి మొదటి జాబితాలో ఈ పుస్తకాన్ని పేర్కొంది
ఆమె ప్రచురణ సంస్థను సూత్రమే తెలిపింది

18. నిర్వికల్పం¹: రచనకాలం²: 1963

ప్ర. ము³: 1963 త ము : —

ప్ర. ప్ర⁴: 1963, జనవరి; రహస్యస్థాన్ ప్రచురణ;

సబ్లిమర్ సి. వి. కె. రాజు; కౌన్ సైజు; పుటలు-145

1. ఇందులో ఏను మువ్వార్తలపై వ్యాసాలు ఉన్నవి

2.3 సర్తకి మొదటి జాబితా

4 హనుమకొండ, కేంద్ర జిల్లా గృహాలయంలో 17073 క్రి. సంఖ్యతో పుస్తకం
ఉంది దాలోని వివరాలు

19. ప్రేమ లేఖలు : (I భాగం) రచనకాలం¹: 1924-'27.

ప్ర. ము తెలియదు

త ము 1947; తృతీయ ముద్రణ; యవ బుక్ డిపో; బి.యన్.కె ప్రెస్,
జి టి మద్రాస్; వెల 1-12-0; పుటలు-136; కౌన్ సైజు

వలం నవరత్న

ప్ర. ప్ర : 1956; దేశీ కవిత్వ మండలి; పుటలు-199; వెల 2-50.

1. సర్తకి జాబితాలో వీని రచనకాలం 1944 అని తెలిపింది. కాని వ్యస్తత ప్రచురణలో రచనకాలం 1924-'27 అని ఉంది. గొర్రెపాటిగారు దీనినే అంగీకరించారు. చ. జీ. సా. పుట-557.

20. ప్రేమ లేఖలు : (II భాగం) రచనకాలం : 1924-'27.

ప్ర. ము : 1941; డి. మార్షన్ న్యూస్ ఏజన్సీస్, విజయవాడ.

త. ము : 1) 1943; ద్వితీయ ముద్రణ; డి. మార్షన్ న్యూస్ ఏజన్సీస్, బెజవాడ; లక్ష్మీ పవర్ ప్రెస్, తెనాలి; వెల 1-4-0;

క్యాన్ ప్రెజ్ : పుటలు-110

2) 1956; దేశీ ప్రచురణ; పుటలు-167; క్యాన్ ప్రెజ్; వెల 2-00.

ప్ర. ప్ర¹ : 1976; చలం సాహితీ, హైదరాబాద్; పుటలు-330;

క్యాన్ ప్రెజ్; వెల 11-00

1. రెండు భాగాలను కలిపి అచ్చువేసారు ప్రేమలేఖలు కొన్ని ప్రధమంగా వెల్లటూరి గారి 'యువవాణి'లో ప్రచురించబడినవి. చలం జీ. సా. పుట-554.

21. ఫల సేకరణ¹ : రచనకాలం² . 1967.

ప్ర. ము³ . 1967 త. ము : —

ప్ర. ప్ర⁴ : 1967; రమణస్వాన్ ప్రచురణ; పుటలు-171

1 రహింద్యుని రచనకు అనువాదం పుస్తకం లభించలేదు.

2 3.4 సర్తకి మొదటి జాబితా.

22. బిడ్డల శిక్షణ : రచనకాలం¹ : 1924.

ప్ర. ము² : 1924

త. ము : 1) 1958, ఏబిఎస్; ద్వితీయ ప్రచురణ; దేశీ ప్రచురణ; క్యాన్ ప్రెజ్; పుటలు-172; వెల 2-00.

2) 1968; స్టూడెంట్ బుక్ సెంటర్. విజయవాడ-2;

పుటలు-164; వెల 3-00

ప్ర. ప్ర: 1976, ఆక్టోబర్; స్వీట్ హౌం పబ్లికేషన్స్; వెల 5-00;

కౌన్ సైజు; పుటలు-160.

ముద్రణ: సుబ్రహ్మణ్యేశ్వర ప్రింటింగ్ ప్రెస్. విజయవాడ.

1. నర్తకి మొదటి జాబితా-ప్రస్తుత ప్రచురణ. 2 చ జీ పా పుట-557

23. బుజ్జిగాడు¹: రచనాకాలం². 1960

ప్ర. ము: 1960 త ము: —

ప్ర. ప్ర: 1960; ప్రజా ప్రచురణ; ఏలూరు: పుటలు-92;

వెల 2-00

1. పుస్తకం లభించలేదు. 2 నర్తకి మొదటి జాబితా.

3. జాతీయ గ్రంథమాల తెలుగు విభాగం. 1961-62లో వివరాలు ఇది హస్త
కొండ, జిల్లా కేంద్ర గ్రంథాలయంలో కలదు. ఇదే గ్రంథాలయం స్థాన రిజిష్ట్ర
భా. 4034 క్రమసంఖ్యతో పుస్తకం ఉంది. గ్రంథాలయంలో దొరుకలేదు

24. భగవాన్ పాదాలముందు దివాన్¹: రచనాకాలం². తెలియదు

ప్ర. ము: తెలియదు త ము తెలియదు

ప్ర. ప్ర: 1978. ఫిబ్రవరి; ఆంధ్రా పబ్లికేషన్స్, గుంటూరు

(ప్రింటర్స్) శ్రీపతి ప్రెస్, కాకినాడ; కౌన్ సైజు; పుటలు-67; వెల 5-00

1. ఇందులో చలం గీతాలు, 'యశోదా గీతాలు', 'విన్నపాలు', 'సవేదన' శీర్షికలతో కలవు.

25. భగవాన్ స్మృతులు¹: రచనాకాలం²: 1963

ప్ర. ము³: 1963, మార్చి; రమణస్థాన్ ప్రచురణ; కౌన్ సైజు;

పుటలు-408; వెల 9-00. త. ము: —

ప్ర. ప్ర⁴: 1973; సవభారత్ పబ్లికేషన్స్. విజయవాడ; వెల 9-00.

1. పుస్తకం లభించలేదు. 2. నర్తకి మొదటి జాబితా
3. జాతీయ గ్రంథసూచి (1963) నెం 922-945 శో లభించిన వివరాలు.
ఈ సూచి హాన్కౌండ్, కేంద్ర గ్రంథాలయంలో గలదు.
4. గ్రంథాలయ వివరాలు.

26. భార్య¹ : రచనకాలం² : తెలియదు.

ప్ర. ము³ : తెలియదు త. ము : —

ప్ర. ప్ర⁴ : 1968; పునర్ముద్రితం; స్టూడెంట్స్ బుక్ సెంటర్, విజయవాడ
పుటలు-122; వెల 2-50.

1. పుస్తకం లభించలేదు. 2 3. నర్తకి జాబితాలో ఈ పుస్తకం లేదు.
4. హాన్కౌండ్, స్టాట్యూటీయ గ్రంథాలయం. స్టాట్యూటీయ రిజిస్టర్ క్రమసంఖ్య 1934
పుస్తకం లభించలేదు.

27. మ్యూజింగ్స్ : (మొదటి పుస్తకం¹) రచనకాలం² : 1937-'41

ప్ర. ము : తెలియదు

త. ము : 1957; పునర్ముద్రితం; దేశీ ప్రచురణ; కౌన్ సైజు;
పుటలు-278; వెల 3-00

ప్ర. ప్ర : 1976 మే; చలం సాహిత్య; పుటలు-828; కౌన్ సైజు;
వెల 20-00

1. ఇ దులో రెండు భాగాలన్నవి.

2. చ. జీ సా పుట-558 శో దీని ప్రచురణకాలం 1937-'55 అని ఉంది.
అందులో మొదటి భాగం 1937 నుండి ప్రారంభమైందని భావించవచ్చును.
'రామ నామకే దో అక్షరమే-సబ సుఖకాంతి సమాయి-తమ వాంఛలతో మెలగే
విధం తెలియక నశించే వారినిగా చేసింది.' అన్న మ్యూజింగ్స్ లోని వ్యాసం
(ప్ర. ప్ర) పుటలు-232 నుండి 238 'కథ వీధి' సెప్టెంబర్ 1941 మాస
పత్రిక సంపుటి-4 సంచిక-1లో పుట-11 నుండి 13 వరకు ఉచ్చైంది దీనిని
బట్టి 1941 పెరకు దీనిలోని రచనసాగి ఉంటుందని భావించవచ్చును.

సామాజిక చైతన్యం

28. మ్యూజింగ్స్ : (రెండవ పుస్తకం¹) రచనాకాలం² : 1942

ప్ర. ము : తెలియదు

త. ము : 1957. జూన్; దేశీ పత్రికలు; క్రౌన్ పైజా; పుటలు-257;
వెల 3-00

ప్ర. ప్ర. : 1976. మే; చలం సాహితీ; పుటలు-828; క్రౌన్ పైజా;
వెల 20-00.

1 ఇందులో మూడవ భాగపు రచన కూడా ఉంది.

2 దేశీ పత్రికలు (1957)లో సూచించిన వివరము.

29. మ్యూజింగ్స్ : (మూడవ పుస్తకం¹) రచనాకాలం² : 1944-55

ప్ర. ము : తెలియదు

త. ము : 1957. జూన్; దేశీ పత్రికలు; క్రౌన్ పైజా; పుటలు-319;
వెల 3-00.

ప్ర. ప్ర. : 1976. మే; చలం సాహితీ, హైదరాబాద్; పుటలు-828;
క్రౌన్ పైజా; వెల 20-00

1 ఇందులో 4, 5 భాగాలు ఉన్నవి.

2. దేశీ పత్రికలు (1957)లో రచనాకాలం 1944 అని ఉంది. ఈ రచన 1955 వరకు సాగింది

3 మ్యూజింగ్స్ మూడు పుస్తకాలను కలిపి చలం సాహితీ, హైదరాబాద్ వారు ముద్రించారు. మ్యూజింగ్సు పాడిబండ మాధవశర్మగారి 'వీణ' పత్రికలో ప్రథమంగా; తరువాత చక్రపాణిగారి 'అంధ్ర జ్యోతి' మాస పత్రికలో ముద్రించబడినవని చ జీ సా పుట-554లో ఉంది. అదే పుస్తకంలో మ్యూజింగ్స్ రెండు భాగాలను 1940-43 మధ్య అభిసారికా గ్రంథమాల ముద్రించినదని తెలిపారు. ఒక్కొక్కదాని వెల రూపాయి మ్యూజింగ్స్ రచనాకాలం 1944 అని, యువ వారు ప్రథమంగా ముద్రించినట్లు సర్తకి తన మొదటి జాబితాలో తెలిపింది ఈమె మూడవ పుస్తకం రచనాకాలాన్నే మొత్తం మ్యూజింగ్స్ రచనాకాలంగా భావించి యుండవచ్చును ఇవి చలం వ్యాసాలు అను పేరుతో ఐదు భాగాలుగా దేశీవారు ప్రచురించారు

30. మహాస్థాన్¹: రచనాకాలం²: 1947-'59.

ప్ర. ము³: 1960; ప్రజా ప్రచురణ; ఏలూరు.

త. ము: —

ప్ర. ప్ర⁴: 1966; క్వాలిటీ పబ్లిషర్స్, విజయవాడ;

పుటలు-276; వెల 6-00

1. ఇందులో చలం చిన్నారావుకు వ్యాసిన లేఖలు ఉన్నవి.

2 మొదటి లేఖ తేది 13-7-1947; చివరి లేఖ తేది 25-12-1959.

3 నర్తకి మొదటి జాబితా.

4. హనుమకొండ, జిల్లా కేంద్ర గ్రంథాలయం స్థాపక రిజిష్టరు. క్రమసంఖ్య 483తో పుస్తకం కలదు

31. వంటింట్లో భగవాన్ : రచనాకాలం¹: తెలియదు

ప్ర. ము: 1956 త. ము: —

ప్ర. ప్ర: 1956. మే: దేశీ ప్రచురణ; పుటలు-91; వెల 1-00

1. పుస్తకంలో తెలుపలేదు నర్తకి తన జాబితాలలో సూచించలేదు.

32. వనమాలి¹: రచనాకాలం²: 1970.

ప్ర. ము: 1975 త. ము: —

ప్ర. ప్ర³: 1975; ప్రథమ ముద్రణ; రమణస్థాన్ పబ్లికేషన్స్;

పుటలు-92; క్రౌన్ పైజా; వెల 5-00

1. రవీంద్రుని రచనకు అనువాదం. 2. నర్తకి మొదటి జాబితా.

3 హనుమకొండ, స్వాంతీయ గ్రంథాలయంలో ఈ పుస్తకం ఉంది. దానిలోని వివరాలు.

33. విషాదం: (వ్యాసాలు) రచనాకాలం¹: 1932.

ప్ర. ము: తెలియదు త. ము² 1944; యువ బుక్ డిపో

సామాజిక చైతన్యం

ప్ర. ప్ర: 1956, సెప్టెంబర్; దేశీ ప్రచురణ; పునః ప్రచురణ.

ఇందులోని వ్యాసాలు: 1. పుణ్యం-పాపం 2. భయం 3. ద్వేషం-ఈర్ష్య
4. కామం 5. సెక్స్ కంట్రోలు 6. హిందూ పరిశ్రుతలు
7. అన్యకాతడడలైన 8. ప్లేటో: కోవ్ 9. పతి
ప్రతలుచేసే అపచారం 10. కవిత్వం దేనికి 11. బాధ

1 దేశీ ప్రచురణ 1956 2. నర్తకి మొదటి జాబితా

34. వెలుగు రవ్వలు¹: రచనకాలం²: 1936.

ప్ర. ము: 1963 త. ము: —

ప్ర. ప్ర: 1963, ఏప్రిల్; రమణస్థాన్ ప్రచురణ;
పబ్లిషర్ వి. వి. కె. రాజు; ప్రింటర్: రవీంద్ర, పాలకొల్లు;
కొస్ట్ పైజా; పుటలు-80; వెల 3-00

1. ఇందులో ప్రాచీన కథలు ఉన్నవి. 2 నర్తకి మొదటి జాబితా

35. స్త్రీ: రచనకాలం¹: 1925

ప్ర. ము²: 1925; యువ ప్రచురణ

త. ము 1) 1956; దేశీ ప్రచురణ; వెల 2-00
2) 1961; ప్రించర్డ్ పబ్లికేషన్స్, విజయవాడ;
పుటలు-216; కొస్ట్ పైజా: వెల 4-50⁴

ప్ర. ప్ర 1975; పునర్ముద్రణ; పద్మజ పబ్లికేషన్స్, విజయవాడ-2;
కొస్ట్ పైజా; పుటలు-224; వెల 6-00

1.2. నర్తకి మొదటి జాబితా - ప్రస్తుత ప్రచురణ

3. సరంగల్, వానవి గృహాలయం స్థాన రిజిస్ట్రు క్రమసంఖ్య 610 కాని పుస్తకం దొరుకలేదు.

4. హన్మకొండ జిల్లా కేంద్ర గ్రంథాలయంలో 4039 నెంబరుతో పుస్తకం కలదు.

36. సుధ : రచనాకాలం¹: 1961

ప్ర. ము²: 1961. ఆగస్టు; ప్రథమ ముద్రణ; బుక్ సెంటర్,
విశాఖపట్నం-1; ముద్రణ: సరస్వతీ ప్రింటింగ్ వర్క్స్;
క్రాన్ సైజు; పుటలు-108; వెల 2-00.

త. ము : —

ప్ర. ప్ర³: 1967. ఆగస్టు; ద్వితీయ ముద్రణ: రమణస్థాన్ పబ్లికేషన్స్;
పుటలు-108; వెల 3-00.

1. సర్తకి మొదటి జాబితా

2. పుస్తకంలో (1961)లో లభించిన వివరాలు.

37. శ్రీ భగవద్గీత : రచనాకాలం¹: 1965

ప్ర. ము : 1966 త. ము : —

ప్ర. ప్ర²: 1966; ప్రించుద్ పబ్లికేషన్స్-విజయవాడ;
సంపాదకుడు: ఛాయేశ్వర్; ముద్రణ: రమణా ప్రింటర్స్,
విజయవాడ; క్రాన్ సైజు; పుటలు-668; వెల 16-00.

1 శ్రీ భగవద్గీత (1966 ప్రచురణలో) చలం 13-3-1965న 'ముందు మాట' వ్యాసాదు కాబట్టి రచనాకాలం 1965 అయి ఉండవచ్చు సర్తకి మొదటి జాబితాలో రచనాకాలం 1966 అని తెలిపింది. అది ముద్రణకాలం కావచ్చు.

2 కాకతీయ విశ్వవిద్యాలయ గ్రంథాలయంలో 12781 నంబర్తో ఈ పుస్తకం కలదు.

38. శ్రీ రమణస్థాన్¹: రచనాకాలం²: 1958-'64.

ప్ర. ము : 1965 త. ము : —

ప్ర. ప్ర³: 1965, మే; వాహినీ పబ్లిషింగ్ హౌస్, విజయవాడ-2;
ముద్రణ: పరమేశ్వరీ ప్రెస్, విజయవాడ-3; క్రాన్ సైజు;
పుటలు-240; సాదాప్రతి వెల 4-00; మేలుప్రతి వెల 5-00

7

1. శ్రీ మండువ జగ్గరావుగారి వ్రాసిన లేఖలు.

సామాజిక చైతన్యం

2 మొదటి లేఖ తేది 6-4-1958; చివరి లేఖ తేది 4-11-1964.

3 హనుమకొండ, జిల్లా కేంద్ర గ్రంథాలయంలో 1843 క్రమసంఖ్యతో పుస్తకం ఉంది.

39. శుభవార్తలు¹ : (అనువాదం) రచనకాలం² : 1906

ప్ర. ము : 1966 త. ము : —

ప్ర. ప్రక : 1966; రమణస్థాన్ పబ్లికేషన్స్

1. పుస్తకం లభించలేదు. 2.3. నర్తకి మొదటి జాబితా

40. Man and Woman : (వ్యాసం) రచనకాలం¹ 1926

ప్ర. ము : తెలియదు త. ము : తెలియదు

ప్ర. ప్రక : కాలం తెలియదు; వాణీ ప్రెస్

1. నర్తకి మొదటి జాబితా. చ. జీ. సా. పుట-54లో 'బందరు నోబుల్ కాలేజీ'లో ఇంటర్మీడియట్ బ్యాంచిలో 'Man and Women' అనే వ్యాసం చదివాడు. అదే 'ప్రీ'కి ఆరంభం అని గొర్రెపాటివాడు వ్యాసాడు. 'ప్రీ' రచనకాలం 1925. కాబట్టి 1925కన్న ముందే ఆ వ్యాసం వ్రాసి ఉండాలి అయితే ప్రచురణ కాలాన్ని రచనకాలంగా భావించి ఉంటుందనుకుంటున్నా. అయినా 1926 రచనకాలంగా సూచించాను.



8. చలం వాఙ్మయ విమర్శనలు.

- | | | | | |
|--------|----------|-------------|--------------|------------|
| క్రమసం | రచనాకాలం | పత్రిక పేరు | కీర్తిక పేరు | రచయిత పేరు |
|--------|----------|-------------|--------------|------------|
- 1 1928-ఆగస్టు-భారతి-గుడిపాటి వెంకటచలంగారి శశిరేఖ-అరితెపల్లి
లక్ష్మీనరసింహారావుగారు, B A; B. L.
 2. 1928-నవంబర్-భారతి-శశిరేఖ-ఏ వి రత్నం
 3. 1932-ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషత్పత్రిక 20(3) ప్రజ్ఞో 179-శశిరేఖ¹
కామేశ్వరరావు
 - 4 1937 ఆగస్టు-భారతి-గుడిపాటి వెంకటచలంగారి రచనలు²-
కొడవటిగంటి కుటుంబరావు
 5. 1937 ఆగస్టు-భారతి-వేంకటచలంగారి (గుడిపాటి)³ 'పాపం' విమర్శన-
బుర్రా వేంకట సుబ్బహ్మణ్యం
 - 6 1941 జూన్-ప్రతిభ-చలంగారి ప్రి⁴-'పా' పారవంది జగన్నాథశాస్త్రి
 - 7 3-2-1943-ఆంధ్ర వారపత్రిక-చలంగారి యిటీవలి రచనలు: వాటితత్వం-
దిగుమర్తి రామారావు
 8. 1945 ఎప్రిల్-తెలుగు తల్లి-చలం భావాలు-కె. వెంకటరామశాస్త్రి
 9. 1949 ఆగస్టు-సమీక్ష (తెనాలి పత్రిక)-చలం రచనలు (విమర్శ)⁵-
నెమిలికంటి రామచంద్రారావు
 10. 1949 సెప్టెంబర్-సమీక్ష-చలం రచనలు (ఆనుపై విమర్శకు సమాధానం)-
కె. యన్. శర్మ
 11. 1952-అక్షరాభిషేకం (ప్రస్థానం)-గుడిపాటి వెంకటచలం-
గొర్రెపాటి వెంకటసుబ్బయ్య
 - 12 26-10-1956-తెలుగు స్వతంత్ర-సెక్స్ టోని యెక్స్ కి ఆర్డర్-
శ్రీ వాత్సవ

క్రమసం. రచనాకాలం పత్రిక పేరు శీర్షిక పేరు రచయిత పేరు

- 13 23-11-1956-తెలుగు స్వతంత్ర-పై విమర్శకు సమాధానం⁷
(శ్రీ వాత్సవ వ్యాసానికి)-బి. వి. నరసింహారావు
- 14 23-11-1956-తెలుగు స్వతంత్ర-విమర్శకు సమాధానం⁸
(బి. వి. నరసింహారావు విమర్శకు)-శ్రీ వాత్సవ
- 15 28-12-1956-తెలుగు స్వతంత్ర-నా దృష్టిలో కవిగా చలం-శ్రీ వాత్సవ
- 16 21-4-1957-ప్రజామత-వాత్సవ రచనకు సమాధానం¹⁰-‘సాహిత్యభాణం’
- 17 1958 అక్టోబర్-తెలుగు విద్యార్థి-సంపాదకుని పశ్చిమకు చలంగారి
సమాధానాలు¹¹-సంపాదకుడు
- 18 1958 నవంబర్-చలం జీవితం-సాహిత్యం (పుస్తకం)
గొర్రెపాటి వెంకటసుబ్బయ్య
19. 1958 నవంబర్-చలం జీవితం-సాహిత్యం (పుస్తకం)-ప్రవేశిక-సంజీవ దేవ్
- 20 1958 నవంబర్-చలం జీవితం-సాహిత్యం (పుస్తకం)-పరిచయము
పాకాల వెంకటరాజమన్నార్
21. 1959 నవంబర్-జయంతి-చలం-పురూరవ-సంపత్కుమార్
- 22 1959-జయంతి-(చలం సాహిత్య సమీక్ష అనుపేర శ్రీకృష్ణ దేవరాయాంధ్ర
భాషానిలయం హైదరాబాద్ నందు 1958-59లో జరిగిన చర్చలు ఇందు
ప్రకటితములు)
23. 7-3-1959-స్వతంత్ర-‘మైదానం, అరుణ’ వాటి తత్వం-
దిగుమర్తి రామారావు
24. 1961-ఆంధ్ర సాహిత్య పరిషద్పత్రిక ప్లవ-13-రెండేళ్ల సాహిత్య వైఖరి
కృష్ణశాస్త్రి, విశ్వనాథ, చలం, శ్రీ శ్రీ. కొడవటిగంటి-అరుద్ర
25. 1962-ఆంధ్ర నవలా పరిణామము సిద్ధాంత గ్రంథం-(చల పరిస్తావనలు
వచ్చిన పుటలు) 131, 261, 265, 309, 395, 401-
డా. బొడ్డపాటి వేంకటకుటుంబరావు

క్రమసం రచనాకాలం పత్రిక పేరు శీర్షిక పేరు రచయిత పేరు

26. 1965 పిబ్బివరి-భారతి-'చలం'-ఆర్. యస్. సుదర్శనం

27. 1968 మే-సృజన (త్రైమాసిక)-'చలం సాహిత్య సమాలోచన సంచిక-

సంపాదకుడు : వరవరరావు

(ఇందులో) 1 చలం ఇంటర్వ్యూ-నవీన్ 2 జిజ్ఞాసువుగా చలం-పోలా

పగడ నత్తనారాయణమూర్తి 3 చలంచేసిన తిరుగుబాటు-సురమోళి

4. చలమంటే అన్నేషణ-'జయసూర్య' 5 చెలం కథలు-శ్రీ పతి

6 చలం నవలలు-నవీన్ 7. కవి చలం-వేగుంట మోహనప్రసాద్

8. చలం పురూరవ-సంపత్కుమార 9 యశోదా గీతాలు-వేనకెడ్డి

10 సంజీవదేవ్‌లు రాసిన వుత్తరం-చలం.

28 1968 జూలై-సెప్టెంబర్-సంవేదన-'మహామథావుడు చలం' (సృజన-చలం
ప్రత్యేక సంచికపై సమీక్ష)-రాచమల్లు రాంచంద్రారెడ్డి

29. 1968 అక్టోబర్-డిసెంబర్-సంవేదన-రాచమల్లు రాంచంద్రారెడ్డిగారి

విమర్శకు-విమర్శ-టి సాంబశివారెడ్డి

30 1968 అక్టోబర్-డిసెంబర్-సంవేదన-'అంతకన్నా హీనమైన పాపం'

(టి సాంబశివారెడ్డిగారి విమర్శకు సమాధానం)-రాచమల్లు రాంచంద్రారెడ్డి

31. 1971-తెలుగు నవలా వికాసం (గ్రంథం)-చలం ప్రస్తావనలు వచ్చిన

పుటలు 27, 76 77, 81, 88-90, 94, 120, 128, 130, 132

136, 137, 228, 231, 232, 238, 304, 307, 310-314-

మొదలి నాగభూషణశర్మ

32. 1974 డిసెంబర్-తెలుగు నవలా సాహిత్య వికాసము-చలం నవలల ప్రస్తా

వన వచ్చిన పుటలు 185, 139, 195, 185, 199, 191, 195,

188, 196-పుల్లబొట్ల వెంకటేశ్వర్లు

33 1976 జనవరి-మార్చి-ప్రసారిత-శ్రీ సమాజంపట్ల చలం దృష్టి-విశిష్ట పరిశీలన

(చలం శ్మశాన సాహిత్యం-అనే పేరుతో తరువాత పుస్తక రూపంలో వెలు

వడింది-డా. విఘ్నేశ్వర్ల వెంకటేశ్వరరావు.

సామాజిక చైతన్యం

క్రమసం రచనకాలం పత్రిక పేరు శీర్షిక పేరు రచయిత పేరు

34 1977 జనపరి-మహిళ-చలం-మాలతీ చందూర్

35 1977 ఫిబ్రవరి-(పుస్తకం)-నిశిత పరిశీలనా? దగాకోరు పరిశీలనా?
(డా నిమ్మగడ్డ వెంకటేశ్వరరావుగారి విమర్శకు ప్రతి విమర్శ)

రంగనాయకమ్మ-కటుంబరావు గారి

36 1977 ఫిబ్రవరి-వీచిక-డా నిమ్మగడ్డగారి దారి-రాచమల్లు రాంచంద్రారెడ్డి

37 1977 సెప్టెంబర్-భారతి-విశ్వనాథ-చలం-డా సి ఆనందరామం-
(ఈమె సిద్ధాంత గ్రంథంలో కూడ చలం సాహిత్య ప్రస్తావనలు ఉన్నవి)

అ ధో జ్ఞాపి క లు .

1 వ్యాస రచనల సూచి-పంకలనకర్త శ్రీ నే శ్రీ కృష్ణమూర్తి-పుట సంఖ్య-
1313, కృ సం 334

2 శ్రీ కొడవటిగంటి కటుంబరావు-సాహిత్యం-ప్రయోజనం

3-4-5 చ జీ సా -పుట-562

6-7-8-9-10-11 చ జీ సా -పుట 563



